

# Camry

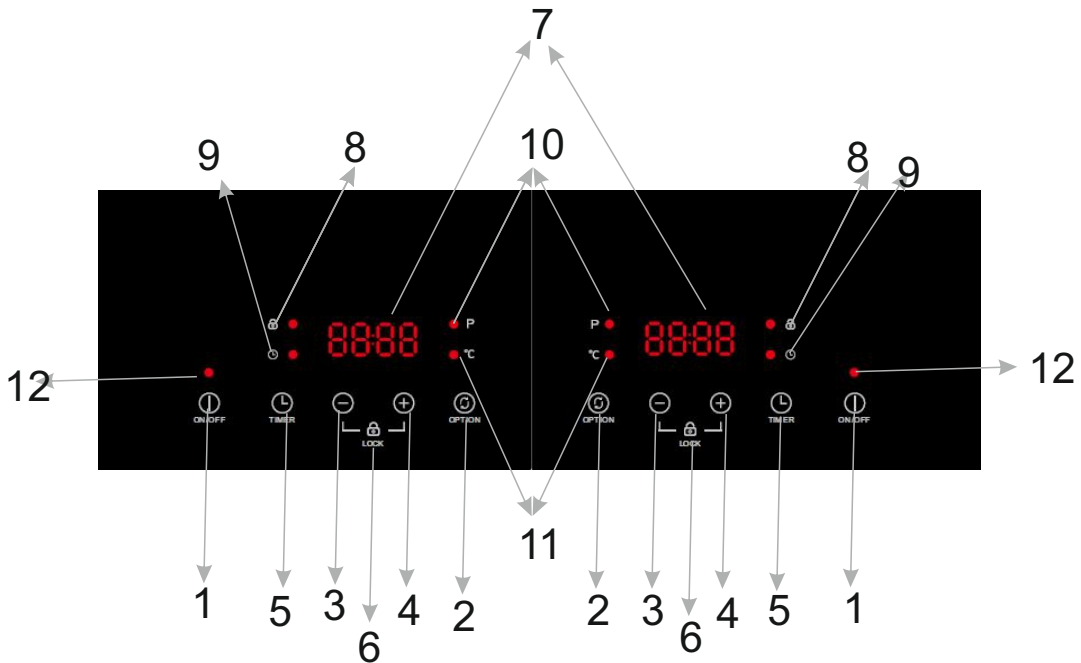
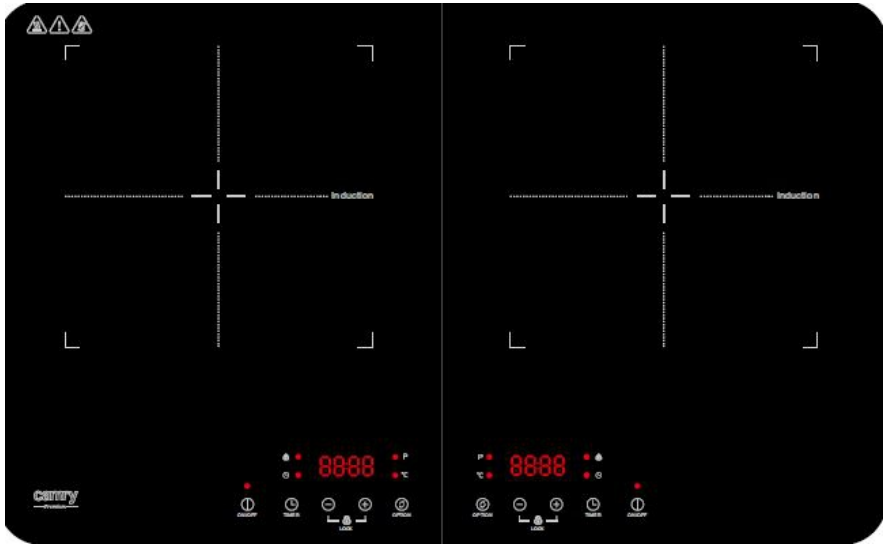
— Premium —



## CR 6514

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 8           |
| (FR) mode d'emploi - 13              | (ES) manual de uso - 18                |
| (PT) manual de serviço - 23          | (LT) naudojimo instrukcija - 28        |
| (LV) lietošanas instrukcija - 33     | (EST) kasutusjuhend - 37               |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 42     | (BS) upute za rad - 47                 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 52 | (CZ) návod k obsluze - 57              |
| (RU) инструкция обслуживания - 62    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 68              |
| (MK) упатство за корисникот - 73     | (NL) handleiding - 79                  |
| (SL) navodila za uporabo - 84        | (FI) manwal ng pagtuturo - 89          |
| (PL) instrukcja obsługi - 140        | (IT) istruzioni operative - 93         |
| (HR) upute za uporabu - 98           | (SV) instruktionsbok - 103             |
| (DK) brugsanvisning - 108            | (UA) інструкція з експлуатації-112     |
| (SR) Корисничко упутство - 118       | (SK) Používateľská príručka -123       |
| (AR) دليل التعليمات - 134            | (BG) Инструкция за употреба - 128      |
| ERP - 155                            | (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 145 |

# A



SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Dear Customer

Thank you for buying CAMRY products.

CR6514 is an appliance intended to warm up or prepare meals.

ATTENTION:

This appliance is intended for household use only.

This appliance is NOT intended for commercial/professional use.

This appliance MUST NOT be used outdoor.

Attention! Before using this appliance carefully read this manual to avoid the risk of accidents and to ensure proper use of the appliance. Keep and store the manual so as to ensure easy reference in the future. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.

I. INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

1. Before using the appliance check if the voltage indicated in the data plate corresponds to the local power supply parameters. Remember that AC stands for “alternating current” while DC stands for “direct current”.

2. Unwind and straighten the power cord

3. Make sure that the power cord and the plug have no visible signs of damage

4. Make sure that, before and during use, the power cord is not routed above naked flames or other source of heat or hung over sharp edges which might damage the cable insulation.

5. Periodically check the condition of the power cord. If damaged the power cord should be replaced by an authorized repair facility to avoid danger.

6. Before the first use remove all the packaging elements. Attention! Where the casing is composed of metal parts, such parts may be covered with a protection film which is hardly visible. The film should be removed too.

7. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities unless they have been given supervision of authorized or experienced persons always in accordance with this manual

8. The appliance is intended for operation with external time switches or separate remote control systems.

9. The appliance can only be connected to 220-240V ~50/60 Hz socket

CAUTION: This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards by a person responsible for their safety and they are aware of the danger related to the operation of the equipment. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children unless they are not under the age of 8 and the activities are supervised

10. Do not leave the appliance unattended when in use.

11. Do not use the appliance near inflammable materials.
  12. Power cord must not hang over a table top or touch hot surfaces.
  13. Do not immerse the appliance or the power cord in water or any other liquid.
  14. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.) or use it in elevated humidity conditions (bathrooms, damp holiday cottages)
  15. When the appliance is not in use it should always be unplugged from the power socket.
  16. Do not remove the power plug from the socket by pulling the cord – grip the plug instead.
  17. The manufacturer shall not be held liable for damage resulting from improper use of the appliance.
  18. Remember that some parts of the appliance and the housing may become hot during operation. Therefore, pay special attention and do not touch them to avoid burns.
  19. Always operate the appliance on a dry and stable surface
  20. NEVER cover the appliance when in use or until it has cooled down.
  21. Remember that it takes time for the heating elements to cool down completely
  22. The appliance is a 1st class fire protection device and, therefore, it must be connected to a power socket with an earthing prong.
  23. Provide sufficient space around and above the appliance when in use. During the operation the appliance must not come in contact with any inflammable objects such as decorations, paper towels, curtains, clothes etc.
  24. TAKE CARE when using the appliance on surface sensitive to high temperature. In such a case use insulating pads.
  25. Do not use this appliance with external time switches or any other remote control systems.
  26. Do not heat up an empty pot.
  27. The appliance may affect objects having a magnetic field like radios, TVs, bank cards or audio cassettes.
  28. Do not use the appliance on a metal surface.
  29. Do not disconnect the appliance from the mains socket immediately after you have finished cooking. Wait at least several seconds until it cools down.
  30. Do not place objects made of metal such as knives, forks, spoons or lids on the induction heating zone, as there is a risk of them becoming hot.
  31. Persons implanted with a pacemaker or insulin pump may operate devices with induction heating fields only if these implants comply with the provisions of 2014/30/EU.
- To enhance your safety it is recommended that the wiring system be equipped with an automatic residual current device with the tripping current of 30 mA.

## II DETAILED SAFETY CONDITIONS

1. Use this appliance indoor only.
2. Do not use aggressive detergents e.g. cleaning emulsions, cream cleaners, cleaning pastes etc. as they may remove the graphic symbols such as designations, warning signs

etc.

3. Do not put empty containers or dishes on the appliance.
4. Do not use the electric cooker as a space heater or to warm inflammable, explosive, noxious, volatile materials or liquids.
5. Do not use accessories which are not recommended by the manufacturer as they may be dangerous to the use or pose the risk of damage to the appliance itself.
6. Never move the appliance by pulling the power cord. Make sure that the power cord is not obstructed in any manner. Do not wrap the power cord around the appliance or kink it.
7. Never move the cooker when boiling water or with a hot cookware on it.
8. Make sure the appliance has cooled down before storing it.
9. Do not place the appliance so that the heating plate could contact other appliances (e.g. mixers). Do not put the cooker below the power socket
10. Place the cooker at least 30 cm away from the wall, furniture, other equipment, containers. Make sure that sheer curtains, curtains, clothes or other inflammable materials cannot come closer than 30 cm away from the cooker as this may cause fire.
11. Never place containers made of PVC, paper, cardboard etc. on the heating plate.
12. Do not touch the housing or the heating plates of the cooker when in use. During the operation use the knobs only. After turning the cooker off wait until it has cooled down.
13. Temperature of accessible surfaces of the appliance can be high when in operation. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
14. Children of the age 3 to 8 may turn the appliance on or off only when the appliance is in its normal operating position and they are supervised or have received instructions about safe use and understood the related hazards. Children of the age 3 to 8 must not connect, operate, clean or maintain the appliance
15. The appliance should be stored together with the power cord out of the reach of children under 8 years of age
16. Do not use:
  - Pots and frying pans with a diameter below 12 cm,
  - Cooking utensils made of copper, aluminium or glass
  - Cooking utensils with feet or with a rounded (non-flat) bottom
17. Magnetic bottom pots and pans intended for cooking/frying with the use of induction cooker are recommended.
18. Do not place pots and frying pans heavier than 6kg on the cooker.

### .III. WARNINGS

1. Never use the appliance if damaged or malfunctioning.
2. Do not operate the appliance after it has been dropped or shows clear signs of malfunctioning.
3. Do not use extension cords or other electrical sockets which do not meet the standards in force or electrical regulations
4. Any repairs, disassembly or replacement of any parts should always be carried out by professional service facility.
5. If the appliance or parts such as electrical contacts, plug or power cord have got wet dry

the appliance and its components before used.

6.Never operate the appliance with wet hands.

7.When you suspect that the appliance has been damaged NEVER try to repair it on yourself.

8Do not wash the appliance under running water or so that water could penetrate it.

#### DESCRIPTION

A. Induction cooker

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Power button                       | 2. Option button for power/temperature level |
| 3. Time / Temperature decrease button | 4. Time / Temperature increase button        |
| 5. Timer button                       | 6. Child lock                                |
| 7. Display window                     | 8. Child lock icon                           |
| 9. Timer icon                         | 10. Power icon                               |
| 11. Temperature icon                  | 12. Power supply icons                       |

The operation is the same for both left and right heating plate.

The devices contains two independent heating plates, each heating plates can be individually switched and add or reduce power, or add or reduce temperature.

A single heating plate the maximum heating power can be 2000W. When two heating plates at same time heating, the internal controller will coordinate the heating plates, the sum of the power does not exceed 3500W to ensure the safety of electricity.

Example: Principle of operation.

1.When the left heating plate is set to 2000W, and then try to set up 2000W the right plate also, the left heating plate power will decreased to 1400W, and the right heating plate will operate with 2000W power.

2.Both left and right heating plates can be set to maximum temperature of 240°C

3.The operation is the same for both left and right heating plate.

#### BEFORE FIRST USE

NOTE: If the cookware is removed from the induction cooker at any time during the cooking cycle, the unit will beep sound for 60 seconds, error code E00 will appear in the display window (7) and the unit will shut off automatically.

NOTE: When the unit is turned off, the fan will continue running and the display window (7) will also display "H" until the temperature of the induction cooker is below 50°C.

NOTE: Cookware bottom diameter should be no less than 12 cm or more than 22 cm in order to work correctly. If the cookware is larger than the cookware placement guides indicated on the induction cooker, the area outside these guides will not work causing an inconsistent heating pattern.

NOTE: If the induction cooker has been turned on without a compatible pot in place the unit will beep for approximately 60 seconds, error code E00 will be appear in the display window (7) and the unit will shut off automatically.

NOTE: When the unit is off, the fan may continue running until the temperature of the induction cooker is below 50°C.

NOTE: NEVER heat empty cookware. This will cause the unit to overheat, damage the cookware and/or cause the unit to shut off.

Error Codes:

E00:No pot. There is need to put the pot on the heating plate to operate the unit.

E01:Low voltage.

E02:Over voltage.

If error codes E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12 are reported, please contact the service center for inspection and repair.

#### HOW TO USE

Remove the packing elements and align the power cord.

1. Place the induction cooker on a dry and flat surface.

2. Add food to the cookware.

3. Put the cookware within the place indicated on the induction cooker surface.

NOTE: Ensure that the bottom of the cookware is clean as dirt may cause the bottom to be stucked to the induction cooker's surface.

NEVER heat empty cookware. This will cause the unit to overheat, damage the cookware, and/or cause the unit to shut off.

4. Plug in 220-240V~ 50/60 Hz outlet. The unit will beep and all the indicator will lights for one second. If no operation within 15 seconds, it will back to power off status.

The operation is the same for both left and right heating plates.  
The whole device power button (1) is on the left heating plate.

1. Press the power button (1) on the left heating plates.

The icons (12) on the left and right heating plates display will light up together.

2. Press the option button (2), the display window (7) shows the default power "1400" and the heating will start. Press the "+"/ "-" buttons (3/4) to select desired power level: "+" button (4) to increase and "-" button (3) to decrease the power. There are total 9 power levels for your choice: 200W,500W,800W,1000W,1200W,1400W,1600W, 1800W, 2000W.

3. Press the option button (2) again to switch to the temperature mode. The indicator °C (11) will light up. The display window (7) shows the default temperature 200°C. Press the "+"/ "-" buttons (3/4) to select desired temperature level: "+" button (4) to increase and "-" button (3) to decrease the temperature.

There are total 10 temperature levels for your choice: 60°C, 80°C,100°C 120°C,140°C 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, of the pot's bottom.

4. If you wish to use the timer, press the option button (2) the display window (7) shows the default power "1400" and start heating. Press the "+"/ "-" buttons (3/4) to select desired power level: "+" button (4) to increase and "-" button (4) to decrease the power after that press the timer button (5).The display window (7) shows the default time "0:00". Press the "+"/ "-" buttons to select cooking time in range 0-3 hours, "+" (4) button to increase and "-"(3) button to decrease the time. If you press and hold "+" or "-" button, the time will change faster. Once desired time is selected, press timer button (5) again or wait 5 seconds then timer is now activated. Display window (7) will show the timer or power (if in temperature mode will show the timer or temperature) alternately.

When the programmed time has elapsed, the induction cooker will beep once and shut off automatically.

NOTE: If at any time during the cooking cycle you would like to cancel the timer, simply press the timer button (5).

5. Child lock button.

Press and hold "+" (3) and "-" (4) together for 3 seconds will enter into child lock, the icon on the display will light up (8).

The child lock can be used when the heating plate heating or is on standby.

Only child lock button and power button (1) are available when the child lock is activated.

Press and hold the "+" (3) and "-"(4) together for 3 seconds to cancel the child lock function.

6. Press the power button (1) on the left side device, to turn the unit off when finished cooking.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Washing the appliance after each use is recommended. Disconnect the appliance from the mains socket and wait until it cools down.

Do not use petrol, solvents, brushes or pastes to clean the induction heating plate.

Wipe the appliance with a damp cloth with some dishwashing liquid. Use a vacuum cleaner to remove dirt from the air supply and fan grilles. Clean the glass surface and the control panel with a soft damp cloth and gentle cleaners for glass surfaces.

Make sure that water does not drip on the cooker, as this can cause damage. Never immerse the appliance or the cable in water.

All servicing, other than cleaning, should be performed by an authorized service representative.

Technical data:

Power: 3500W

Power supply: 220-240V ~50/60Hz



Attention! Hot Surface" – Temperature of accessible surfaces can be higher when the appliance is operating, which

means that the housing parts become much hotter when the appliance is in use. BE CAREFUL!!!



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container

Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit

its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM  
WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER  
BENUTZUNG BEWAHREN SIE

Sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für CAMRY - Produkte entschieden haben.

Das CR6514 Gerät wird zum Erwärmen oder Zubereiten von Speisen verwendet.

HINWEIS:

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Dieses Gerät ist NICHT für den kommerziellen/professionellen Gebrauch bestimmt.

Dieses Gerät ist NICHT für den Außeneinsatz bestimmt.

Hinweis! Vor der Verwendung ist es unbedingt erforderlich, diese Betriebsanleitung zu lesen, um Unfälle zu vermeiden und das Gerät ordnungsgemäß zu benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit sie bei Bedarf griffbereit ist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder dessen unsachgemäße Bedienung entstehen.

I. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG

1.Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit den örtlichen Spannungsversorgungsparametern übereinstimmt, wobei Sie die Kennzeichnung beachten müssen: AC - ist Wechselstrom und DC - ist Gleichstrom.

2.Abwickeln und richten Sie das Netzkabel vor Gebrauch.

3.Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind.

4.Achten Sie vor und während des Gebrauchs darauf, dass das Netzkabel nicht über ein offenes Feuer oder eine andere Wärmequelle und an scharfen Kanten gespannt wird, die die Isolation des Kabels beschädigen können.

5.Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden

6.Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Verpackungselemente. Hinweis! Bei Gehäusen mit Metallteilen kann auf diesen Teilen eine kaum sichtbare Sicherheitsfolie aufgetragen werden und muss ebenfalls entfernt werden.

7.Das Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht von autorisierten oder erfahrenen Personen und immer in Übereinstimmung mit dieser Anleitung benutzt werden.

8Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

9.Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50/60 Hz Steckdose an.

VORSICHT: Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich



der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

10. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. Das Netzkabel darf nicht über den Rand der Platte hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

14. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen (Bäder, nasse Ferienhäuser).

15. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch immer von der Steckdose.

16. Ziehen Sie beim Trennen des Steckers niemals am Netzkabel, sondern am Stecker.

17. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen.

18. Es ist zu beachten, dass einige Teile des Geräts und des Gehäuses während des Betrieb sehr heiß werden, achten Sie also darauf, sie nicht zu berühren, da sie sonst verbrannt werden können.

19. Verwenden Sie das Gerät nur auf einem trockenen und stabilen Untergrund.

20. Decken Sie das Gerät NIEMALS während des Betriebs oder wenn es nicht vollständig abgekühlt ist.

21. Beachten Sie, dass die Heizelemente des Gerätes Zeit benötigen, um vollständig abzukühlen.

22. Das Gerät ist in Klasse I des Brandschutzes hergestellt und sollte daher ausschließlich an die mit einem Schutzstift versehene Steckdose angeschlossen werden.

23. Achten Sie bei der Verwendung des Gerätes darauf, dass genügend Platz über und um das Gerät herum vorhanden ist. Berühren Sie beim Gebrauch des Geräts keine brennbare Gegenstände wie Dekorationen, Papierhandtücher, Vorhänge, Kleidung usw.

24. VORSICHT GEBOTEN beim Einsatz des Gerätes auf hochtemperaturempfindlichen Oberflächen. In diesem Fall wird empfohlen, Isolierpads zu verwenden.

25. Das Gerät kann nicht mit externen Zeitschaltuhren oder anderen separaten Fernbedienungssystemen verwendet werden

26. Keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel oder Deckel auf die Heizplatte ablegen, denn sie heiß sein können.

27. Den Topf nicht leer erhitzen.

28. Das Gerät kann solche Gegenstände wie Radio, Fernsehen, Bankomat- oder Magnetkarten beeinflussen.

29. Das Gerät niemals auf einer Metallfläche benutzen.

30. Das Gerät darf von einer Steckdose gleich nach dem Kochen nicht getrennt werden. Lassen Sie das Gerät mindestens einige Sekunden abkühlen.

31. Personen, denen ein Herzschrittmacher oder eine Insulinpumpe implantiert wurde, dürfen Geräte mit Induktionsheizfeldern nur betreiben, wenn diese Implantate den Bestimmungen von 2014/30/EU entsprechen.

Zur Erhöhung der Sicherheit wird empfohlen, die elektrische Anlage mit einem automatischen Fehlerstromschutzschalter mit einem Anlaufstrom von 30 mA auszurüsten.

## II. DETAILLIERTE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

1. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen
2. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Emulsionen, Milch, Pasten usw. zur Reinigung des Gehäuses. Sie können unter anderem angebrachte informative grafische Symbole wie: Markierungen, Warnschilder usw. entfernen.
3. Stellen Sie keine leeren Behälter oder Geschirr auf das Gerät
4. Verwenden Sie keinen Elektroherd, um Räume zu beheizen und brennbare, explosive, schädliche, flüchtige oder andere Flüssigkeiten oder Materialien zu erhitzen.
5. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie können für den Benutzer gefährlich sein und das Risiko einer Beschädigung des Gerätes mit sich bringen
6. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Anschlusskabel. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht blockiert ist. Wickeln oder biegen Sie das Kabel nicht um das Gerät.
7. Bewegen Sie den Elektroherd nicht während des Kochens oder wenn ein heißer Topf darauf steht.
8. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen und lagern.
9. Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass die Kochplatte die Kabel anderer Geräte (z. B. Mischer) berührt. Stellen Sie den Herd nicht unter eine Steckdose.
10. Stellen Sie den Herd mindestens 30 cm von der Wand, Möbeln, anderen Geräten, Behältern usw. entfernt auf. Stellen Sie sicher, dass sich Gardinen, Vorhänge, Kleidung oder andere brennbare Materialien nicht weniger als 30 cm vom Herd entfernt befinden. Dies kann zu einem Brand führen.
11. Stellen Sie keine Behälter aus PVC, Papier, Karton usw. auf die Kochplatte.
12. Berühren Sie während der Verwendung nicht das Gehäuse oder die Kochplatten. Nur die Drehknöpfe sollten verwendet werden, wenn der Herd in Betrieb ist. Warten Sie nach dem Ausschalten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
13. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des sich im Betrieb befindlichen Gerätes kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
14. Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsstellung befindet, wenn sie beaufsichtigt sind oder wenn sie in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, bedienen, reinigen oder warten.
15. Bewahren Sie das Gerät und das Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
16. Auf dem Induktionskochfeld dürfen nicht verwendet werden:
  - Töpfe und Pfannen mit einem Durchmesser von weniger als 12 cm,
  - Gefäße aus Kupfer, Aluminium und Glas,
  - Gefäße mit kleinen Füßen oder mit einem gerundeten Boden (nicht mit einem flachen Boden)
17. Es wird empfohlen, Töpfe und Pfannen zu verwenden, die zum Kochen/Braten auf den

Induktionskochfeldern mit dem magnetisierten Boden bestimmt sind.  
18. Es dürfen keine Töpfe und Pfannen auf das Induktionskochfeld gestellt werden, die mehr als 6 kg wiegen.

### III. WARNHINWEISE

1. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Beschädigung oder Fehlfunktion.
2. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es aus der Höhe gefallen ist und sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist
3. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder andere Steckdosen, die nicht den geltenden elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen.
4. Jede Reparatur, Demontage oder jeder Austausch von Teilen sollte immer von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
5. Wenn das Gerät und Elemente wie elektrische Kontakte, Stecker oder Kabel nass werden, trocknen Sie das Gerät und seine Elemente vor Gebrauch.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
7. Wenn Sie befürchten, dass das Gerät beschädigt wurde, reparieren Sie das Gerät NIEMALS selbst
8. Waschen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder so, dass Wasser in das

### WICHTIGE NOTIZEN

HINWEIS: Wenn das Kochgeschirr während des Garzyklus zu irgendeinem Zeitpunkt aus dem Induktionsherd entfernt wird, piept das Gerät 30 Sekunden lang ununterbrochen, der Fehlercode E0 wird im Anzeigefenster angezeigt und das Gerät schaltet sich automatisch aus

HINWEIS: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, läuft der Lüfter weiter und im Anzeigefenster wird auch "H" angezeigt, bis die Temperatur des Induktionsherdes unter 50 ° C liegt.

HINWEIS: Der Durchmesser des Kochgeschirrbodens sollte mindestens 10 cm oder mehr als 22 cm betragen, damit er ordnungsgemäß funktioniert. Wenn das Kochgeschirr größer ist als die auf dem Induktionsherd angegebenen kreisförmigen Kochgeschirr-Platzierungshilfen, funktioniert der Bereich außerhalb dieser Führungen nicht und verursacht ein inkonsistentes Heizmuster.

HINWEIS: Wenn der Induktionsherd eingeschaltet wurde, ohne dass ein kompatibler Topf vorhanden war, piept das Gerät ungefähr 30 Sekunden lang. Der Fehlercode E0 wird im Anzeigefenster angezeigt und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

HINWEIS: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, läuft der Lüfter möglicherweise weiter, bis die Temperatur des Induktionsherdes unter 50 ° C liegt.

HINWEIS: NIEMALS leeres Kochgeschirr erhitzen. Dies führt zu einer Überhitzung des Geräts, einer Beschädigung des Kochgeschirrs und / oder zum Abschalten des Ger

### BEZEICHNUNG

A. Induktionsherd

1. Ein-/Aus-Taste

3. Taste Zeit / Temperatur verringern

5. Timer-Taste

7. Anzeigefenster

9. Timer-Symbol

2. Optionstaste für Strom-/Temperaturstufe

4. Taste Zeit / Temperatur erhöhen

6. Kindersicherung

8. Kindersicherungssymbol

10. Power-Symbol

Die Bedienung ist für die linke und rechte Heizplatte gleich.

Das Gerät enthält zwei unabhängige Heizplatten, jede Heizplatte kann einzeln geschaltet werden und Leistung hinzufügen oder reduzieren oder Temperatur erhöhen oder reduzieren.

Eine einzelne Heizplatte kann die maximale Heizleistung 2000W betragen. Wenn zwei Heizplatten gleichzeitig heizen, koordiniert der interne Controller die Heizplatten, die Summe der Leistung überschreitet 3500 W nicht, um die Sicherheit der Elektrizität zu gewährleisten.

Beispiel: Funktionsprinzip.

1. Wenn die linke Heizplatte auf 2000 W eingestellt ist und dann versucht wird, auch die rechte Platte auf 2000 W einzustellen, wird die Leistung der linken Heizplatte auf 1400 W verringert und die rechte Heizplatte wird mit 2000 W Leistung betrieben.
2. Sowohl die linke als auch die rechte Heizplatte kann auf eine maximale Temperatur von 240 ° C eingestellt werden
3. Die Bedienung ist für die linke und rechte Heizplatte gleich.

## VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

**HINWEIS:** Wenn das Kochgeschirr zu irgendeinem Zeitpunkt während des Kochvorgangs vom Induktionsherd entfernt wird, piept das Gerät 60 Sekunden lang, der Fehlercode E00 erscheint im Anzeigefenster (7) und das Gerät schaltet sich automatisch ab.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, läuft der Ventilator weiter und das Anzeigefenster (7) zeigt auch „H“ an, bis die Temperatur des Induktionskochers unter 50°C liegt.

**HINWEIS:** Der Bodendurchmesser des Kochgeschirrs sollte nicht weniger als 12 cm oder mehr als 22 cm betragen, um richtig zu funktionieren. Wenn das Kochgeschirr größer als die auf dem Induktionsherd angegebenen Kochgeschirr-Platzierungshilfen ist, funktioniert der Bereich außerhalb dieser Führungen nicht, was zu einem ungleichmäßigen Heizmuster führt.

**HINWEIS:** Wenn der Induktionsherd ohne einen kompatiblen Topf eingeschaltet wurde, piept das Gerät etwa 60 Sekunden lang, der Fehlercode E00 wird im Anzeigefenster (7) angezeigt und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

**HINWEIS:** Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann das Gebläse weiterlaufen, bis die Temperatur des Induktionsherds unter 50°C liegt.

**HINWEIS:** NIEMALS leeres Kochgeschirr erhitzen. Dies führt zur Überhitzung des Geräts, zur Beschädigung des Kochgeschirrs und/oder zum Abschalten des Geräts.

Fehlercodes:

E00: Kein Topf. Um das Gerät zu betreiben, muss der Topf auf die Heizplatte gestellt werden.

E01: Niederspannung.

E02: Überspannung.

Wenn Fehlercodes E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 gemeldet werden, wenden Sie sich bitte zur Inspektion und Reparatur an das Service-Center.

## WIE BENUTZT MAN

Entfernen Sie die Verpackungselemente und richten Sie das Netzkabel aus.

1. Stellen Sie den Induktionsherd auf eine trockene und ebene Fläche.

2. Geben Sie Lebensmittel in das Kochgeschirr.

3. Stellen Sie das Kochgeschirr an die angegebene Stelle auf der Induktionsherdoberfläche.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Boden des Kochgeschirrs sauber ist, da Schmutz dazu führen kann, dass der Boden an der Oberfläche des Induktionsherds haften bleibt.

Erhitzen Sie NIEMALS leeres Kochgeschirr. Dies führt zur Überhitzung des Geräts, zur Beschädigung des Kochgeschirrs und/oder zum Abschalten des Geräts.

4. Stecken Sie eine 220-240V~ 50/60 Hz Steckdose ein. Das Gerät piept und alle Anzeigen leuchten für eine Sekunde.

Wenn innerhalb von 15 Sekunden keine Bedienung erfolgt, kehrt es in den ausgeschalteten Zustand zurück.

Die Bedienung ist für die linke und rechte Heizplatte gleich.

Auf der linken Heizplatte befindet sich der Netzschalter des gesamten Gerätes (1).

1. Drücken Sie die Power-Taste (1) an den linken Heizplatten.

Die Symbole (12) auf der linken und rechten Heizplattenanzeige leuchten zusammen auf.

2. Drücken Sie die Optionstaste (2), das Anzeigefenster (7) zeigt die Standardleistung „1400“ und die Heizung startet. Drücken Sie die Tasten „+/-“ (3/4), um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen: „+“-Taste (4) zum Erhöhen und „-“-Taste (3) zum Verringern der Leistung. Es stehen insgesamt 9 Leistungsstufen zur Auswahl: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Drücken Sie die Optionstaste (2) erneut, um in den Temperaturmodus zu wechseln. Die Anzeige °C (11) leuchtet auf. Das Anzeigefenster (7) zeigt die Standardtemperatur 200°C an. Drücken Sie die Tasten „+/-“ (3/4), um die gewünschte Temperaturstufe auszuwählen: Taste „+“ (4) zum Erhöhen und Taste „-“ (3) zum Verringern der Temperatur.

Es stehen insgesamt 10 Temperaturstufen zur Auswahl: 60 , 80 , 100 120 , 140 160 , 180 , 200 °C, 220 °C, 240 des Topfbodens.

4. Wenn Sie die Zeitschaltuhr verwenden möchten, drücken Sie die Optionstaste (2), das Anzeigefenster (7) zeigt die Standardleistung „1400“ an und beginnen mit dem Heizen. Drücken Sie die Tasten „+“/ „-“ (3/4), um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen: „+“-Taste (4) zum Erhöhen und „-“-Taste (4) zum Verringern der Leistung danach drücken Sie die Timer-Taste (5 .). Das Anzeigefenster (7) zeigt die Standardzeit „0:00“ an. Drücken Sie die Tasten „+“/ „-“, um die Garzeit im Bereich von 0-3 Stunden auszuwählen, die Taste „+“ (4) zum Erhöhen und die Taste „-“ (3) zum Verringern der Zeit. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt halten, ändert sich die Zeit schneller. Sobald die gewünschte Zeit ausgewählt ist, drücken Sie die Timer-Taste (5) erneut oder warten Sie 5 Sekunden, dann ist der Timer jetzt aktiviert. Das Anzeigefenster (7) zeigt abwechselnd den Timer oder die Leistung (im Temperaturmodus wird der Timer oder die Temperatur angezeigt).

Nach Ablauf der programmierten Zeit piept der Induktionsherd einmal und schaltet sich automatisch aus.

HINWEIS: Wenn Sie den Timer zu irgendeinem Zeitpunkt während des Garvorgangs abbrechen möchten, drücken Sie einfach die Timer-Taste (5).

#### 5. Kindersicherungstaste.

Halten Sie „+“ (3) und „-“ (4) zusammen für 3 Sekunden gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren, das Symbol auf dem Display leuchtet (8).

Die Kindersicherung kann verwendet werden, wenn die Heizplattenheizung oder im Standby-Modus ist.

Bei aktivierter Kindersicherung sind nur die Kindersicherungstaste und die Ein-/Aus-Taste (1) verfügbar.

Halten Sie „+“ (3) und „-“ (4) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion aufzuheben.

6. Drücken Sie den Netzschalter (1) an der linken Seite des Geräts, um das Gerät nach Beendigung des Garvorgangs auszuschalten.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu waschen. Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose und warten Sie, bis es abgekühlt ist.

Verwenden Sie zum Reinigen der Induktionsheizplatte kein Benzin, Lösungsmittel, Bürsten oder Pasten.

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit etwas Spülmittel ab. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Schmutz von der Luftzufuhr und den Lüftergittern zu entfernen. Reinigen Sie die Glasoberfläche und das Bedienfeld mit einem weichen, feuchten Tuch und sanften Reinigungsmitteln für Glasoberflächen.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Herd tropft, da dies zu Schäden führen kann. Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel niemals in Wasser.

Alle Wartungsarbeiten, außer der Reinigung, sollten von einem autorisierten Servicemitarbeiter durchgeführt werden.

#### Technische Daten:

Leistung: 3500W

Stromversorgung: 220-240V ~50/60Hz



Beachtung! Heiße Oberfläche - Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies bedeutet, dass die Gehäusesteile bei Verwendung des Geräts viel heißer werden. ACHTUNG!!!



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

(FR)FRANÇAIS

#### CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.  
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR”

Cher Client

Nous vous remercions d'avoir acheté les produits de la marque ADLER

L'appareil AD6513 est prévu pour réchauffer ou préparer les repas.

ATTENTION :

C'est un appareil à usage uniquement domestique.

Ce N'est PAS un appareil à usage commercial/professionnel.

Cet appareil NE peut PAS être utilisé en plein air.

Attention ! Avant tout emploi, prenez impérativement connaissance de ce mode d'emploi pour éviter les accidents et pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit facilement accessible. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un emploi non conforme à la destination de l'appareil.

## I. CONSIGNES RELATIVES À UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la tension de la plaque signalétique correspond bien aux caractéristiques locales de l'alimentation, ne pas oublier que la mention AC correspond au courant alternatif, et la mention DC correspond au courant continu.

2. Avant d'utiliser l'appareil, redresser le câble d'alimentation.

3. Inspecter le câble d'alimentation et la fiche pour déceler d'éventuelles détériorations.

4. Avant et au cours de l'utilisation, veiller à ne pas positionner le câble d'alimentation au-dessus de la flamme nue ou d'une autre source de la chaleur ainsi que sur les bords tranchants qui peuvent détériorer l'isolation du câble.

5. Vérifier de temps en temps l'état du câble d'alimentation. S'il est détérioré, le faire remplacer à un professionnel pour éviter tout danger.

6. Avant premier emploi, enlever tous les éléments de l'emballage. Attention : les éléments métalliques du corps peuvent être protégés par un film peu visible qui est à enlever.

7. Cet équipement ne doit pas être utilisé par les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sans surveillance des personnes compétentes ou expérimentées ; respecter toujours ce mode d'emploi.

8. Pour cet équipement, ne pas utiliser de temporisateurs extérieurs ni de système de réglage à distance non intégré.

9. Ne connecter cet appareil qu'à une prise mise 220-240V ~50/60Hz.

**AVERTISSEMENT :** Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement QUE sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.

10. Assurer la surveillance tout au cours du fonctionnement de l'appareil.

11. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.

12. Le câble d'alimentation ne peut pas être suspendu en dehors du plan de travail ou toucher des surfaces chaudes.

13. Ne pas immerger l'appareil et son câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

14. Ne pas exposer cet appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.), ne pas l'utiliser dans les zones à humidité élevée (salles de bains, bungalow humides).

15. Sortir la fiche d'un appareil en arrêt de la prise d'alimentation.

16. Pour sortir sa fiche de la prise d'alimentation, ne pas tirer sur le câble mais sur la fiche.

17. Le fabricant ne reste pas responsable de détériorations dues à une utilisation

inadéquate de l'appareil.

18. N'oubliez pas qu'il y a des composants de l'appareil qui se réchauffent pendant son utilisation, soyez donc particulièrement prudent et n'y touchez pas car ils sont brûlants.

19. L'appareil en fonctionnement doit se trouver sur une surface sèche et stable.

20. NE JAMAIS couvrir cet appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou il n'a pas refroidi.

21. Ne pas oublier que le refroidissement des éléments chauffants de l'appareil nécessite un certain temps.

22. Cet appareil représente la 1ère classe de protection contre une électrocution, c'est pourquoi il doit être connecté à une prise munie d'une broche.

23. Dégager l'espace autour et au-dessus de l'appareil ; lorsque l'appareil est en marche, il ne peut pas toucher à des objets inflammables tels que les décors, les serviettes en papier, les rideaux, les vêtements etc.

24. SOYEZ PRUDENT lorsque vous utilisez cet appareil sur des surfaces fragiles aux températures élevées. Mettez en place une isolation.

25. Pour cet équipement, ne pas utiliser de temporisateurs extérieurs ni de système de réglage à distance non intégré.

26. Les objets en métal, tels que couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles ne doivent pas être posés sur les plaques chauffantes, car ils peuvent devenir chauds.

27. Ne réchauffez le pot s'il est vide.

28. L'équipement peut affecter les objets ayant un champ magnétique comme les radios, les téléviseurs, les cartes de débit ou cassettes magnétoscopiques.

29. N'utilisez pas l'équipement sur une surface métallique.

30. Ne débranchez pas l'équipement de la prise électrique immédiatement après avoir fini la cuisson. Le dispositif a besoin d'au moins plusieurs secondes pour refroidir.

31. Les personnes implantées avec un stimulateur cardiaque ou une pompe à insuline peuvent utiliser des dispositifs avec des champs de chauffage par induction uniquement si ces implants sont conformes aux dispositions de 2014/30 / UE.

Pour une meilleure sécurité, il est préconisé de doter l'installation électrique d'un interrupteur différentiel automatique nécessitant le courant d'activation de 30mA.

## II CONDITIONS PARTICULIÈRES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. Cet appareil ne peut être utilisé que dans les intérieurs

2. Pour laver son corps, ne pas utiliser de détergents agressifs sous la forme d'une émulsion, d'un lait, d'une pâte etc. Ils peuvent entre autres effacer les symboles graphiques tels que les identifications, les avertissements etc.

3. Ne pas placer de bacs ni de récipients vides sur l'appareil.

4. Ne pas utiliser la cuisinière pour réchauffer les pièces ou les liquides ou les matériaux inflammables etc.

5. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas préconisés par le fabricant. Ils peuvent être dangereux pour les utilisateurs ou détériorer l'appareil.

6. Pour transporter l'appareil, ne pas tirer sur câble. S'assurer si le câble n'est pas bloqué. Ne pas enrouler le câble tout autour de l'appareil, ne pas le plier.

7. Ne pas déplacer la cuisinière pendant préparer les plats ou lorsqu'il y a un plat chaud dessus



8. S'assurer si l'appareil a bien refroidi avant de le nettoyer ou conserver.
9. Éviter que la plaque de cuisson touche les câbles d'autres appareils (p.ex. les mixeurs). Ne pas placer la cuisinière au-dessous d'une prise électrique.
10. Positionner la cuisinière à 30 cm au moins par rapport à un mur, à des meubles, à d'autres appareils, à des récipients etc. S'assurer si les rideaux, les vêtements ou d'autres matériaux inflammables se trouvent à plus de 30 cm par rapport à la cuisinière. Cela peut causer un incendie.
11. Ne pas placer de récipients en PVC, en papier, en carton etc. sur la plaque de cuisson.
12. Pendant l'utilisation de la cuisinière, ne pas toucher à son corps ni aux plaques de cuisson. Pendant son fonctionnement, n'utiliser que ses molettes. Une fois l'appareil éteint, attendre son refroidissement.
13. Il se peut que la température des surfaces disponibles de l'appareil en fonctionnement soit élevée. Ne pas toucher aux surfaces chaudes de l'appareil.
14. Les enfants à partir de 3 et de moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que lorsqu'il se trouve en position fonctionnelle normale et lorsqu'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions à propos d'une utilisation en toute sécurité et ils ont compris les dangers qui peuvent en résulter. Les enfants à partir de 3 et de moins de 8 ans ne peuvent pas brancher l'appareil, l'utiliser, le nettoyer ni l'entretenir.
15. Conserver cet appareil avec son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
16. Sur la cuisinière à induction on ne peut pas utiliser :
  - des casseroles et poêles avec un diamètre inférieur à 12 cm,
  - des ustensiles en cuivre, aluminium, verre ;
  - des ustensiles sur pieds ou avec fond arrondi (non plat).
17. Il est recommandé d'utiliser des pots et des poêles dédié(e)s pour la cuisson / friture sur les cuisinières à induction avec le fond magnétisé.
18. Ne mettez pas sur la cuisinière de casseroles et poêles plus lourd(e)s que 6 kg.

### III. AVERTISSEMENTS

1. Ne jamais utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche.
2. Ne jamais utiliser cet appareil s'il est tombé de hauteur et il semble être défectueux.
3. Ne jamais mettre en place de rallonges ni d'autres prises électriques ne répondant pas aux normes et aux dispositions électriques en vigueur.
4. Faire toujours réparer, démonter ou remplacer les différents composants de l'appareil à un professionnel.
5. Lorsque l'appareil ou ses éléments tels que les contacts électriques, la fiche ou le câble sont mouillés, les sécher avant de les utiliser.
6. Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides.
7. Si vous suspectez que l'appareil soit défectueux, ne le réparez pas par vous-même.
8. Ne jamais laver l'appareil à l'eau courante, ne pas laisser l'eau pénétrer dedans.

### LA DESCRIPTION

#### A. Cuisinière à induction

1. Bouton d'alimentation 2. Bouton d'option pour le niveau de puissance/température
3. Bouton de diminution du temps / température 4. Bouton d'augmentation du temps / de la température
5. Touche minuterie 6. Sécurité enfants



7. Fenêtre d'affichage 8. Icône Sécurité enfants  
9. Icône de minuterie 10. Icône d'alimentation  
11. Icône de température 12. Icônes d'alimentation

Le fonctionnement est le même pour les plaques chauffantes gauche et droite.

Les appareils contiennent deux plaques chauffantes indépendantes, chaque plaque chauffante peut être commutée individuellement et ajouter ou réduire la puissance, ou ajouter ou réduire la température.

Une seule plaque chauffante la puissance de chauffe maximale peut être de 2000W. Lorsque deux plaques chauffantes chauffent en même temps, le contrôleur interne coordonnera les plaques chauffantes, la somme de la puissance ne dépasse pas 3500W pour assurer la sécurité de l'électricité.

Exemple : Principe de fonctionnement.

1. Lorsque la plaque chauffante gauche est réglée sur 2000W, puis essayez de configurer la plaque droite à 2000W également, la puissance de la plaque chauffante gauche sera réduite à 1400W et la plaque chauffante droite fonctionnera avec une puissance de 2000W.

2. Les plaques chauffantes gauche et droite peuvent être réglées à une température maximale de 240

3. Le fonctionnement est le même pour les plaques chauffantes gauche et droite.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

REMARQUE : Si la batterie de cuisine est retirée de la cuisinière à induction à tout moment pendant le cycle de cuisson, l'appareil émettra un bip sonore pendant 60 secondes, le code d'erreur E00 apparaîtra dans la fenêtre d'affichage (7) et l'appareil s'éteindra automatiquement.

REMARQUE : Lorsque l'appareil est éteint, le ventilateur continue de fonctionner et la fenêtre d'affichage (7) affiche également « H » jusqu'à ce que la température de la cuisinière à induction soit inférieure à 50 °C.

REMARQUE : Le diamètre du fond de la batterie de cuisine ne doit pas être inférieur à 12 cm ou supérieur à 22 cm afin de fonctionner correctement. Si la batterie de cuisine est plus grande que les guides de placement de la batterie de cuisine indiqués sur la cuisinière à induction, la zone à l'extérieur de ces guides ne fonctionnera pas, ce qui provoquera un mode de chauffage incohérent.

REMARQUE : Si la cuisinière à induction a été allumée sans qu'une casserole compatible soit en place, l'unité émettra un bip pendant environ 60 secondes, le code d'erreur E00 apparaîtra dans la fenêtre d'affichage (7) et l'unité s'éteindra automatiquement.

REMARQUE : Lorsque l'appareil est éteint, le ventilateur peut continuer à fonctionner jusqu'à ce que la température de la cuisinière à induction soit inférieure à 50 °C.

REMARQUE : NE JAMAIS chauffer des ustensiles de cuisine vides. Cela entraînera une surchauffe de l'appareil, endommagera la batterie de cuisine et/ou entraînera l'arrêt de l'appareil.

Codes d'erreur :

E00: Pas de pot. Il est nécessaire de mettre le pot sur la plaque chauffante pour faire fonctionner l'appareil.

E01 : Basse tension.

E02 : Surtension.

Si les codes d'erreur E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 sont signalés, veuillez contacter le centre de service pour inspection et réparation.

## COMMENT UTILISER

Retirez les éléments d'emballage et alignez le cordon d'alimentation.

1. Placez la cuisinière à induction sur une surface sèche et plane.

2. Ajoutez de la nourriture dans la batterie de cuisine.

3. Placez la batterie de cuisine à l'endroit indiqué sur la surface de la cuisinière à induction.

REMARQUE : Assurez-vous que le fond de la batterie de cuisine est propre car la saleté peut faire coller le fond à la surface de la cuisinière à induction.

NE JAMAIS chauffer une batterie de cuisine vide. Cela entraînera une surchauffe de l'appareil, endommagera la batterie de cuisine et/ou entraînera l'arrêt de l'appareil.

4. Branchez la prise 220-240V ~ 50/60 Hz. L'appareil émettra un bip et tous les indicateurs s'allumeront pendant une seconde.

Si aucune opération n'est effectuée dans les 15 secondes, il reviendra à l'état hors tension.

Le fonctionnement est le même pour les plaques chauffantes gauche et droite.

L'ensemble du bouton d'alimentation de l'appareil (1) se trouve sur la plaque chauffante gauche.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) sur les plaques chauffantes gauches.

Les icônes (12) sur l'affichage des plaques chauffantes gauche et droite s'allumeront ensemble.

2. Appuyez sur le bouton d'option (2), la fenêtre d'affichage (7) indique la puissance par défaut « 1400 » et le chauffage démarre. Appuyez sur les boutons « + »/« - » (3/4) pour sélectionner le niveau de puissance souhaité : bouton « + » (4) pour augmenter et bouton « - » (3) pour diminuer la puissance. Il y a au total 9 niveaux de puissance pour votre choix : 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton d'option (2) pour passer en mode température. L'indicateur °C (11) s'allumera. La fenêtre d'affichage (7) indique la température par défaut 200°C. Appuyez sur les boutons « + »/« - » (3/4) pour sélectionner le niveau de température souhaité : bouton « + » (4) pour augmenter et bouton « - » (3) pour diminuer la température.

Il y a au total 10 niveaux de température pour votre choix : 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, du fond du pot.

4. Si vous souhaitez utiliser la minuterie, appuyez sur le bouton d'option (2), la fenêtre d'affichage (7) affiche la puissance par défaut « 1400 » et démarrez le chauffage. Appuyez sur les boutons « + »/« - » (3/4) pour sélectionner le niveau de puissance souhaité : bouton «

+ » (4) pour augmenter et bouton « - » (4) pour diminuer la puissance puis appuyez sur le bouton minuterie (5). La fenêtre d'affichage (7) indique l'heure par défaut « 0:00 ». Appuyez sur les boutons « + »/ « - » pour sélectionner le temps de cuisson dans la plage 0-3 heures, le bouton « + » (4) pour augmenter et le bouton « - » (3) pour diminuer le temps. Si vous maintenez enfoncé le bouton « + » ou « - », le temps changera plus rapidement. Une fois l'heure souhaitée sélectionnée, appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie (5) ou attendez 5 secondes, la minuterie est maintenant activée. La fenêtre d'affichage (7) affichera la minuterie ou la puissance (si en mode température affichera la minuterie ou la température) alternativement.

Une fois le temps programmé écoulé, la cuisinière à induction émet un bip et s'éteint automatiquement.

REMARQUE : Si, à un moment quelconque du cycle de cuisson, vous souhaitez annuler la minuterie, appuyez simplement sur le bouton de la minuterie (5).

5. Bouton de verrouillage enfant.

Appuyez et maintenez enfoncés « + » (3) et « - » (4) ensemble pendant 3 secondes pour entrer dans la sécurité enfants, l'icône sur l'écran s'allumera (8).

La sécurité enfants peut être utilisée lorsque la plaque chauffante chauffe ou est en veille.

Seuls le bouton de sécurité enfant et le bouton d'alimentation (1) sont disponibles lorsque la sécurité enfant est activée.

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons « + » (3) et « - » (4) simultanément pendant 3 secondes pour annuler la fonction de verrouillage pour enfants.

6. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) sur le côté gauche de l'appareil pour éteindre l'appareil une fois la cuisson terminée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de laver l'appareil après chaque utilisation. Débranchez l'appareil de la prise secteur et attendez qu'il refroidisse.

N'utilisez pas d'essence, de solvants, de brosses ou de pâtes pour nettoyer la plaque chauffante à induction.

Essuyez l'appareil avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle. Utilisez un aspirateur pour enlever la saleté de l'alimentation en air et des grilles du ventilateur. Nettoyez la surface vitrée et le panneau de commande avec un chiffon doux et humide et des nettoyeurs doux pour surfaces vitrées.

Assurez-vous que l'eau ne coule pas sur la cuisinière, car cela peut causer des dommages. Ne plongez jamais l'appareil ou le câble dans l'eau.

Tout entretien, autre que le nettoyage, doit être effectué par un représentant de service autorisé.

Données techniques: Puissance : 3500W Alimentation : 220-240V ~50/60Hz



Attention! Surface chaude »- La température des surfaces accessibles peut être plus élevée lorsque l'appareil fonctionne, ce qui signifie que les pièces du boîtier deviennent beaucoup plus chaudes lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. FAITES ATTENTION!!!



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

(ES) ESPAÑOL

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Estimado Cliente:

Gracias por la compra de productos de la marca CAMRY.

El aparato CR6514 sirve para calentar o preparar comidas.

**ATENCIÓN:**

El aparato está destinado únicamente para un uso doméstico.

El aparato NO está destinado para un uso comercial/profesional.

El aparato NO está adaptado para ser usado al aire libre.

¡Atención! Antes de usar el aparato es necesario familiarizarse con el presente manual de instrucciones para evitar accidentes y para una correcta utilización del aparato. El manual de instrucciones debe conservarse y guardarse de manera que en caso de necesidad pueda ser utilizado de manera sencilla. El fabricante no es responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por un manejo indebido del mismo.

1. INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD DE USO

1. Antes del uso se debe comprobar que la tensión indicada en la placa de características se corresponde con los parámetros locales de la alimentación. Es necesario recordar que AC significa corriente alterna y DC corriente continua.
  2. Antes de usar el aparato, desenrollar y estirar el cable de alimentación.
  3. Se debe prestar atención a que el cable de alimentación y el enchufe no tengan daños visibles.
  4. Antes y durante el uso se debe prestar atención a que el cable de alimentación no esté extendido sobre una llama abierta u otra fuente de calor, ni sobre bordes afilados que puedan dañar el aislamiento del cable.
  5. Comprueba periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.
  6. Antes del primer uso se deben retirar todos los elementos del embalaje. ¡Atención! En el caso de una carcasa con elementos metálicos, sobre tales elementos puede estar colocado un plástico protector poco visible, que también debe retirarse.
  7. El aparato no debería ser utilizado por niños, personas con una capacidad física, sensitiva o psíquica limitada sin la supervisión de personas autorizadas o experimentadas y siempre de conformidad con el presente manual de instrucciones.
  8. El equipo no está destinado para funcionar con interruptores temporizadores externos o con un sistema independiente de regulación remota.
  9. El aparato debe conectarse únicamente a un enchufe con toma 220-240V ~50/60Hz.
- ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad y por personas con una capacidad física, sensitiva o psíquica limitada, o bien por personas sin experiencia o conocimiento del equipo SOLO si esto se produce bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido indicaciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños no deberían jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deberían ser realizados por niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estas acciones se lleven a cabo bajo supervisión.
10. No está permitido dejar el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
  11. No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
  12. El cable de alimentación no puede colgar del borde de la placa ni estar en contacto con superficies calientes.
  13. No está permitido sumergir el aparato y el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.
  14. No expongas el aparato a la acción de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilices en condiciones de humedad incrementada (cuartos de baño, casas de acampada húmedas).
  15. Si el aparato no es utilizado deberá ser siempre desconectado del enchufe de alimentación.
  16. Al retirar la clavija del enchufe no tires del cable de alimentación, sino de la clavija.
  17. El fabricante no es responsable de los daños surgidos como consecuencia de un uso incorrecto del aparato.
  18. Es necesario recordar que algunas partes del aparato y de la carcasa se calientan

mucho durante su funcionamiento, por lo que debe procederse con especial precaución y no tocarlas, ya que existe un riesgo de quemaduras.

19.El aparato debe utilizarse exclusivamente sobre una superficie seca y estable.

20.NUNCA cubras el aparato durante su funcionamiento o si no se ha enfriado completamente.

21.Recuerda que los elementos calefactores del aparato necesitan un tiempo para enfriarse totalmente.

22.El aparato está fabricado en la clase I de protección contra descargas eléctricas y por ese motivo deberá ser siempre conectado a un enchufe de alimentación equipado con una clavija de protección.

23.Al utilizar el aparato es necesario garantizar el espacio adecuado sobre y alrededor del mismo. Durante su funcionamiento el aparato no puede tocar objetos inflamables, como por ejemplo: decoraciones, servilletas de papel, cortinas, ropa, etc

24.SE DEBE PROCEDER CON PRECAUCIÓN si utilizas el aparato sobre superficies sensibles a las altas temperaturas. Se recomienda entonces utilizar almohadillas aislantes.

25.El aparato no puede utilizarse con interruptores temporizadores externos u otros sistemas independientes de regulación remota

26.Objetos de metal tales como tijeras, tenedores, cucharas o tapas no deben depositarse en campos de calefacción, dado que podrán hacerse calientes.

27.No caliente la cazuela si está vacía.

28.El equipo puede afectar objetos con campos magnéticos, tales como radios, televisores, tarjetas bancarias o casetes de audio.

29. No use el equipo en una superficie metálica.

30. No desconecte el equipo de la toma inmediatamente después de terminar la cocción.

El equipo necesita al menos más de diez segundos para enfriarse.

31.Las personas implantadas con un marcapasos o bomba de insulina pueden operar dispositivos con campos de calentamiento por inducción solo si estos implantes cumplen con las disposiciones de 2014/30/UE.

.Para incrementar la seguridad se recomienda que la instalación eléctrica esté equipada con un interruptor diferencial automático con corriente de disparo 30 mA.

## II CONDICIONES DETALLADAS DE SEGURIDAD

1.Utilizar el aparato solo en interiores.

2.Para lavar la carcasa no deben utilizarse detergentes agresivos en forma de emulsión, leche, pasta, etc. Estos pueden borrar los símbolos gráficos informativos colocados, tales como: marcas, señales de advertencia, etc.

3.No colocar en el aparato envases ni recipientes vacíos.

4.No utilizar el hornillo eléctrico para caldear habitaciones ni calentar líquidos o materiales inflamables, explosivos, nocivos, volátiles, etc.

5.No deben utilizarse accesorios no recomendados por el fabricante. Pueden ser un peligro para el usuario y provocar un riesgo de daños en el aparato.

6.No está permitido desplazar el aparato tirando del cable de conexión. Es necesario comprobar que el cable de conexión no ha quedado bloqueado de ninguna forma. El

cable no puede enrollarse alrededor del aparato, ni doblarse.

7.No está permitido desplazar el hornillo eléctrico mientras está cocinando o cuando se encuentra sobre él un recipiente de cocina caliente.

8.Comprobar que el aparato se ha enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.

9.No colocar el aparato de manera que la placa de cocción esté en contacto con los cables de otros aparatos (por ejemplo, batidoras). No colocar el hornillo bajo un enchufe eléctrico.

10.Situar el hornillo a una distancia mínima de 30 cm de la pared, muebles, otros aparatos, recipientes, etc. Comprueba que cortinas, visillos, ropa y otros materiales inflamables no están a menos de 30 cm del hornillo. Puede ser la causa de un incendio.

11.No se deben colocar recipientes de PVC, papel, cartón, etc. en la placa de cocción.

12.Durante su utilización, no tocar la carcasa ni las placas de cocción del hornillo.

Durante el funcionamiento del hornillo solo deben manejarse los mandos. Tras apagarlo, esperar hasta que el aparato se enfríe.

13.La temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada. No tocar las superficies calientes del aparato.

14.Los niños de entre 3 y 8 años de edad pueden encender y apagar el aparato solo si este se encuentra en su posición de manejo normal, están supervisados o han sido instruidos acerca de un uso seguro y han entendido el riesgo que se deriva de esto. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no pueden conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.

15.El aparato y el cable de conexión deben conservarse en un lugar lejos del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

16.En la cocina de inducción no se deben usar:

- cazuelas y sartenes de diámetro inferior a 12 cm,

- recipientes hechos de cobre, aluminio, vidrio

- recipientes en pies o con fondo redondeado (fondo no plano)

17. Es recomendable el uso de cazuelas y sartenes dedicadas a la cocción/fritura en las cocinas de inducción con fondo magnetizado.

18. No coloque en la cocina cazuela ni sartenes más pesados que 6kg.

### III. ADVERTENCIAS

1.Nunca puede utilizarse el aparato si está dañado o funciona de manera incorrecta.

2.Nunca utilizar el aparato si anteriormente ha sufrido una caída y muestra señales visibles de daños.

3.No utilizar alargaderas ni otros enchufes eléctricos que no cumplan las normas y reglamentos eléctricos vigentes.

4.Cualquier reparación, desmontaje o sustitución de cualquier pieza deberá ser siempre realizada por un taller especializado.

5.En caso de que el aparato o sus elementos, como los contactos eléctricos del enchufe o el cable, se mojen, se debe secar el aparato y sus elementos.

6.No utilizar el aparato con las manos mojadas.

7.Si sospechas que el aparato ha sufrido un daño, NUNCA lo repares por ti mismo.

8.Nunca laves el aparato bajo el agua corriente ni de manera que el agua chorree sobre

él.

## DESCRIPCIÓN

### A. Cocina de inducción

1. Botón de encendido
2. Botón de opción para el nivel de potencia / temperatura
3. Botón de disminución de tiempo / temperatura
4. Botón de aumento de tiempo / temperatura
5. Botón del temporizador
6. Bloqueo para niños
7. Ventana de visualización
8. Icono de bloqueo para niños
9. Icono de temporizador
10. Icono de encendido
11. Icono de temperatura
12. Iconos de fuente de alimentación

El funcionamiento es el mismo para la placa calefactora izquierda y derecha.

Los dispositivos contienen dos placas calefactoras independientes, cada placa calefactora se puede cambiar individualmente y agregar o reducir la potencia, o agregar o reducir la temperatura.

Una sola placa de calentamiento, la potencia máxima de calentamiento puede ser de 2000 W. Cuando dos placas de calentamiento se calientan al mismo tiempo, el controlador interno coordinará las placas de calentamiento, la suma de la potencia no supera los 3500 W para garantizar la seguridad de la electricidad.

Ejemplo: Principio de funcionamiento.

1. Cuando la placa calefactora izquierda está configurada en 2000W, y luego intente configurar 2000W también la placa derecha, la potencia de la placa calefactora izquierda disminuirá a 1400W, y la placa calefactora derecha funcionará con 2000W de potencia.
2. Ambas placas de calentamiento izquierda y derecha se pueden configurar a una temperatura máxima de 240 °C
3. El funcionamiento es el mismo para la placa calefactora izquierda y derecha.

## ANTES DEL PRIMER USO

NOTA: Si los utensilios de cocina se retiran de la olla de inducción en cualquier momento durante el ciclo de cocción, la unidad emitirá un pitido durante 60 segundos, aparecerá el código de error E00 en la ventana de visualización (7) y la unidad se apagará automáticamente.

NOTA: Cuando se apaga la unidad, el ventilador seguirá funcionando y la ventana de visualización (7) también mostrará "H" hasta que la temperatura de la cocina de inducción sea inferior a 50 °C.

NOTA: El diámetro del fondo de la olla no debe ser menor de 12 cm ni mayor de 22 cm para que funcione correctamente. Si los utensilios de cocina son más grandes que las guías de colocación de utensilios de cocina indicadas en la cocina de inducción, el área fuera de estas guías no funcionará y provocará un patrón de calentamiento inconsistente.

NOTA: Si la cocina de inducción se ha encendido sin una olla compatible en su lugar, la unidad emitirá un pitido durante aproximadamente 60 segundos, aparecerá el código de error E00 en la ventana de visualización (7) y la unidad se apagará automáticamente.

NOTA: Cuando la unidad está apagada, el ventilador puede seguir funcionando hasta que la temperatura de la cocina de inducción sea inferior a 50 °C.

NOTA: NUNCA caliente utensilios de cocina vacíos. Esto hará que la unidad se sobrecaliente, dañará los utensilios de cocina y / o hará que la unidad se apague.

Códigos de error:

E00: Sin maceta. Es necesario colocar la olla en la placa calefactora para operar la unidad.

E01: Baja tensión.

E02: Sobretenión.

Si se informan los códigos de error E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, comuníquese con el centro de servicio para su inspección y reparación.

## CÓMO UTILIZAR

Retire los elementos de embalaje y alinee el cable de alimentación.

1. Coloque la cocina de inducción sobre una superficie plana y seca.
2. Agregue comida a los utensilios de cocina.
3. Coloque los utensilios de cocina en el lugar indicado en la superficie de la cocina de inducción.

NOTA: Asegúrese de que la parte inferior de los utensilios de cocina esté limpia, ya que la suciedad puede hacer que la parte inferior se adhiera a la superficie de la cocina de inducción.

NUNCA caliente utensilios de cocina vacíos. Esto hará que la unidad se sobrecaliente, dañe los utensilios de cocina y / o que la unidad se apague.

4. Enchufe un tomacorriente de 220-240V ~ 50/60 Hz. La unidad emitirá un pitido y todo el indicador se iluminará durante un segundo. Si no se realiza ninguna operación en 15 segundos, volverá al estado de apagado.

El funcionamiento es el mismo para las placas calefactoras izquierda y derecha.

Todo el botón de encendido del dispositivo (1) está en la placa calefactora izquierda.

1. Presione el botón de encendido (1) en las placas de calentamiento izquierdas.

Los iconos (12) en la pantalla de las placas de calentamiento izquierda y derecha se iluminarán juntos.

2. Presione el botón de opción (2), la ventana de visualización (7) muestra la potencia predeterminada "1400" y se iniciará la calefacción. Presione los botones "+" / "-" (3/4) para seleccionar el nivel de potencia deseado: botón "+" (4) para aumentar y botón "-"

(3) para disminuir la potencia. Hay un total de 9 niveles de potencia para su elección: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Presione el botón de opción (2) nuevamente para cambiar al modo de temperatura. Se iluminará el indicador °C (11). La ventana de visualización (7) muestra la temperatura predeterminada 200 °C. Presione los botones "+" / "-" (3/4) para seleccionar el nivel de temperatura deseado: botón "+" (4) para aumentar y botón "-" (3) para disminuir la temperatura.

Hay un total de 10 niveles de temperatura para su elección: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, del fondo de la olla.

4. Si desea utilizar el temporizador, presione el botón de opción (2), la ventana de visualización (7) muestra la potencia predeterminada "1400" y comienza a calentar. Presione los botones "+" / "-" (3/4) para seleccionar el nivel de potencia deseado: botón "+" (4) para aumentar y botón "-" (4) para disminuir la potencia, luego presione el botón del temporizador (5). La ventana de visualización (7) muestra la hora predeterminada "0:00". Presione los botones "+" / "-" para seleccionar el tiempo de cocción en el rango de 0-3 horas, el botón "+" (4) para aumentar y el botón "-" (3) para disminuir el tiempo. Si presiona y mantiene presionado el botón "+" o "-", la hora cambiará más rápido. Una vez que se selecciona el tiempo deseado, presione el botón del temporizador (5) nuevamente o espere 5 segundos y el temporizador ahora está activado. La ventana de visualización (7) mostrará el temporizador o la potencia (si está en el modo de temperatura, mostrará el temporizador o la temperatura) alternativamente.

Cuando haya transcurrido el tiempo programado, la cocina de inducción emitirá un pitido y se apagará automáticamente.

NOTA: Si en cualquier momento durante el ciclo de cocción desea cancelar el temporizador, simplemente presione el botón del temporizador (5).

5. Botón de bloqueo infantil.

Presione y mantenga presionado "+" (3) y "-" (4) juntos durante 3 segundos entrará en bloqueo para niños, el icono en la pantalla se iluminará (8).

El bloqueo para niños se puede utilizar cuando la placa calefactora se está calentando o está en espera.

Solo el botón de bloqueo para niños y el botón de encendido (1) están disponibles cuando el bloqueo para niños está activado.

Mantenga pulsados "+" (3) y "-" (4) juntos durante 3 segundos para cancelar la función de bloqueo para niños.

6. Presione el botón de encendido (1) en el dispositivo del lado izquierdo, para apagar la unidad cuando termine de cocinar.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se recomienda lavar el aparato después de cada uso. Desconecte el aparato de la toma de corriente y espere hasta que se enfríe.

No utilice gasolina, disolventes, cepillos o pastas para limpiar la placa de calentamiento por inducción.

Limpe el aparato con un paño húmedo con un poco de líquido lavavajillas. Utilice una aspiradora para eliminar la suciedad del suministro de aire y las rejillas del ventilador. Limpie la superficie de vidrio y el panel de control con un paño suave húmedo y limpiadores suaves para superficies de vidrio.

Asegúrese de que el agua no gotee sobre la olla, ya que esto puede causar daños. Nunca sumerja el aparato o el cable en agua.

Todos los servicios, excepto la limpieza, deben ser realizados por un representante de servicio autorizado.

Datos técnicos:

Potencia: 3500W Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz



¡Atención! Superficie caliente: la temperatura de las superficies accesibles puede ser mayor cuando el electrodoméstico está funcionando, lo que significa que las partes de la carcasa se calientan mucho más cuando el electrodoméstico está en uso. ¡¡¡TEN CUIDADO!!!

### (PT) PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Caro cliente

Obrigado por adquirir produtos da marca CAMRY

O dispositivo CR6514 é usado para reaquecer ou preparar refeições.

ATENÇÃO:



O dispositivo destina-se apenas ao uso doméstico.

O dispositivo NÃO é destinado ao uso comercial / profissional.

O dispositivo NÃO é adequado para ser usado ao ar livre.

Cuidado! Antes de usar, é preciso ler estas instruções de operação para evitar acidentes e para fazer o uso correto do dispositivo. Guarde este manual para poder utilizá-lo facilmente quando for preciso. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado.

## I. INDICAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA DO USO

1. Antes de usar, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde aos parâmetros da fonte de alimentação local. No entanto, cabe recordar a marcação: AC - corrente alternada e CC - corrente contínua.

2. Desenrole e endireite o cabo de alimentação antes de usar.

3. Certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha não apresentem danos visíveis.

4. Antes e durante o uso, certifique-se de que o cabo de alimentação não está esticado sobre uma chama aberta ou outra fonte de calor, ou bordas afiadas que possam danificar o isolamento do cabo.

5. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por uma oficina especializada, para evitar riscos.

6. Antes da primeira utilização, retire todos os componentes da embalagem. Cuidado! As partes metálicas podem estar protegidos por película protetora pouco visível, esticada sobre os diferentes elementos, que também deverá ser removida.

7. O dispositivo não deve ser usado por crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental limitada sem supervisão das pessoas autorizadas ou experientes e sempre de acordo com estas instruções.

8. O equipamento não pode ser usado com interruptores de tempo externos ou com um sistema de controlo remoto separado.

9. Conecte o dispositivo somente a uma tomada 220-240V ~50/60Hz.

**ATENÇÃO:** Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não têm experiência ou conhecimento do equipamento, SOMENTE sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou depois de terem sido informadas sobre o uso seguro do dispositivo e quando estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.

10. Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a operação.

11. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode ficar pendurado na borda do tampo da mesa ou tocar nas superfícies quentes.

13. Não mergulhe o aparelho nem o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.

14. Não exponha o aparelho à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.), nem use nas condições de alta humidade (casas de banho, casas de camping húmidas).



15. Quando o dispositivo não estiver em uso, deverá sempre estar desconectado da tomada elétrica.
16. Ao puxar a ficha da tomada, nunca puxe o cabo de alimentação, só pela ficha.
17. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso inadequado do dispositivo.
18. Recorde que algumas partes do dispositivo e a caixa durante o trabalho ficam muito quentes, por isso tenha cuidado e não toque neles para não se queimar.
19. O dispositivo só deve ser usado sobre uma superfície seca e estável.
20. NUNCA cubra o dispositivo durante a operação ou enquanto não arrefecer completamente.
21. Lembre-se de que os elementos de aquecimento do dispositivo demoram a arrefecer completamente.
22. O dispositivo é fabricado na classe I de proteção contra choque elétrico e para isso deve ser conectado a uma tomada de força equipada com um pino de proteção.
23. Ao usar o dispositivo, certifique-se de que há espaço adequado acima e no entorno. O dispositivo não deverá tocar em objetos facilmente inflamáveis durante o trabalho, como: decorações, toalhas de papel, cortinas, roupas etc.
24. TENHA CUIDADO quando usar o dispositivo em superfícies sensíveis a altas temperaturas. Recomenda-se então usar placas isolantes.
25. O dispositivo não pode ser usado com interruptores de tempo externos ou outros sistemas de controlo remoto separados.
26. Objetos de metal, tais como tesoura, garfo, colher ou tampa, não devem ser depositados nos campos de aquecimento, pois podem se tornar quentes.
27. Não aquece a caçarola se estiver vazia.
28. O dispositivo pode afetar objetos com campos magnéticos, tais como rádios, televisores, cartas bancárias ou cassetes.
29. Não utilize o dispositivo numa superfície metálica.
30. Não desligue o dispositivo da toma imediatamente depois de terminado o cozimento. O dispositivo precisa de dez segundos pelo menos para se resfriar.
31. Pessoas implantadas com marca-passo ou bomba de insulina podem operar dispositivos

com campos de aquecimento por indução somente se esses implantes estiverem em conformidade com as provisões de 2014/30/EU

Recomenda-se que a instalação elétrica seja equipada com um disjuntor de corrente residual automático com uma corrente de partida de 30mA para maior segurança.

## II CONDIÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

1. Use o dispositivo somente em recintos fechados.
2. Não use detergentes agressivos na forma de emulsões, loções, pastas, etc., para limpar a caixa, já que assim poderá remover os símbolos de informação, como marcações, sinais de alerta, etc.
3. Não coloque recipientes ou pratos vazios no dispositivo.
4. Não use o fogão elétrico para aquecer recintos e aquecer líquidos ou materiais inflamáveis, explosivos, nocivos, voláteis, etc.
5. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante, já que podem

representar um perigo para o usuário e podem causar danos ao dispositivo.

6. Não mova o dispositivo puxando o cabo de conexão. Certifique-se de que o cabo de conexão não está bloqueado de alguma forma. Não enrole o fio ao redor do dispositivo nem o dobre.

7. Não mova o fogão elétrico enquanto cozinha ou quando um utensílio de cozinha quente estiver sobre o mesmo.

8. Certifique-se de que o dispositivo está frio antes de o limpar e armazenar.

9. Não coloque o dispositivo de modo que a placa de aquecimento toque nos cabos de outros dispositivos (por exemplo, misturadores). Não coloque o forno sob uma tomada elétrica.

10. Coloque o forno a uma distância mínima de 30 cm da parede, dos móveis, outros dispositivos, recipientes, etc. Certifique-se de que cortinas, roupas ou outros materiais inflamáveis não se aproximem a menos de 30 cm do forno. Isso pode causar um incêndio.

11. Não coloque recipientes feitos de PVC, papel, papelão, etc. na placa de aquecimento.

12. Durante o uso, não toque no revestimento do forno nem nas placas de aquecimento. Utilize apenas os botões quando operar o forno. Depois de desligar, espere até o dispositivo arrefecer.

13. A temperatura das superfícies disponíveis do dispositivo em operação pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo.

14. Crianças na idade entre os 3 e 8 anos só podem ligar e desligar o dispositivo se o mesmo estiver na sua posição normal de operação, se forem supervisionados ou se tiverem sido instruídas sobre o uso seguro e entenderam quais são os perigos. Crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem conectar, operar, limpar ou fazer a manutenção do dispositivo.

15. O dispositivo e o cabo de conexão devem ser mantidos fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

16. No fogão de indução não se devem utilizar:

- caçarolas nem frigideiras de diâmetro inferior a 12 cm,

- recipientes feitos em cobre, alumínio, vidro,

- recipientes em pés ou com fundo arredondado (fundo não chato)

17. É recomendável a utilização de caçarolas e frigideiras dedicadas ao cozimento/fritura nos fogões de indução com fundo magnetizado.

18. Não coloque no fogão caçarolas nem frigideiras mais pesados do que 6kg.

### III. AVISOS

1. Nunca use o dispositivo se estiver danificado ou não estiver a funcionar corretamente.

2. Nunca use o dispositivo se o mesmo caiu de altura e mostra sinais visíveis de danos.

3. Não use cabos de extensão ou outras tomadas elétricas que não atendam aos padrões e regulamentos elétricos aplicáveis.

4. Qualquer reparo, desmontagem ou substituição de qualquer peça deverá sempre ser realizado por uma oficina especializada.

5. Se o dispositivo e os elementos, como contatos elétricos, estiverem molhados, a ficha ou cabo devem secar antes de usar o dispositivo e seus componentes.

6. Não use o dispositivo quando as suas mãos estiverem molhadas.

7. Quando houver o perigo de que o dispositivo tenha sido danificado NUNCA tente reparar o dispositivo por conta própria.

8. Nunca lave o aparelho com água corrente ou de forma que a água o penetre.

## DESCRIÇÃO

### A. Fogão de indução

1. Botão liga / desliga
2. Botão de opção para nível de energia / temperatura
3. Botão de diminuição de tempo / temperatura
4. Botão de aumento de tempo / temperatura
5. Botão do temporizador
6. Bloqueio para crianças
7. Janela de exibição
8. Ícone de bloqueio infantil
9. Ícone do temporizador
10. Ícone de energia
11. Ícone de temperatura
12. Ícones de fonte de alimentação

A operação é a mesma para a placa de aquecimento esquerda e direita.

Os dispositivos contêm duas placas de aquecimento independentes, cada placa de aquecimento pode ser comutada individualmente e adicionar ou reduzir a potência, ou adicionar ou reduzir a temperatura.

Uma única placa de aquecimento, a potência máxima de aquecimento pode ser de 2000W. Quando duas placas de aquecimento aquecem ao mesmo tempo, o controlador interno irá coordenar as placas de aquecimento, a soma da potência não excede 3500W para garantir a segurança da eletricidade.

Exemplo: Princípio de operação.

1. Quando a placa de aquecimento esquerda é definida para 2.000 W e, em seguida, tente configurar a placa de 2.000 W também, a energia da placa de aquecimento esquerda diminuirá para 1400 W e a placa de aquecimento direita irá operar com 2.000 W de energia.
2. Ambas as placas de aquecimento esquerda e direita podem ser definidas para a temperatura máxima de 240 °C
3. A operação é a mesma para a placa de aquecimento esquerda e direita.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

NOTA: Se a panela for removida do fogão de indução a qualquer momento durante o ciclo de cozimento, a unidade emitirá um bipe por 60 segundos, o código de erro E00 aparecerá na janela de exibição (7) e a unidade desligará automaticamente.

NOTA: Quando a unidade é desligada, o ventilador continuará funcionando e a janela de exibição (7) também exibirá "H" até que a temperatura do fogão de indução esteja abaixo de 50 °C.

NOTA: O diâmetro do fundo da panela não deve ser inferior a 12 cm ou superior a 22 cm para funcionar corretamente. Se a panela for maior do que as guias de colocação da panela indicadas no fogão de indução, a área fora dessas guias não funcionará causando um padrão de aquecimento inconsistente.

NOTA: Se o fogão de indução foi ligado sem uma panela compatível no lugar, a unidade emitirá um bipe por aproximadamente 60 segundos, o código de erro E00 aparecerá na janela de exibição (7) e a unidade desligará automaticamente.

NOTA: Quando a unidade está desligada, o ventilador pode continuar funcionando até que a temperatura do fogão de indução esteja abaixo de 50 °C.

NOTA: NUNCA aqueça panelas vazias. Isso fará com que a unidade superaqueça, danifique a panela e / ou desligue a unidade.

### Códigos de erro:

E00: Sem maconha. É necessário colocar a panela na placa de aquecimento para operar o aparelho.

E01: Baixa tensão.

E02: Sobretensão.

Se os códigos de erro E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 forem relatados, entre em contato com o centro de serviço para inspeção e reparo.

### COMO USAR

Remova os elementos de embalagem e alinhe o cabo de alimentação.

1. Coloque o fogão de indução sobre uma superfície seca e plana.

2. Adicione alimentos à panela.

3. Coloque o tacho no local indicado na superfície do fogão de indução.

NOTA: Certifique-se de que o fundo da panela está limpo, pois a sujeira pode fazer com que o fundo grude na superfície do fogão de indução.

NUNCA aqueça panelas vazias. Isso fará com que a unidade superaqueça, danifique a panela e / ou desligue a unidade.

4. Conecte a tomada 220-240V ~ 50/60 Hz. A unidade emitirá um bipe e todos os indicadores acenderão por um segundo.

Se nenhuma operação dentro de 15 segundos, ele voltará ao status desligado.

O funcionamento é o mesmo para as placas de aquecimento direita e esquerda.

Todo o botão liga / desliga do dispositivo (1) está na placa de aquecimento esquerda.

1. Pressione o botão liga / desliga (1) nas placas aquecedoras esquerdas.

Os ícones (12) no visor esquerdo e direito das placas de aquecimento acenderão juntos.

2. Pressione o botão opcional (2), o visor (7) mostra a potência padrão "1400" e o aquecimento será iniciado. Pressione os botões "+" / "-" (3/4) para selecionar o nível de potência desejado: botão "+" (4) para aumentar e botão "-" (3) para diminuir a potência. Há um total de 9 níveis de potência para sua escolha: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Pressione o botão opcional (2) novamente para alternar para o modo de temperatura. O indicador °C (11) acenderá. A janela de exibição (7) mostra a temperatura padrão de 200 °C. Pressione os botões "+" / "-" (3/4) para selecionar o nível de temperatura desejado: botão "+" (4) para aumentar e botão "-" (3) para diminuir a temperatura.

Há um total de 10 níveis de temperatura para sua escolha: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, do fundo da panela.

4. Se desejar usar o temporizador, pressione o botão opcional (2), o visor (7) mostra a potência padrão "1400" e inicie o aquecimento.

Pressione os botões "+" / "-" (3/4) para selecionar o nível de potência desejado: botão "+" (4) para aumentar e botão "-" (4) para diminuir a potência depois disso pressione o botão do temporizador (5). A janela de exibição (7) mostra o tempo padrão "0:00". Pressione os botões

“+” / “-“ para seleccionar o tempo de cozimento no intervalo de 0-3 horas, o botão “+” (4) para aumentar e o botão “-” (3) para diminuir o tempo. Se você pressionar e segurar o botão “+” ou “-“, a hora mudará mais rápido. Depois de seleccionar o tempo desejado, pressione o botão do temporizador (5) novamente ou aguarde 5 segundos e o temporizador será ativado. A janela de exibição (7) mostrará o temporizador ou potência (se estiver no modo temperatura, mostrará o temporizador ou temperatura) alternadamente. Depois de decorrido o tempo programado, a placa de indução emite um sinal sonoro e desliga-se automaticamente.  
NOTA: Se a qualquer momento durante o ciclo de cozimento desejar cancelar o cronômetro, basta pressionar o botão do cronômetro (5).  
5. Botão de bloqueio da criança.  
Pressione e segure “+” (3) e “-” (4) juntos por 3 segundos para entrar no bloqueio para crianças, o ícone no visor acenderá (8).  
O bloqueio para crianças pode ser usado quando a placa de aquecimento aquece ou está em modo de espera.  
Apenas o botão de bloqueio para crianças e o botão liga / desliga (1) estão disponíveis quando o bloqueio para crianças está ativado.  
Pressione e segure “+” (3) e “-” (4) juntos por 3 segundos para cancelar a função de bloqueio para crianças.  
6. Pressione o botão liga / desliga (1) no dispositivo do lado esquerdo, para desligar a unidade quando terminar de cozinhar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Recomenda-se lavar o aparelho após cada uso. Desligue o aparelho da tomada e aguarde até que arrefeça.

Não use gasolina, solventes, escovas ou pastas para limpar a placa de aquecimento por indução.

Limpe o aparelho com um pano húmido com um pouco de detergente para a loiça. Use um aspirador de pó para remover a sujeira do suprimento de ar e das grades do ventilador. Limpe a superfície de vidro e o painel de controle com um pano úmido macio e produtos de limpeza suaves para superfícies de vidro.

Certifique-se de que a água não pingue no fogão, pois pode causar danos. Nunca mergulhe o aparelho ou o cabo em água.

Todos os serviços, exceto limpeza, devem ser realizados por um representante de serviço autorizado.

## Dados técnicos:

Alimentação: 3500 W Fonte de alimentação: 220-240 V ~ 50/60 Hz



Atenção! Superfície quente -. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser mais alta quando o aparelho está em operação, o que significa que as peças da caixa ficam muito mais quentes quando o aparelho está em uso. SEJA CUIDADOSO!!!



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## (LT) LIETUVIŲ

# BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Gerbiamas Kliente

Ačiū, kad pirkote CAMRY gamintojo produktą.

Įrenginys CR6514 yra skirtas maisto pašildymui ir ruošimui.

**DĖMESIO:**

Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje.

Įrenginys NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrenginys NĖRA pritaikytas naudojimui lauke.

Dėmesio! Prieš pradėdant naudoti įrenginį, būtina susipažinti su šia naudojimo instrukcija siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai jį naudoti. Instrukciją išsaugoti ir laikyti vietoje, kad reikalui esant būtų lengva ją pasiekti ir ja naudotis. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

**I. BENDRIEJI NURODYMAI SAUGIAM NAUDOJIMUI**

1. Prieš panaudojimą patikrinti, ar duomenų plokštelėje nurodyta įtampa atitinka vietinius maitinimo parametrus, taip pat reikia atsiminti apie ženklinimą: AC – tai kintamoji elektros srovė, o DC – tai nuolatinė elektros srovė.

2. Prieš panaudojimą išvynioti ir ištiesinti maitinimo laidą.

3. Atkreipti dėmesį, ar maitinimo laidas bei kištukas neturi matomų pažeidimų.
4. Prieš ir naudojant įrenginį atkreipti dėmesį, kad laidas neitų virš atviros ugnies arba kito šilumos šaltinio bei per aštrias kraštines, kurios gali pažeisti laido izoliaciją.
5. Retkarčiais patikrinti maitinimo laido stovį. Jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, norint išvengti pavojaus, turi jį pakeisti specializuota remontų dirbtuvė.
6. Prieš pirmą panaudojimą pašalinti visus pakavimo elementus. Dėmesio! Ant metalinių konstrukcijos elementų gali būti silpnai matoma apsauginė plėvelė, kurią reikia pašalinti.
7. Neleisti vaikams, ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims naudoti įrenginio, jeigu jų neprižiūri už jų saugą atsakingi asmenys bei visada naudoti laikantis šios naudojimo instrukcijos.
8. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba atskira nuotolinio reguliavimo sistema.
9. Įrenginį jungti tik į elektros lizdą su 220-240V ~ 50/60Hz.
- ĮSPĖJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių, nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, JEIGU juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni, nei 8 metų amžiaus ir jie yra prižiūrimi.
10. Draudžiama palikti įrenginį be priežiūros jam dirbant.
11. Nenaudoti įrenginio arti degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalviršio briaunos arba liesti paviršius karštus.
13. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį.
14. Nepalikti įrenginio, kad jį veiktų oro sąlygos (lietus, saulė ir pan.), nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
15. Kai įrenginys nenaudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
16. Ištraukiant kištuką iš elektros lizdo niekada netraukite už maitinimo laido, o tik kištuką.
17. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant prietaisą.
18. Reikia atsiminti, kad kai kurios įrenginio ir korpuso dalys darbo metu įkaista, todėl reikia būti atsargiems ir jų neliesti, nes galima nusideginti.
19. Įrenginį naudoti tik ant sausų ir stabilių paviršių.
20. Darbo metu arba kol visiškai neatvėso NIEKADA neuždenkite įrenginio.
21. Atsiminkite, kad įrenginio iššylantys elementai reikalauja laiko, kol visiškai atvėsta.
22. Įrenginys yra I priešgaisrinės saugumo klasės, todėl būtina būti prijungtas prie elektros lizdo su apsauginiu žeminiu.
23. Naudojant įrenginį užtikrinti atitinkamą erdvę virš ir aplink įrenginį. Darbo metu įrenginys negali liesti jokių degių daiktų pvz.: dekoracijų, popierinių rankšluosčių, užuolaidų, audinių ir pan.
24. REIKIA BŪTI ATSARGIEMS naudojant įrenginį ant aukštai temperatūrai jautrių paviršių. Rekomenduojama naudoti izoliacinius padėklus.
25. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba kitomis atskiriomis

nuotolinio reguliavimo sistemomis.

26. Metaliniai daiktai, tokie kaip peiliai, šakutės, šaukštai ar dangčiai, negali būti dedami ant šildymo paviršiaus, nes gali įkaisti

27. Nešildykite puodo jei jis tuščias.

28. Įrenginys gali veikti daiktus turinčius elektromagnetinį lauką, tokius kaip radijo imtuvai, televizoriai, mokėjimo kortelės ar magnetofono juostelės.

29. Nenaudokite įrenginio ant metalinio paviršiaus.

30. Negalima išjungti įrenginio iš elektros lizdo iškart po virimo užbaigimo. Įrenginiui reikia keliolikos sekundžių kad atauštų.

31. Asmenys su širdies stimuliatoriumi ar insulino pompa gali valdyti prietaisą tik su indukcinio šildymo lauku, jei šie implantai atitinka Reglamentą 2014/30/EU.

Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA.

## II YPATINGOSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Prietaisą naudoti tik patalpose.

2. Korpusui valyti nenaudoti ėsdinančių valiklių, pvz., emulsijos, pienelio, pastos ir pan., kurie gali informacinius grafinius simbolius, tokius kaip: ženklinius, įspėjamuosius ženklus ir pan., nutrinti.

3. Ant prietaiso nedėti tuščių indų.

4. Elektrinės viryklės nenaudoti patalpų šildymui ir degiems, sprogiems, kenksmingiems, lakiems ir pan. Skysčiams ar medžiagoms pašildyti.

5. Nenaudoti priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Gali kelti grėsmę naudotojui ir pažeisti įrenginį.

6. Draudžiama įrenginį traukti už jungiamojo laido. Būtina įsitikinti, kad jungiamasis laidas nėra kaip nors užblokuotas. Laido nevynioti apie įrenginį ir nelankstyti.

7. Elektrinės viryklės negalima stumdyti, kai verdama ar kai ant jos pastatytas karštas virtuvės indas.

8. Prieš valant ir padedant į saugojimo vietą įsitikinti, kad prietaisas yra atvėšęs.

9. Įrenginio nedėti taip, kad kaitlentė liestų kitų prietaisų (pvz., plaktuvų) laidus. Nedėti elektrinės viryklės po elektros lizdu.

10. Viryklę statyti ne arčiau, kaip 30 cm nuo sienos, baldų, kitų įrenginių, indų. Įsitikinti, kad užuolaidos, drabužiai ar kitos degios medžiagos yra toliau, nei 30 cm nuo viryklės. Antraip, gali kilti gaisras.

11. Ant kaitlentės nedėti PVC, popierinių, kartotinių ir pan. indų.

12. Naudojant neliesti viryklės korpuso ir kaitlenčių. Kai viryklė veikia, naudoti tik jos rankenėles. Išjungus, palaukti, kol įrenginys atvės.

13. Gali būti aukšta veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra. Neliesti karštų įrenginio paviršių.

14. Vaikai, nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti įrenginį vien tik tada, kai įrenginys yra savo įprastoje naudojimo pozicijoje, yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudotis ir suprato kokie gresia pavojai. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus yra draudžiama pajungti, naudoti, valyti ir konservuoti įrenginį.

15. Įrenginį kartu su prijungimo laidu reikia laikyti vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.



16. Ant indukcinės kaitlentės negalima naudoti:

- puodų ir keptuvių mažesnių kaip 12 cm skersmens,

- indų pagamintų iš vario, aliuminio, stiklo

- indų su kojelėmis arba su suapvalintu dugnu (ne plokščiadugnių)

17. Rekomenduojama naudoti puodus ir keptuves skirtas virimui/kepimui ant indukcinio kaitlenčių su magnetizuotais dugnais.

18. Nedėti ant kaitlentės puodų ir keptuvių sunkesnių kaip 6kg.

### III. ĮSPĖJIMAI

1. Niekada nenaudoti pažeisto arba netinkamai veikiančio įrenginio.

2. Niekada nenaudoti įrenginio jeigu nukrito iš aukščio ir aiškiai matomi pažeidimai.

3. Nenaudoti ilginamųjų laidų arba kitų elektros lizdų, kurie neatitinka galiojančių standartų ir elektros taisyklių.

4. Bet kokius taisymus, ardymus arba dalių keitimus gali atlikti tik įgaliotieji servais.

5. Jeigu sudrėksta įrenginys arba elementai, tokie kaip elektros kontaktai, kištukas arba laidas, prieš panaudojimą reikia išdžiovinti įrenginį ir jo elementus.

6. Nenaudoti įrenginio su drėgnomis rankomis.

7. Jeigu kyla įtarimų, kad įrenginys yra sugadintas, NIEKADA savarankiškai netaisykite įrenginio.

8. Niekada įrenginio neplaukite po tekančiu vandeniu ir tokiu būdu, kad į jį patektų vanduo.

### APIBŪDINIMAS

A. Indukcinė viryklė

1. Maitinimo mygtukas 2. Galios/temperatūros lygio parinkties mygtukas

3. Laiko / Temperatūros mažinimo mygtukas 4. Laiko / Temperatūros didinimo mygtukas

5. Laikmačio mygtukas 6. Užraktas nuo vaikų

7. Ekranas langas 8. Užrakto nuo vaikų piktograma

9. Laikmačio piktograma 10. Maitinimo piktograma

11. Temperatūros piktograma 12. Maitinimo piktogramos

Kairėje ir dešinėje šildymo plokštės veikimas yra vienodas.

Prietaisuose yra dvi nepriklausomos kaitinimo plokštės, kiekviena šildymo plokštė gali būti atskirai perjungiama ir padidinama arba sumažinama galia, arba padidinama arba sumažinama temperatūra.

Vienos šildymo plokštės maksimali šildymo galia gali būti 2000W. Kai vienu metu šildo dvi šildymo plokštės, vidinis valdiklis koordinuos šildymo plokštės, kurių galios suma neviršija 3500 W, kad būtų užtikrintas elektros energijos saugumas.

Pavyzdys: veikimo principas.

1. Kai kairioji kaitinimo plokštė bus nustatyta ties 2000W, o tada pabandykite nustatyti 2000W ir dešiniąją, kairiosios kaitinimo plokštės galia sumažės iki 1400W, o dešinė kaitinimo plokštė veiks su 2000W galia.

2. Kairėje ir dešinėje šildymo plokštėse galima nustatyti maksimalią 240 °C temperatūrą

3. Kairėje ir dešinėje šildymo plokštės veikimas yra vienodas.

### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

PASTABA: Jei bet kurio gamtinio ciklo metu indai išimami iš indukcinės viryklės, įrenginys pypsį 60 sekundžių, ekrano lange (7) pasirodys klaidos kodas E00 ir įrenginys automatiškai išsijungs.

PASTABA: Kai įrenginys išjungiamas, ventiliatorius toliau veiks, o ekrano lange (7) taip pat bus rodoma „H“, kol indukcinės viryklės temperatūra bus žemesnė nei 50 °C.

PASTABA: Kad indas veiktų tinkamai, dugno skersmuo turi būti ne mažesnis nei 12 cm arba didesnis nei 22 cm. Jei virtuvės indas yra didesnis nei ant indukcinės viryklės nurodytos indų padėties kreiptuvai, sritis už šių kreiptuvų neveiks, todėl kaitinimas bus nevienodas.

PASTABA: Jei indukcinė viryklė buvo įjungta nedėdant suderinamo puodo, įrenginys pypsės maždaug 60 sekundžių, ekrano lange (7) pasirodys klaidos kodas E00 ir įrenginys automatiškai išsijungs.

PASTABA: Kai įrenginys išjungtas, ventiliatorius gali veikti tol, kol indukcinės viryklės temperatūra bus žemesnė nei 50 °C.

PASTABA: NIEKADA nekaitinkite tuščių indų. Dėl to įrenginys perkais, sugadins indus ir (arba) įrenginys išsijungs.

Klaidų kodai:

E00: Nėra puodo. Norint valdyti įrenginį, puodą reikia pastatyti ant šildymo plokštės.

E01: žema įtampa.

E02: per didelė įtampa.

Jei pranešama apie klaidų kodus E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, dėl patikrinimo ir remonto kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

#### KAIP NAUDOTI

Nuimkite sandarinimo elementus ir sulygiuokite maitinimo laidą.

1. Padėkite indukcinę viryklę ant sauso ir lygaus paviršiaus.

2. Įdėkite maisto į indus.

3. Padėkite indus į vietą, nurodytą ant indukcinės viryklės paviršiaus.

PASTABA: Įsitikinkite, kad indo dugnas yra švarus, nes dėl nešvarumų dugnas gali priplinti prie indukcinės viryklės paviršiaus.

NIEKADA nekaitinkite tuščių indų. Dėl to įrenginys perkais, sugadins indus ir (arba) įrenginys išsijungs.

4. Įjunkite 220-240V~50/60 Hz lizdą. Įrenginys pypsi ir vieną sekundę užsidsigs visas indikatorius.

Jei per 15 sekundžių nebus atlikta jokių veiksmų, jis vėl išsijungs.

Kairėje ir dešinėje kaitinimo plokštės veikia vienodai.

Visas įrenginio maitinimo mygtukas (1) yra kairėje šildymo plokštėje.

1. Paspauskite maitinimo mygtuką (1) ant kairiųjų šildymo plokščių.

Piktogramos (12) kairiajame ir dešiniajame šildymo plokščių ekrane užsidsigs kartu.

2. Paspauskite parinkčių mygtuką (2), ekrano lange (7) bus rodoma numatytoji galia „1400“ ir prasidės šildymas. Spauskite „+“ / „-“ mygtukus (3/4), kad pasirinktumėte norimą galios lygį: „+“ mygtuką (4) padidintumėte ir „-“ mygtuką (3) sumažintumėte galia. Iš viso galite pasirinkti 9 galios lygius: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Dar kartą paspauskite parinkčių mygtuką (2), kad persijungtumėte į temperatūros režimą. Užsidsigs indikatorius °C (11). Ekrano lange (7) rodoma numatytoji 200 °C temperatūra. Spauskite „+“ / „-“ mygtukus (3/4), kad pasirinktumėte norimą temperatūros lygį: „+“ mygtuką (4) padidintumėte ir „-“ mygtuką (3) sumažintumėte temperatūrą.

Iš viso galite pasirinkti 10 temperatūros lygių: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, puodo dugne.

4. Jei norite naudoti laikmatį, paspauskite parinkčių mygtuką (2), ekrano lange (7) bus rodoma numatytoji galia „1400“ ir pradėkite šildyti. Spauskite „+“ / „-“ mygtukus (3/4), kad pasirinktumėte norimą galios lygį: „+“ mygtuką (4) padidinsite ir „-“ mygtuką (4), kad sumažintumėte galia, po to paspauskite laikmačio mygtuką (5). Ekrano lange (7) rodomas numatytasis laikas „0:00“. Paspauskite „+“ / „-“ mygtukus, kad pasirinktumėte gamtinio trukmę 0–3 valandų diapazone, „+“ (4) mygtuką, kad padidintumėte, ir „-“ (3) mygtuką, kad sumažintumėte laiką. Jei paspausite ir laikysite „+“ arba „-“ mygtuką, laikas keisis greičiau. Pasirinkę pageidaujama laiką, dar kartą paspauskite laikmačio mygtuką (5) arba palaukite 5 sekundes, tada laikmatis bus aktyvuotas. Ekrano lange (7) pakaitomis bus rodomas laikmatis arba galia (jei veikia temperatūros režimas, bus rodomas laikmatis arba temperatūra).

Pasibaigus užprogramuotam laikui, indukcinė viryklė supypsės ir automatiškai išsijungs.

PASTABA: Jei bet kuriuo gamtinio ciklo metu norite atšaukti laikmatį, tiesiog paspauskite laikmačio mygtuką (5).

5. Užrakto nuo vaikų mygtukas.

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite kartu „+“ (3) ir „-“ (4), įjungsite užraktą nuo vaikų, ekrane užsidsigs piktograma (8).

Užraktą nuo vaikų galima naudoti, kai šildymo plokštė kaista arba veikia budėjimo režimu.

Suaktyvius užraktą nuo vaikų galima naudoti tik užrakto nuo vaikų mygtukus ir maitinimo mygtukus (1).

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite „+“ (3) ir „-“ (4) kartu, kad atšauktumėte užrakto nuo vaikų funkciją.

6. Paspauskite maitinimo mygtuką (1) kairiajame įrenginyje, kad išjungtumėte įrenginį, kai baigsite gaminti.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prietaisą rekomenduojama išplauti po kiekvieno naudojimo. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite, kol jis atvės.

Indukcinės šildymo plokštės valymui nenaudokite benzino, tirpiklių, šepetėlių ar pastų.

Prietaisą nuvalykite drėgna šluoste su trupučiu indų ploviklio. Dulkių siurbliu pašalinkite nešvarumus nuo oro tiekimo ir ventiliatoriaus grotelių. Stiklo paviršių ir valdymo skydelį valykite minkšta drėgna šluoste ir švelniais stiklo paviršių valikliais.

Įsitikinkite, kad ant viryklės nelašėtų vanduo, nes tai gali sugadinti. Niekada nemerkite prietaiso ar laido į vandenį.

Visus techninės priežiūros darbus, išskyrus valymą, turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Techniniai duomenys:

Galia: 3500W Maitinimas: 220-240V ~50/60Hz



Dėmesio! Karštas paviršius - pasiekiamų paviršių temperatūra gali būti aukštesnė, kai prietaisas veikia, tai reiškia, kad korpuso dalys tampa daug karštesnės, kai prietaisas yra naudojamas. BŪKATSARGUS!!!



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!



## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Godātais Klients!

Paldies, ka iegādājāties CAMRY produktus.

Ierīce CR6514 ir paredzēta ēdienu uzsildīšanai vai pagatavošanai.

### PIEZĪME:

Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta komercdarbībai / profesionālai darbībai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai dabā.

Piezīme! Pirms lietošanas lūdzam obligāti iepazīties ar lietošanas instrukciju lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un ierīces pareizai lietošanai. Instrukcija jābūt saglabāta, lai pēc nepieciešamības būtu viegli pieejama izmantošanai. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.

### I. SVARĪGIE NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU

1. Pirms lietošanas pārbaudīt, vai spriegums uzrādīts nominālā tabuluņā atbilst vietējiem barošanas parametriem un nedrīkst aizmirst, ka apzīmējums: AC - nozīmē maiņstrāvu, un DC - līdzstrāvu.

2. Pirms lietošanas atīt un iztaisnot barošanas vadu.

3. Ievērot, vai barošanas vads un kontaktdakša nav bojāti.

4. Pirms un lietošanas laikā ievērot, lai barošanas vads nebūtu izstiepts virs uguns liesmām vai cita siltuma avota un uz asajām malām, kas var bojāt vada izolāciju.

5. Periodiski pārbaudīt barošanas vada stāvokli. Ja elektrības vads ir bojāts, to var mainīt speciāls serviss, lai izvairītos no bīstamības.

6. Pirms pirmās lietošanas novākt visus iepakojuma elementus. Piezīme! Korpusa ar metāla elementiem gadījumā uz tiem elementiem var atrasties slikti redzama aizsardzības plēve - kura arī jābūt noņemta.

7. Ierīci nevar lietot bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai psihiskām spējām, bez pilnvarotu personu vai personu ar pieredzi uzraudzības, un vienmēr ar lietošanas instrukciju.

8. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem laika izslēdzējiem vai atsevišķu tālvadības regulēšanas sistēmu.

9. Ierīci pieslēgt pie elektrības ligzdas 220-240V ~50/60Hz.

**BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana notiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu

uzraudzībā.

10. Nedrīkst atstāt ieslēgto ierīci bez uzraudzības darba laikā.

11. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.

12. Barošanas vads nevar nokarāties no galda malas un pieskarties pie karstām virsmām.

13. Nedrīkst nogremdēt ierīci un barošanas vadu ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.

14. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes un nelietot ierīci paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabas, mitras kempinga mājas).

15. Kad ierīce nav lietota, vienmēr jābūt atslēgta no elektrības ligzdas.

16. Atslēdzot kontaktdakšu no ligzdas, nedrīkst vilkt elektrības vadu.

17. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem izraisītiem ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.

18. Nedrīkst aizmirst, ka daži ierīces un korpusa elementi darba laikā var stipri sakarst, tāpēc jābūt sevišķi piesardzīgiem un nedrīkst pieskarties, jo var izraisīt nodegumus.

19. Ierīci lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.

20. NEKAD nedrīkst segt ierīci darba laikā un kad nav pilnīgi atdzista.

21. Ierīces sildīšanas elementiem ir nepieciešams kāds laiks atdzišanai.

22. Ierīce ir izgatavota pretuguns I. aizsardzības klasē, tāpēc obligāti jābūt pieslēgta pie elektrības ligzdas ar aizsardzības tapu.

23. Lietojot ierīci, nodrošināt attiecīgu virsmu virs un apkārt. Ierīce darba laikā nevar pieskarties pie viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piem., pie dekorācijām, papīra dvieļiem, aizkariem, apģērba utt.

24. ĒSIET PIESARDZĪGI lietojot ierīci uz virsmām, kas ir jūtīgas pret augstām temperatūrām. Tādos gadījumos ieteicam lietot izolācijas paliktnus.

25. Ierīci nelietot ar ārējiem laika izslēdzējiem vai citām atsevišķām darba regulēšanas tālvadības sistēmām

26. Metāla priekšmeti, piem. nazi, dakšas, karotes vai vāki nevar būt atlicti uz sildīšanas virsmām, jo var sakarst.

27. Nedrīkst uzkarst tukšo kastrolī

28. Ierīce var ietekmēt uz priekšmetiem ar magnētisku laukumu, piem. radiuztvērēji, televizori, bankas kartes vai magnetofona kasetes.

29. Nelietojiet ierīci uz metāla virsmas.

30. Nedrīkst atslēgt ierīci no elektroapgādes tūlīt pēc vārīšanas pabeigšanas. Ierīcei ir nepieciešamas dažas sekundes līdz atdzišanai.

31 Personām ar elektrokardiostimulatoru vai insulīna sūkni ierīce var darboties tikai ar indukcijas sildīšanas laukiem, ja šie implantīti atbilst regulai 2014/30/EU.

Ieteicam, lai drošības pastiprināšanai elektrības instalācija būtu apgādāta ar automātisku drošības izslēdzēju ar iedarbināšanas strāvu 30 mA.

## II SEVIŠĶI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

1. Ierīci lietot tikai telpu iekšā.

2. Ierīces korpusa tīrīšanai neizmanto agresīvus detergentus emulsijas, pienu un pastas veidā. Šie līdzekļi var sabojāt informatīvos simbolus uz ierīces korpusa kā, piemēram,

mēratzīmes, brīdinājuma zīmes u. tml.

3. Nedrīkst uz krāsns atstāt tukšas tvertnes, traukus.

4. Nedrīkst izmantot elektrības plīts telpu apsildei un viegli uzliesmojošu, eksplozīvu, kaitīgu, gāzes utt. vielu vai materiālu.

5. Nedrīkst lietot aksesuāru, kuru nerekomendē ražotājs. Tie var būt bīstami lietotājam un var ierosināt ierīces bojāšanu.

6. Nedrīkst pārnest ierīci, turot to uz padeves vadu. Pārbaudīt, vai elektrības vads nav nekādi nobloķēts. Nedrīkst uztīt vadu apkārt ierīcei, kā arī nedrīkst noliekt vadu.

7. Nedrīkst pārvietot elektrības plīti vārīšanas laikā vai kad uz ierīces ir novietots karsts virtuves trauks.

8. Pirms tīrīšanas un glabāšanas pārbaudīt, vai ierīce ir atdzista.

9. Nenovietot ierīci, lai sildīšanas plīts varētu pieskarties pie kabeljiem vai citām ierīcēm (piem., mikseriem). Nedrīkst novietot ierīci zem elektrības līgzs.,

10. Ierīci novietot vismaz 30 cm no sienas, mēbelēm, citām ierīcēm, tvertnēm utt.

Pārbaudīt, vai aizkari, apģērbi un citi viegli uzliesmojoši materiāli nevar pietuvināties pie ierīces mazāk nekā uz 30 cm. Tas var izraisīt ugunsgrēku.

11. Nedrīkst atstāt tvertni no PVH, papīra, kartona u. tml. uz sildīšanas plātnes.

12. Lietošanas laikā nedrīkst pieskarties pie ierīces korpusa vai sildīšanas virsmām. Ierīces darba laikā lietot tikai kloķus. Pēc izslēgšanas pagaidīt līdz atdzišanai.

13. Funkcionējošas ierīces pieejamu virsmu temperatūra var būt augsta. Nedrīkst pieskarties pie ierīces karstām virsmām.

14. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var ieslēgt un izslēgt ierīci tikai gadījumā, kad ierīce atrodas normālā darba pozīcijā, zem uzraudzības vai pēc drošas lietošanas instrukciju saņemšanas un iespējamās bīstamības izskaidrošanas. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar pieslēgt, apkalpot, tīrīt un veikt ierīces konservāciju.

15. Ierīce ar pieslēgšanas vadu jābūt glabāta vietā, nepieejamā bērniem zem 8 gadiem.

16. Uz indukcijas plīts nevar būt izmantoti:

- kastrolī un pannas ar diametru zemāku par 12 cm,

- trauki izgatavoti no vara, alumīnija, stikla,

- trauki uz kājiņām vai noapaļotu dibenu (ne plakanu).

17. Rekomendējam izmantot kastrolus un pannas, kas paredzēti vārīšanai/cepšanai u indukcijas plīts ar magnetizētiem dibieniem.

18. Uz plīts nevar būt uzstādīti kastrolī un pannas ar svaru, kas pārsniedz 6 kg.

### III. BRĪDINĀJUMI

1. Nedrīkst lietot ierīci, kad ierīce ir bojāta vai funkcionē nepareizi.

2. Nedrīkst lietot ierīci, ja agrāk nokrīta no kāda augstuma un var būt konstatētas redzamas bojājuma pazīmes.

3. Nelietot pagarinātāju vai citu elektrības līgzdu, kas neievēro spēkā esošu normu un elektrības noteikumu.

4. Jebkurus remontus, demontāžu vai kaut kādu daļu mainīšanu var veikt specializēts uzņēmums.

5. Gadījumā, kad ierīce vai elementi, piem., elektrības kontakti, kontaktdakša vai vads tiks

samitrināti, pirms lietošanas jābūt nosusināti.

6. Nedrīkst lietot ierīci ar mitrām rokām.

7. Kad ir risks, ka ierīce ir bojāta, NEDRĪKST remontēt ierīci patstāvīgi.

8. Nedrīkst mazgāt ierīci zem ūdens vai nepieļaut ūdens noplūšanu uz ierīci.

#### APRAKSTS

A. Indukcijas plīts

1. Barošanas poga 2. Iespējas poga jaudas/temperatūras līmenim
3. Laiks / Temperatūras samazināšanas poga 4. Laiks / Temperatūras paaugstināšanas poga
5. Taimera poga 6. Bērnu slēdzene
7. Displeja logs 8. Bērnu slēdzene ikona
9. Taimera ikona 10. Barošanas ikona
11. Temperatūras ikona 12. Barošanas avota ikonas

Darbība ir vienāda gan kreisajai, gan labajai apkures plāksnei.

Ierīcēs ir divas neatkarīgas sildīšanas plāksnes, katras sildīšanas plāksnes var atsevišķi pārslēgt un pievienot vai samazināt jaudu, vai pievienot vai samazināt temperatūru.

Vienas sildīšanas plāksnes maksimālā sildīšanas jauda var būt 2000W. Sildot divas sildīšanas plāksnes vienlaikus, iekšējais kontrolieris koordinēs sildīšanas plāksnes, jaudas summa nepārsniedz 3500W, lai nodrošinātu elektroenerģijas drošību.

Piemērs: Darbības princips.

1. Kad kreisā sildplāksne ir iestatīta uz 2000 W un pēc tam mēģiniet iestatīt 2000 W arī labo plāksni, kreisās sildīšanas plāksnes jauda samazināsies līdz 1400 W, bet labā sildplāksne darbosies ar 2000 W jaudu.

2. Gan kreiso, gan labo sildīšanas plāksni var iestatīt uz maksimālo temperatūru 240 °C

3. Darbība ir vienāda gan kreisajai, gan labajai sildplatei.

#### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

PIEZĪME: Ja gatavošanas cikla laikā trauki tiek izņemti no indukcijas plīts, ierīce 60 sekundes atskanēs skaņas signālam, displeja logā (7) parādīsies kļūdas kods E00 un iekārta automātiski izslēgsies.

PIEZĪME: Kad iekārta ir izslēgta, ventilators turpinās darboties un displeja logā (7) būs redzams arī "H", līdz indukcijas plīts temperatūra ir zemāka par 50 °C.

PIEZĪME: Lai virtuves trauki darbotos pareizi, tam jābūt ne mazākam par 22 cm vai lielākam par 22 cm. Ja trauki ir lielāki par trauka novietošanas vadotnēm, kas norādītas uz indukcijas plīts, zona ārpus šīm vadotnēm nedarbosies, radot neviendabīgu sildīšanas modeli.

PIEZĪME: Ja indukcijas plīts ir ieslēgta bez saderīga katla, ierīce aptuveni 60 sekundes pīkstēs, displeja logā (7) tiks parādīts kļūdas kods E00 un iekārta automātiski izslēgsies.

PIEZĪME: Kad iekārta ir izslēgta, ventilators var turpināt darboties, līdz indukcijas plīts temperatūra ir zemāka par 50 °C.

PIEZĪME: NEKAD nesildiet tukšus virtuves traukus. Tas izraisīs ierīces pārkaršanu, gatavošanas trauku bojājumus un/vai ierīces izslēgšanos.

Kļūdu kodi:

E00: Nav katla. Lai darbinātu iekārta, katls jāuzliek uz sildīšanas plāksnes.

E01: zemspriegums.

E02: pārspriegums.

Ja tiek ziņots par kļūdu kodiem E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, lūdzu, sazinieties ar servisa centru, lai veiktu pārbaudi un remontu.

KĀ IZMANTOT

Noņemiet blīvējuma elementus un izlīdziniet strāvas vadu.

1. Novietojiet indukcijas plīti uz sausas un līdzenas virsmas.

2. Pievienojiet ēdienu traukiem.

3. Novietojiet traukus norādītajā vietā uz indukcijas plīts virsmas.

PIEZĪME: Pārīcinieties, ka trauka apakšdaļa ir tīra, jo netīrumu dēļ apakšdaļa var pielipt pie indukcijas plīts virsmas.

NEKAD Nesildiet tukšus virtuves traukus. Tas izraisīs ierīces pārkaršanu, gatavošanas trauku bojājumus un/vai ierīces izslēgšanos.

4. Pievienojiet 220-240 V ~ 50/60 Hz kontaktlīdzadi. Ierīce pīkstēs un vienu sekundi iedegsies viss indikators.

Ja 15 sekunžu laikā netiek veikta nekāda darbība, tas atkal izslēgsies.

Darbība ir vienāda gan kreisajai, gan labajai apkures plāksnēm.

Visa ierīces barošanas poga (1) atrodas uz kreisās sildīšanas plāksnes.

1. Nospiediet barošanas pogu (1) uz kreisajām sildīšanas plāksnēm.

Ikonas (12) kreisajā un labajā sildīšanas plātņu displejā iedegsies kopā.

2. Nospiediet opciju pogu (2), displeja logā (7) tiek parādīta noklusējuma jauda "1400", un tiks sākta apkure. Spiediet pogas "+"/ "-" (3/4),

lai izvēlētos vēlamo jaudas līmeni: "+" pogu (4), lai palielinātu un "-" pogu (3), lai samazinātu jaudu. Jūsu izvēlei ir pieejami 9 jaudas līmeņi: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Vēlreiz nospiediet opciju pogu (2), lai pārslēgtos uz temperatūras režīmu. Iedegties indikators °C (11). Displeja logs (7) parāda noklusējuma temperatūru 200 °C. Spiediet pogas "+"/ "-" (3/4), lai izvēlētos vēlamo temperatūras līmeni: "+" pogu (4), lai paaugstinātu un "-" pogu (3), lai pazeminātu temperatūru.

Jūsu izvēlei ir pieejami 10 temperatūras līmeņi: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C no katla dibena.

4. Ja vēlaties izmantot taimeru, nospiediet opciju pogu (2), displeja logā (7) tiek parādīta noklusējuma jauda "1400" un sāciets sildīšanu. Nospiediet pogas "+"/ "-" (3/4), lai izvēlētos vēlamo jaudas līmeni: "+" pogu (4), lai palielinātu, un pogu "-" (4), lai samazinātu jaudu, pēc tam nospiediet taimera pogu (5). Displeja logā (7) tiek parādīts noklusējuma laiks "0:00". Nospiediet pogas "+"/ "-", lai izvēlētos gatavošanas laiku diapazonā no 0 līdz 3 stundām, pogu "+" (4), lai palielinātu, un pogu "-" (3), lai samazinātu laiku. Nospiežot un turot nospiestu pogu "+" vai "-", laiks mainīsies ātrāk. Kad vēlamais laiks ir izvēlēts, vēlreiz nospiediet taimera pogu (5) vai pagaidiet 5 sekundes, tad taimeris tiks aktivizēts. Displeja logā (7) pārmaiņus tiks rādīts taimeris vai jauda (ja temperatūras režīmā tiks rādīts taimeris vai temperatūra).

Kad ieprogrammētais laiks ir pagājis, indukcijas plīts vienu reizi iepīkstas un automātiski izslēgsies.

**PIEZĪME:** Ja gatavošanas cikla laikā vēlaties atcelt taimeru, vienkārši nospiediet taimera pogu (5).

5. Bērnu bloķēšanas poga.

Nospiediet un 3 sekundes vienlaikus turiet "+" (3) un "-" (4), lai ieslēgtu bērnu bloķēšanu, displejā iedegties ikona (8).

Bērnu slēdzeni var izmantot, kad apsildes plāksne silda vai ir gaidīšanas režīmā.

Kad bērnu atslēga ir aktivizēta, ir pieejama tikai bērnu bloķēšanas poga un barošanas poga (1).

Nospiediet un 3 sekundes turiet kopā "+" (3) un "-" (4), lai atceltu bērnu bloķēšanas funkciju.

6. Nospiediet barošanas pogu (1) ierīces kreisajā pusē, lai izslēgtu ierīci pēc gatavošanas.

**TĪRĪŠANA UN APKOPE**

Ierīci ieteicams mazgāt pēc katras lietošanas reizes. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas un pagaidiet, līdz tā atdziest.

Indukcijas sildīšanas plāksnes tīrīšanai neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus, otas vai pastas.

Noslaukiet ierīci ar mitru drānu ar nelielu daudzumu trauku mazgāšanas līdzekļa. Izmantojiet putekļu sūcēju, lai notīrītu netrumus no gaisa padeves un ventilatora režģiem. Notīriet stikla virsmu un vadības paneli ar mitru, mitru drānu un maigiem stikla virsmu tīrīšanas līdzekļiem.

Pārlicinieties, ka ūdens nepil uz plīti, jo tas var izraisīt bojājumus. Nekad neiegremdējiet ierīci vai kabeli ūdenī.

Visas apkopes, izņemot tīrīšanu, ir jāveic pilnvarotam servisa pārstāvim.

Tehniskie dati:

Jauda: 3500W Barošana: 220-240V ~50/60Hz



**Uzmanību!** Karsta virsma "-" kad ierīce darbojas, pieejamo virsmu temperatūra var būt augstāka, kas nozīmē, ka korpusa daļas kļūst daudz karstākas, kad ierīce tiek lietota. **ESI UZMANĪGSI!!!**



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

**ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES**

**Austatud Klient!**

**Täname Sind CAMRY brändi toodete ostu eest**

**Seade CR6514 on mõeldud toitute kuumutamiseks või valmistamiseks.**

**TÄHELEPANU:**

**Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks.**

**Seade EI ole mõeldud äriotstarbeliseks/professionaalseks kasutamiseks.**

**Seade EI sobi kasutamiseks vabas õhus.**

**Tähelepanu! Enne kasutamist tuleb tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga**

õnnetusjuhtumite vältimiseks ja seadme nõuetekohaseks kasutamiseks. Juhend tuleb alles hoida ja paigutada kohta, kus oleks seda lihtne vajadusel kasutada. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad seadme mitteotstarbekohasest kasutamisest või selle valest käsitlemisest.

## I. KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED

1. Enne kasutamist tuleb kontrollida, kas nimesildil toodud pinge vastab kontakti parameetritele, kusjuures tuleb meeles pidada, et märgistus: AC – tähendab vahelduvvoolu ja DC - alalisvoolu.

2. Enne kasutamist tuleb lahti kerida toitejuhe.

3. Tuleb pöörata tähelepanu, kas toitejuhtmel ja pistikul ei ole nähtavaid kahjustusi.

4. Enne kasutamist ja selle käigus tuleb tähelepanu pöörata sellele, kas toitejuhe ei ole paigaldatud lahtise tule või muu soojusallika ja teravate servade kohale, mis võiksid kahjustada juhtme isolatsioonikihti.

5. Kontrolli perioodiliselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada remonditöökoja poolt, et vältida õnnetusjuhtumeid.

6. Enne esimest kasutamist eemaldada kõik pakendi elemendid. Tähelepanu! Juhul, kui korpusel on metallelemendid, võib ka neile olla paigaldatud kaitsekile, mis tuleb samuti eemaldada.

7. Seadet ei tohi kasutada lapsed, piiratud füüsiliste, sensorsete ja vaimsete võimetega isikud, ilma volitatud või kogemustega isikute järelevalveta, kes kontrollivad, et seadet kasutataks kooskõlas käesoleva juhendiga.

8. Seade ei ole mõeldud töötamiseks koos väliste aegreleede või kaugjuhtimisseadmetega.

9. Seade tuleb ühendada võrgupespa, millel 220-240V ~50/60Hz.

HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, AINULT juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.

10. Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.

11. Ärge kasutage seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei tohiks rippuda üle töölaua ega puudutada kuumi pindu.

13. Seadet ega toitejuhet ei tohi pana vette või muudesse vedelikesse.

14. Ära jäta seadet ilmastikutingimuste mõjutsooni (vihma, päikese jms kätte) ega kasutada seda niisketes tingimustes (vannitubades, niisketes kámpingukohtades jms).

15. Kui seadet ei kasutada, tuleks see alati seinakontaktist välja võtta.

16. Pistiku eemaldamisel seinakontaktist ára tõmba kunagi toitejuhtmest, vaid pistikust.

17. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad seadme valest kasutamisest.

18. Tuleb meeles pidada, et seadme ja korpuse mõningad osad kuumenevad töö ajal tunduvalt ja seepärast tuleb olla eriti ettevaatlik, neid mitte puudutada, et mitte põhjustada põletusi.

19. Seadet tohib kasutada üksnes kuival ja stabiilsel pinnal.
20. Ära kata seadet KUNAGI töö käigus kinni ega enne, kui see ei ole täielikult jahtunud.
21. Pea meeles, et seadme kütteelemendid vajavad täielikuks jahtumiseks aega
22. Seade on valmistatud I tuleohutusklassis ja seepärast tuleb see ühendada seinakontakti, mis on varustatud kaitsepoldiga.
23. Seadme kasutamisel tuleb tagada vastav vahemaa selle peal ja ümber. Seade ei tohiks töö ajal kokku puutuda kergeltsüttivate esemetega, nn dekoratsioonid, paberrätid, kardinad, rõivad jms.
24. OLE ETTEVAATLIK seadme kasutamisel kõrgete temperatuuride suhtes tundlikel pindadel. Sellisel puhul on soovitatav kasutada isoleeraluseid.
25. Seadet ei tohi kasutada väliste aegreleedega ega teiste kaugjuhtimissüsteemidega.
26. Ärge asetage metallesemeid, näiteks nuge, kahvleid, lusikaid või keedunõude kaasi pliidi keeduväljadele, sest need esemed võivad kuumeneda.
27. Ärge kuumutage keedunõud, mis on tühi.
28. Seade võib mõjutada magnetvälja omavaid esemeid nagu raadioid, televiisoreid, pangakaarte või kassette.
29. Ärge kasutage seadet metallpinnal.
30. Ärge lülitage seadet vooluvõrgust välja kohe pärast toidu valmistamist. Seade vajab vähemalt paarkümmend sekundit jahtumiseks.
31. Südamestimulaatori või insuliinipumpiga isikud saavad induktioonkuumutusväljadega seadet kasutada ainult tingimusel, et need implantaadid on kooskõlas määrusega 2014/30 / EU.

Soovitatakse, et suurema ohutuse huvides oleks elektripaigaldis varustatud automaatse rikkevoolukaitselülitiga, mille käivitusvool on 30 mA.

## II. ÜSIKASJALIKUD OHUTUSJUHISED

1. Kasuta seadet üksnes ruumides.
2. Korpuse pesemiseks ei tohiks kasutada agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, piimade, pastade näol jms. Nad võiksid muuhulgas kustuda pinnale tehtud graafilised tähistused nn: märgistused, hoiatussümbolid jms.
3. Seadmele ei tohi paigutada tühju anumaid ega nõusid.
4. Elektripliiti ei tohiks kasutada ruumide ja kergestsüttivate, plahvatusohtlike, kahjulike, lenduvate jms vedelike või materjalide kuumutamiseks.
5. Ära kasutada tarvikuid, mida tootja ei soovi. Nad võivad kujutada endast ohtu kasutajale ja põhjustada seadme kahjustuse riski.
6. Ära teiscalda seadet toitejuhtmest tõmmates. Tuleks kontrollida, kas toitejuhe ei ole kinni jäänud. Mitte keerata toitejuhett pliidi ümber ja mitte väänata.
7. Ärge liigutage elektripliiti keetmise ajal või siis, kui sellel seisab kuum kööginõu.
8. Kontrollige enne seadme puhastamist ja hoiule panekut, kas see on jahtunud.
9. Mitte paigutada seadet nii, et kütteleplaat puutuks kokku teiste seadmetega (nt mikseritega). Mitte asetada pliiti seinakontaktide alla.
10. Pliit tuleb paigutada vähemalt 30 cm kaugusele seinast, mööbliesemetest, teistest seadmetest, anumatest jms. Kontrolli, kas kardinad, riided või muud kergeltsüttivad



materjalid ei ole pliidile lähemal kui 30 cm. Vastasel korral võib tekkida tulekahju.

11. Mitte panna kütteplaadile PCV-st, paberist, papist jms anumaid.

12. Pliidi kasutamisel ajal mitte puudutada selle korpust ega kütteplaate. Pliidi töötamise ajal tuleb kasutada üksnes pöördnuppe. Pärast välja lülitamist oodata, kuni seade on jahtunud.

13. Töötava seadme juurdepääsetavad pinnad võivad olla kuumad. Mitte puudutada seadme kuumi pindasid.

14. 3-8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada, kui see on tavalises kasutusasendis, järelevalve all või kui neid on õpetatud pliidi ohutus kasutamise osas ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. 3-8-aastased lapsed ei tohi seadet ühendada toitevõrku, käsitseda, puhastada ega hooldada.

15. Seadet koos toitejuhtmega tuleb hoida alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

16. Isikud, kellel on südamestimulaatorid, ei või kasutada seda pliiti. Seadme kasutamise ajal olge vähemalt 100 cm kaugusel sellest.

17. Ärge ühendage seadet välise taimeri või kaugjuhtimispuldiga.

18. Induktsioonpliidi ei tohi kasutada:

- vähem kui 12 cm läbimõõduga keedunõusid ja panne
- vasest, alumiiniumist, klaasist valmistatud nõusid
- nõusid jalgadel või ümara põhjaga (mitte lameda põhjaga)

### III. HOIATUSED

1. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega.

2. Ärge kasutage seadet, kui see on eelnevalt kukkunud ja sellel on märgatavad kahjustused.

3. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega teisi elektrikontakte, mis ei täida kehtivaid elektrilaseid standardeid ja juhiseid.

4. Remonte, mistahes osade lahtivõtmist ja vahetamist peaks alati teostama vastav remonditöökoda.

5. Seadme või selle elementide, nt elektrikontaktide, pistiku või juhtme märjaks saamisel, tuleb seadet ja selle elemente enne kasutamist kuivada lasta.

6. Ärge kasutage seadet märgade kätega.

7. Kui tekib kahtlus, et seade on kahjustada saanud, ärge KUNAGI remontige seadet iseseisvalt.

8. Ärge peske seadet kunagi jooksva vee all lega nii, et vesi voolaks üle seadme.

### KIRJELDUS

#### A. Induktsioonpliit

1. Toitenupp
2. Toite/temperatuuri taseme valikunupp
3. Aja / Temperatuuri alandamise nupp
4. Aja / Temperatuuri tõstmise nupp
5. Taimeri nupp
6. Lapselukk
7. Ekraani aken
8. Lapseluku ikoon
9. Taimeriikoon
10. Toiteikoon
11. Temperatuuriikoon
12. Toiteallika ikoonid

Toiming on sama nii vasaku kui ka parema kütteplaadi puhul.

Seadmed sisaldavad kahte sõltumatut kütteplaati, iga kütteplaati saab eraldi lülitada ja lisada või vähendada võimsust või lisada või vähendada temperatuuri.

Ühe kütteplaadi maksimaalne küttevõimsus võib olla 2000W. Kahe kütteplaadi samaaegsel kütmisel koordineerib kütteplaate



sisekontroller, mille võimsuse summa ei ületa 3500W, et tagada elektrenergia ohutus.

Näide: tööpühimõte.

1. Kui vasakpoolne kütteplaat on seatud 2000 W-le ja seejärel proovite seadistada ka parempoolset plaati 2000 W, väheneb vasaku kütteplaadi võimsus 1400 W-ni ja parempoolne kütteplaat töötab 2000 W võimsusega.

2. Nii vasaku kui ka parema kütteplaadi saab seada maksimaalsele temperatuurile 240 °C

3. Toiming on sama nii vasaku kui ka parema kütteplaadi puhul.

## ENNE ESIMEST KASUTAMIST

MÄRKUS: Kui keedunõud induktsoonpliidist mis tahes ajal küpsetustsükli jooksul eemaldatakse, kostab seade 60 sekundi jooksul piiksu, ekraanile (7) ilmub veakood E00 ja seade lülitub automaatselt välja.

MÄRKUS: Kui seade on välja lülitatud, jätkab ventilaator töötamist ja ekraanil (7) kuvatakse ka "H", kuni induktsoonpliidi temperatuur on alla 50 °C.

MÄRKUS. Nõude põhja läbimõõt ei tohi olla väiksem kui 12 cm või suurem kui 22 cm, et see korralikult töötaks. Kui keedunõud on suuremad kui induktsoonpliidil näidatud kõõginõude paigutusjuhikud, ei tööta nendest juhikutest väljas olev ala, põhjustades ebaühtlase kuumutusmustrit.

MÄRKUS: Kui induktsoonpliiit on sisse lülitatud ilma, et ühilduv pott oleks paigas, piiksub seade umbes 60 sekundit, kuvatakse ekraanile (7) veakood E00 ja seade lülitub automaatselt välja.

MÄRKUS. Kui seade on välja lülitatud, võib ventilaator töötada seni, kuni induktsoonpliidi temperatuur on alla 50 °C.

MÄRKUS: ÄRGE KUNAGI soojendage tühje kõõginõusid. See põhjustab seadme ülekuumenemist, kahjustab kõõginõusid ja/või põhjustab seadme väljalülitumise.

Veakoodid:

E00: potti pole. Seadme töötamiseks tuleb pott asetada kütteplaadile.

E01: madalpinge.

E02: ülepinge.

Kui teatatakse veakoodidest E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, võtke kontrollimiseks ja parandamiseks ühendust teeninduskeskusega.

## KUIDAS KASUTADA

Eemaldage tihenduselemendid ja joondage toitejuhe.

1. Asetage induktsoonpliiit kuivale ja tasasele pinnale.

2. Lisage toidunõusse toit.

3. Asetage keedunõud induktsoonpliidi pinnal näidatud kohta.

MÄRKUS: Veenduge, et keedunõu põhi oleks puhas, sest mustuse tõttu võib põhi kleepuda induktsoonpliidi pinnale.

ÄRGE KUNAGI soojendage tühje kõõginõusid. See põhjustab seadme ülekuumenemist, kahjustab kõõginõusid ja/või põhjustab seadme väljalülitumise.

4. Ühendage 220–240 V~ 50/60 Hz pistikupesaga. Seade piiksub ja kõik indikaatorid süttivad üheks sekundiks.

Kui 15 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lülitub see uuesti välja.

Toiming on sama nii vasaku kui ka parema kütteplaadi puhul.

Kogu seadme toitenupp (1) asub vasakul kütteplaadil.

1. Vajutage vasakpoolsetel kütteplaatidel olevat toitenuppu (1).

Ikoonid (12) vasakpoolsel ja parempoolsel kuumutusplaadi ekraanil süttivad koos.

2. Vajutage valikunuppu (2), kuvaaken (7) näitab vaikevõimsust "1400" ja küte algab. Vajutage "+" / "-" nuppe (3/4), et valida soovitud võimsusaste: "+" nupp (4) võimsuse suurendamiseks ja "-" nupp (3) võimsuse vähendamiseks. Teie valikul on kokku 9 võimsusastet: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Temperatuurirežiimile lülitumiseks vajutage uuesti valikunuppu (2). Näidik °C (11) süttib. Kuvaaken (7) näitab vaike temperatuuri 200 °C. Vajutage "+" / "-" nuppe (3/4) soovitud temperatuuritaseme valimiseks: "+" nuppu (4) temperatuuri tõstmiseks ja "-" nuppu (3) temperatuuri alandamiseks.

Teie valikul on kokku 10 temperatuuritaset: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, poti põhjas.

4. Kui soovite taimerit kasutada, vajutage valikunuppu (2), kuvaaken (7) näitab vaikevõimsust "1400" ja alusta kütmist. Vajutage "+" / "-" nuppe (3/4), et valida soovitud võimsusaste: "+" nupp (4) võimsuse suurendamiseks ja nupp "-" (4) vähendamiseks, seejärel vajutage taimerit nuppu (5). Ekraaniaken (7) näitab vaikeaega "0:00". Vajutage "+" / "-" nuppe, et valida küpsetusaeg vahemikus 0–3 tundi, nuppu "+" (4) aja suurendamiseks ja "-" (3) nuppu, et aega vähendada. Kui vajutate ja hoiate all "+" või "-" nuppu, muutub aeg kiiremini. Kui soovitud aeg on valitud, vajutage uuesti taimerit nuppu (5) või oodake 5 sekundit, seejärel aktiveeritakse taimer. Ekraaniaken (7) näitab vaheldumisi taimerit või toidet (kui on temperatuurirežiimis, siis taimerit või temperatuuri).

Kui programmeeritud aeg on möödunud, kostab induktsoonpliiit ühe piiksu ja lülitub automaatselt välja.

MÄRKUS: Kui soovite küpsetustsükli ajal taimerit mis tahes ajal tühistada, vajutage lihtsalt taimerit nuppu (5).

5. Lapseluku nupp.

Vajutage ja hoidke "+" (3) ja "-" (4) koos 3 sekundit all, aktiveeritakse lapselukk, ekraanil süttib ikoon (8).

Lapselukku saab kasutada siis, kui kütteplaat soojeneb või on ooterežiimis.

Kui lapselukk on aktiveeritud, on saadaval ainult lapseluku nupp ja toitenupp (1).

Lapseluku funktsiooni tühistamiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all nuppe "+" (3) ja "-" (4).

6.Vajutage toitenuppu (1) vasakpoolsel seadmel, et pärast toiduvalmistamise lõpetamist seade välja lülitada.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pärast iga kasutuskorda on soovitatav seadet pesta. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni see jahtub.

Ärge kasutage induktioonkuumutusplaadi puhastamiseks bensiini, lahusteid, harju ega pastasid.

Pühkige seadet nõudepesuvahendiga niiske lapiga. Kasutage tolmuimejat, et eemaldada mustus õhuvastuse ja ventilaatori võrelelt.

Puhastage klaaspinda ja juhtpaneeli pehme niiske lapiga ja õrnade klaaspindade puhastusvahenditega.

Veenduge, et vesi ei tilguks pliidile, kuna see võib kahjustada. Ärge kunagi kastke seadet ega kaablit vette.


Kõik hooldustööd, välja arvatud puhastamine, peaks teostama volitatud teenindusesindaja.

Tehnilised andmed:

Võimsus: 3500W Toide: 220-240V ~50/60Hz



Tähelepanu! Kuum pind"- ligipääsetavate pindade temperatuur võib seadme töötamisel olla kõrgem, mis tähendab, et korpuse osad muutuvad seadme kasutamisel palju kuumaks. OLE ETTEVAATLIK!!!

 Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektri-seadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!!

## (HU) MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

Tisztelt Vevő

Köszönjük a CAMRY márkájú termékek vásárlását

A CR6514 berendezés az ételek felmelegítésére ill. készítésére szolgál.

#### FIGYELEM:

A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.

A készülék NEM alkalmas üzleti/professzionális használatra.

A készülék NEM alkalmas a szabadban való használatra.

Figyelem! Használat előtt feltétlenül ismerkedjen meg a jelen használati útmutatóval, balesetek elkerülése és a berendezés megfelelő használata érdekében. Az útmutatót őrizze meg és tartsa úgy, hogy szükség esetén könnyen használható legyen. A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből adódó károkért.

#### I. BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK

1.Használat előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel a helyi tápellátási paramétereknek, ügyelni kell arra, hogy a jelölés: AC – váltakozó áramot, DC pedig – egyenáramot jelent.

2.Használat előtt terítse ki és egyengesse ki a tápvezetékét.

3.Ügyeljen arra, hogy a tápvezetéken és a dugón nincsenek-e látható sérülések.

4.Használat előtt és közben ügyeljen arra, hogy a tápvezeték ne lógjon nyílt láng ill. más hőforrás felett, vagy éles széléken, ami a vezeték szigetelésének sérülését okozhatná.

5.Rendszeresen ellenőrizze a tápvezeték állapotát. Ha a tápvezeték sérült, azt a veszély elkerülése érdekében a szakszervizzel kell kicseréltetni.

6.Első használat előtt távolítsa el az összes csomagolást. Figyelem! Fémalkatrészeket tartalmazó ház esetén azokon kevésbé látható védőfólia lehet, amit szintén le kell húzni.

7.A berendezést nem használhatják gyerekek, csökkent fizikai, érzéki és lelki képességű

személyek a jogosult vagy tapasztalt személyek jelenléte nélkül, a használat mindig a jelen útmutatónak megfelelően történjen.

8.A berendezés nem alkalmas külső időzítő kapcsolókkal vagy külön távvezérlő készülékkel való használatra.

9.A berendezés kizárólag , 220-240V ~50/60Hz feszültségű konnektorhoz csatlakoztatható. FIGYELMEZTETÉS: A jelen berendezést 8 éven felüli gyerekek, illetve korlátozott fizikai, érzéki vagy pszichikai képességű személyek, valamint a berendezés kezelése tekintetében tapasztalattal nem rendelkező személyek CSAK akkor használhatják, ha ez a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett történik, vagy megismerkedtek a berendezés biztonságos használatára vonatkozó útmutatókkal és tisztában vannak a használatával kapcsolatos veszéllyel. Gyerekek a berendezéssel nem játszhatnak. A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek nem végezhetik, kivéve ha 8 éves kornál idősebbek és ezek a tevékenységek felügyelet mellett történnek.

10.Tilos az üzemelő berendezést felügyelet nélkül hagyni.

11.Ne használja a berendezést tűzveszélyes anyagok közelében.

12.A tápvezeték nem lóghat a munkalap szélén kívül ill. nem érintkezhet forró felületekkel.

13.Tilos a berendezést ill. a tápvezetéket vízben vagy más folyadékban meríteni.

14.Ne tegye ki a berendezést időjárás tényezők (eső, napsütés, stb.) hatásának és ne használja nagyobb nedvesség tartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingház).

15.Amikor a berendezést nem használják, mindig le kell kapcsolni hálózati konnektorról.

16.Amikor kiveszi a dugót a konnektorból, ne a vezetéknél, hanem mindig a dugónál húzza.

17.A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés nem megfelelő használatából eredő károkért.

18.Ügyeljen arra, hogy a berendezés és a ház egyes részei üzemelés során erősen felmelegednek, ezért különös óvatossággal járjon el és ne érintse azokat, az égési sérülések elkerülése érdekében.

19.A berendezést csak száraz és stabil felületen használja.

20.SOHA ne takarja le az üzemelő berendezést ill. addig, amíg teljesen le nem hűl.

21.Ne feledje, hogy a berendezés fűtőelemeinek időre van szükség a teljes lehűléshez.

22.A berendezés kivitelezése megfelel az I. érintésvédelmi osztálynak, és ezért feltétlenül a védőföld érintkezővel ellátott konnektorhoz csatlakoztatandó.

23.A berendezés használata során megfelelő teret kell biztosítani felette és körülötte. Üzemelés során a berendezés nem érintkezhet semmilyen tűzveszélyes anyagokkal, mint pl.: dekorációk, papírtörülközők, függöny, ruha, stb.

24.ÓVATOSAN KELL ELJÁRNI, ha a berendezést a magas hőmérsékletre érzékeny felületeken használja. Ebben az esetben ajánlott a szigetelő alátétek használata.

25.A berendezés nem alkalmas külső időzítő kapcsolókkal vagy egyéb külön távvezérlő készülékkel való használatra.

26.Fém tárgyakat, mint kést, villát, kanalat vagy fedőt nem szabad a fűtési felületre rakni, mert felmelegedhetnek

27.Ne melegítse az üres edényt.

28.A készülék befolyásolhatja a mágneses mezővel rendelkező tárgyakat, mint rádió,TV, bankkártya vagy kazetta.

29. Ne használja a készüléket fém felületen.

30. Ne húzza ki a készüléket a konnektorból közvetlenül a főzés után. A készüléknek legalább néhány másodpercre szüksége van, hogy lehűljön.

31.A pacemakerrel vagy az inzulinpumpával rendelkező személyek csak indukciós fűtési területekkel működtethetik a készüléket, feltéve, hogy ezek az implantátumok megfelelnek a 2014/30/EU előírásnak.

A biztonság növelése érdekében ajánlott, hogy az elektromos hálózat automata differenciál-áram megszakítóval legyen felszerelve, melynek működtető árama 30mA.

## II RÉSZLETES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

1.A készülék csak az épületek belsejében használható.

2.A ház tisztításához ne használjon agresszív mosószereket, mint pl. emulziók, tisztítótej, paszta stb. Azok egyebek mellett eltörölhetik az elhelyezett grafikus tájékoztató jeleket, mint pl.: jelölések, figyelmeztető jelek, stb.

3.A készülékre ne tegyen üres edényt, tartályt.

4.Ne használja az elektromos tűzhelyt a helyiségek fűtésére ill. a tűzveszélyes, robbanásveszélyes, káros, illékony folyadékok és anyagok stb. melegítésére.

5.Ne használja a gyártó által nem ajánlott tartozékokat. Azok veszélyesek lehetnek a felhasználó számára és a berendezés meghibásodásához vezethetnek.

6.Ne mozgassa a berendezést a tápvezetékénél húzva. Győződjön meg arról, hogy a tápvezeték semmilyen módon sem szorult be. A vezetéket nem szabad a készülék körül csévélni ill. hajlítani.

7.Ne mozgassa az elektromos tűzhelyt főzés során ill. akkor, ha egy forró konyhai edény áll rajta.

8.Tisztítás és tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés lehűlt.

9.Ne helyezze el a berendezést oly módon, hogy a főzőlap más berendezések (pl. mixerek) vezetékéhez érjen. Ne állítsa fel a tűzhelyt elektromos konnektor alatt.

10.A tűzhelyt a faltól, bútoroktól, más berendezésektől, edényektől stb. legalább 30 cm távolságban állítsa fel. Győződjön meg arról, hogy a függönyök, ruhák vagy más tűzveszélyes anyagok nincsenek a tűzhelytől 30 cm-nél kisebb távolságban. A fentiek tüzesetet okozhatnak.

11.A főzőlapra nem szabad PVC, papír, karton stb. edényeket tenni.

12.Használat során ne érintse a tűzhely házát vagy főzőlapjait. Üzemeltetés során csak a forgógombokat használja. Kikapcsolás után várjon, míg a berendezés le nem hűl.

13.A működő berendezés elérhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne nyúljon a berendezés forró felületeihez.

14.3-8 éves gyerekek a berendezést csak akkor kapcsolhatják be ill. ki, ha az a normál kezelési helyzetben van, a gyerekeket felügyelik vagy tájékoztatták a biztonságos használatról és megértették az abból eredő veszélyeket. 3-8 éves gyerekek a berendezést nem köthetik be, nem kezelhetik, nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

15.A berendezést a tápvezetékkel együtt a 8 éven aluli gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

16. Az indukciós tűzhelyen nem szabad használni:

- 12 cm-nél kisebb átmérőjű fazekakat és serpenyőket,

- réz, alumínium vagy üveg edényeket

- lábakkal rendelkező vagy lekerekített fenekű (nem lapos fenekű) fazekakat.

17. Javasoljuk a kifejezetten indukciós tűzhelyre szánt mágneses fenekű fazekak és serpenyők használatát.

18. Ne rakjon a tűzhelyre 6kg-nál nehezebb edényeket

### III. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Tilos a berendezést használni, ha sérült vagy nem működik megfelelően.

2. Soha se használja a berendezést ha az leesett és sérülések láthatók rajta.

3. Ne használjon olyan hosszabbító vezetékeket vagy más elektromos konnektorokat, melyek nem felelnek meg a hatályos elektromos szabványoknak és előírásoknak.

4. Minden javítást, szétszerelést vagy bármilyen alkatrész cseréjét mindig a szakszervizzel kell elvégeztetni.

5. Ha a berendezés ill. olyan alkatrésze, mint pl. elektromos érintkezők, dugó vagy vezeték elázik, használat előtt a berendezést és alkatrészeit meg kell szárítani.

6. Ne használja a berendezést vizes kézzel.

7. Ha fennáll a veszély, hogy a berendezést sérült, azt SOHASE próbálja önállóan javítani.

8. Nem szabad a berendezést folyó vízben ill. oly módon mosni, hogy belefolyjon a víz.

### LEÍRÁS

A. Indukciós tűzhely

1. Bekapcsoló gomb 2. Bekapcsoló gomb a teljesítmény/hőmérséklet szinthez

3. Idő / Hőmérséklet csökkentése gomb 4. Idő / Hőmérséklet növelése gomb

5. Időzítő gomb 6. Gyermezkár

7. Kijelző ablak 8. Gyermezkár ikon

9. Időzítő ikon 10. Tápellátás ikon

11. Hőmérséklet ikon 12. Tápellátás ikonok

A művelet ugyanaz a bal és a jobb oldali fűtőlapnál.

A készülékek két független fűtőlapot tartalmaznak, mindegyik fűtőlap külön-külön kapcsolható és növelhető vagy csökkenthető a teljesítmény, illetve a hőmérséklet növelése vagy csökkentése.

Egy fűtőlap maximális fűtési teljesítménye 2000 W lehet. Ha két fűtőlap egyszerre melegít, a belső vezérlő koordinálja a fűtőlapokat, a teljesítmény összege nem haladja meg a 3500 W-ot, hogy biztosítsa az elektromos áram biztonságát.

Példa: Működési elv.

1. Ha a bal oldali fűtőlap 2000 W-ra van állítva, majd próbálja meg 2000 W-ot beállítani a jobb oldali lemezen is, a bal oldali fűtőlap teljesítménye 1400 W-ra csökken, és a jobb oldali fűtőlap 2000 W-os teljesítménnyel fog működni.

2. Mind a bal, mind a jobb oldali fűtőlap 240 °C maximális hőmérsékletre állítható

3. A művelet ugyanaz a bal és a jobb oldali fűtőlapnál.

### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

MEGJEGYZÉS: Ha az edényt a főzési ciklus során bármikor eltávolítják az indukciós tűzhelyről, a készülék 60 másodpercig sípol, az E00 hibakód jelenik meg a kijelzőablakban (7), és az egység automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket kikapcsolják, a ventilátor tovább működik, és a kijelzőablakon (7) szintén „H” látható, amíg az indukciós tűzhely hőmérséklete 50 °C alá nem csökken.

MEGJEGYZÉS: A megfelelő működés érdekében az edény alsó átmérője nem lehet kevesebb 12 cm-nél vagy több, mint 22 cm. Ha az edény nagyobb, mint az indukciós tűzhelyen feltüntetett edénybehelyezési vezetők, akkor az ezeken kívüli rész nem fog működni, ami inkonzisztens fűtési mintát okoz.

MEGJEGYZÉS: Ha az indukciós tűzhely bekapcsolása kompatibilis edény nélkül történt, az egység körülbelül 60 másodpercig sípol, az E00 hibakód jelenik meg a kijelzőablakban (7), és az egység automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: Ha az egység ki van kapcsolva, a ventilátor tovább működhet, amíg az indukciós tűzhely hőmérséklete 50 °C alá nem csökken.

MEGJEGYZÉS: SOHA NE melegítsen üres edényt. Ez a készülék túlmelegedését, az edények károsodását és/vagy az egység kikapcsolását okozhatja.

Hibakódok:

E00: Nincs edény. Az egység működtetéséhez az edényt a fűtőlapra kell helyezni.

E01: Alacsony feszültség.

E02: Túlfeszültség.

Ha E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 hibakódot jelent, kérjük, forduljon a szervizközpontozhoz ellenőrzés és javítás céljából.

#### HOGYAN KELL HASZNÁLNI

Távolítsa el a csomagolóelemeket, és igazítsa be a tápkábelt.

1. Helyezze az indukciós tűzhelyet száraz és sima felületre.

2. Tegyen ételt az edénybe.

3. Helyezze az edényt az indukciós tűzhely felületén jelzett helyre.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy az edény alja tiszta legyen, mert a szennyeződések az indukciós tűzhely felületéhez tapadhatnak.

SOHA ne melegítsen üres edényeket. Ez a készülék túlmelegedését, az edények károsodását és/vagy az egység kikapcsolását okozhatja.

4. Csatlakoztassa a 220-240 V~ 50/60 Hz-es aljzatot. A készülék sípol, és az összes jelzőfény világít egy másodpercig.

Ha 15 másodpercen belül nem történik művelet, a készülék visszakapcsol kikapcsolt állapotba.

A művelet ugyanaz a bal és a jobb oldali fűtőlapoknál.

Az egész készülék bekapcsológombja (1) a bal fűtőlapon található.

1. Nyomja meg a bekapcsológombot (1) a bal oldali fűtőlapokon.

A bal és jobb oldali fűtőlap kijelzőjén lévő ikonok (12) együtt világítanak.

2. Nyomja meg az opció gombot (2), a kijelző (7) az alapértelmezett „1400” teljesítményt mutatja, és a fűtés elindul. Nyomja meg a „+”/ „-” gombokat (3/4) a kívánt teljesítményszint kiválasztásához: a „+” gombot (4) a teljesítmény növeléséhez és a „-” gombot (3) a teljesítmény csökkentéséhez. Összesen 9 teljesítményszint közül választhat: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Nyomja meg ismét az opció gombot (2), hogy átváltson a hőmérséklet módra. A °C (11) jelzőfény kigyullad. A kijelzőablak (7) az alapértelmezett 200 °C hőmérsékletet mutatja. Nyomja meg a „+”/ „-” gombokat (3/4) a kívánt hőmérsékleti szint kiválasztásához: a „+” gombot (4) a hőmérséklet növeléséhez és a „-” gombot (3) a hőmérséklet csökkentéséhez.

Összesen 10 hőmérsékleti fokozat választható: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, az edény alján.

4. Ha használni szeretné az időzítőt, nyomja meg az opciógombot (2), a kijelzőablak (7) az alapértelmezett „1400” teljesítményt mutatja, és indítsa el a fűtést. Nyomja meg a „+”/ „-” gombokat (3/4) a kívánt teljesítményszint kiválasztásához: a „+” gombot (4) a teljesítmény növeléséhez és a „-” gombot (4) a teljesítmény csökkentéséhez, majd nyomja meg az időzítő gombot (5). A kijelzőablak (7) az alapértelmezett „0:00” időt mutatja. Nyomja meg a „+”/ „-” gombokat a főzési idő kiválasztásához 0-3 óra tartományban, a „+” (4) gombot az idő növeléséhez és a „-” (3) gombot az idő csökkentéséhez. Ha lenyomva tartja a „+” vagy „-” gombot, az idő gyorsabban változik. Miután kiválasztotta a kívánt időt, nyomja meg ismét az időzítő gombot (5), vagy várjon 5 másodpercet, ekkor az időzítő aktiválódik. A kijelzőablak (7) felváltva mutatja az időzítőt vagy a teljesítményt (ha hőmérséklet módban az időzítőt vagy a hőmérsékletet mutatja).

A beprogramozott idő letelte után az indukciós tűzhely egy hangjelzést ad, és automatikusan kikapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a sütési ciklus során bármikor törölni szeretné az időzítőt, egyszerűen nyomja meg az időzítő gombot (5).

5. Gyermekzár gomb.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a „+” (3) és a „-” (4) gombot együtt 3 másodpercig, a gyermekzár bekapcsol, a kijelzőn a ikon világítani kezd (8).

A gyermekzár akkor használható, ha a fűtőlap fűt, vagy készenléti állapotban van.

Csak a gyermekzár gomb és a bekapcsoló gomb (1) elérhető, ha a gyermekzár be van kapcsolva.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a „+” (3) és a „-” (4) gombot 3 másodpercig a gyermekzár funkció kikapcsolásához.

6. Nyomja meg a bekapcsológombot (1) a bal oldali eszközzel, hogy a főzés befejeztével kikapcsolja a készüléket.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket minden használat után javasolt kimosni. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg kihűl.

Ne használjon benzint, oldószert, kefért vagy pasztát az indukciós fűtőlap tisztításához.

Törölje le a készüléket egy mosogatószeres nedves ruhával. Használjon porszívót a szennyeződések eltávolításához a levegőellátásról és a ventilátorrácsokról. Tisztítsa meg az üvegfelületet és a kezelőpanelt puha, nedves ruhával és gyengéd üvegfelület-tisztítószerrel.

Ügyeljen arra, hogy ne csöpögjön víz a tűzhelyre, mert ez kárt okozhat. Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a kábelt.

A tisztításon kívül minden szervizelést hivatalos szervizképviseelőnek kell elvégeznie.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 3500W Tápellátás: 220-240V ~50/60Hz

**Figyelem! Forró felület -** A hozzáférhető felületek hőmérséklete magasabb lehet, amikor a készülék működik, ami azt jelenti, hogy a ház alkatrészei sokkal melegebbek lesznek, amikor a készüléket használja. **LÉGY ÓVATOS!!!**



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papír hulladéka. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön taroló pontjához.



OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI  
UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH  
KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

Poštovani klijenti,

Hvala Vam na kupnji proizvoda brenda CAMRY

Uređaj CR6514 služi za podgrijavanje ili pripremu obroka.

**NAPOMENE:**

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Uređaj NIJE predviđen za profesionalnu upotrebu.

Uređaj NIJE predviđen za korištenje vani.

Pažnja! Prije početka korištenja uređaja treba obavezno pročitati ovo uputstvo radi pravilne upotrebe uređaja i izbjegavanja nesreća kod korištenja uređaja. Uputstvo ostavite za kasnije i čuvajte na način koji omogućuje jednostavan pristup uputstvu ako zatreba.

Proizvođač ne odgovara za štete prouzrokovane korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni odnosno nepravilnim korištenjem uređaja.

### I. UPUTSTVO ZABEZBJEDNOST UPOTREBE

1. Prije korištenja provjeri da li napon na nazivnoj pločici uređaja odgovara lokalnim parametrima napajanja, pri čemu ne zaboravi da oznaka AC je za naizmjeničnu struju, a DC za jednosmjernu struju.

2. Prije korištenja raširi i izravnaj napojni kabl.

3. Pripazi da na napojnom kabl u utikaču nema nikakvih vidljivih oštećenja.

4. Prije i tijekom upotrebe vodi računa da napojni kabl nije iznad otvorenog plamena ili drugog izvora toplote, te da nema dodira sa oštrim rubovima koji mogu oštetiti izolaciju kabla.

5. Povremeno pregledavaj stanje napojnog kabla. Ukoliko napojni kabl je oštećen, treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa, kako bi eliminisali bilo koju opasnost.

6. Prije prve upotrebe treba ukloniti sve elemente ambalaže. Pažnja! U slučaju kućišta sa metalnim elementima, isti mogu biti presvučeni slabo vidljivom zaštitnom folijom koju također treba ukloniti.

7. Uređaj ne smiju koristiti djeca, niti osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima, bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i samo uz obavezno pridržavanje se ovog uputstva.

8. Uređaj nije namijenjen za rad uz pomoć vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog kruga daljinskog podešavanja.

9. Uređaj se može spojiti isključivo na utičnicu 220-240V ~50/60Hz.

**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, SAMO ukoliko to rade pod nadzorom osobe, koja odgovara za njihovu bezbjednost, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa bezbjednosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom.



10. Uređaj dok radi se ne smije ostavljati bez nadzora.
11. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabl ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Uređaj i napojni kabl ne smiju se uranjati u vodu niti druge tečnosti.
14. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u vazduhu (kupačila, vlažne kamp-kućice).
15. Kada se uređaj ne koristi uvijek treba biti odspojen od električne utičnice.
16. Kod vađenja utikača iz električne utičnice nikad ne povlači za napojni kabl, već uhvati i povuci utikač.
17. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nepravilne upotrebe uređaja.
18. Treba voditi računa o tome da se neki od dijelova uređaja i kućišta tijekom rada zagrijevaju, stoga je potreban poseban oprez, te se iste ne smiju dirati, jer to stvara opasnost od opekotina.
19. Uređaj se može koristiti samo na suvoj i stabilnoj površini.
20. NIKAD ne pokrivati uređaj dok radi, niti dok se još nije potpuno ohladio.
21. Ne zaboravi da grijaćim elementima uređaja treba određeno vrijeme da se ohlade.
22. Uređaj je izveden u I. klasi zaštite od strujnog udara, prema tome se mora spojiti na utičnicu koja je opremljena zaštitnim vodom (bolcna).
23. Prilikom korištenja uređaja treba obezbjediti dovoljan prostor iznad i oko njega. Tijekom rada uređaj ne može doći u dodir sa bilo kojim lako zapaljivim predmetima, kao što su npr.: ukrasi, papirnati peškiri, zavjese, odjeća i sl.
24. PRIMIJENI MJERE OPREZA ako koristiš uređaj na površinama osjetljivim na visoke temperature. U tom slučaju preporučuje se korištenje izolacionih podmetača.
25. Uređaj se ne smije koristiti pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili drugih zasebnih krugova daljinskog podešavanja.
26. Metalne predmete kao što su noževi, viljuške, kašike ili poklopci nemojte stavljati na highlight grijače jer se mogu zagrijati.
27. Nemojte zagrijavati lonac ako je prazan.
28. Uređaj može utjecati na predmete koji imaju magnetno polje kao što su: radio prijemnici, televizori, ATM kartice za bankomat ili kasete za kasetofon.
29. Nemojte postavljati i koristiti uređaj na metalnoj površini.
30. Nemojte odmah isključivati uređaj iz utičnice nakon kuhanja. Treba sačekati najmanje desetak sekundi dok se uređaj ohladi.
31. Osobe sa pejsmejerom ili insulin pumpom mogu da upravljaju uređajem samo sa indukcionim grejnim poljem, pod uslovom da su ovi implantati u skladu sa Uredbom 2014/30 / EU.

Za veću bezbjednost, preporučuje se da je električna instalacija opremljena automatskim zaštitnim uređajem diferencijalne struje čiji prag aktivacije iznosi 30mA.

## II. DETALJNI BEZBJEDNOSNI USLOVI

1. Uređaj se može koristiti isključivo unutra prostorija.
2. Za pranje kućišta nisu prikladni agresivni deterdženti u obliku emulzije, mlijeka, paste i sl. Isti bi mogli, pored ostalog, oštetiti i postavljene grafičke simbole, kao što su

informacione oznake, znakovi upozorenja i sl.

3.Na uređaj se ne smiju stavljati prazne posude.

4.Električni rešo se ne smije koristiti za grijanje prostorija i podgrijavanje tečnosti ili lakozapaljivih, eksplozivnih, štetnih ili lakohlapljivih materijala i sl.

5.Ne smije se koristiti pribor koji nije preporučen od strane proizvođača. Može to izazvati opasnost po korisnika, te rizik oštećenja uređaja.

6.Uređaj se ne smije pomjerati povlačenjem za napojni kabl. Treba provjeriti da napojni kabl nije na bilo koji način blokiran. Kabl se ne smije motati oko uređaja, niti se ne smije presavijati.

7.Električni rešo se ne smije pomjerati za vrijeme kuvanja ili kada na njemu stoji vruća šerpa.

8.Prije čišćenja i spremanja uređaja nakon upotrebe, prvo provjeri da li se uređaj ohladio.

9.Kod postavljanja uređaja pripazi da ploča ne dodiruje kablova drugih uređaja (np. miksera). Ne stavljaj uređaj ispod električne utičnice.

10.Uređaj treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, spremnika i sl. Vodi računa da bi zavjese, odjeća ili drugi lakozapaljivi materijali bili udaljeni od uređaja najmanje 30 cm. Opasnost od izazivanja požara.

11.Na ringlu ne smiju se stavljati posude od PVC-a, papira, kartona i sl.

12.Za vrijeme rada ne smije se dirati kućište niti ringla. Radom uređaja se može rukovati samo pomoću okruglih regulatora. Nakon isključenja uređaja, pričekati da se on ohladi.

13.Temperatura površina uređaja koji radi može biti vrlo visoka. Ne dirati vrućih površina uređaja.

14.Djeca u uzrastu od 3 do 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj jedino ako se isti nalazi u svom normalnom položaju za rukovanje, a djeca su pod nadzorom odraslih ili su upućena kako to napraviti i svjesna opasnosti koje ove radnje mogu izazvati. Djeca u uzrastu od 3 do 8 godina ne mogu uređaj spajati na struju, rukovati sa njim, čistiti niti održavati.

15.Uređaj zajedno sa napojnim kablom treba čuvati na mjestu koje je izvan dohvata male djece ispod 8 godine života.

16.Na staklokeramičkoj ploči nemojte koristiti:

- lonce i tave s prečnikom manjim od 12 cm,
- posuđe napravljeno od bakra, aluminija, stakla
- posuđe na nožicama ili s okruglim dnom (neravnim dnom)

17. Preporučeno je korištenje lonaca i tava namijenjenih za kuhanje/prženje na štednjacima sa ravnom pločom s magnetiziranim dnom.

18. Nemojte na ploču stavljati lonce i tave teže od 6 kg.

### III. UPOZORENJA

1.Nikad se ne smije koristiti uređaj koji je oštećen ili radi na nepravilan način.

2.Nikad se ne smije koristiti uređaj koji je pao sa visine i vidljivi su na njemu tragovi oštećenja.

3.Ne koristiti produžne kablove niti strujne utičnice koje ne ispunjavaju važećih normi i električnih propisa.

4. Bilo koje popravke, demontažu ili zamjenu bilo kojih dijelova uvijek treba povijeriti ovlaštenom servisu.

5. Ukoliko bi uređaj ili takvi njegovi elementi kao što su: električne kleme, utikač ili kabl, došli u dodir sa vodom, prije sljedeće upotrebe uređaj i njegovi elementi moraju biti potpuno suvi.

6. Nikad ne diraj uređaj mokrim rukama.

7. Ukoliko sumnjaš na oštećenje uređaja NIKAD ga nemoj samostalno probati popraviti

8. Nikad ne peri uređaj pod mlazom vode iz slavine, niti na način da bi voda dospijela unutra uređaja.

OPIS

A. Indukcijski štednjak

1. Dugme za napajanje
2. Dugme opcije za nivo snage/temperature
3. Dugme za vrijeme / smanjenje temperature
4. Dugme za vrijeme / povećanje temperature
5. Dugme tajmera
6. Dječja brava
7. Prozor ekrana
8. Ikona brave za djecu
9. Ikona tajmera
10. Ikona napajanja
11. Ikona temperature
12. Ikona napajanja

Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

Uređaj sadrži dvije nezavisne grijače ploče, svaka grijača ploča se može pojedinačno uključiti i dodati ili smanjiti snagu, ili dodati ili smanjiti temperaturu.

Jedna grejna ploča maksimalna snaga grejanja može biti 2000W. Kada se dvije grijače ploče istovremeno zagrijavaju, interni kontroler će koordinirati grijače ploče, zbir snage ne prelazi 3500W kako bi se osigurala sigurnost električne energije.

Primjer: Princip rada.

1. Kada je lijeva grijača ploča postavljena na 2000W, a zatim pokušajte postaviti 2000W i desnu ploču, snaga lijeve grijače ploče će se smanjiti na 1400W, a desna grijača ploča će raditi sa 2000W snage.

2. I lijeva i desna grijača ploča mogu se podesiti na maksimalnu temperaturu od 240°C

3. Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

PRIJE PRVE UPOTREBE

NAPOMENA: Ako se posuđe ukloni iz indukcijskog šporeta u bilo kom trenutku tokom ciklusa kuvanja, jedinica će se oglasiti zvučnim signalom u trajanju od 60 sekundi, kod greške E00 će se pojaviti na displeju (7) i jedinica će se automatski isključiti.

NAPOMENA: Kada je jedinica isključena, ventilator će nastaviti da radi, a na displeju (7) će takođe biti prikazano „H” sve dok temperatura indukcijskog šporeta ne padne ispod 50°C.

NAPOMENA: Prečnik dna posuda ne bi trebalo da bude manji od 12 cm niti veći od 22 cm da bi ispravno radilo. Ako je posuđe veće od vodiča za postavljanje posuda naznačenih na indukcijskom štednjaku, područje izvan ovih vodilica neće raditi, uzrokujući nedosljedan obrazac grijanja.

NAPOMENA: Ako je indukcijski štednjak uključen bez kompatibilnog lonca, jedinica će pištati otprilike 60 sekundi, kod greške E00 će se pojaviti na displeju (7) i jedinica će se automatski isključiti.

NAPOMENA: Kada je jedinica isključena, ventilator može nastaviti raditi sve dok temperatura indukcijskog štednjaka ne padne ispod 50°C.

NAPOMENA: NIKADA ne zagrijavajte prazno posuđe. To će uzrokovati pregrijavanje jedinice, oštećenje posuda i/ili isključenje jedinice.

Kodovi grešaka:

E00: Nema lonca. Za rad jedinice potrebno je staviti lonac na ploču za grijanje.

E01: Nizak napon.

E02: Prenapon.

Ako se prijave kodovi grešaka E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, obratite se servisnom centru radi pregleda i popravke.

KAKO KORISTITI

Uklonite elemente pakovanja i poravnajte kabl za napajanje.

1. Postavite indukcijski štednjak na suhu i ravnu površinu.

2. Dodajte hranu u posuđe.

3. Stavite posuđe na naznačeno mjesto na površini indukcijskog štednjaka.

NAPOMENA: Uvjerite se da je dno posuda čisto jer prljavština može uzrokovati lijepljenje dna za površinu indukcijskog štednjaka. NIKADA ne zagrijavajte prazno posuđe. To će uzrokovati pregrijavanje jedinice, oštećenje posuda i/ili isključenje jedinice.

4. Uključite utičnicu 220-240V~ 50/60 Hz. Jedinica će se oglasiti i svi indikatori će zasvijetliti na jednu sekundu.

Ako nema operacije u roku od 10 sekundi, vratit će se u status isključenja.

Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

Dugme za napajanje cijelog uređaja (1) nalazi se na lijevoj grijaćoj ploči.

1. Pritisnite dugme za napajanje (1) na levoj grejnoj ploči.

Ikone (12) na lijevoj i desnoj displeju grijaće ploče će svijetliti zajedno.

2. Pritisnite tipku opcije (2), na displeju (7) se prikazuje zadana snaga „1400“ i grijanje će početi. Pritisnite tipke „+“/ „-“ (3/4) da odaberete željeni nivo snage: tipku „+“ (4) za povećanje i tipku „-“ (3) za smanjenje snage. Postoji ukupno 9 nivoa snage po vašem izboru: 200W,500W,800W,1000W,1200W,1400W,1600W, 1800W, 2000W.

3. Ponovo pritisnite dugme za opciju (2) da biste prešli na temperaturni režim. Indikator °C (11) će zasvijetliti. Prozor displeja (7) prikazuje podrazumevanu temperaturu od 200°C. Pritisnite tipke „+“/ „-“ (3/4) za odabir željenog nivoa temperature: tipku „+“ (4) za povećanje i tipku „-“ (3) za smanjenje temperature.

Postoji ukupno 10 nivoa temperature po vašem izboru: 60°C, 80°C, 100°C 120°C, 140°C 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, dna lonca.

4. Ako želite da koristite tajmer, pritisnite dugme opcije (2) na displeju (7) se prikazuje podrazumevana snaga „1400“ i počnete sa grejanjem. Pritisnite tipke „+“/ „-“ (3/4) da odaberete željeni nivo snage: tipku „+“ (4) za povećanje i tipku „-“ (4) za smanjenje snage nakon toga pritisnite tipku tajmera (5). Prozor displeja (7) prikazuje podrazumevano vreme „0:00“. Pritisnite dugmad „+“/ „-“ za odabir vremena kuhanja u rasponu od 0-3 sata, tipku „+“ (4) za povećanje i tipku „-“ (3) za smanjenje vremena. Ako pritisnete i držite tipku „+“ ili „-“, vrijeme će se mijenjati brže. Nakon što je odabrano željeno vrijeme, ponovo pritisnite tipku tajmera (5) ili pričekajte 5 sekundi i tajmer je sada aktiviran. Prozor na displeju (7) će naizmenično prikazivati tajmer ili napajanje (ako je u temperaturnom režimu prikazaće tajmer ili temperaturu).

Kada istekne programirano vrijeme, indukcijski štednjak će se oglasiti jednom zvučnim signalom i automatski se isključiti.

NAPOMENA: Ako u bilo kom trenutku tokom ciklusa kuvanja želite da poništite tajmer, jednostavno pritisnite dugme tajmera (5).

5. Dugme za zaključavanje za djecu.

Pritisnite i držite „+“ (3) i „-“ (4) zajedno 3 sekunde da biste ušli u zaključavanje za djecu, ikona na displeju će zasvijetliti (8).

Zaštita za djecu se može koristiti kada se grijača ploča grije ili je u stanju pripravnosti.

Samo dugme za zaključavanje za decu i dugme za napajanje (1) dostupni su kada je zaključavanje za decu aktivirano.

Pritisnite i držite „+“ (3) i „-“ (4) zajedno 3 sekunde da poništite funkciju zaključavanja za djecu.

6. Pritisnite dugme za uključivanje (1) na levoj strani uređaja, da isključite jedinicu kada završite sa kuvanjem.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Preporučuje se pranje uređaja nakon svake upotrebe. Isključite uređaj iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi.

Nemojte koristiti benzin, rastvarače, četke ili paste za čišćenje ploče indukcijskog grijanja.

Obrišite uređaj vlažnom krpom s malo tekućine za pranje posuđa. Koristite usisivač za uklanjanje prljavštine iz dovoda zraka i rešetki ventilatora. Očistite staklenu površinu i kontrolnu ploču mekom vlažnom krpom i blagim sredstvima za čišćenje staklenih površina.

Pazite da voda ne kaplje na šporet, jer to može dovesti do oštećenja. Nikada ne uranjajte uređaj ili kabl u vodu.

Sva servisiranja, osim čišćenja, treba da obavlja ovlašteni predstavnik servisa.

Tehnički podaci:

Snaga: 3500W Napajanje: 220-240V ~50/60Hz



**Paznja! Vruća površina** - Temperatura pristupačnih površina može biti veća kada aparat radi, što znači da dijelovi kućišta postaju mnogo topliji kada se aparat koristi. **BUDI PAZLJIV!!!**



**Bruniči za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!!**

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

Stimate Client

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului mărci CAMRY

Aparatul CR6514 servește pentru încălzirea și pregătirea mâncării.

### ATENȚIE:

Aparatul este destinat numai pentru utilizarea casnică.

Aparatul NU este destinat pentru utilizarea comercială/profesională.

Aparatul NU este adaptat pentru utilizarea în aer liber.

Atenție! Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos de utilizare înainte de utilizare în scopul evitării accidentelor ori pentru corectă utilizare a aparatului. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur pentru utilizarea ulterioară. Producătorul nu este responsabil pentru orice defecte care rezultă din utilizarea neconformă cu destinația sau cu utilizarea necorespunzătoare.

### I. INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚA ÎN UTILIZARE

1. Înainte de utilizare trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice corespunde parametrilor locali de alimentare, ținând cont de faptul că semnul :AC – este curent alternativ iar DC –este curent continuu.
2. Înainte de utilizare desfășurați și îndreptați cordonul de alimentare.
3. Acordați atenție dacă cordonul de alimentare și ștecherul nu posedă deteriorări vizibile.
4. Înainte și în timpul utilizării acordați atenție să nu întingeți cordonul deasupra focului deschis sau unei alte surse de căldură ori muchilor ascuțite care pot deteriora izolația cablului.
5. Verificați periodic starea cordonului de alimentare. Dacă cordonul de alimentare este deteriorat acesta trebuie să fie înlocuit de către un centru service autorizat pentru a evita producerea unor accidente.
6. Înainte de prima utilizare trebuie să îndepărtați toate componentele ambalajului. Atenție! În cazul carcasei din componente de metal, pe aceste componente poate să fie întinsă o folie de protecție puțin vizibilă, care trebuie îndepărtată.
7. Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii, persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau psihice cu excepția cazurilor în care sunt instruite corespunzător sau dacă sunt atent supravegheate de o persoană calificată.
8. Aparatul nu este destinat pentru utilizare prin intermediu întrerupătoarelor exterioare orare sau sistemului separat de reglare la distanță.
9. Aparatul va fi conectat numai la o priză cu 220-240V ~50/60Hz.

**AVERTIZARE:** Acest aparat poate fi utilizat de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, DACĂ aceste persoane sunt supravegheate sau dacă primesc instrucțiuni legate de utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg care sunt pericolele pe care le presupune utilizarea. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie

efectuate de către copii nesupravegheați, cu excepția În care copilul este peste de 8 ani iar operațiunile vor fi supravegheate.

10. Este interzis lăsarea fără supraveghere a aparatului în timpul funcționării.

11. Nu folosiți aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.

12. Cordonul de alimentare nu va atârna peste marginea blatului ori atinge suprafețele fierbinte.

13. Este interzis scufundarea aparatului precum și a cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.

14. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) precum și nu utilizați în condiții de umiditate ridicată (baie, case camping umede).

15. Deconectați întotdeauna aparatul din priza rețelei de alimentare cu energia electrică când nu-l utilizați.

16. Nu trageți de cablu de alimentare pentru scoaterea ștecherului din priză, doar de ștecher.

17. Producătorul nu este responsabil pentru daune create de către folosirea incorectă a acestui aparat.

18. Fiți atent, unele componente ale aparatului și carcasa se pot încălzi foarte tare în timpul funcționării, de aceea aveți grijă deosebită să nu le atingeți deoarece puteți să vă ardeți.

19. Aparatul va fi utilizat numai pe o suprafață uscată și stabilă.

20. NICIODATĂ nu acoperiți aparatul când funcționează și nici când se răcește complet.

21. Țineți minte de faptul că componentele de încălzire necesită o perioadă lungă de timp de a se răci complet.

22. Aparatul este executat în clasa I de protecție antiincendiu și de aceea trebuie să fie conectat la priza de alimentare echipată în bolț de protecție.

23. Utilizând aparatul trebuie să asigurați un spațiu corespunzător asupra și în jurul aparatului. Aparatul în timpul funcționării nu poate să atingă obiecte ușor inflamabile așa ca de ex.: decorații, prosoape de hârtie, pedele, îmbrăcăminte etc.

24. SE RECOMANDĂ ATENȚIE dacă folosiți aparatul pe suprafețe sensibile la temperaturi înalte. Se recomandă de a se folosi în aceste cazuri plăci izolante.

25. Aparatul nu poate fi folosit cu întrerupătoare exterioare orare sau cu alte sisteme separate de reglare la distanță.

26. Obiectele din metal, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri sau capace nu trebuie puse pe zone de încălzire deoarece pot deveni fierbinte.

27. Nu încălziți oala dacă este goală.

28. Aparatul poate afecta obiecte care au câmpul magnetic, cum ar fi aparate de radio, televizoare, carduri de bancomate, sau casete.

29. Nu folosiți aparatul pe o suprafață metalică.

30. Nu deconectați plita de la priză imediat după terminarea gătirii. Aparatul are nevoie de cel puțin câteva secunde să se răcească.

31. Persoanele implantate cu un stimulator cardiac sau cu pompă de insulină pot utiliza dispozitive cu câmpuri de încălzire prin inducție numai dacă aceste implanturi respectă prevederile Directivei 2014/30/UE.

Se recomandă de a se folosi întrerupător automat cu releu diferențial de un curent rezidual

de 30mA pentru a mări siguranța.

## II CONDIȚII DETALIATE DE SIGURANȚĂ

1. Folosiți aparatul numai în interiorul încăperilor.

2. Pentru spălarea carcasei nu utilizați detergenți abrazivi cum ar fi; emulsii, creme, paste etc., deoarece ar putea să ștergă simbolurile grafice informative aplicate așa ca: marcări, semne de avertizare, etc.

3. Nu așezați pe aparat recipiente goale, vase.

4. Nu utilizați cuptorul electric pentru încălzirea încăperilor și lichidelor sau materialelor inflamabile, explozive, nocive, volatile etc.

5. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acestea pot prezenta un pericol pentru utilizator precum pricinui riscul de deteriorare al aparatului.

6. Este interzis să deplasați aparatul trăgându-l de cordon. Trebuie să vă asigurați, că cordonul nu este blocat. Nu înfășurați cordonul în jurul aparatului, nu-l îndoiiți.

7. Este interzis să deplasați cuptorul electric atunci când gătiți sau când sunt pe cuptor vase fierbinte de gătit.

8. Asigurați-vă înainte de a curăța sau depozita că aparatul s-a răcit.

9. Nu instalați aparatul în așa mod ca plita să atingă cablurile altor aparate (de ex. mixerul). Nu instalați cuptorul electric sub priza electrică.

10. Instalați cuptorul electric la o distanță minimă de 30 cm de perete, mobile și alte aparate, recipiente etc. Asigurați-vă că perdelele, draperiile, îmbrăcămintele sau alte materiale inflamabile nu sunt mai aproape de 30 cm de cuptor. Asta poate să cauzează un incendiu.

11. Este interzis să puneți pe plită recipiente din PVC, hârtie, carton etc.

12. În timpul utilizării nu atingeți carcasa sau plita. În timpul funcționării cuptorului utilizați numai butoane rotative. După oprire așteptați până aparatul se răcește.

13. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi înaltă. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

14. Copiii în vârstă între 3 și 8 ani au permisiunea să pornească sau să oprească aparatul doar dacă acesta a fost poziționat și instalat în poziția corectă de funcționare și dacă acestea sunt supravegheați sau au fost instruiți privind folosirea aparatului într-un mod sigur și, de asemenea au înțeles riscurile la care se supun. Copiii în vârstă între 3 și 8 ani nu au voie să conecteze aparatul, să regleze, să curățe sau să efectueze lucrări de întreținere.

15. Nu lăsați aparatul împreună cu cordonul de conectare la îndemâna copiilor cu vârstă sub 8 ani

16. Pe plită cu inducție nu pot fi utilizate:

- oale și tigăi cu un diametru mai mic de 12 cm,

- vase confecționate din cupru, aluminiu și sticlă

- vase cu piciorușe sau cu funduri rotunjite (care nu au fundul plat)

17. Se recomandă folosirea oalelor și tigăilor dedicate pentru gătit/prăjit pe plite cu inducție, cu fund magnetic.

18. Nu puneți pe plită oale și tigăi mai grele de 6kg.



### III. AVERTIZĂRI

1. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau funcționează incorect.
2. Nu utilizați aparatul dacă a căzut de la înălțime și indică semne vizibile de deteriorare.
3. Nu utilizați prelungitoare sau alte prize electrice care nu îndeplinesc cerințele standardelor și reglementările electrice.
4. Orice reparare, demontare sau înlocuirea oricărei piese va fi întotdeauna efectuată de centrul de service autorizat.
5. În cazul udării aparatului sau unelor componente de ex. contactelor electrice sau ștecherului acesta/aceste trebuie uscat/uscate înainte de utilizare.
6. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
7. Dacă vi se pare că aparatul s-a deteriorat NICIODATĂ nu-l reparați singur.
8. Nu spălați niciodată aparatul sub jet de apă și nici astfel ca apa să se scurge în acesta.

#### DESCRIERE

##### A. Aragaz cu inducție

1. Buton de pornire
2. Buton de opțiune pentru nivelul de putere/temperatură
3. Buton de scădere timp / temperatură
4. Buton de creștere a timpului / temperatură
5. Buton temporizator
6. Blocare pentru copii
7. Fereastra de afișare
8. Pictograma de blocare pentru copii
9. Pictograma temporizator
10. Pictograma Power
11. Pictogramă de temperatură
12. Pictograme de alimentare

Funcționarea este aceeași atât pentru placa de încălzire din stânga, cât și pentru cea din dreapta.

Dispozitivele conțin două plăci de încălzire independente, fiecare placă de încălzire poate fi comutată individual și poate adăuga sau reduce puterea, sau adăuga sau reduce temperatura.

O singură placă de încălzire puterea maximă de încălzire poate fi de 2000W. Când două plăci de încălzire se încălzesc în același timp, controlerul intern va coordona plăcile de încălzire, suma puterii nu depășește 3500W pentru a asigura siguranța electricității.

Exemplu: Principiul de funcționare.

1. Când placa de încălzire din stânga este setată la 2000W și apoi încercați să configurați 2000W și placa dreaptă, puterea plăcii de încălzire din stânga va scădea la 1400W, iar placa de încălzire din dreapta va funcționa cu o putere de 2000W.
2. Ambele plăci de încălzire din stânga și din dreapta pot fi setate la temperatura maximă de 240 °C
3. Funcționarea este aceeași atât pentru placa de încălzire din stânga, cât și pentru cea din dreapta.

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

NOTĂ: Dacă vasele de gătit sunt scoase din aragazul cu inducție în orice moment în timpul ciclului de gătit, unitatea va emite un bip sonor timp de 60 de secunde, codul de eroare E00 va apărea în fereastra de afișare (7) și unitatea se va opri automat.

NOTĂ: Când unitatea este oprită, ventilatorul va continua să funcționeze, iar fereastra de afișare (7) va afișa și „H” până când temperatura aragazului cu inducție este sub 50 °C.

NOTĂ: Diametrul inferior al vaselor de gătit nu trebuie să fie mai mic de 12 cm sau mai mare de 22 cm pentru a funcționa corect. Dacă vasul de gătit este mai mare decât ghidajele de amplasare a vaselor indicate pe aragazul cu inducție, zona din afara acestor ghidaje nu va funcționa, provocând un model de încălzire inconsecvent.

NOTĂ: Dacă aragazul cu inducție a fost pornit fără o oală compatibilă, unitatea va emite un bip timp de aproximativ 60 de secunde, codul de eroare E00 va apărea în fereastra de afișare (7) și unitatea se va opri automat.

NOTĂ: Când unitatea este oprită, ventilatorul poate continua să funcționeze până când temperatura aragazului cu inducție este sub 50 °C.

NOTĂ: NU încălziți NICIODATĂ vase de gătit goale. Acest lucru va cauza supraîncălzirea unității, deteriorarea vaselor de gătit și/sau oprirea unității.

#### Coduri de eroare:

E00: Fără oală. Este necesar să puneți oala pe placa de încălzire pentru a funcționa unitatea.

E01: Tensiune joasă.

E02: Supratensiune.

Dacă sunt raportate codurile de eroare E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, vă rugăm să contactați centrul de service pentru inspecție și reparație.

#### CUM SE UTILIZA

Scoateți elementele de ambalare și aliniați cablul de alimentare.

1. Așezați aragazul cu inducție pe o suprafață uscată și plană.

2. Adăugați alimente în vasul de gătit.

3. Puneți vasul de gătit în locul indicat pe suprafața aragazului cu inducție.

NOTĂ: Asigurați-vă că partea inferioară a vaselor de gătit este curată, deoarece murdăria poate face ca fundul să fie lipit de suprafața aragazului cu inducție.

NU încălzi NICIODATĂ vase de gătit goale. Acest lucru va cauza supraîncălzirea unității, deteriorarea vaselor de gătit și/sau oprirea unității.

4. Conectați la priză 220-240V~50/60 Hz. Unitatea va emite un bip și toate indicatoarele se vor aprinde timp de o secundă.

Dacă nu se operează în decurs de 15 secunde, va reveni la starea de oprire.

Funcționarea este aceeași atât pentru plăcile de încălzire din stânga, cât și pentru cele din dreapta.

Întregul buton de alimentare al dispozitivului (1) se află pe placa de încălzire din stânga.

1. Apăsăți butonul de pornire (1) de pe plăcile de încălzire din stânga.

Pictogramele (12) de pe afișajul plăcilor de încălzire din stânga și din dreapta se vor aprinde împreună.

2. Apăsăți butonul de opțiune (2), fereastra de afișare (7) arată puterea implicită „1400” și încălzirea va porni. Apăsăți butoanele „+”, „-” (3/4) pentru a selecta nivelul de putere dorit: butonul „+” (4) pentru a crește și butonul „-” (3) pentru a reduce puterea. Există un total de 9 niveluri de putere la alegere: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Apăsăți din nou butonul de opțiune (2) pentru a comuta la modul de temperatură. Indicatorul °C (11) se va aprinde. Fereastra de afișare (7) arată temperatura implicită 200°C. Apăsăți butoanele „+”, „-” (3/4) pentru a selecta nivelul dorit de temperatură: butonul „+” (4) pentru a crește și butonul „-” (3) pentru a scădea temperatura.

Există un total de 10 niveluri de temperatură la alegere: 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, din fundul vasului.

4. Dacă doriți să utilizați temporizatorul, apăsați butonul de opțiune (2), fereastra de afișare (7) arată puterea implicită „1400” și începeți încălzirea. Apăsăți butoanele „+”, „-” (3/4) pentru a selecta nivelul de putere dorit: butonul „+” (4) pentru a crește și butonul „-” (4) pentru a reduce puterea după aceea apăsați butonul temporizatorului (5). Fereastra de afișare (7) arată ora implicită „0:00”. Apăsăți butoanele „+”, „-” pentru a selecta timpul de gătire în intervalul 0-3 ore, butonul „+” (4) pentru a crește și butonul „-” (3) pentru a reduce timpul. Dacă apăsați și mențineți apăsat butonul „+” sau „-”, ora se va schimba mai repede. Odată ce timpul dorit este selectat, apăsați din nou butonul temporizatorului (5) sau așteptați 5 secunde, apoi cronometrul este acum activat. Fereastra de afișare (7) va afișa temporizatorul sau puterea (dacă în modul de temperatură va afișa temporizatorul sau temperatura) alternativ.

Când timpul programat a trecut, aragazul cu inducție va emite un bip și se va opri automat.

NOTĂ: Dacă în orice moment în timpul ciclului de gătit doriți să anulați temporizatorul, apăsați pur și simplu butonul temporizatorului (5).

5. Buton de blocare pentru copii.

Apăsăți și mențineți apăsat „+” (3) și „-” (4) împreună timp de 3 secunde, va intra în blocarea pentru copii, pictograma de pe afișaj se va aprinde (8).

Sistemul de blocare pentru copii poate fi utilizat când placa de încălzire se încălzește sau este în standby.

Numai butonul de blocare pentru copii și butonul de pornire (1) sunt disponibile când blocarea pentru copii este activată.

Apăsăți și mențineți apăsat „+” (3) și „-” (4) împreună timp de 3 secunde pentru a anula funcția de blocare pentru copii.

6. Apăsăți butonul de pornire (1) de pe dispozitivul din partea stângă, pentru a opri unitatea când ați terminat de gătit.

## CURATENIE SI MENTENANTA

Se recomandă spălarea aparatului după fiecare utilizare. Deconectați aparatul de la priză și așteptați până se răcește.

Nu folosiți benzină, solvenți, perii sau paste pentru a curăța placa de încălzire prin inducție.

Ștergeți aparatul cu o cârpă umedă cu puțin lichid de spălat vase. Utilizați un aspirator pentru a îndepărta murdăria de pe sursa de aer și de pe grilajele ventilatorului. Curățați suprafața de sticlă și panoul de control cu o cârpă moale umedă și cu produse de curățare blânde pentru suprafețele din sticlă.

Asigurați-vă că apa nu picura pe aragaz, deoarece acest lucru poate provoca daune. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul în apă.

Toate lucrările de întreținere, altele decât curățarea, trebuie efectuate de un reprezentant de service autorizat.

## Date tehnice:

Putere: 3500W Alimentare: 220-240V ~50/60Hz



Atenție! Suprafața caldă - Temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai mare atunci când aparatul funcționează, ceea ce înseamnă că părțile carcasei devin mult mai calde atunci când aparatul este în funcțiune. AI GRIJA!!!

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.



BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Vážený Zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup výrobků značky CAMRY

Zařízení CR6514 slouží k ohřívání nebo přípravě jídel.

#### UPOZORNĚNÍ:

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

Zařízení NENÍ určeno ke komerčnímu/profesionálnímu použití.

Zařízení NENÍ upraveno k použití pod širým nebem.

Upozornění! Před použitím je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod k obsluze, abyste předešli nehodám, a za účelem správného používání zařízení. Tento návod uschovejte a uložte tak, abyste ji mohli v případě potřeby snadno použít. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

#### I. POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte, zda JE napětí uvedené na typovém štítku odpovídá místním parametrům napájení, přitom je nutné pamatovat na to, že označení: AC - znamená střídavý proud a DC - stejnosměrný proud.

2. Před použitím rozviňte i narovnejte napájecí kabel.

3. Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zásuvka nevykazují žádná viditelná poškození.

4. Před použitím a během používání se ujistěte, zda napájecí kabel není natažen nad otevřeným ohněm nebo jiným zdrojem tepla nebo přes ostré hrany, které mohou poškodit izolaci kabelu.

5. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn specializovanou opravou, aby se předešlo ohrožení.

6. Před prvním použitím odstraňte všechny součásti balení. Upozornění! V případě schránky s kovovými prvky může být na těchto součástech natažena málo viditelná ochranná fólie, kterou je také nutné odstranit.

7. Zařízení nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi bez dozoru pověřených nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem

8. Zařízení není určeno k použití s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

9. Zařízení smí být zapojeno pouze do zásuvky 220-240V ~50/60Hz.

VÝSTRAHA: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, POUZE pokud se tak děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti.

Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.

10. Nenechávejte zařízení bez dozoru během jeho provozu.

11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.

12. Napájecí kabel nesmí viset přes hranu pracovní desky nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo do žádných jiných tekutin.

14. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.) ani je nepoužívejte v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké bungalovy).

15. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte je vždy od elektrické zásuvky.

16. Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte nikdy za napájecí kabel, ale za zástrčku.

17. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání zařízení.

18. Pamatujte na to, že některé části zařízení a jeho pláště se během provozu velmi zahřívají, a proto je nutné dbát na zvýšenou opatrnost a nedotýkat se jich, hrozí nebezpečí popálení.

19. Zařízení používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.

20. NIKDY nezakrývejte zařízení během jeho práce, ani když není úplně vychladlé.

21. Nezapomeňte, že ohřívací prvky vyžadují čas, aby mohly úplně vychladnout.

22. Zařízení je vyrobeno v 1. třídě ochrany před úrazem a proto musí být bezpodmínečně připojeno k elektrické zásuvce vybavené ochranným kolíkem.

23. Při používání zařízení je nutné zajistit odpovídající prostor nad ním a kolem něj. Zařízení se při práci nesmí dotýkat žádných snadno hořlavých předmětů, jako např.: dekorace, papírové ručníky, závěsy, oděv apod.

24. Používáte-li zařízení na podložkách citlivých vůči vysokým teplotám, **DBEJTE NA ZVÝŠENOU OPATRNOST**. V takovém případě se doporučuje používat izolační podložky.

25. Zařízení nelze používat s externími časovými spínači nebo jinými samostatnými systémy dálkového ovládání.

26. Předměty z kovu, jako jsou nože, vidličky, lžičky nebo pokličky nesmí být odkládány na varné plochy, protože by se mohly příliš zahřát.

27. Neohřívajte hrnec, pokud je prázdný

28. Zařízení může ovlivňovat předměty s magnetickým polem, jako jsou rádia, televizory, platební karty nebo magnetofonové kazety.

29. Nepoužívejte zařízení na kovových površích.

30. Neodpojujte zařízení ze zásuvky okamžitě po ukončení vaření. Zařízení potřebuje nejméně několik sekund na ochlazení.

31. Osoby implantované kardiostimulátorem nebo inzulinovou pumpou mohou obsluhovat přístroje s indukčními vyhřívacími polí pouze tehdy, jsou-li tyto implantáty v souladu s ustanoveními směrnice 2014/30/UE.

Doporučuje se, aby byla elektrická instalace pro zvýšení bezpečnosti vybavena automatickým proudovým chráničem s aktivačním proudem 30mA.

## II. PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Zařízení používejte pouze uvnitř budov.
2. K mytí pláště nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, tekutých krémů, past, atp. Mohou mimo jiné odstranit umístěné informační grafické symboly, jako jsou: označení, výstražné značky atp.
3. Na zařízení nepokládejte prázdné nádoby.
4. Elektrický sporák nepoužívejte k vytápění místností nebo k ohřívání snadno hořlavých, výbušných, škodlivých, těkavých kapalin nebo materiálů apod.
5. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Může představovat nebezpečí pro uživatele a způsobovat riziko poškození zařízení.
6. Nepřemisťujte zařízení taháním za napájecí kabel. Ujistěte se, že napájecí kabel nebyl nijak zablokován. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
7. Nepřemisťujte elektrický sporák během vaření nebo tehdy, když na ní stojí horká kuchyňská nádoba.
8. Před čištěním nebo uskladněním se ujistěte, zda zařízení vychladlo.
9. Neumísťujte zařízení tak, aby se ohřívací těleso dotýkalo kabelů jiných zařízení (např. mixérů). Nestavějte sporák pod elektrickou zásuvku.
10. Sporák postavte ve vzdálenosti alespoň 30 cm od stěny, nábytku, jiných zařízení, nádob apod. Ujistěte se, že se záclony, závěsy, oděv nebo jiné snadno hořlavé materiály nedostanou do menší vzdálenosti než 30 cm od sporáku. Může to být příčinou požáru.
11. Na varnou desku nepokládejte nádoby z PVC, papíru, lepenky apod.
12. Během používání se nedotýkejte pláště ani varných desek sporáku. Během provozu sporáku používejte pouze otočné knoflíky. Po vypnutí počkejte, až zařízení vychladne.
13. Teplota dostupných ploch pracujícího zařízení může být vysoká. Nesahejte na horké povrchy zařízení.
14. Děti ve věku od 3 do 8 let smí zapínat a vypínat zařízení pouze tehdy, když je toto v normální provozní poloze, děti jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání a pochopily nebezpečí, které z toho může plynout. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat, obsluhovat, čistit ani provádět jeho údržbu.
15. Zařízení a napájecí kabel je nutné skladovat na místě, kam nemají přístup děti mladší 8 let.
16. Na indukčním sporáku nepoužívejte:
  - hrnce a pánve s průměrem menším než 12 cm,
  - nádobí vyrobené z mědi, hliníku, skla
  - nádobí na nožkách nebo s vypouklým (ne plochým) dnem
17. Doporučuje se používat hrnce a pánve určené k vaření/smažení na indukčních sporácích s magnetizovaným dnem.
18. Nestavte na sporák hrnce a pánve těžší než 6 kg.

## III. VÝSTRAHY

1. Nikdy nepoužívejte zařízení, které je poškozeno nebo nepracuje správně.
2. Nikdy nepoužívejte zařízení, které předtím spadlo z výšky a vykazuje viditelné známky poškození.

3. Nepoužívejte prodlužovačky nebo jiné elektrické zásuvky, které nevyhovují platným normám a elektrickým předpisům.
4. Veškeré opravy, demontáž nebo výměna jakýchkoli součástí musí vždy provádět specializovaná provozovna.
5. Dojde-li k namočení zařízení nebo takových součástí, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, je nutné před použitím zařízení a jeho součástí řádně vysušit.
6. Neobsluhujte zařízení mokřými rukama.
7. Máte-li podezření, že zařízení bylo poškozeno, NIKDY se nepokoušejte o samostatnou opravu.
8. Nikdy nemýjte zařízení v tekoucí vodě ani takovým způsobem, aby do něj stékala voda

## POPIS

### A. Indukční vařič

1. Tlačítko napájení
2. Tlačítko pro nastavení úrovně napájení/teploty
3. Tlačítko pro snížení času / teploty
4. Tlačítko pro zvýšení času / teploty
5. Tlačítko časovače
6. Dětská pojistka
7. Okno displeje
8. Ikona dětského zámku
9. Ikona časovače
10. Ikona napájení
11. Ikona teploty
12. Ikony napájení

Obsluha je stejná pro levou i pravou topnou desku.

Zařízení obsahuje dvě nezávislé topné desky, každou topnou desku lze samostatně spínat a přidávat či snižovat výkon, případně přidávat či snižovat teplotu.

Maximální topný výkon jedné topné desky může být 2000W. Při současném ohřevu dvou topných desek bude vnitřní regulátor koordinovat topné desky, součet výkonu nepřesahuje 3500W, aby byla zajištěna bezpečnost elektřiny.

Příklad: Princip činnosti.

1. Když je levá topná deska nastavena na 2000W a pak se pokusíte nastavit 2000W také na pravou desku, výkon levé topné desky se sníží na 1400W a pravá topná deska bude pracovat s výkonem 2000W.
2. Levou i pravou topnou desku lze nastavit na maximální teplotu 240°C
3. Obsluha je stejná pro levou i pravou topnou desku.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

**POZNÁMKA:** Pokud je nádoba vyjmuta z indukčního sporáku kdykoli během cyklu vaření, jednotka bude pípat po dobu 60 sekund, na displeji (7) se objeví chybový kód E00 a jednotka se automaticky vypne.

**POZNÁMKA:** Když je jednotka vypnutá, ventilátor poběží dál a na displeji (7) se také zobrazí „H“, dokud teplota indukčního sporáku neklesne pod 50 °C.

**POZNÁMKA:** Průměr dna nádoby by neměl být menší než 12 cm nebo větší než 22 cm, aby správně fungovala. Pokud je nádoba větší než vodítka pro umístění nádoby uvedené na indukčním sporáku, oblast mimo tato vodítka nebude fungovat, což způsobí nekonzistentní vzor ohřevu.

**POZNÁMKA:** Pokud byl indukční sporák zapnut bez kompatibilního hrnce, jednotka bude pípat přibližně 60 sekund, na displeji (7) se zobrazí chybový kód E00 a jednotka se automaticky vypne.

**POZNÁMKA:** Když je jednotka vypnutá, ventilátor může běžet, dokud teplota indukčního sporáku neklesne pod 50 °C.

**POZNÁMKA:** NIKDY neohřívajte prázdné nádoby. To způsobí přehřátí jednotky, poškození nádoby a/nebo vypnutí jednotky.

## Kódy chyb:

E00: Žádný hrnec. Pro provoz jednotky je potřeba položit hrnec na topnou desku.

E01: Nizké napětí.

E02: Přepětí.

Pokud jsou hlášeny chybové kódy E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, kontaktujte servisní středisko za účelem kontroly a opravy.

## JAK POUŽÍVAT

Odstraňte obalové prvky a vyrovnejte napájecí kabel.

1. Umístěte indukční vařič na suchý a rovný povrch.

2. Přidejte jídlo do nádoby.

3. Umístěte nádobu na místo vyznačené na povrchu indukčního sporáku.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že dno nádoby je čisté, protože nečistoty mohou způsobit přilepení dna k povrchu indukčního sporáku.

**NIKDY** neohřívajte prázdné nádoby. To způsobí přehřátí jednotky, poškození nádoby a/nebo vypnutí jednotky.

4. Zapojte zásuvku 220-240V~ 50/60 Hz. Jednotka pipne a všechny indikátory se na jednu sekundu rozsvítí. Pokud do 15 sekund neproběhne žádná operace, vrátí se do stavu vypnutí.

Obsluha je stejná pro levou i pravou topnou desku.

Celé tlačítko napájení zařízení (1) je na levé topné desce.

1. Stiskněte tlačítko napájení (1) na levých topných deskách.

Ikony (12) na levém a pravém displeji topných desek se rozsvítí společně.

2. Stiskněte tlačítko volby (2), na displeji (7) se zobrazí výchozí výkon „1400“ a spustí se ohřev. Stiskněte tlačítka „+/-“ (3/4) pro výběr požadované úrovně výkonu: tlačítko „+“ (4) pro zvýšení a tlačítko „-“ (3) pro snížení výkonu. Na výběr máte celkem 9 úrovní výkonu: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Další stisknutím tlačítka volby (2) přepnete do teplotního režimu. Indikátor °C (1) se rozsvítí. Na displeji (7) se zobrazuje výchozí teplota 200 °C. Stiskněte tlačítka „+/-“ (3/4) pro výběr požadované úrovně teploty: tlačítko „+“ (4) pro zvýšení a tlačítko „-“ (3) pro snížení teploty.

Na výběr máte celkem 10 teplotních úrovní: 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C dna hrnce.

4. Pokud si přejete použít časovač, stiskněte tlačítko volby (2), na displeji (7) se zobrazí výchozí výkon „1400“ a spusťte ohřev.

Stiskněte tlačítka „+/-“ (3/4) pro výběr požadované úrovně výkonu: tlačítko „+“ (4) pro zvýšení a tlačítko „-“ (4) pro snížení výkonu, poté stiskněte tlačítko časovače (5). Na displeji (7) se zobrazí výchozí čas „0:00“. Stiskněte tlačítka „+/-“ (3/4) pro výběr doby vaření v rozsahu 0-3 hodiny, tlačítko „+“ (4) pro zvýšení a tlačítko „-“ (3) pro snížení doby. Pokud stisknete a podržíte tlačítko „+“ nebo „-“, čas se bude měnit rychleji. Jakmile je zvolen požadovaný čas, stiskněte znovu tlačítko časovače (5) nebo počkejte 5 sekund, poté se časovač aktivuje. Okno displeje (7) bude střídavě zobrazovat časovač nebo výkon (v teplotním režimu bude zobrazovat časovač nebo teplotu).

Po uplynutí naprogramovaného času indukční vařič jednou pipne a automaticky se vypne.

POZNÁMKA: Pokud byste kdykoli během cyklu vaření chtěli zrušit časovač, jednoduše stiskněte tlačítko časovače (5).

5. Tlačítko dětské pojistky.

Současným stisknutím a podržením „+“ (3) a „-“ (4) po dobu 3 sekund přejdete do dětského zámku, na displeji se rozsvítí ikona (8).

Dětskou pojistku lze použít, když se topná deska zahřívá nebo je v pohotovostním režimu.

Když je dětská pojistka aktivována, jsou k dispozici pouze tlačítko dětské pojistky a tlačítko napájení (1).

Stisknutím a podržením „+“ (3) a „-“ (4) společně po dobu 3 sekund zrušíte funkci dětské pojistky.

6. Po dokončení vaření stiskněte tlačítko napájení (1) na levé straně zařízení, aby se jednotka vypnula.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití se doporučuje spotřebič umýt. Odpojte spotřebič ze síťové zásuvky a počkejte, až vychladne.

K čištění indukční varné desky nepoužívejte benzín, rozpouštědla, kartáče nebo pasty.

Spotřebič otřete vlhkým hadříkem s trochou prostředku na mytí nádobí. Pomocí vysavače odstraňte nečistoty z přívodu vzduchu a mřížky ventilátoru. Skleněný povrch a ovládací panel čistěte měkkým vlhkým hadříkem a jemnými čistícími prostředky na skleněné povrchy.

Dbejte na to, aby na sporák nekapala voda, mohlo by dojít k poškození. Nikdy neponořujte přístroj ani kabel do vody.

Veškerý servis, kromě čištění, by měl provádět autorizovaný servisní zástupce.

Technická data:

Výkon: 3500W Napájení: 220-240V ~50/60Hz



Pozornost! Horký povrch "- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vyšší, což znamená, že části pouzdra se při používání spotřebiče výrazně zahřívají. BUĎ OPATRNÝ!!!



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!!



УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Уважаемый клиент

Благодарим вас за покупку продукции CAMRY.

CR6514 - это прибор, предназначенный для разогрева или приготовления еды.

**ВНИМАНИЕ:**

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Этот прибор НЕ предназначен для коммерческого / профессионального использования.

Этот прибор ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать на открытом воздухе.

Внимание! Перед использованием этого прибора внимательно прочтите это руководство, чтобы избежать риска несчастных случаев и гарантировать правильное использование прибора. Сохраните и храните руководство, чтобы его можно было легко найти в будущем. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или неправильной эксплуатацией прибора.

#### 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Перед использованием прибора проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, параметрам местной электросети. Помните, что AC означает «переменный ток», а DC означает «постоянный ток».

2. размотайте и выпрямите шнур питания.

3. Убедитесь, что шнур питания и вилка не имеют видимых повреждений.

4. Убедитесь, что до и во время использования шнур питания не проложен над открытым пламенем или другим источником тепла и не свешивается над острыми краями, которые могут повредить изоляцию кабеля.

5. Периодически проверяйте состояние шнура питания. В случае повреждения шнур питания следует заменить в авторизованном ремонтном центре, чтобы избежать опасности.

6. Перед первым использованием удалите все упаковочные элементы. Внимание! Если корпус состоит из металлических частей, такие части могут быть покрыты защитной пленкой, которая практически не видна. Пленку тоже надо снять.

7. Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они не находятся под наблюдением уполномоченных или опытных лиц, всегда в соответствии с данным руководством.

8. Прибор предназначен для работы с внешними реле времени или отдельными системами дистанционного управления.

9. Устройство можно подключать только к розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.

**ВНИМАНИЕ:** Это устройство не предназначено для использования детьми младше 8

лет или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с отсутствием опыта и знаний об оборудовании, если они не прошли контроль или не прошли инструктаж по использованию устройства. оборудования и связанных с ним опасностей лицом, ответственным за их безопасность, и им известно об опасности, связанной с эксплуатацией оборудования. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование, если им не исполнилось 8 лет, и их деятельность не находится под присмотром взрослых.

10. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

11. Не используйте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами.

12. Шнур питания не должен свешиваться над столешницей или касаться горячих поверхностей.

13. Не погружайте прибор или шнур питания в воду или любую другую жидкость.

14. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнечный свет и т. Д.) И не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые коттеджи).

15. Если прибор не используется, его всегда следует отключать от розетки.

16. Не вынимайте вилку кабеля питания из розетки, потянув за шнур - вместо этого возьмитесь за вилку.

17. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования прибора.

18. Помните, что некоторые части прибора и корпус могут нагреваться во время работы. Поэтому обратите особое внимание и не трогайте их, чтобы избежать ожогов.

19. Всегда используйте прибор на сухой и устойчивой поверхности.

20. НИКОГДА не накрывайте прибор, когда он используется или пока он не остынет.

21. Помните, что для полного остывания нагревательных элементов требуется время.

22. Устройство является устройством противопожарной защиты 1-го класса, поэтому его необходимо подключать к розетке с заземляющим контактом.

23. Обеспечьте достаточное пространство вокруг и над устройством во время его использования. Во время работы прибор не должен соприкасаться с легковоспламеняющимися предметами, такими как украшения, бумажные полотенца, шторы, одежда и т. Д.

24. БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ при использовании прибора на поверхности, чувствительной к высокой температуре. В таком случае используйте изолирующие прокладки.

25. Не используйте это устройство с внешними реле времени или другими системами дистанционного управления.

26. Не нагревайте пустую кастрюлю.

27. Устройство может воздействовать на предметы, обладающие магнитным полем,

такие как радиоприемники, телевизоры, банковские карты или аудиокассеты.

28. Не используйте прибор на металлической поверхности.

29. Не отключайте прибор от электросети сразу после того, как

готово готово. Подождите хотя бы несколько секунд, пока он не остынет.

30. Не кладите на прибор металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки или крышки.

зоны индукционного нагрева, так как они могут нагреться.

31. Лица, которым имплантирован кардиостимулятор или инсулиновая помпа, могут работать с устройствами с

поля индукционного нагрева только в том случае, если эти имплантаты соответствуют положениям 2014/30 / EU.

Для повышения вашей безопасности рекомендуется оборудовать систему электропроводки автоматическим устройством защитного отключения с током отключения 30 мА.

## II ПОДРОБНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте этот прибор только в помещении.

2. Не используйте агрессивные моющие средства, например, чистящие эмульсии, очищающие кремы, чистящие пасты и т. д., поскольку они могут удалить графические символы, такие как обозначения, предупреждающие знаки и т. д.

3. Не ставьте на прибор пустые емкости или посуду.

4. Не используйте электрическую плиту в качестве обогревателя или для нагрева легковоспламеняющихся, взрывоопасных, ядовитых, летучих материалов или жидкостей.

5. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, так как они могут быть опасны для использования или могут повредить сам прибор.

6. Никогда не перемещайте прибор за шнур питания. Убедитесь, что шнур питания ничем не заблокирован. Не наматывайте шнур питания вокруг прибора и не перекручивайте его. 7. Никогда не перемещайте плиту, когда на ней кипит вода или стоит горячая посуда.

8. Перед хранением убедитесь, что прибор остыл.

9. Не размещайте прибор так, чтобы нагревательная плита могла соприкоснуться с другими приборами (например, миксерами). Не ставьте плиту ниже розетки.

10. Разместите плиту на расстоянии не менее 30 см от стен, мебели, другого оборудования, емкостей. Убедитесь, что прозрачные занавески, шторы, одежда или другие легковоспламеняющиеся материалы не могут приближаться к плите ближе, чем на 30 см, так как это может вызвать пожар.

11. Никогда не ставьте на нагревательную плиту емкости из ПВХ, бумаги, картона и т. д.

12. Не прикасайтесь к корпусу или нагревательным пластинам плиты во время ее использования. Во время работы используйте только ручки. Выключив плиту, подождите, пока она остынет.

13. Температура доступных поверхностей прибора во время работы может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.

14. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только тогда, когда он находится в нормальном рабочем положении, и они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию и понимают связанные с этим опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.

15. Устройство следует хранить вместе со шнуром питания в недоступном для детей младше 8 лет.

16. Не используйте:

- Кастрюли и сковороды диаметром до 12 см,

- Посуда из меди, алюминия или стекла.

- Посуда на ножках или с закругленным (неплоским) дном

17. Кастрюли и сковороды с магнитным дном, предназначенные для приготовления / жарки с использованием индукции.

плита рекомендуется.

18. Не ставьте на плиту кастрюли и сковороды весом более 6 кг.

### .III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никогда не используйте прибор, если он поврежден или неисправен.

2. Не включайте прибор после того, как он упал или имеет явные признаки неисправности.

3. Не используйте удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим стандартам или электротехническим правилам.

4. Любой ремонт, разборка или замена каких-либо деталей всегда должны выполняться профессиональным сервисным центром.

5. Если прибор или его детали, такие как электрические контакты, вилка или шнур питания, намочили, просушите прибор и его компоненты перед использованием.

6. Никогда не работайте с прибором мокрыми руками.

7. Если вы подозреваете, что прибор был поврежден, НИКОГДА не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

8. Не мойте прибор под проточной водой или во избежание попадания воды.

### ОПИСАНИЕ

A. Индукционная плита

1. Кнопка питания 2. Кнопка выбора уровня мощности / температуры

3. Кнопка уменьшения времени / температуры 4. Кнопка увеличения времени / температуры

5. Кнопка таймера 6. Блокировка от детей.

7. Окно дисплея 8. Значок блокировки от детей.

9. Значок таймера 10. Значок питания

11. Значок температуры 12. Значки источника питания

Операция одинакова как для левой, так и для правой нагревательной пластины.

Устройство содержит две независимые нагревательные пластины, каждая нагревательная пластина может индивидуально переключаться и увеличивать или уменьшать мощность, или добавлять или уменьшать температуру.

Максимальная мощность нагрева одной нагревательной пластины может составлять 2000 Вт. Когда две нагревательные пластины одновременно нагреваются, внутренний контроллер будет координировать нагревательные пластины, сумма

мощности не превышает 3500 Вт для обеспечения безопасности электричества.

Пример: принцип работы.

1. Когда левая нагревательная пластина установлена на 2000 Вт, а затем попытайтесь установить 2000 Вт и для правой пластины, мощность левой нагревательной пластины снизится до 1400 Вт, а правая нагревательная пластина будет работать с мощностью 2000 Вт.
2. Как левая, так и правая нагревательные пластины могут быть установлены на максимальную температуру 240 °С.
3. Операция одинакова как для левой, так и для правой нагревательной пластины.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если посуда будет снята с индукционной плиты в любой момент во время цикла готовки, устройство будет издавать звуковой сигнал в течение 60 секунд, в окошке дисплея (7) появится код ошибки E00, и устройство автоматически отключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда устройство выключено, вентилятор продолжит работу, и в окне дисплея (7) также будет отображаться «Н», пока температура индукционной плиты не опустится ниже 50 °С.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для правильной работы диаметр дна посуды должен быть не менее 12 см или более 22 см. Если посуда больше, чем указатели по размещению посуды, указанные на индукционной плите, область за пределами этих направляющих не будет работать, что приведет к неравномерному нагреву.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если индукционная плита была включена без установленной подходящей посуды, устройство будет издавать звуковой сигнал в течение примерно 60 секунд, в окошке дисплея (7) появится код ошибки E00, и устройство автоматически выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Когда устройство выключено, вентилятор может продолжать работать до тех пор, пока температура индукционной плиты не опустится ниже 50 °С.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НИКОГДА не нагревайте пустую посуду. Это приведет к перегреву устройства, повреждению посуды и / или к отключению устройства.

Коды ошибок:

E00: Нет горшка. Для работы агрегата необходимо поставить кастрюлю на нагревательную пластину.

E01: Низкое напряжение.

E02: Повышенное напряжение.

Если сообщаются коды ошибок E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.

#### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Снимите элементы упаковки и выровняйте шнур питания.

1. Установите индукционную плиту на сухую и ровную поверхность.

2. Добавьте продукты в посуду.

3. Поместите посуду в место, указанное на поверхности индукционной плиты.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что дно посуды чистое, так как грязь может привести к прилипанию дна к поверхности индукционной плиты.

**НИКОГДА** не нагревайте пустую посуду. Это приведет к перегреву устройства, повреждению посуды и / или к отключению устройства.

4. Подключите розетку 220-240 В ~ 50/60 Гц. Устройство подаст звуковой сигнал, и все индикаторы загорятся на одну секунду. Если в течение 15 секунд не будет выполнено никаких действий, он вернется в состояние выключения.

Операция одинакова для левой и правой нагревательных пластин.

Вся кнопка включения устройства (1) находится на левой нагревательной пластине.

1. Нажмите кнопку включения (1) на левой нагревательной пластине.

Пиктограммы (12) на дисплее левой и правой нагревательных пластин загорятся вместе.

2. Нажмите кнопку выбора (2), в окне дисплея (7) отобразится мощность по умолчанию «1400», и начнется нагрев. Нажмите кнопки «+» / «-» (3/4), чтобы выбрать желаемый уровень мощности: кнопку «+» (4) для увеличения и кнопку «-» (3) для уменьшения мощности. На ваш выбор доступно 9 уровней мощности: 200 Вт, 500 Вт, 800 Вт, 1000 Вт, 1200 Вт, 1400 Вт, 1600 Вт, 1800 Вт, 2000 Вт.

3. Нажмите кнопку выбора (2) еще раз, чтобы переключиться в температурный режим. Загорится индикатор °С (11). Окно дисплея (7) показывает температуру по умолчанию 200 °С. Нажмите кнопки «+» / «-» (3/4) для выбора желаемого уровня температуры: кнопку «+» (4) для увеличения и кнопку «-» (3) для уменьшения температуры.

На ваш выбор доступно 10 температурных уровней: 60 °С, 80 °С, 100 °С, 120 °С, 140 °С, 160 °С, 180 °С, 200 °С, 220 °С, 240 °С, на дне кастрюли.

4. Если вы хотите использовать таймер, нажмите кнопку выбора (2), в окне дисплея (7) отобразится мощность по умолчанию «1400» и начнется нагрев. Нажмите кнопки «+» / «-» (3/4) для выбора желаемого уровня мощности: кнопку «+» (4) для увеличения и кнопку «-» (4) для уменьшения мощности, после чего нажмите кнопку таймера (5). Окно дисплея (7) показывает время по умолчанию «0:00». Нажимайте кнопки «+» / «-» для выбора времени приготовления в диапазоне 0–3 часов, кнопку «+» (4) для увеличения и кнопку «-» (3) для уменьшения времени. Если нажать и удерживать кнопку «+» или «-», время изменится быстрее. После того, как желаемое время выбрано, снова нажмите кнопку таймера (5) или подождите 5 секунд,

после чего таймер будет активирован. Окно дисплея (7) будет поочередно показывать таймер или мощность (если в температурном режиме будет отображаться таймер или температура).

По истечении запрограммированного времени индукционная плита издаст один звуковой сигнал и автоматически отключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если в любой момент во время цикла готовки вы захотите отменить таймер, просто нажмите кнопку таймера (5).

5. кнопка блокировки от детей.

Нажмите и удерживайте «+» (3) и «-» (4) вместе в течение 3 секунд, чтобы включить блокировку от детей, на дисплее загорится значок (8).

Блокировку от детей можно использовать, когда нагревательная пластина нагревается или находится в режиме ожидания.

Когда защита от детей активирована, доступны только кнопка блокировки от детей и кнопка питания (1).

Нажмите и удерживайте «+» (3) и «-» (4) вместе в течение 3 секунд, чтобы отменить функцию блокировки от детей.

6. Нажмите кнопку питания (1) на левой стороне устройства, чтобы выключить устройство по окончании приготовления.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуется мыть прибор после каждого использования. Отключите прибор от розетки и подождите, пока он остынет.

Не используйте бензин, растворители, щетки или пасты для очистки пластины индукционного нагрева.

Протрите прибор влажной тканью, смоченной жидкостью для мытья посуды. Удалите грязь с воздухозаборника и решеток вентилятора с помощью пылесоса. Очистите стеклянную поверхность и панель управления мягкой влажной тканью, смоченной щадящим средством для чистки стеклянных поверхностей.

Следите за тем, чтобы на плиту не капала вода, так как это может привести к ее повреждению. Никогда не погружайте прибор или кабель в воду.

Все обслуживание, кроме чистки, должно выполняться уполномоченным представителем сервисной службы.

## Технические данные:

Мощность: 3500 Вт Источник питания: 220-240 В ~ 50/60 ГцЕ0:



**Осторожный! Теплая поверхность** »- температура доступных поверхностей может быть выше во время работы устройства, что означает, что части корпуса становятся намного теплее во время работы устройства. **ЗАБОТИТЬСЯ!!!**



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αξιότιμε πελάτη

Ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων της μάρκας CAMRY

Η συσκευή CR6514 χρησιμοποιείται για την αναθέρμανση ή την προετοιμασία γευμάτων.

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για χρήση εμπορική/επαγγελματική.

Η συσκευή ΔΕΝ είναι προσαρμοσμένη για χρήση σε ανοικτούς χώρους.

Προσοχή! Πριν από τη χρήση πρέπει οπωσδήποτε να λάβετε γνώση της παρούσας οδηγίας χρήσης για την αποφυγή ατυχημάτων καθώς και για τη σωστή χρήση της συσκευής. Πρέπει να τηρείτε και να φυλάσσετε τις οδηγίες με τέτοιον τρόπο, ούτως ώστε σε περίπτωση ανάγκης να είναι εύκολο να τις χρησιμοποιήσετε. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημίες που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.

## 1. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση πρέπει να ελέγξετε εάν η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στις τοπικές παραμέτρους τροφοδοσίας, όπου πρέπει να θυμάστε ότι το σύμβολο: AC – σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και DC – συνεχές ρεύμα.

2. Πριν από τη χρήση απλώστε και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

3. Πρέπει να προσέξετε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις δεν έχουν καμία εμφανή βλάβη.

4. Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να προσέχετε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην απλώνεται επάνω σε ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας καθώς και σε αιχμηρές άκρες, οι οποίες θα μπορούσαν να βλάψουν τη μόνωση του αγωγού.

5. Ανά τακτά διαστήματα ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών για την αποφυγή κινδύνων.

6. Πριν από την πρώτη χρήση απομακρύνετε όλα τα στοιχεία της συσκευασίας. Προσοχή! Σε περίπτωση περιβλήματος με μεταλλικά στοιχεία, στα στοιχεία αυτά μπορεί να βρίσκεται μία ελάχιστη εμφανής μεμβράνη προστασίας, την οποία πρέπει επίσης να τραβήξετε.

7. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα χωρίς επίβλεψη ατόμων υπεύθυνων ή εμπειρων και πάντοτε σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

8. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

9. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί αποκλειστικά σε πρίζα με 220-240 V ~ 50/60Hz.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, ΜΟΝΟ εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την



ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

10. Δεν πρέπει να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται έξω από την άκρη του πάγκου ή να εφάπτεται με θερμές επιφάνειες.

13. Μην βυθίζετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας στο νερό ή άλλο υγρό.

14. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, μπανγκαλόου).

15. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πρέπει πάντοτε να αποσυνδέεται από την πρίζα τροφοδοσίας.

16. Τραβώντας το φισ από την πρίζα ποτέ μην το τραβάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας, μόνο από το φισ.

17. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημίες που προκλήθηκαν από μη σωστή χρήση της συσκευής.

18. Πρέπει να θυμάστε ότι ορισμένα μέρη της συσκευής καθώς και το περίβλημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να υπερθερμανθούν και για τον λόγο αυτό πρέπει να διατηρείτε ιδιαίτερη προσοχή και να μην τα ακουμπάτε, διότι μπορεί να υποστείτε έγκαυμα.

19. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια.

20. ΠΟΤΕ μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ούτε όταν δεν έχει κρυώσει πλήρως.

21. Να θυμάστε ότι τα θερμομαντικά στοιχεία της συσκευής απαιτούν χρόνο για να κρυώσουν πλήρως.

22. Η συσκευή ταξινομείται στην 1<sup>η</sup> (I) κλάση αντιπληξιακής προστασίας και για τον λόγο αυτό πρέπει απολύτως να συνδεθεί σε πρίζα τροφοδοσίας που διαθέτει γείωση.

23. Χρησιμοποιώντας τη συσκευή πρέπει να διασφαλίσετε τον αντίστοιχο χώρο επάνω και γύρω από αυτήν. Η συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της δεν μπορεί να εφάπτεται με κανένα εύφλεκτο αντικείμενο όπως π.χ.: διακοσμήσεις, χάρτινες πετσέτες, κουρτίνες, ενδύματα κτλ.

24. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επιφάνειες ευαίσθητες σε υψηλές θερμοκρασίες. Στην περίπτωση αυτή χρησιμοποιείτε μονωτικά υποστρώματα.

25. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή άλλα ξεχωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.

26. Μην ζεσταίνετε κενές κατσαρόλες.

27. Η συσκευή μπορεί να επηρεάσει αντικείμενα που διαθέτουν μαγνητικά πεδία όπως ραδιόφωνα, τηλεοράσεις, τραπεζικές κάρτες ή κασέτες.

28. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μεταλλική επιφάνεια.

29. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά την ολοκλήρωση του μαγειρέματος. Η συσκευή απαιτεί τουλάχιστον μερικά δευτερόλεπτα για να κρυώσει.

30. Μην τοποθετείτε στην κουζίνα μεταλλικά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και καπάκια, γιατί μπορεί να ζεσταθούν.

31. Άτομα με εμφυτευμένο βηματοδότη καρδιάς ή αντλία ινσουλίνης μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή με επαγωγικά θερμαντικά πεδία αποκλειστικά υπό την προϋπόθεση, ότι τα εμφυτεύματα αυτά ανταποκρίνονται στη διάταξη 2014/30/UE. Για να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα αντιηλεκτροπληξιακό διακόπτη με ρεύμα ενεργοποίησης 30mA.

## II ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

2. Για το πλύσιμο του περιβλήματος μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά με τη μορφή γαλακτωμάτων, πολτών κτλ. Μπορούν μεταξύ άλλων να αφαιρέσουν τα γραφικά πληροφοριακά σύμβολα όπως: σύμβολα, προειδοποιητικά σήματα κτλ.

3. Μην τοποθετείτε στη συσκευή κενά δοχεία, σκεύη.

4. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική κουζίνα για τη θέρμανση χώρων και υγρών ή υλικών εύφλεκτων, εκρηκτικών, επιβλαβών, πτητικών κτλ.

5. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τον χρήστη και να επιφέρουν τον κίνδυνο ζημίας της συσκευής.

6. Δεν επιτρέπεται να μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν έχει μπλοκάρει με κανέναν τρόπο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, μην το κάμπτετε.

7. Δεν επιτρέπεται να μετακινείτε την ηλεκτρική κουζίνα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ή όταν βρίσκεται επάνω σε αυτή ζεστό μαγειρικό σκεύος.

8. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει προτού την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.

9. Μην τοποθετείτε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε η θερμαντική επιφάνεια να ακουμπά καλώδια άλλων συσκευών (πχ. μίξερ). Μην τοποθετείτε την κουζίνα κάτω από την πρίζα.

10. Τοποθετήστε την κουζίνα σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τοίχους, έπιπλα, άλλες συσκευές, δοχεία κτλ. Βεβαιωθείτε ότι κουρτίνες, ενδύματα ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν πλησιάζουν κατά λιγότερο από 30 cm από την κουζίνα. Αυτό μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς.

11. Μην τοποθετείτε δοχεία από PVC, χαρτί, χαρτόνι κτλ. στην θερμαντική επιφάνεια.

12. Κατά τη διάρκεια της χρήσης μην ακουμπάτε το περίβλημα ούτε τις θερμαντικές πλάκες της κουζίνας. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της κουζίνας χειριστείτε μόνο τους διακόπτες. Αφού την απενεργοποιήσετε περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.

13. Η θερμοκρασία των διαθέσιμων επιφανειών της συσκευής εν λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην ακουμπάτε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.

14. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο όταν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, βρίσκονται

υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και κατανοούν τον κίνδυνο που προκύπτει από αυτή. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν μπορούν να συνδέουν, χειρίζονται, καθαρίζουν ή συντηρούν τη συσκευή.

15. Η συσκευή μαζί με το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος μη διαθέσιμο για παιδιά κάτω των 8 ετών.

16. Συνιστάται η χρήση κατασαρώνων και τηγανιών ειδικών για μαγείρεμα/τηγάνισμα σε επαγωγικές κουζίνες με μαγνητικό πάτο.

17. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε στην επαγωγική κουζίνα:

- κατασρόλες και τηγάνια με διάμετρο μικρότερη από 12 cm,
- σκεύη κατασκευασμένα από χαλκό, αλουμίνιο, γυαλί,
- σκεύη με ποδαράκια ή με στρογγυλεμένο πάτο (όχι επίπεδο πάτο).

18. Μην τοποθετείτε στην κουζίνα κατασρόλες και τηγάνια με βάρος μεγαλύτερο από 6 kg.

### III. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Ποτέ δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν έχει υποστεί βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά.

2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν προηγουμένως έπεσε από ύψος και παρουσιάζει εμφανή σημάδια ζημίας.

3. Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή άλλες ηλεκτρικές πρίζες που δεν πληρούν τις υποχρεωτικές νόρμες και τις διατάξεις για τον ηλεκτρισμό.

4. Κάθε επισκευή, αποσυναρμολόγηση ή αντικατάσταση οποιουδήποτε τμήματος πάντοτε πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο συνεργείο.

5. Σε περίπτωση που βραχεί η συσκευή και τμήματα όπως ηλεκτρικές επαφές του φις ή το καλώδιο, πριν από τη χρήση πρέπει να στεγνώσετε τη συσκευή και τα τμήματά της.

6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά χέρια.

7. Όταν υπάρχει ο κίνδυνος ότι η συσκευή έχει υποστεί ζημία ΠΟΤΕ μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή.

8. Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ούτε με τρόπο που νερό θα έσταζε σε αυτήν.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A. Επαγωγική κουζίνα

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Κουμπί επιλογής για το επίπεδο ισχύος/θερμοκρασίας
3. Κουμπί μείωσης χρόνου / θερμοκρασίας
4. Κουμπί αύξησης χρόνου / θερμοκρασίας
5. Κουμπί χρονοδιακόπτη
6. Κλειδίωμα για παιδιά
7. Παράθυρο οθόνης
8. Εικονίδιο κλειδώματος για παιδιά
9. Εικονίδιο χρονοδιακόπτη
10. Εικονίδιο λειτουργίας
11. Εικονίδιο θερμοκρασίας
12. Εικονίδια τροφοδοσίας ρεύματος

Η λειτουργία είναι ίδια και για την αριστερή και τη δεξιά πλάκα θέρμανσης.

Οι συσκευές περιέχουν δύο ανεξάρτητες πλάκες θέρμανσης, κάθε θερμομαντική πλάκα μπορεί να αλλάξει ξεχωριστά και να προσθέσει ή να μειώσει την ισχύ ή να προσθέσει ή να μειώσει τη θερμοκρασία.

Μια μεμονωμένη πλάκα θέρμανσης η μέγιστη ισχύς θέρμανσης μπορεί να είναι 2000W. Όταν δύο πλάκες θέρμανσης θερμαίνονται ταυτόχρονα, ο εσωτερικός ελεγκτής θα συντονίζει τις θερμομαντικές πλάκες, το άθροισμα της ισχύος δεν υπερβαίνει τα 3500 W για να διασφαλιστεί η ασφάλεια της ηλεκτρικής ενέργειας.

Παράδειγμα: Αρχή λειτουργίας.

1. Όταν η αριστερή πλάκα θέρμανσης έχει ρυθμιστεί στα 2000W και, στη συνέχεια, προσπαθήστε να ρυθμίσετε τη δεξιά πλάκα 2000W, η ισχύς της αριστερής πλάκας θέρμανσης θα μειωθεί στα 1400W και η δεξιά πλάκα θέρμανσης θα λειτουργεί με ισχύ 2000W.

2. Τόσο η αριστερή όσο και η δεξιά πλάκα θέρμανσης μπορούν να ρυθμιστούν στη μέγιστη θερμοκρασία των 240°C

3. Η λειτουργία είναι ίδια και για την αριστερή και τη δεξιά πλάκα θέρμανσης.

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το μαγειρικό σκεύος αφαιρεθεί από την επαγωγική κουζίνα οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια του κύκλου μαγειρέματος, η μονάδα θα ηχήσει για 60 δευτερόλεπτα, ο κωδικός σφάλματος E00 θα εμφανιστεί στο παράθυρο ενδείξεων (7) και η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί και το παράθυρο ενδείξεων (7) θα εμφανίζει επίσης "H" έως ότου η θερμοκρασία της επαγωγικής κουζίνας είναι κάτω από 50°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η διάμετρος του πάτου του μαγειρικού σκεύους δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 12 cm ή μεγαλύτερη από 22 cm για να λειτουργήσει σωστά. Εάν το μαγειρικό σκεύος είναι μεγαλύτερο από τους οδηγούς τοποθέτησης μαγειρικών σκευών που υποδεικνύονται στην επαγωγική κουζίνα, η περιοχή έξω από αυτούς τους οδηγούς δεν θα λειτουργήσει προκαλώντας ασυνεπή μοτίβο θέρμανσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η επαγωγική κουζίνα έχει ενεργοποιηθεί χωρίς μια συμβατή κατσαρόλα στη θέση της, η μονάδα θα ηχήσει για περίπου 60 δευτερόλεπτα, ο κωδικός σφάλματος E00 θα εμφανιστεί στο παράθυρο ενδείξεων (7) και η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί έως ότου η θερμοκρασία της επαγωγικής κουζίνας είναι κάτω από 50°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ μην ζεσταίνετε άδεια σκεύη. Αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση της μονάδας, ζημιά στα μαγειρικά σκεύη ή/και διακοπή λειτουργίας της μονάδας.

Κωδικοί σφαλμάτων:

E00: Χωρίς γλάστρα. Για να λειτουργήσει η μονάδα χρειάζεται να τοποθετήσετε την κατσαρόλα στην πλάκα θέρμανσης.

E01: Χαμηλή τάση.

E02: Υπερβολική τάση.

Εάν αναφέρονται οι κωδικοί σφάλματος E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για επιθεώρηση και επισκευή.

#### ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

Αφαιρέστε τα στοιχεία συσκευασίας και ευθυγραμμίστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

1. Τοποθετήστε την επαγωγική κουζίνα σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.

2. Προσθέστε φαγητό στο μαγειρικό σκεύος.

3. Τοποθετήστε τα μαγειρικά σκεύη στη θέση που υποδεικνύεται στην επιφάνεια της επαγωγικής κουζίνας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος του μαγειρικού σκεύους είναι καθαρό, καθώς η βρωμιά μπορεί να προκαλέσει το πάτο να κολλήσει στην επιφάνεια της επαγωγικής κουζίνας.

**ΜΗΝ** ζεσταίνετε ΠΟΤΕ άδεια μαγειρικά σκεύη. Αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση της μονάδας, ζημιά στα μαγειρικά σκεύη ή/και διακοπή λειτουργίας της μονάδας.

4. Συνδέστε την πρίζα 220-240V~ 50/60 Hz. Η μονάδα θα ηχήσει και όλη η ένδειξη θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο.

Εάν δεν λειτουργήσει εντός 15 δευτερολέπτων, θα επιστρέψει στην κατάσταση απενεργοποίησης.

Η λειτουργία είναι ίδια και για την αριστερή και τη δεξιά πλάκα θέρμανσης.

Ολόκληρο το κουμπί λειτουργίας της συσκευής (1) βρίσκεται στην αριστερή πλάκα θέρμανσης.

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) στις αριστερές πλάκες θέρμανσης.

Τα εικονίδια (12) στην αριστερή και δεξιά οθόνη πλάκας θέρμανσης θα ανάψουν μαζί.

2. Πατήστε το κουμπί επιλογής (2), στο παράθυρο ενδείξεων (7) εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ισχύς "1400" και η θέρμανση θα ξεκινήσει. Πατήστε τα κουμπιά «+»/ «-» (3/4) για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος: το κουμπί «+» (4) για αύξηση και το κουμπί «-» (3) για να μειώσετε την ισχύ. Υπάρχουν συνολικά 9 επίπεδα ισχύος για την επιλογή σας:

200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Πατήστε ξανά το κουμπί επιλογής (2) για να μεταβείτε στη λειτουργία θερμοκρασίας. Η ένδειξη °C (11) θα ανάψει. Το παράθυρο ενδείξεων (7) δείχνει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία 200°C. Πατήστε τα κουμπιά «+»/ «-» (3/4) για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας: το κουμπί «+» (4) για αύξηση και το κουμπί «-» (3) για να μειώσετε τη θερμοκρασία.

Υπάρχουν συνολικά 10 επίπεδα θερμοκρασίας για την επιλογή σας: 60°C, 80°C, 100°C 120°C, 140°C 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, του πάτου της κατσαρόλας.

4. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί επιλογής (2) στο παράθυρο ενδείξεων (7) εμφανίζεται η προεπιλεγμένη ισχύς "1400" και ξεκινήστε τη θέρμανση. Πατήστε τα κουμπιά «+»/ «-» (3/4) για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος: το κουμπί «+» (4) για αύξηση και το κουμπί «-» (4) για να μειώσετε την ισχύ στη συνέχεια πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (5). Το παράθυρο ενδείξεων (7) δείχνει την προεπιλεγμένη ώρα "0:00". Πατήστε τα κουμπιά "+"/ "-" για να επιλέξετε το χρόνο μαγειρέματος σε εύρος 0-3 ώρες, το κουμπί "+" (4) για αύξηση και το κουμπί "-" (3) για να μειώσετε το χρόνο. Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί "+" ή "-", η ώρα θα αλλάξει πιο γρήγορα. Μόλις επιλεγεί η επιθυμητή ώρα, πατήστε ξανά το κουμπί χρονοδιακόπτη (5) ή περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης. Το παράθυρο οθόνης (7) θα εμφανίζει το χρονόμετρο ή την τροφοδοσία (εάν βρίσκεται σε λειτουργία θερμοκρασίας θα δείχνει το χρονόμετρο ή τη θερμοκρασία) εναλλάξ.

Όταν παρέλθει ο προγραμματισμένος χρόνος, η επαγωγική κουζίνα θα ηχήσει μία φορά και θα σβήσει αυτόματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια του κύκλου μαγειρέματος θέλετε να ακυρώσετε το χρονόμετρο, απλώς πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (5).

5. Кουμπί κλειδώματος για παιδιά.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το "+" (3) και το "-" (4) μαζί για 3 δευτερόλεπτα, θα μπουν στο κλειδωμα για παιδιά, το εικονίδιο στην οθόνη θα ανάψει (8).

Το κλειδωμα για παιδιά μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η πλάκα θέρμανσης θερμαίνεται ή είναι σε κατάσταση αναμονής.

Μόνο το κουμπί κλειδώματος για παιδιά και το κουμπί λειτουργίας (1) είναι διαθέσιμα όταν είναι ενεργοποιημένο το κλειδωμα για παιδιά.

Πατήστε παρατεταμένα τα "+" (3) και "-" (4) μαζί για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε τη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

6. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) στην αριστερή πλευρά της συσκευής, για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα όταν τελειώσετε το μαγείρεμα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται το πλύσιμο της συσκευής μετά από κάθε χρήση. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυσώσει.

Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλύτες, βούρτσες ή πάστες για να καθαρίσετε την επαγωγική πλάκα θέρμανσης.

Σκουπίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγο υγρό πιάτων. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά από την παροχή αέρα και τις γρίλιες του ανεμιστήρα. Καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια και τον πίνακα ελέγχου με ένα μαλακό υγρό πανί και απαλά καθαριστικά για γυάλινες επιφάνειες.

Βεβαιωθείτε ότι δεν στάζει νερό στην κουζίνα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό.

Όλες οι οργασίες σέρβις, εκτός από τον καθαρισμό, πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.



Τεχνικά δεδομένα:

σχύς: 3500W Τροφοδοτικό: 220-240V ~50/60Hz

Προσοχή! Hot Surface - Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλότερη όταν λειτουργεί η συσκευή, πράγμα που σημαίνει ότι τα μέρη του περιβλήματος γίνονται πολύ πιο ζεστά όταν χρησιμοποιείται η συσκευή.

**ΠΡΟΣΕΧΕ!**



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική σύσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(MK) Македонски

## УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА

Почитуван клиенту

Ви благодариме за купувањето на производи од марката CAMRY.

Уредот CR6514 се користи за подгревање или за подготовка на оброци.

**НАПОМЕНА:**

Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба.

Уредот HE е наменет за комерцијална / професионална употреба.

Уредот HE е наменет за употреба на отворено.

Внимание! Пред употреба, внимателно прочитајте го упатството за употреба за да се избегнат несакани незгоди и за соодветно користење на уредот. Овој прирачник треба да се чува на сигурно и лесно достапно место за подоцнежна употреба.

Производителот не е одговорен за штетите предизвикани при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.

### I. УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА

1. Пред употреба, проверете дали напонот наведен на табличката со податоци одговара на локалните параметри за напојување, притоа имајте предвид дека знакот: AC - е наизменична струја и DC - е еднонасочна струја.

2. Пред употреба, одвиткајте го и исправете го кабелот за напојување.
  3. Проверете дали струјниот кабел и приклучокот немаат видливи оштетувања.
  4. Пред и за време на употребата, осигурајте се дека кабелот за напојување не се протега низ отворен пламен или друг извор на топлина или не поминува низ остри рабови што може да ја оштети неговата изолација.
  5. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да се замени во специјализиран сервис за да избегнете опасност.
  6. Пред првата употреба, отстранете ги сите компоненти од пакувањето. Внимание! Во случај кога има елементи со метални делови, на нив може да биде навлечена малку видлива заштитна фолија која исто така треба да се отстрани.
  7. Уредот не треба да го користат деца, луѓе со ограничени физички, сензорни и ментални способности без надзор од компетентни или искусни лица и секогаш во согласност со оваа инструкција.
  8. Опремата не е наменета за употреба со надворешни временски прекинувачи или посебни далечински управувачки системи.
  9. Поврзете го уредот само со штекер од 220-240 V ~ 50/60 Hz.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без релевантно искуство и знаење **САМО** доколку на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор или доколку им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот. Деца не смеат да го користат уредот како играчка. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.
10. Не смеете да го оставате уредот без надзор за време на работа.
  11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
  12. Кабелот за напојување не треба да виси надвор од работ на масата или да допира жешки површини.
  13. Не смеете да го потопувате уредот и кабелот за напојување во вода или други течности.
  14. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.) и не употребувајте го во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-куќи).
  15. Кога уредот не се употребува, секогаш треба да се исклучува од штекер.
  16. Не исклучувајте го уредот со влечење на кабелот за напојување, секогаш исклучувајте држејќи за приклучокот.
  17. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани при неправилна употреба на уредот.
  18. Имајте предвид дека некои делови од уредот и куќиштето многу се загреваат за време на работата поради тоа, бидете особено внимателни и не допирајте ги,

може да се изгорите.

19. Уредот треба да се користи само на сува и стабилна површина.

20. НИКОГАШ не покривајте го уредот за време на работењето или додека целосно не се олади.

21. Запомнете дека на грејни елементи од уредот им треба време за да се оладат целосно .

22. Уредот е направен во прва (I) класа од противпожарна заштита и затоа секогаш би требало да биде поврзан со штекер за напојување опремен со штекер со заземјување.

23. Кога го користите уредот, обезбедете соодветен простор над и околу него. Уредот во текот на работата не смее да допира лесно запаливи предмети, како што се: декорации, хартиени крпи, завеси, облека итн.

24. БИДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ кога го користите уредот на површини чувствителни на високи температури. Се препорачува тогаш да се користат изолациски подлошки.

25. Уредот не може да се користи со надворешни временски прекинувачи или други посебни системи за далечинско управување.

26. Немојте да го загревате тенџерето во случај кога тоа е празно.

27. Предмети изработени од метал, како што се на пример ножеви , вилушки , лажици и капаци не треба да се ставаат во областа на греењето, бидејќи тие можат да станат жешки.

28. Уредот може да влијае на објекти коишто имаат магнетно поле како што се радио, телевизори, карти за банкомат или касети .

29 Уредот не треба да се користи на метална површина

30. Уредот не треба да се исклучува од струја веднаш по готвењето. Уредот потребува барем неколку секунди за да се излади.

31. Лицата со пејсмејкер или инсулинска пумпа можат да работат само со уреди со индукциски грејни полиња, под услов овие импланти да се во согласност со Регулативата 2014/30/EU.

За зголемена сигурност се препорачува електричната инсталација да биде опремена со автоматски уред за диференцијална струја со осетливост од 30mA.

## II ДЕТАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

1. Користете го уредот само во затворени простории.

2. За чистење на куќиштето не треба да користите агресивни детергенти во форма на емулзии, лосиони, пасти и сл. Тие, меѓу другото, можат да ги избришат информативните симболи, како што се: ознаки, предупредувачки знаци итн.

3. Не оставајте празни садови или кујнски прибор на уредот.

4. Не користете го електричниот шпорет за затоплување на просториите и за загревање на лесно запаливи, експлозивни, штетни, испарливи материјали или течности.

5. Не треба да користите додатоци кои не се препорачани од производителот. Тие



можат да претставуваат опасност за корисникот и можат да предизвикаат оштетување на уредот.

6. Не смеете да го поместувате уредот со влечење за кабелот за поврзување. Осигурете се дали кабелот за поврзување не е блокиран на кој било начин. Не замотувајте го кабелот околу уредот и не го свивајте.

7. Не смеете да го поместувате електричниот шпорет додека готвите или кога на него се наоѓа топол кујнски прибор.

8. Осигурете се дека уредот се оладил пред чистење и складирање.

9. Не поставувајте го уредот така што грејната плоча би допирала кабли на други уреди (на пр. миксери). Не ставајте го шпоретот под електричен приклучок.

10. Поставете го уредот на растојание од минимум 30 cm од сидот, мебелот, другите уреди, садови и др. Осигурете се дека завеси, облека или други лесно запаливи материјали не се наоѓаат во близина на шпоретот помала од 30 cm. Тоа може да предизвика пожар.

11. Не ставајте садови направени од ПВЦ, хартија, картон, итн. на грејната плоча.

12. За време на употреба, не допирајте го куќиштето или грејните плочи на уредот. За време на работа на шпоретот треба да ги користите исклучиво копчињата за команди. По исклучувањето, почекајте уредот да се олади.

13. Температура на достапните површини на уредот во време на користење може да биде висока. Не ги допирајте жешките површини на уредот.

14. Деца на возраст од 3 до помалку од 8 години можат да го вклучат и исклучат уредот само тогаш кога тој е во нормална работна положба, обезбеден им е соодветен надзор или се поинформирани како да го користат уредот на безбеден начин кој гарантира дека ги разбираат придружните ризици. Деца на возраст од 3 до помалку од 8 години не смеат да го поврзуваат, употребуваат, чистат или одржуваат уредот.

15. Уредот и кабелот за поврзување треба да се чуваат подалеку од дофат на деца помали до 8 години.

16. На индукцијниот шпорет не треба да се користи :

- Тенџериња и тави со дијаметар помал од 12 cm,
- Садови изработени од бакар , алуминиум, стакло
- Садови со нозе или со заоблено дно (не со рамно дно )

17. Препорачливо е да користитат тенџериња и тави соодветни за готвење / пржење на индукциски шпорети со магнетизирано дно.

18. Не ставајте на шпоретот тенџериња и тави потешки од 6kg .

### III. ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Никогаш не користете го уредот ако е оштетен или не работи правилно.

2. Никогаш не користете го уредот ако претходно паднал од висина и покажува видливи знаци на оштетување.

3. Не користете продолжни кабли или други електрични приклучоци кои не ги исполнуваат пропишаните стандарди и електричните прописи.

4. Сите поправки, демонтажа или замена на било какви делови секогаш треба да биде направена во специјализиран сервис.

5. Ако уредот и елементите како што се електричните контакти, приклучокот или кабелот се навлажнат, пред употреба, уредот и неговите елементи треба да се исушат.

6. Не користете го уредот со влажни раце.

7. Кога се сомневате дека уредот е оштетен НИКОГАШ не се обидувајте сами да го поправите.

8. Никогаш немојте да го миете уредот со проточна вода или на таков начин што до него ќе дотечува вода.

#### ОПИС

А. Индукциски шпорет

1. Копче за вклучување
2. Опција копче за ниво на напојување/температура
3. Копче за намалување на време / температура
4. Копче за време / зголемување на температурата
5. Копче за тајмер
6. Заклучување за деца
7. Прозорец за приказ
8. Икона за заклучување за деца
9. Икона за тајмер
10. Икона за напојување
11. Икона за температура
12. Икони за напојување

Работата е иста и за левата и за десната грејна плоча.

Уредите содржат две независни грејни плочи, секоја грејна плоча може поединечно да се префрли и да додава или намалува моќност, или да додава или намалува температура.

Една грејна плоча максималната грејна моќ може да биде 2000W. Кога се загреваат две грејни плочи истовремено, внатрешниот контролер ќе ги координира грејните плочи, збирот на моќноста не надминува 3500 W за да се осигури безбедноста на електричната енергија.

Пример: Принцип на работа.

1. Кога левата грејна плоча е поставена на 2000W, а потоа обидете се да поставите 2000W и десната плоча, моќноста на левата грејна плоча ќе се намали на 1400W, а десната грејна плоча ќе работи со моќност од 2000W.
2. И левата и десната грејна плоча може да се постават на максимална температура од 240° C
3. Операцијата е иста и за левата и за десната грејна плоча.

#### ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕШКА: Ако садот за готвење се извади од индукцискиот шпорет во кое било време во текот на циклусот на готвење, уредот ќе звучи 60 секунди, кодот за грешка E00 ќе се појави на прозорецот на екранот (7) и уредот автоматски ќе се исклучи.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога уредот е исклучен, вентилаторот ќе продолжи да работи, а на екранот (7) исто така ќе се прикажува „H“ додека температурата на индукцискиот шпорет не биде под 50° C.

ЗАБЕЛЕШКА: Дијаметарот на дното на садовите за готвење не треба да биде помал од 12 cm или поголем од 22 cm за да работи правилно. Ако садот за готвење е поголем од водилките за поставување на садовите наведени на индукцискиот шпорет, областа надвор од овие водилки нема да работи, предизвикувајќи неконзистентна шема на загревање.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако индукцискиот шпорет е вклучен без компатибилен тенџере, уредот ќе сигнализира приближно 60 секунди, на екранот (7) ќе се појави шифрата за грешка E00 и уредот автоматски ќе се исклучи.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога уредот е исклучен, вентилаторот може да продолжи да работи додека температурата на индукцискиот шпорет не биде под 50° C.

ЗАБЕЛЕШКА: НИКОГАШ не загревајте празни садови. Ова ќе предизвика уредот да се прегрее, да го оштети садот за готвење и/или да предизвика уредот да се исклучи.

Кодови за грешки:

E00: Нема тенџере. Потребно е да се стави тенџерето на грејната плоча за да работи уредот.

E01: Низок напон.

E02: Над напон.

Ако се пријавени шифри за грешка E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, ве молиме контактирајте го сервисниот центар за проверка и поправка.

#### КАКО ДА СЕ КОРИСТИ

Отстранете ги елементите за пакување и порамнете го кабелот за напојување.

1. Ставете го индукцискиот шпорет на сува и рамна површина.
2. Додадете храна во садот за готвење.

3. Ставете го садот за готвење на местото означено на површината на индукцискиот шпорет.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Проверете дали дното на садот за готвење е чисто бидејќи нечистотијата може да предизвика залепување на дното на површината на индукцискиот шпорет.

**НИКОГАШ** не загревајте празни садови. Ова ќе предизвика уредот да се прегрее, да го оштети садот за готвење и/или да предизвика уредот да се исклучи.

4. Приклучете го штекерот од 220-240V~50/60 Hz. Уредот ќе сигнализира и целиот индикатор ќе светне една секунда. Ако не работи во рок од 15 секунди, тој ќе се врати на статусот исклучен.

Работата е иста и за левата и за десната грејна плоча.

Целото копче за вклучување на уредот (1) се наоѓа на левата грејна плоча.

1. Притиснете го копчето за вклучување (1) на левите грејни плочи.

Иконите (12) на левата и десната грејна плоча ќе светат заедно.

2. Притиснете го копчето за опции (2), на екранот (7) се прикажува стандардната моќност „1400“ и греенето ќе започне.

Притиснете ги копчињата „+“/ „-“ (3/4) за да го изберете саканото ниво на моќност: копчето „+“ (4) за зголемување и копчето „-“ (3) за намалување на напојувањето. Има вкупно 9 нивоа на моќност по ваш избор:

200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Притиснете го копчето за опции (2) повторно за да се префрлите на температурен режим. Индикаторот °C (11) ќе светне.

Приказниот прозорец (7) ја прикажува стандардната температура 200°C. Притиснете ги копчињата „+“/ „-“ (3/4) за да го изберете саканото ниво на температура: копчето „+“ (4) за зголемување и копчето „-“ (3) за намалување на температурата.

Има вкупно 10 нивоа на температура по ваш избор: 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, на дното на тенџерето.

4. Ако сакате да го користите тајмерот, притиснете го копчето за опции (2) на прозорецот на екранот (7) се прикажува стандардната моќност „1400“ и започнете со загревање. Притиснете ги копчињата „+“/ „-“ (3/4) за да го изберете саканото ниво на напојување: копчето „+“ (4) за зголемување и копчето „-“ (4) за да ја намалите моќноста, потоа притиснете го копчето за тајмер (5).

Прозорецот за прикажување (7) го прикажува стандардното време „0:00“. Притиснете ги копчињата „+“/ „-“ за да изберете време за готвење во опсег од 0-3 часа, копчето „+“ (4) за зголемување и копчето „-“ (3) за да го намалите времето.

Ако го притиснете и задржите копчето „+“ или „-“, времето ќе се промени побрзо. Откако ќе се избере саканото време, повторно притиснете го копчето за тајмер (5) или почекајте 5 секунди, па тајмерот сега е активиран. Прозорецот на приказот (7) наизменично ќе го прикажува тајмерот или напојувањето (ако е во температурен режим, ќе го прикажува тајмерот или температурата).

Кога ќе истече програмираното време, индукцискиот шпорет ќе сигнализира еднаш и ќе се исклучи автоматски.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако во кое било време од циклусот на готвење сакате да го откажете тајмерот, едноставно притиснете го копчето за тајмер (5).

5. Копче за заклучување за деца.

Притиснете и задржете „+“ (3) и „-“ (4) заедно 3 секунди ќе влезат во заклучување за деца, иконата на екранот ќе светне (8). Детската брава може да се користи кога грејната плоча се загрева или е во мирување.

Само копчето за заклучување за деца и копчето за вклучување (1) се достапни кога е активирана заклучувањето за деца.

Притиснете и задржете ги „+“ (3) и „-“ (4) заедно 3 секунди за да ја откажете функцијата за заклучување за деца.

6. Притиснете го копчето за вклучување (1) на уредот од левата страна, за да го исклучите уредот кога ќе завршите со готвењето.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Се препорачува миење на апаратот по секоја употреба. Исклучете го апаратот од штекерот и почекајте додека не се излади.

Не користете бензин, растворувачи, четки или пасти за чистење на индукциската грејна плоча.

Избришете го апаратот со влажна крпа со малку течност за миење садови. Користете правосмукалка за да ја отстраните нечистотијата од доводот на воздух и решетките на вентилаторот. Исклестете ја стаклената површина и контролната табла со мека влажна крпа и нежни средства за чистење на стаклените површини.

Погрижете се водата да не капе на шпоретот, бидејќи тоа може да предизвика оштетување. Никогаш не потопувајте го апаратот или кабелот во вода.

Целото сервисирање, освен чистењето, треба да го изврши овластен сервисер.

Технички податоци:

Моќност: 3500W Напојување: 220-240V ~50/60Hz



Внимание! Sureшка површина “-” Температурата на достапните површини може да биде повисока кога уредот работи, што значи дека деловите за куќиште стануваат многу потопло кога апаратот е во употреба. **ВНИМАВАЈ!!!**



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK

Geachte klant

Bedankt voor de aankoop van een product van het merk CAMRY

Het apparaat CR6514 dient tot het verwarmen en bereiden van maaltijden.

LET OP:

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.

Het apparaat is NIET bedoeld voor commercieel/professioneel gebruik.

Het apparaat is NIET geschikt voor gebruik in de openlucht.

Let op! Lees voorafgaand aan gebruik deze gebruikershandleiding om ongevallen te voorkomen en te leren hoe dit apparaat correct wordt gebruikt. Bewaar de handleiding zodat deze in de toekomst eenvoudig kan worden geraadpleegd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van apparaatgebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.

### I. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Controleer voorafgaand aan gebruik of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke stroomvoorziening, en onthoudt hierbij dat AC wisselstroom en DC gelijkstroom betekent.

2. Voorafgaand aan gebruik het netsnoer uitrollen en rechte trekken.

3. Controleer of het netsnoer en de stekker niet zichtbaar beschadigd zijn.

4. Let er voorafgaand en tijdens gebruik op dat het netsnoer niet langs open vuur of een andere warmtebron loopt en niet in de buurt komt van scherpe randen, die de isolatie van het snoer kunnen beschadigen.

5. Controleer periodiek de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaren te voorkomen.

6. Voorafgaand aan het eerste gebruik alle onderdelen uit de verpakking halen. Let op! In geval van een behuizing met metalen onderdelen, kan zich op deze onderdelen een nauwelijks zichtbare beschermfolie bevinden, die ook moet worden verwijderd.

7. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een fysieke, sensorische of psychische beperking tenzij zij onder toezicht staan van bevoegde of ervaren personen. De handleiding moet te allen tijde worden nageleefd.

8. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of afzonderlijke externe reguleersystemen.

9. Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een stopcontact van 220-240V ~50/60Hz.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben, echter **UITSLUITEND** indien dit gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn geïnstrueerd over veilig gebruik en de

- mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij deze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan tijdens deze handelingen.
10. Het apparaat tijdens werking niet zonder toezicht achterlaten.
  11. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.
  12. Het netsnoer mag niet over een aanrechtrand hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
  13. Het apparaat en netsnoer mogen niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
  14. Het apparaat niet blootstellen aan de werking van weersinvloeden (regen, zon etc.) en niet gebruiken bij verhoogde luchtvochtigheid (badkamers, vochtige campingshuisjes).
  15. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, moet het altijd van de stroom worden gehaald.
  16. Trek nooit aan het netsnoer maar altijd aan de stekker zelf wanneer je deze uit het stopcontact haalt.
  17. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van onjuist apparaatgebruik.
  18. Onthoud dat sommige onderdelen van het apparaat en de behuizing tijdens gebruik heet worden. Wees daarom extra voorzichtig en raak hete onderdelen niet aan.
  19. Het apparaat mag alleen worden gebruikt op een droog en stabiel oppervlak.
  20. Het apparaat NOOIT bedekken wanneer het in werking is of nog niet volledig is afgekoeld.
  21. Onthoud dat de verwarmingselementen tijd nodig hebben om volledig af te koelen.
  22. Het apparaat beschikt over elektrische veiligheidsklasse 1 en moet daarom altijd worden aangesloten op een stopcontact met penaarde.
  23. Zorg tijdens gebruik van het apparaat voor voldoende ruimte boven en rondom het apparaat. Het apparaat mag tijdens werking geen licht ontvlambaar materialen aanraken zoals decoratie, keukenpapier, gordijnen of kleding.
  24. WEES VOORZICHTIG wanneer het apparaat wordt gebruikt op oppervlakken die gevoelig zijn voor hoge temperaturen. In dergelijke gevallen wordt aanbevolen om een isolerende mat te gebruiken.
  25. Het apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met externe tijdschakelaars of andere aparte externe regulatiesystemen.
  26. De pan niet verwarmen wanneer deze leeg is.
  27. Het apparaat kan invloed uitoefenen op voorwerpen met een magnetisch veld, zoals radio's, tv's, bankpassen en cassettebandjes.
  28. Het apparaat niet gebruiken op metalen oppervlakken.
  29. Het apparaat niet direct na afloop van het koken van de stroom halen. Het apparaat moet ten minste 20 seconden afkoelen.
  30. Geen metalen voorwerpen als bestek en deksels op de kookplaat leggen. Deze

kunnen heet worden.

31. Personen met een pacemaker of insulinepomp mogen de inductiekookplaat uitsluitend gebruiken indien hun implantaat voldoet aan de voorschriften van 2014/30/EU. Ten behoeve van de veiligheid wordt aanbevolen om een elektrische installatie te gebruiken die voorzien is van een aardlekschakelaar met een aanspreekstroom van 30mA.

## II ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

1. Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.

2. Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing nooit agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta etc. Deze kunnen onder meer de aangebrachte grafische symbolen, markeringen en waarschuwingstekens aantasten.

3. Geen lege bakjes en pannen op het apparaat plaatsen.

4. De elektrische kookplaat niet gebruiken om de ruimte te verwarmen of licht ontvlambare, explosieve, schadelijke of vluchtige vloeistoffen en materialen etc. mee op te warmen.

5. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en tevens leiden tot beschadiging van het apparaat.

6. Het apparaat nooit verplaatsen door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer op geen enkele manier gehinderd wordt. Het netsnoer niet rond het apparaat wikkelen en niet knakken.

7. De elektrische kookplaat niet verplaatsen tijdens het koken of wanneer en hete pannen op staan.

8. Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat het wordt gereinigd of opgeborgen.

9. Het apparaat niet zodanig plaatsen dat de kookplaat in aanraking komt met kabels van andere apparaten (bijv. mixers). De kookplaat niet onder een stopcontact plaatsen.

10. De kookplaat minimaal 30 cm van de muur, meubels, andere apparaten etc. plaatsen. Zorg ervoor dat vitrages, gordijnen, kleding en andere licht ontvlambare materialen op minimaal 30 cm afstand van de kookplaat blijven. Anders kan er brand ontstaan.

11. Plaats geen houders van pvc, papier, karton e.d. op de kookplaat.

12. Tijdens gebruik de behuizing en de platen niet aanraken. Tijdens werking van de kookplaat alleen de draaiknoppen gebruiken. Na het uitschakelen wachten tot het apparaat is afgekoeld.

13. De oppervlakken van het werkende apparaat kunnen heet zijn. Geen hete oppervlakken aanraken.

14. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen wanneer het normaal geplaatst is en de kinderen onder toezicht staan of op de hoogte zijn gebracht van veilig gebruik en de mogelijke gevaren. Kinderen jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

15. Het apparaat met het netsnoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar opbergen.

16. De volgende voorwerpen niet op de inductiekookplaat plaatsen:

- pannen met een kleinere diameter dan 12 cm,
- pannen uit koper, aluminium of glas
- pannen op pootjes of met een ronde bodem (bodem die niet plat is)

17. Aanbevolen worden pannen met magnetische bodem die speciaal bedoeld zijn voor inductiekoken.

18. Geen pannen zwaarder dan 6 kg op de kookplaat plaatsen.

### III. WAARSCHUWINGEN

1. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of onjuist werkt.
2. Het apparaat nooit gebruiken nadat het van hoogte gevallen is en zichtbare schade heeft.
3. Geen verlengsnoeren of andere elektrische contacten gebruiken die niet voldoen aan de geldende elektrische normen en voorschriften.
4. Reparatie, demontage en vervanging van onderdelen moet altijd worden verricht door een gespecialiseerd bedrijf.
5. Als het apparaat en onderdelen als de elektrische contacten van de stekker of de kabel nat worden, deze drogen voorafgaand aan gebruik.
6. Het apparaat niet gebruiken met natte handen.
7. Als vermoed wordt dat het apparaat beschadigd is, het **NOOIT** zelfstandig repareren.
8. Het apparaat nooit schoonmaken onder stromend water of op een manier waardoor er water in het apparaat kan komen.

#### OMSCHRIJVING

##### A. Inductiekookplaat

1. Aan/uit-knop
2. Optieknop voor vermogen/temperatuurniveau
3. Toets Tijd/Temperatuur verlagen
4. Toets Tijd/Temperatuur verhogen:
5. Timerknop
6. Kinderslot
7. Displayvenster
8. Pictogram kinderslot
9. Timerpictogram
10. Stroompictogram
11. Temperatuurpictogram
12. Pictogrammen stroomvoorziening

De werking is hetzelfde voor zowel de linker als de rechter verwarmingsplaat.

Het apparaat bevat twee onafhankelijke verwarmingsplaten, elke verwarmingsplaat kan afzonderlijk worden geschakeld en vermogen toevoegen of verlagen, of temperatuur toevoegen of verlagen.

Een enkele verwarmingsplaat het maximale verwarmingsvermogen kan 2000W zijn. Wanneer twee verwarmingsplaten tegelijkertijd worden verwarmd, coördineert de interne controller de verwarmingsplaten, de som van het vermogen is niet hoger dan 3500 W om de veiligheid van elektriciteit te garanderen.

Voorbeeld: Werkingsprincipe.

1. Wanneer de linker verwarmingsplaat is ingesteld op 2000W en vervolgens probeert de rechterplaat 2000W in te stellen, zal het vermogen van de linker verwarmingsplaat afnemen tot 1400W en zal de rechter verwarmingsplaat werken met 2000W vermogen.
2. Zowel de linker als de rechter verwarmingsplaten kunnen worden ingesteld op een maximale temperatuur van 240
3. De bediening is hetzelfde voor zowel de linker als de rechter verwarmingsplaat.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

OPMERKING: Als het kookgerei op enig moment tijdens de kookcyclus uit de inductiekookplaat wordt verwijderd, piept het apparaat gedurende 60 seconden, verschijnt foutcode E00 in het displayvenster (7) en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING: Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, blijft de ventilator draaien en geeft het displayvenster (7) ook "H" weer totdat de temperatuur van de inductiekookplaat lager is dan 50°C.

OPMERKING: De diameter van de bodem van het kookgerei mag niet minder zijn dan 12 cm of meer dan 22 cm om correct te werken. Als het kookgerei groter is dan de plaatsingsgidsen voor kookgerei die op de inductiekookplaat zijn aangegeven, zal het gebied buiten deze gidsen niet werken, waardoor een inconsistent verwarmingspatroon ontstaat.

OPMERKING: Als de inductiekookplaat is ingeschakeld zonder dat er een compatibele pan is geplaatst, piept het apparaat ongeveer 60 seconden, verschijnt foutcode E00 in het displayvenster (7) en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.



**OPMERKING:** Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, kan de ventilator blijven draaien totdat de temperatuur van de inductiekookplaat lager is dan 50.

**OPMERKING:** Verwarm NOOIT leeg kookgerei. Hierdoor zal het apparaat oververhit raken, het kookgerei beschadigen en/of het apparaat uitschakelen.

Foutcodes:

E00: Geen pan. Om het apparaat te laten werken, moet de pot op de verwarmingsplaat worden geplaatst.

E01: Lage spanning.

E02: Overspanning.

Als foutcodes E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 worden gemeld, neem dan contact op met het servicecentrum voor inspectie en reparatie.

**HOE TE GEBRUIKEN**

Verwijder de verpakkingselementen en lijn het netsnoer uit.

1. Plaats de inductiekookplaat op een droge en vlakke ondergrond.

2. Voeg voedsel toe aan het kookgerei.

3. Zet het kookgerei op de plaats die op het oppervlak van de inductiekookplaat is aangegeven.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de bodem van het kookgerei schoon is, want door vuil kan de bodem aan het oppervlak van de inductiekookplaat blijven plakken.

Verwarm NOOIT leeg kookgerei. Hierdoor zal het apparaat oververhit raken, het kookgerei beschadigen en/of het apparaat uitschakelen.

4. Sluit een stopcontact van 220-240V ~ 50/60 Hz aan. Het apparaat piept en alle indicatoren lichten één seconde op.

Als er binnen 15 seconden geen bewerking plaatsvindt, keert het terug naar de uitschakelstatus.

De werking is hetzelfde voor zowel de linker als de rechter verwarmingsplaten.

De aan/uit-knop (1) van het hele apparaat bevindt zich op de linker verwarmingsplaat.

1. Druk op de aan/uit-knop (1) op de linker verwarmingsplaten.

De iconen (12) op het linker en rechter display van de verwarmingsplaten lichten samen op.

2. Druk op de optieknop (2), het displayvenster (7) toont het standaardvermogen "1400" en de verwarming begint. Druk op de "+" / "-" knoppen (3/4) om het gewenste vermogensniveau te selecteren: "+" knop (4) om het vermogen te verhogen en "-" knop (3) om het vermogen te verlagen. Er zijn in totaal 9 vermogensniveaus voor uw keuze: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Druk nogmaals op de optieknop (2) om naar de temperatuurmodus te gaan. De indicator °C (11) gaat branden. Het displayvenster (7) toont de standaardtemperatuur 200°C. Druk op de "+" / "-" knoppen (3/4) om het gewenste temperatuurniveau te selecteren: de "+" knop (4) om de temperatuur te verhogen en de "-" knop (3) om de temperatuur te verlagen.

Er zijn in totaal 10 temperatuurniveaus voor uw keuze: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, van de bodem van de pot.

4. Als u de timer wilt gebruiken, drukt u op de optieknop (2). Het displayvenster (7) toont het standaardvermogen "1400" en begint met verwarmen. Druk op de "+" / "-" knoppen (3/4) om het gewenste vermogensniveau te selecteren: "+" knop (4) om het vermogen te verhogen en "-" knop (4) om het vermogen te verlagen, druk daarna op de timerknop (5). Het displayvenster (7) toont de standaardtijd "0:00". Druk op de knoppen "+" / "-" om de kooktijd tussen 0-3 uur te selecteren, de knop "+" (4) om de tijd te verhogen en de knop "-" (3) om de tijd te verlagen. Als u de knop "+" of "-" ingedrukt houdt, zal de tijd sneller veranderen. Zodra de gewenste tijd is geselecteerd, drukt u nogmaals op de timerknop (5) of wacht u 5 seconden, de timer is nu geactiveerd. Op het displayvenster (7) wordt afwisselend de timer of het vermogen weergegeven (indien in de temperatuurmodus de timer of temperatuur).

Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, piept de inductiekookplaat één keer en wordt automatisch uitgeschakeld.

**OPMERKING:** Als u op enig moment tijdens de kookcyclus de timer wilt annuleren, drukt u gewoon op de timerknop (5).

5. Kinderslotknop.

Houd "+" (3) en "-" (4) samen 3 seconden ingedrukt om het kinderslot in te gaan, het pictogram op het display licht op (8).

Het kinderslot kan worden gebruikt wanneer de verwarmingsplaat aan het opwarmen is of op stand-by staat.

Alleen de kinderslotknop en aan/uit-knop (1) zijn beschikbaar wanneer het kinderslot is geactiveerd.

Houd de "+" (3) en "-" (4) samen 3 seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie te annuleren.

6. Druk op de aan/uit-knop (1) op het apparaat aan de linkerkant om het apparaat uit te schakelen wanneer u klaar bent met koken.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

Het wordt aanbevolen om het apparaat aan elk gebruik te wassen. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.

Gebruik geen benzine, oplosmiddelen, borstels of pasta's om de inductiekookplaat schoon te maken.

Veeg het apparaat af met een vochtige doek met wat afwasmiddel. Gebruik een stofzuiger om vuil uit de luchttoevoer- en ventilatorroosters te verwijderen. Reinig het glazen oppervlak en het bedieningspaneel met een zachte, vochtige doek en zachte reinigingsmiddelen voor glazen oppervlakken.


Zorg ervoor dat er geen water op het fornuis druppelt, dit kan schade veroorzaken. Dompel het apparaat of de kabel nooit onder in water.

Alle onderhoud, behalve schoonmaken, moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

Technische data:



Aandacht! Heet oppervlak "- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoger zijn wanneer het apparaat in werking is, wat betekent dat de behuizingsonderdelen veel heter worden wanneer het apparaat in gebruik is. DOE VOORZICHTIG!!!

 We geven u om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## (SL) SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Vážený zákazník

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky CAMRY

Spotřebič CR6514 slúži na opätovné prihrievanie alebo prípravu jedál.

#### UPOZORNENIE:

Spotřebič je určený len na domáce použitie.

Spotřebič NIE JE určený na komerčné / profesionálne použitie.

Spotřebič NIE JE vhodný na použitie vonku.

Upozornenie! Pred použitím je nevyhnutné, aby ste sa oboznámili s týmto návodom na obsluhu, aby ste predišli nešťastným nehodám aj pre správne používanie spotřebiča.

Uchovávajte tento návod takým spôsobom, aby ho bolo možné ľahko používať, ak to bude potrebné. Výrobca nie je zodpovedný za poškodenie spôsobené používaním spotřebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.

#### I. POKYNY TÝKAJÚCE S ABEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá miestnym parametrom napájania, a pritom pamätajte, že označenie: AC – je striedavý prúd a DC - je jednosmerný prúd.

2. Pred použitím rozviňte a narovnáajte napájací kábel.

3. Uistite sa, že sieťový kábel a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4. Pred a počas používania sa uistite, že napájací kábel nie je natiahnutý cez otvorený oheň alebo iný zdroj tepla alebo na ostrých hranách, ktoré môžu poškodiť izoláciu kábla.

5. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby predišť nebezpečenstvu.

6. Pred prvým použitím odstráňte všetky súčasti balenia. Pozor! V prípade krytu s kovovými časťami, na týchto prvkoch môže byť natiahnutá slabo viditeľná ochranná fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

7. Spotřebič nesmú používať deti, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dohľadu oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmito pokynmi.

8. Spotřebič nie je určený na použitie s externými časovými spínačmi alebo samostatným

diaľkovým ovládaním.

9. Spotrebič pripojte len k zásuvke 220-240V ~50/60Hz.

POZOR: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o spotrebiči, LEN v prípade, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.

10. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nemôže visieť nad okrajom dosky stola alebo sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

13. Spotrebič a napájací kábel neponárajte do vody alebo iných žiadnych kvapalín.

14. Spotrebič nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.) alebo nepoužívajte pri vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké bungalovy).

15. V prípade, ak spotrebič nepoužívate, malo by byť vždy odpojené od elektrickej zásuvky.

16. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky, nikdy neťahajte napájací kábel len zástrčku.

17. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

18. Pamätajte na to, že niektoré diely spotrebiča a krytu sa počas prevádzky nahrievajú, preto buďte zvlášť opatrní a nedotýkajte sa ich, lebo sa môžete popáliť.

19. Spotrebič používajte iba na suchom a stabilnom povrchu.

20. NIKDY spotrebič nezakrývajte počas prevádzky alebo keď úplne nevychladne

21. Pamätajte si, že vykurovacie telesá spotrebiča si vyžadujú čas, kým úplne nevychladnú.

22. Spotrebič je vyrobený v triede I ochrany pred úrazom elektrickým prúdom a preto musí byť nevyhnutne pripojené k napájacej zásuvke vybavenej ochranným kolíkom.

23. Pri používaní spotrebiča by ste mali zabezpečiť dostatočný priestor nad a dookola, spotrebič počas používania sa nemôže dotýkať žiadnych horľavých predmetov, ako sú : dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy, atď...

24. BUĎTE OPATRNI, ak spotrebič používate na povrchoch citlivých na vysoké teploty. Vtedy sa odporúča používať izolačné podložky.

25. Spotrebič nepoužívajte s externými časovými spínačmi alebo inými samostatnými systémami diaľkového ovládania.

26. Ne segrevajte praznega lonca.

27. Naprava ľahko vpliva na predmete, ki imajo magnetno polje, kot so npr. Radijski in televizijski sprejemniki, plačilne kartice in magnetofonske kasete.

28. Naprave ne uporabljajte na kovinskih površinah.

29. Naprave ne odklapljajte od električne vtičnice takoj po končanem kuhanju. Naprava potrebuje vsaj dobrih deset sekund, da se ohladi.

30. Na štedilnik ne polagajte kovinskih predmetov, kot so npr. noži, vilice, žlice in pokrovke, saj lahko postanejo vroči.

31. Osebe z vsajenim srčnim stimulatorjem ali insulinsko črpalko lahko napravo z indukcijskimi kuhalnimi polji uporabljajo izključno pod pogojem, da ti vsadki so skladni s določbami direktive 2014/30/EU.

Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča, aby elektrická inštalácia bola vybavená automatickým prúdovým chráničom o štartovacem prúde 30 mA.

## II. PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Spotrebič používajte len vo vnútri miestnosti

2. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ako emulzie, mliečka, pasty a podobne. Môžu okrem iného odstrániť grafické symboly, ako sú označenia, výstražné značenie, a pod.

3. Na spotrebiči neumiestňujte prázdne nádoby, riad.

4. Elektrický sporák nepoužívajte na ohrievanie miestností a na ohrievanie kvapalín alebo horľavých, materiálov, výbušnín, škodlivých, prchavých materiálov atď.

5. Príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca nepoužívajte. Môže byť ohrozením pre užívateľa a môžu spôsobiť poškodenie spotrebiča.

6. Spotrebič nepresúvajte potiahnutím pripojného kábla. Uistite sa, že napájací kábel nie je žiadnym spôsobom zablokovaný. Kábel neovíjajte okolo spotrebiča ani ho neohýbajte.

7. Elektrický sporák počas varenia nepresúvajte alebo keď na ňom stojí horúca kuchynská nádoba.

8. Pred čistením a uskladnením sa uistite, že spotrebič vychladol.

9. Spotrebič neumiestňujte tak, aby varná doska sa dotýkala káblov iných spotrebičov (napr. mixérov). Elektrický sporák neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.

10. Kuchynský sporák umiestnite vo vzdialenosti minimálne 30 cm od steny, nábytku a ďalších spotrebičov, zásobníkov a pod. Uistite sa, že záclony, závesy, oblečenie alebo iné horľavé materiály sa nepribližujú na vzdialenosť na menej ako 30 cm od kuchynského sporáka. Môže to spôsobiť požiar.

11. Na varnú dosku neumiestňujte nádoby z PVC, papier, lepenku a pod.

12. Počas používania sa nedotýkajte krytu alebo varných dosiek sporáka. Počas používania sporáka používajte len otočné gombíky. Po vypnutí počkajte, kým prístroj vychladne.

13. Teplota dostupných povrchov zapnutého spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

14. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu zapnúť alebo vypnúť spotrebič len vtedy, keď je vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, že sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní a pochopili riziká, ktoré z toho vyplývajú. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripojiť, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

15. Spotrebič a napájací kábel by mali byť mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

16. Na indukcijskem štedilniku se ne smejo uporabljati:

- lonci in ponve s premerom, manjšim od 12 cm,
- posode iz bakra, aluminija, stekla,
- posode z nožicami ali z izboklim (neravnim) dnom,

17. Priporočamo uporabo loncev in ponev z magnetiziranim dnom, namenjenih posebej za kuhanje/cvrenje na indukcijskih štedilniki.

18. Na štedilnik ne postavljajte loncev in ponev, težjih od 6 kg.

### III. VAROVANIE

1. Nikdy nepoužívajte spotřebič, ak je poškozený alebo nefunguje správne.

2. Nikdy nepoužívajte spotřebič, ak predtým spadol z výšky a preukazuje viditeľné známky poškodenia.

3. Nepoužívajte predĺžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné normy a elektrické predpisy.

4. Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmena dielov by mala vždy vykonať špecializovaná opravovňa.

5. V prípade, ak dôjde k namočeniu spotřebiča aj dielov ako napr. elektrické kontakty, zástrčka resp. kábel, tak pred použitím spotřebič a jeho diely vysušte.

6. Spotřebič nepoužívajte s mokkými rukami.

7. Keď máte obavy, že spotřebič bol poškozený NIKDY sa nepokúšajte spotřebič opraviť sami.

8. Nikdy spotřebič neumývajte pod tečúcou vodou alebo takým spôsobom, že do neho steká voda.

### OPIS

#### A. Indukcijski štedilnik

1. Gumb za vklop 2. Možnostni gumb za raven moči/temperature
3. Gumb za čas / znižanje temperature 4. Gumb za čas / zvišanje temperature
5. Tipka časovnika 6. Otroška ključavnica
7. Okno zaslona 8. Ikona otroške ključavnice
9. Ikona časovnika 10. Ikona za napajanje
11. Ikona temperature 12. Ikone napajanja

Delovanje je enako za levo in desno grelno ploščo.

Naprava vsebuje dve neodvisni grelni plošči, vsako grelno ploščo je mogoče posamično preklopiti in dodati ali zmanjšati moč ali dodati ali znižati temperaturo.

Največja grelna moč ene grelne plošče je lahko 2000 W. Ko se dve grelni plošči istočasno ogrevata, bo notranji krmilnik koordiniral grelne plošče, vsota moči ne presega 3500 W, da se zagotovi varnost električne energije.

Primer: princip delovanja.

1. Ko je leva grelna plošča nastavljena na 2000 W in nato poskusite nastaviti 2000 W tudi desno ploščo, se bo moč leve grelne plošče zmanjšala na 1400 W, desna grelna plošča pa bo delovala z močjo 2000 W.
2. Tako levo kot desno grelno ploščo lahko nastavite na najvišjo temperaturo 240 °C
3. Delovanje je enako za levo in desno grelno ploščo.

### PRED PRVO UPORABO

OPOMBA: Če posodo kadar koli med ciklom kuhanja odstranite iz indukcijskega štedilnika, bo enota piskala 60 sekund, na prikazovalnem oknu (7) se bo pojavila koda napake E00 in enota se bo samodejno izklopila.

OPOMBA: Ko je enota izklopljena, bo ventilator še naprej deloval in na prikazovalnem oknu (7) bo prikazano tudi »H«, dokler temperatura indukcijskega štedilnika ne pade pod 50 °C.

OPOMBA: Premer dna posode ne sme biti manjši od 12 cm ali večji od 22 cm, da lahko deluje pravilno. Če je posoda večja od vodil za namestitev posode, navedenih na indukcijskem štedilniku, območje zunaj teh vodil ne bo delovalo, kar bo povzročilo neskladen vzorec segrevanja.

OPOMBA: Če je bil indukcijski štedilnik vklopljen brez združljivega lonca, bo enota piskala približno 60 sekund, na prikazovalnem oknu (7) se bo pojavila koda napake E00 in enota se bo samodejno izklopila.

OPOMBA: Ko je enota izklopljena, lahko ventilator deluje, dokler temperatura indukcijskega štedilnika ne pade pod 50 °C.

OPOMBA: NIKOLI ne segrevajte prazne posode. To bo povzročilo pregrevanje enote, poškodbe posode in/ali izklop enote.

Kode napak:

E00: Brez lonca. Za delovanje enote je treba lonec postaviti na grelno ploščo.

E01: Nizka napetost.

E02: Prenapetost.

Če se prijavijo kode napak E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, se obrnite na servisni center za pregled in popravilo.

**KAKO UPORABITI**

Odstranite embalažne elemente in poravnajte napajalni kabel.

1. Indukcijski štedilnik postavite na suho in ravno površino.

2. Dodajte hrano v posodo.

3. Posodo postavite na mesto, ki je označeno na površini indukcijskega štedilnika.

OPOMBA: Prepričajte se, da je dno posode čisto, saj lahko umazanija povzroči, da se dno prilepi na površino indukcijskega štedilnika.

NIKOLI ne segrevajte prazne posode. To bo povzročilo pregrevanje enote, poškodbe posode in/ali izklop enote.

4. Priključite vtičnico 220-240 V~ 50/60 Hz. Enota bo piskala in vsi indikatorji bodo zasvetili za eno sekundo.

Če v 15 sekundah ne deluje, se vrne v stanje izklopa.

Delovanje je enako za levo in desno grelno ploščo.

Gumb za vklop celotne naprave (1) je na levi grelni plošči.

1. Pritisnite gumb za vklop (1) na levi grelni plošči.

Ikone (12) na levem in desnem prikazu grelnih plošč zasvetijo skupaj.

2. Pritisnite izbirni gumb (2), na prikazovalnem oknu (7) se prikaže privzeta moč »1400« in ogrevanje se bo začelo. Pritisnite gumba "+" "-" (3/4), da izberete želeno stopnjo moči: gumb "+" (4) za povečanje in gumb "-" (3) za zmanjšanje moči. Na voljo je skupno 9 stopenj moči po vaši izbiri: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Ponovno pritisnite izbirni gumb (2), da preklopite na temperaturni način. Indikator °C (11) zasveti. Zaslon (7) prikazuje privzeto temperaturo 200°C. Pritisnite gumba "+" "-" (3/4), da izberete želeno temperaturo: gumb "+" (4) za povečanje in gumb "-" (3) za znižanje temperature.

Na voljo je skupno 10 temperaturnih stopenj po vaši izbiri: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C dna lonca.

4. Če želite uporabiti časovnik, pritisnite izbirni gumb (2) na prikazovalnem oknu (7) se prikaže privzeta moč »1400« in zaženite ogrevanje. Pritisnite gumba "+" "-" (3/4), da izberete želeno stopnjo moči: gumb "+" (4) za povečanje in gumb "-" (4) za zmanjšanje moči, nato pritisnite gumb časovnika (5). Zaslon (7) prikazuje privzeti čas "0:00". Pritisnite gumba "+" "-" za izbiro časa kuhanja v območju 0-3 ure, gumb "+" (4) za povečanje in gumb "-" (3) za skrajšanje časa. Če pritisnete in držite gumb "+" ali "-", se čas spreminja hitreje. Ko je zeleni čas izbran, ponovno pritisnite tipko časovnika (5) ali počakajte 5 sekund, potem je časovnik zdaj aktiviran. Zaslon (7) bo izmenično prikazoval časovnik ali moč (če je v temperaturnem načinu prikazan časovnik ali temperatura).

Ko poteče programirani čas, bo indukcijski štedilnik enkrat pisknil in se samodejno izklopil.

OPOMBA: Če želite kadar koli med ciklom kuhanja preklicati časovnik, preprosto pritisnite gumb časovnika (5).

5. Gumb za otroško ključavnico.

Pritisnite in držite "+" (3) in "-" (4) skupaj 3 sekunde, da se vklopi otroška ključavnica, zasveti ikona na zaslonu (8).

Otroško ključavnico lahko uporabite, ko se grelna plošča ogreva ali je v stanju pripravljenosti.

Ko je otroška ključavnica aktivirana, sta na voljo samo gumb za otroško ključavnico in gumb za vklop (1).

Pritisnite in držite "+" (3) in "-" (4) skupaj 3 sekunde, da preključite funkcijo otroške ključavnice.

6. Pritisnite gumb za vklop (1) na levi strani naprave, da izklopite enoto, ko končate s kuhanjem.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Priporočljivo je, da aparat po vsaki uporabi operete. Aparat izključite iz električne vtičnice in počakajte, da se ohladi.

Za čiščenje indukcijske grelne plošče ne uporabljajte bencina, topil, ščetk ali past.

Napravo obrišite z vlažno krpo z nekaj tekočine za pomivanje posode. S sesalcem odstranite umazanijo iz dovoda zraka in rešetk ventilatorja. Očistite stekleno površino in nadzorno ploščo z mehko vlažno krpo in nežnimi čistili za steklene površine.

Pazite, da voda ne kaplja na štedilnik, saj lahko to poškoduje. Naprave ali kabla nikoli ne potaplajte v vodo.

Vse servise, razen čiščenja, mora opraviti pooblaščen serviser.

Tehnični podatki:

Moč: 3500W Napajanje: 220-240V ~50/60Hz



Pozor! Vroča površina - Temperatura dostopnih površin je lahko višja med delovanjem naprave, kar pomeni, da deli ohišja postanejo bolj vroči, ko aparat uporabljate. BODI PREVIDEN!!!



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Arvoisa Asiakas

Kiitämme CAMRY-merkkisten tuotteiden ostosta

Laitetta CR6514 käytetään aterioiden lämmittämiseen tai valmistamiseen.

**HUOMIO:**

Laitte on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

Laitetta EI ole tarkoitettu kaupalliseen / ammattikäyttöön.

Laitte EI sovellu käytettäväksi ulkotilassa.

Huomio! Lue tämä käyttöohje ehdottomasti ennen käyttöä, jotta vältät valitettavat onnettomuudet ja käytät laitetta oikein. Säilytä käyttöohje sillä tavalla, jotta voit käyttää sitä helposti tarvittaessa. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä.

### I. TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEET

1. Tarkista ennen käyttöä, että laitekilpeen merkitty jännite vastaa paikallisia virtalähteen parametreja sekä muista, että merkintä: AC - on vaihtovirta ja DC - on tasavirta.
2. Purkaa ja oikaise virtajohto ennen käyttöä.
3. Tarkista, ettei virtajohdossa ja pistokkeessa ole mitään vaurioita.
4. Varmista ennen käyttöä ja käytön aikana, ettei virtajohtoa ole vedetty avotulen tai muun lämmönlähteen yläpuolelle ja terävien reunojen päälle, jotka voivat vaurioittaa virtajohdon eristystä.
5. Tarkista määräajoin virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, sen vaihtaminen pitää antaa erikoistuneen korjaamon suorittavaksi vaaran välttämiseksi.
6. Poista ennen ensimmäistä käyttöä kaikki pakkauksen osat. Huomio! Kotelon metalliosien päälle on mahdollisesti kiinnitetty heikosti havaittava suojakalvo, joka on myös poistettava.
7. Laitetta eivät saa käyttää lapset, henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut ilman valtuutettujen tai kokeneiden henkilöiden valvontaa ja aina tämän käyttöohjeen mukaisesti.
8. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi yhdessä ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjatun säätöjärjestelmän kanssa.
9. Laitte on yhdistettävä yksinomaan pistorasiaan 220-240V ~50/60Hz. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä AINOASTAAN, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.
10. Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa käytön aikana.
11. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.



12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan ulkopuolella tai koskettaa kuumiin pintoihin.
13. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
14. Älä aseta laitetta alttiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle. Älä myöskään käytä olosuhteissa, joissa on korkeampi kosteus (kylpyhuoneet, kosteat kesämökkit).
15. Kun laitetta ei käytetä, se on aina irrotettava pistorasiasta.
16. Kun irrotat laitteen virtalähteestä, pidä aina kiinni pistokkeesta, älä koskaan vedä virtajohdosta.
17. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä.
18. Muista, että jotkut laitteen ja kotelon osat kuumenevat merkittävästi käytön aikana. Sen vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta eikä niihin saa koskea palovammojen välttämiseksi.
19. Laitetta saa käyttää vain kuivalla ja vakaalla alustalla.
20. ÄLÄ KOSKAAN peitä laitetta käytön aikana eikä ennen kuin laite on täysin jäähtynyt.
21. Muista, että laitteen kuumennusosat tarvitsevat aikaa täydelliseen jäähtymiseen.
22. Laite on valmistettu I suojausluokassa sähköiskua vastaan ja siksi se on yhdistettävä ehdottomasti maadoitettuun pistorasiaan.
23. Kun käytät laitetta, varmista, että laitteen ympärillä ja yläpuolella on riittävä tila. Laite ei saa käytön aikana koskettaa mihinkään helposti palaviin esineisiin kuten koristeisiin, paperipyyhkeisiin, verhoihin, vaatteisiin yms..
24. NOUDATA VAROVAISUUTTA, jos käytät laitetta korkeille lämpötiloille aroilla pinoilla. Silloin on suositeltavaa käyttää eristäviä alustoja.
25. Laitetta ei saa käyttää ulkoisien ajastimien tai muiden erillisten kauko-ohjausjärjestelmien kanssa.
26. Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita tai astioiden kansia, ei saa asettaa lämpimien keittolevyjen päälle, koska ne saattavat tulla hyvin kuumiksi.
27. Älä lämmitä tyhjällä olevia keittoastioita.
28. Laite voi vaikuttaa esineisiin, joilla on magneettikenttä, kuten radiot, televisiot, pankkikortit tai C-kasetit.
29. Älä käytä laitetta metallipinnalla.
- 30.. Älä irrota laitetta pistorasiasta heti keittämisen jälkeen. Laite tarvitsee vähintään toistakymmentä sekuntia jäähtyäkseen.
31. Henkilöt, joilla on sydämentahdistin tai insuliinipumppu, voivat käyttää laitetta vain induktiolämpökentillä edellyttäen, että nämä implantit ovat asetuksen 2014/30/EU mukaisia.

Turvallisuuden parantamiseksi on suositeltavaa, että sähköjärjestelmä on varustettu automaattisella vikavirtakytkimellä, jonka käynnistysvirta on 30 mA.

## II YKSITYISKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

1. Laitetta on käytettävä yksinomaan sisätiloissa.
2. Älä käytä laitekotelon pesuun emulsion, puhdistusmaidon, tahnojen yms. muodossa olevia voimakkaita pesuaineita. Ne voivat poistaa muiden muassa koteloon merkityt graafiset symbolit kuten: merkinnät, varoitusmerkit yms..

3. Älä laita laitteeseen tyhjiä säiliöitä tai astioita.
4. Älä käytä keittolevyä huonetilan ja nesteiden tai helposti syttyvien, räjähtävien, vahingollisten ja haihtuvien yms. materiaalien lämmittämiseen.
5. Älä käytä varusteita, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia. Ne voivat muodostaa vaaran käyttäjälle sekä aiheuttaa laitteen vaurioitumisriskin.
6. Älä siirrä laitetta vetämällä sitä virtajohtosta. Varmista, ettei virtajohto ole millään tavalla lukkiutunut. Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille, äläkä taivuta sitä.
7. Älä siirrä keittolevyä keittämisen aikana tai silloin, kun sen päällä on kuumia keittoastioita.
8. Varmista, että laite on jäähtynyt ennen puhdistamista ja säilytystä
9. Älä sijoita laitetta siten, että keittolevy koskettaa muiden laitteiden (esim. sekoittimien) virtajohtoja. Älä aseta keittolevyä pistorasian alapuolelle.
10. Aseta keittolevy vähintään 30 cm etäisyydelle seinästä, huonekaluista, muista laitteista, säiliöistä yms.. Varmista, että verhot, vaatteet tai muut helposti syttyvät materiaalit ovat vähintään 30 cm etäisyydellä keittolevystä. Se voi aiheuttaa tulipalon.
11. Älä aseta PVC-muovista, paperista, pahvista yms. valmistettuja säiliöitä keittolevylle.
12. Älä kosketa käytön aikana keittolevyn koteloa tai keittolevyä. Käytä ainoastaan kiertosäätimiä keittolevyn käytön aikana. Odota, kunnes laite jäähtyy sen pois päältä kytkennän jälkeen.
13. Toiminnassa olevan laitteen kosketettavissa olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.
- 14.3 - 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä päälle ja sammuttaa laitteen vain silloin, kun se on normaalissa käyttöasennossa, heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat. 3 - 8-vuotiaat lapset eivät saa yhdistää, käyttää, puhdistaa eikä huoltaa laitetta.
15. Laite ja virtajohtin on säilytettävä paikassa, johon alle 8-vuotiailla lapsilla ei ole pääsyä.
16. Induktioliedellä ei saa käyttää:
  - kattiloita ja pannuja, jotka ovat halkaisijaltaan vähemmän kuin 12 cm,
  - alumiini-, kupari- tai lasipohjaisia astioita
  - alustalla olevia tai kovera/kupera -pohjaisia astioita (joilla ei ole tasainen pohja)
17. On suositeltavaa käyttää magnetisoituvia kattiloita ja pannuja, jotka on tarkoitettu induktioliesillä keittämiseen.
18. Liedelle ei saa asettaa yli 6 kg painoisia kattiloita ja pannuja.

### III. VAROITUKSET

1. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti.
2. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut ja siinä on näkyviä vaurioitumisen jälkiä.
3. Älä käytä jatkojohtoa tai muita pistorasioita, jotka eivät täytä voimassa olevia standardeja ja sähköturvallisuusmääräyksiä.
4. Kaikki korjaukset, purkaus tai minkä tahansa osan vaihto on aina annettava erikoistuneen huoltoyrityksen suoritettavaksi.
5. Jos laite ja sen osat, kuten sähkökoskettimet, pistoke ja virtajohto ovat kastuneet, on

laite ja sen osat kuivattava ennen käyttöä.

6. Älä käytä laitetta märillä käsillä.

7. Kun epäilet, että laite on vaurioitunut, ÄLÄ KOSKAAN korjaa laitetta omatoimisesti.

8. Älä koskaan pese laitetta juoksevalla vedellä, äläkä sillä tavalla, että vettä pääsee sen sisään.

#### KUVAUS

A. Induktioliesi

1. Virtapainike
2. Teho-/lämpötilatason lisäpainike
3. Aika / lämpötilan vähennyspainike
4. Aika / lämpötilan lisäyspainike
5. Ajastinpainike
6. Lapsilukko
7. Näyttöikkuna
8. Lapsilukon kuvake
9. Ajastinkuvake
10. Virtakuvake
11. Lämpötilakuvake
12. Virtalähteen kuvakkeet

Toiminta on sama sekä vasemmalle että oikealle lämmityslevylle.

Laitteet sisältävät kaksi erillistä lämmityslevyä, kutakin lämpölevyä voidaan kytkeä erikseen ja lisätä tai vähentää tehoa tai lisätä tai laskea lämpötilaa.

Yhden lämpölevyn maksimi lämmitysteho voi olla 2000W. Kun kaksi lämmityslevyä lämmittää samanaikaisesti, sisäinen säädin koordinoi lämmityslevyjä, tehon summa ei ylitä 3500W sähkön turvallisuuden varmistamiseksi.

Esimerkki: Toimintaperiaate.

1. Kun vasen lämmityslevy on asetettu 2000 W:iin ja yritä sitten asettaa 2000 W myös oikealle levylle, vasemman lämmityslevyn teho pienenee 1400 W:iin ja oikea lämmityslevy toimii 2000 W teholla.
2. Sekä vasen että oikea lämmityslevy voidaan asettaa maksimilämpötilaan 240 °C
3. Toiminto on sama sekä vasemmalle että oikealle lämmityslevylle.

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

HUOMAA: Jos keittoastia poistetaan induktioliedestä milloin tahansa kypsennysjakson aikana, laitteesta kuuluu äänimerkki 60 sekunnin ajan, virhekoodi E00 ilmestyy näyttöikkunaan (7) ja laite sammuu automaattisesti.

HUOMAA: Kun laite sammutetaan, tuuletin jatkaa toimintaansa ja näyttöikkunassa (7) näkyy myös "H", kunnes induktioliesi on alle 50 °C.

HUOMAA: Keittoastian pohjan halkaisijan tulee olla vähintään 12 cm tai yli 22 cm toimiakseen oikein. Jos keittoastia on suurempi kuin induktioliedessä ilmoitetut astioiden sijoitusohjaimet, näiden ohjaimien ulkopuolella oleva alue ei toimi, mikä aiheuttaa epäyhtenäisen kuumennuskuvion.

HUOMAA: Jos induktioliesi on käynnistetty ilman yhteensopivaa kattilaa, laite piippaa noin 60 sekunnin ajan, virhekoodi E00 ilmestyy näyttöikkunaan (7) ja laite sammuu automaattisesti.

HUOMAA: Kun laite on pois päältä, puhallin voi jatkaa toimintaansa, kunnes induktiolieden lämpötila on alle 50 °C.

HUOMAA: ÄLÄ KOSKAAN lämmitä tyhjiä astioita. Tämä aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen, vaurioittaa keittoastioita ja/tai saa yksikön sammumaan.

Virhekoodit:

E00: Ei ruukkuja. Kattila on asetettava lämmityslevylle, jotta laite toimii.

E01: Pieni jännite.

E02: Ylijännite.

Jos ilmoitetaan virhekoodit E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, ota yhteyttä huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.

#### KUINKA KÄYTTÄÄ

Irrota pakkauselementit ja kohdista virtajohto.

1. Aseta induktioliesi kuivalle ja tasaiselle alustalle.

2. Lisää ruokaa keittoastioihin.

3. Aseta keittoastia induktiolieden pinnalla osoitettuun paikkaan.

HUOMAA: Varmista, että keittoastian pohja on puhdas, sillä lika voi saada pohjan tarttumaan induktiolieden pintaan.

ÄLÄ KOSKAAN lämmitä tyhjiä astioita. Tämä aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen, vaurioittaa keittoastioita ja/tai saa yksikön sammumaan.

4. Kytke 220-240V ~ 50/60 Hz pistorasia. Laite piippaa ja kaikki merkkivalot syttyvät yhden sekunnin ajan.

Jos mitään ei toimiteta 15 sekuntiin, se palaa sammutustilaan.

Toiminta on sama sekä vasemmalle että oikealle lämmityslevylle.

Koko laitteen virtapainike (1) on vasemmalla lämmityslevyllä.

1. Paina virtapainiketta (1) vasemmassa lämmityslevyssä.

Vasemman ja oikean lämmityslevyn näytön kuvakkeet (12) syttyvät yhdessä.

2. Paina valintapainiketta (2), näyttöikkunassa (7) näkyy oletusteho "1400" ja lämmitys alkaa. Paina "+"/ "-" painikkeita (3/4) valitaksesi tehotason: "+"-painiketta (4) lisää ja "-"-painiketta (3) vähennät tehoa. Valittavissasi on yhteensä 9 tehotasoa: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Paina valintapainiketta (2) uudelleen vaihtaaksesi lämpötilailaan. Merkkivalo °C (11) syttyy. Näyttöikkunassa (7) näkyy oletuslämpötila 200 °C. Paina "+"/ "-" painikkeita (3/4) valitaksesi haluamasi lämpötilan: "+"-painiketta (4) nostaaksesi ja "-"-painiketta (3) vähentääksesi lämpötilaa.

Valittavissasi on yhteensä 10 lämpötilatasoa: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C kattilian pohjasta.

4. Jos haluat käyttää ajastinta, paina valintapainiketta (2), näyttöikkunassa (7) näkyy oletusteho "1400" ja aloita lämmitys. Paina "+"/ "-" painikkeita (3/4) valitaksesi haluamasi tehotason: "+"-painike (4) lisää tehoa ja "-"-painike (4) vähentää tehoa. Paina sitten ajastinpainiketta (5). Näyttöikkunassa (7) näkyy oletusaika "0:00". Paina "+"/ "-" painikkeita valitaksesi kypsennysajan alueelta 0-3 tuntia. "+" (4) -painiketta lisätäksesi ja "-" (3) -painiketta vähentääksesi aikaa. Jos pidät "+" tai "-" painiketta painettuna, aika muuttuu nopeammin. Kun haluttu aika on valittu, paina ajastinpainiketta (5) uudelleen tai odota 5 sekuntia, jolloin ajastin aktivoituu. Näyttöikkunassa (7) näkyy vuorotellen ajastin tai teho (jos lämpötilatilassa näkyy ajastin tai lämpötila).

Kun ohjelmoitu aika on kulunut, induktioliesi piippaa kerran ja sammuu automaattisesti.

HUOMAA: Jos haluat peruuttaa ajastimen milloin tahansa kypsennysjakson aikana, paina ajastinpainiketta (5).

5. Lapsilukon painike.

Paina ja pidä painettuna "+" (3) ja "-" (4) yhdessä 3 sekunnin ajan, jolloin lapsilukko kytkeytyy päälle, näytössä oleva kuvake syttyy (8). Lapsilukkoa voidaan käyttää, kun lämpölevy lämmittää tai on valmiustilassa.

Vain lapsilukkopainike ja virtapainike (1) ovat käytettävissä, kun lapsilukko on aktivoitu.

Paina "+" (3) ja "-" (4) yhdessä 3 sekunnin ajan peruuttaaksesi lapsilukon.

6. Paina vasemman puolen laitteen virtapainiketta (1) kytkeäksesi laitteen pois päältä, kun kypsennys on valmis.

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

Laitteen pesua suositellaan jokaisen käyttökerran jälkeen. Irrota laite pistorasiasta ja odota, kunnes se jäähtyy.

Älä käytä bensiiniä, liuottimia, harjoja tai tahnoja induktiolämmityslevyn puhdistamiseen.

Pyyhi laite kostealla liinalla, jossa on hieman astianpesuainetta. Käytä pölynimuria lian poistamiseen ilmansyöttö- ja tuuletinritiilistä.

Puhdista lasipinta ja ohjauspaneeli pehmeällä, kostealla liinalla ja hellävaraisella lasipintojen puhdistusaineella.

Varmista, ettei lieden päälle tippu vettä, sillä se voi aiheuttaa vaurioita. Älä koskaan upota laitetta tai kaapelia veteen.

Kaikki huoltotoimet puhdistusta lukuun ottamatta tulee suorittaa valtuutetun huoltoedustajan toimesta.

Tekniset tiedot:

Teho: 3500W Virtalähde: 220-240V ~50/60Hz



Huomio! Kuuma pinta - Saatavilla olevien pintojen lämpötila voi olla korkeampi laitteen ollessa toiminnassa, mikä tarkoittaa, että kotolon osat kuumenevat paljon kuumemmaksi laitteen ollessa käytössä. OLE VAROVAINEN!!!



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

(IT) ITALIANO

## CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il prodotto del marchio CAMRY

Il dispositivo CR6514 serve per riscaldare o preparare pietanze.

ATTENZIONE:

Il dispositivo è a uso domestico.

Il dispositivo NON è destinato a uso commerciale/professionale.

Il dispositivo NON deve essere usato all'aria aperta.

Attenzione! Prima del primo uso leggere attentamente le presenti istruzioni per evitare infortuni e per garantire l'uso corretto del dispositivo. Le istruzioni devono essere conservate per eventuali futuri riferimenti. Il produttore declina ogni responsabilità per

danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.

## I. NORME GENERALI DI SICUREZZA

1. Prima dell'uso controllare se la tensione riportata sulla targhetta dati corrisponde ai parametri locali di tensione. Il simbolo AC significa "corrente alternata" e DC "corrente continua".

2. Prima dell'uso svolgere e raddrizzare il cavo di alimentazione.

3. Controllare se il cavo di alimentazione o la spina non riportano danni visibili.

4. Prima e durante l'uso fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non passi sopra la fiamma libera o sopra altre fonti di calore o bordi taglienti che possono danneggiarne l'isolamento.

5. Controllare regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato per evitare qualsiasi pericolo.

6. Prima del primo uso, rimuovere tutti gli elementi d'imballo. Attenzione! Se l'involucro contiene elementi di metallo, tali elementi possono essere rivestiti con pellicola di protezione poco visibile che deve essere tolta.

7. Il dispositivo può essere usato dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo.

8. Il dispositivo non è predisposto per il collegamento degli interruttori temporizzati o del sistema separato di controllo remoto.

9. Il dispositivo deve essere collegato ad una presa con messa 220-240V ~50/60Hz.

**AVVERTENZA:** Il dispositivo può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, SOLO a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini possono pulire e mantenere il dispositivo solo se hanno più di 8 anni ed eseguono le dette operazioni sotto la sorveglianza di un adulto.

10. È vietato lasciare il dispositivo acceso senza supervisione.

11. È vietato usare il dispositivo vicino ai materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non deve sporgere fuori dal banco di lavoro o toccare le superfici calde.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi.

14. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare il dispositivo negli ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).

15. Se il dispositivo non sarà più usato, staccare la spina dalla presa.

16. Staccando la spina dalla presa, non tirare il cavo, ma la spina.

17. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.

18. Alcuni elementi del dispositivo e del suo involucro si riscaldano durante l'uso. Procedere con cautela e non toccare gli elementi caldi. Pericolo di ustione.

19. Il dispositivo deve essere usato solo su una superficie asciutta e stabile.

20. Non coprire MAI il dispositivo funzionante, né quando non si è ancora completamente raffreddato.
  21. Gli elementi riscaldanti hanno bisogno del tempo per raffreddarsi completamente.
  22. Il dispositivo è della I classe di protezione antifolgorazione e per questo motivo deve essere assolutamente collegato ad una presa con perno di protezione.
  23. Durante l'uso del dispositivo occorre garantire lo spazio sufficiente sopra e attorno. Durante il funzionamento il dispositivo non deve toccare alcun oggetto infiammabile come per esempio: decorazioni, carta da cucina, tende, abbigliamento, ecc.
  24. FARE ATTENZIONE se il dispositivo è utilizzato sulle superfici sensibili ad alte temperature. Si consiglia di usare i tappetini di isolamento.
  25. Il dispositivo non è predisposto per il collegamento degli interruttori temporizzati o del sistema separato di controllo remoto.
  26. Non riscaldare la pentola vuota.
  27. Il dispositivo può interferire con oggetti che hanno il campo magnetico come radio, televisori, carte bancomat o musicassette.
  28. Non usare il dispositivo sulle superfici di metallo.
  29. Non staccare la spina dalla presa subito al termine della cottura. Il dispositivo ha bisogno di alcuni secondi per raffreddarsi.
  30. Non appoggiare sulla cucina gli oggetti di metallo come coltelli, forchette, cucchiai e coperchi – possono diventare molto caldi
  30. Le persone che hanno un pacemaker o la pompa insulinica possono usare le apparecchiature con piastre riscaldanti a induzione a condizione che i dispositivi impiantati sono conformi alla norma 2014/30/UE
- Per aumentare la sicurezza, si consiglia di dotare l'impianto elettrico in un interruttore differenziale automatico con la corrente di avvio di 30mA.
- ### II NORME DETTAGLIATE DI SICUREZZA
1. Il dispositivo non deve essere usato all'esterno.
  2. Non lavare la parte esterna del dispositivo con detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latti, paste, ecc. Possono cancellare i simboli grafici come per esempio i segnali di avvertimento, ecc.
  3. Non posare sul dispositivo i recipienti vuoti o le stoviglie.
  4. Non usare il fornello elettrico per riscaldare ambiente, liquidi, materiali infiammabili, esplosivi, nocivi, volatili, ecc.
  5. Non usare accessori non raccomandati dal produttore. Possono essere pericolosi per l'utente e comportare il rischio di danneggiamento del dispositivo.
  6. È vietato spostare il dispositivo tirando il cavo di collegamento. Assicurarsi che il cavo di collegamento non è stato bloccato in alcun modo. Non piegare né avvolgere il cavo attorno al dispositivo.
  7. Non spostare il fornello elettrico mentre si cucina oppure con le stoviglie calde sopra.
  8. Prima di procedere con la pulizia e la conservazione, assicurarsi che il dispositivo sia freddo.
  9. Non sistemare il dispositivo in modo tale che il fornello tocchi i cavi di altri elettrodomestici (per esempio dei frullatori). Non sistemare il dispositivo sotto la presa elettrica.

10. La distanza minima tra il fornello e le pareti, mobili, altri dispositivi, recipienti, ecc. deve essere di 30 cm. Assicurarsi che le tende, i vestiti o altri materiali infiammabili non si avvicinano al fornello a distanza inferiore a 30 cm. Pericolo di incendio.
11. Non sistemare i recipienti in PVC, carta, cartone, ecc. sul fornello.
12. Durante l'uso non toccare la parte esterna, né gli elementi riscaldanti. Usare solo i pomelli. Dopo aver spento il dispositivo, attendere fino al suo completo raffreddamento.
13. La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo può essere alta. Non toccare le superfici calde del dispositivo.
14. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni possono accendere o spegnere il dispositivo solo se è nella sua posizione normale, sono in presenza di un adulto o sono state informate sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i relativi pericoli. I bambini di età da 3 a 8 anni non possono accendere, usare, pulire o mantenere il dispositivo.
15. Il dispositivo e il cavo di collegamento devono essere conservati lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
16. La cucina a induzione non è adatta per:
  - pentole e padelle con diametro inferiore a 12 cm,
  - stoviglie in rame, alluminio, vetro
  - stoviglie con piedini o con fondo arrotondato (non piatto).
17. Si consiglia l'uso di pentole e padelle idonee per cottura/frittura sulle cucine a induzione con il fondo magnetizzato.
18. Non usare pentole o padelle che pesano più di 6 kg.

### III. AVVERTENZE

1. È vietato usare il dispositivo danneggiato o malfunzionante.
2. È vietato usare il dispositivo se è caduto dall'alto o è visibilmente danneggiato.
3. Non usare prolunghe o prese elettriche non conformi agli standard e alle norme elettriche.
4. Tutte le riparazioni, lo smontaggio o la sostituzione di qualsiasi elemento devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.
5. Se il dispositivo o gli elementi come contatti elettrici, spina o cavo sono bagnati, prima dell'uso asciugare tutto il dispositivo e i rispettivi elementi.
6. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
7. In caso di dubbi sul funzionamento del dispositivo, È VIETATO ripararlo autonomamente.
8. Non lavare mai il dispositivo sotto acqua corrente o in modo da riempirlo con acqua.

### DESCRIZIONE

#### A. Fornello a induzione

1. Pulsante di accensione
2. Pulsante di opzione per il livello di alimentazione/temperatura
3. Pulsante Diminuzione Tempo/Temperatura
4. Pulsante Aumento Tempo/Temperatura
5. Pulsante timer
6. Blocco bambini
7. Finestra del display
8. Icona Blocco bambini
9. Icona del timer
10. Icona dell'alimentazione
11. Icona temperatura
12. Icona alimentazione

Il funzionamento è lo stesso sia per la piastra riscaldante sinistra che per quella destra.

I dispositivi contengono due piastre riscaldanti indipendenti, ciascuna piastra riscaldante può essere commutata individualmente e aggiungere o ridurre la potenza o aggiungere o ridurre la temperatura.

Una singola piastra riscaldante la potenza massima di riscaldamento può essere 2000W. Quando due piastre riscaldanti si riscaldano contemporaneamente, il controller interno coordinerà le piastre riscaldanti, la somma della potenza non supera i 3500 W per garantire la sicurezza dell'elettricità.

Esempio: principio di funzionamento.



1. Quando la piastra riscaldante sinistra è impostata su 2000 W, quindi prova a impostare 2000 W anche sulla piastra destra, la potenza della piastra riscaldante sinistra verrà ridotta a 1400 W e la piastra riscaldante destra funzionerà con una potenza di 2000 W.
2. Entrambe le piastre riscaldanti sinistra e destra possono essere impostate su una temperatura massima di 240 °C
3. L'operazione è la stessa sia per la piastra riscaldante sinistra che per quella destra.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

NOTA: Se la pentola viene rimossa dal fornello a induzione in qualsiasi momento durante il ciclo di cottura, l'unità emetterà un segnale acustico per 60 secondi, il codice di errore E00 apparirà nella finestra del display (7) e l'unità si spegnerà automaticamente.

NOTA: Quando l'unità è spenta, la ventola continuerà a funzionare e la finestra del display (7) visualizzerà anche "H" finché la temperatura del fornello a induzione non sarà inferiore a 50.

NOTA: Il diametro del fondo delle pentole non deve essere inferiore a 12 cm o superiore a 22 cm per funzionare correttamente. Se le pentole sono più grandi delle guide di posizionamento delle pentole indicate sul fornello a induzione, l'area al di fuori di queste guide non funzionerà causando uno schema di riscaldamento incoerente.

NOTA: Se il fornello a induzione è stato acceso senza una pentola compatibile in posizione, l'unità emetterà un segnale acustico per circa 60 secondi, il codice di errore E00 verrà visualizzato nella finestra del display (7) e l'unità si spegnerà automaticamente.

NOTA: quando l'unità è spenta, la ventola può continuare a funzionare fino a quando la temperatura del fornello a induzione è inferiore a 50 °C.

NOTA: NON riscaldare MAI pentole vuote. Ciò causerà il surriscaldamento dell'unità, il danneggiamento delle pentole e/o lo spegnimento dell'unità.

Codici di errore:

E00: Nessuna pentola. È necessario posizionare la pentola sulla piastra riscaldante per far funzionare l'unità.

E01: Bassa tensione.

E02: Sovratensione.

Se vengono riportati i codici di errore E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, contattare il centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.

## COME USARE

Rimuovere gli elementi dell'imballaggio e allineare il cavo di alimentazione.

1. Posizionare il fornello a induzione su una superficie asciutta e piana.

2. Aggiungere il cibo alle pentole.

3. Collocare le pentole nel punto indicato sulla superficie del piano di cottura a induzione.

NOTA: assicurarsi che il fondo delle pentole sia pulito poiché lo sporco potrebbe far aderire il fondo alla superficie del fornello a induzione.

NON riscaldare MAI pentole vuote. Ciò causerà il surriscaldamento dell'unità, il danneggiamento delle pentole e/o lo spegnimento dell'unità.

4. Collegare una presa da 220-240 V~ 50/60 Hz. L'unità emetterà un segnale acustico e tutti gli indicatori si illumineranno per un secondo.

Se nessuna operazione entro 15 secondi, tornerà allo stato di spegnimento.

L'operazione è la stessa per entrambe le piastre riscaldanti sinistra e destra.

L'intero pulsante di accensione del dispositivo (1) si trova sulla piastra riscaldante sinistra.

1. Premere il pulsante di accensione (1) sulle piastre riscaldanti di sinistra.

Le icone (12) sul display delle piastre riscaldanti sinistra e destra si accenderanno insieme.

2. Premere il pulsante di opzione (2), la finestra del display (7) mostra la potenza predefinita "1400" e il riscaldamento si avvia. Premere i tasti "+"/ "-" (3/4) per selezionare il livello di potenza desiderato: tasto "+" (4) per aumentare e tasto "-" (3) per diminuire la potenza. Ci sono un totale di 9 livelli di potenza tra cui scegliere: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Premere di nuovo il pulsante di opzione (2) per passare alla modalità temperatura. L'indicatore °C (11) si accende. La finestra del display (7) mostra la temperatura predefinita 200°C. Premere i tasti "+"/ "-" (3/4) per selezionare il livello di temperatura desiderato: tasto "+" (4) per aumentare e tasto "-" (3) per diminuire la temperatura.

Ci sono un totale di 10 livelli di temperatura per la tua scelta: 60, 80, 100, 120, 140 °C, 160 °C, 180, 200 °C, 220, 240, del fondo della pentola.

4. Se si desidera utilizzare il timer, premere il pulsante di opzione (2), la finestra del display (7) mostra la potenza predefinita "1400" e avviare il riscaldamento. Premere i tasti "+"/ "-" (3/4) per selezionare il livello di potenza desiderato: tasto "+" (4) per aumentare e tasto "-" (4) per diminuire la potenza dopodiché premere il tasto timer (5). La finestra del display (7) mostra l'ora predefinita "0:00". Premere i pulsanti "+"/ "-" per selezionare il tempo di cottura nell'intervallo 0-3 ore, il pulsante "+" (4) per aumentare e il pulsante "-" (3) per diminuire il tempo. Se si tiene premuto il pulsante "+" o "-", l'ora cambierà più velocemente. Una volta selezionato il tempo desiderato, premere nuovamente il pulsante del timer (5) o attendere 5 secondi, quindi il timer è ora attivato. La finestra del display (7) mostrerà il timer o la potenza (se in modalità temperatura mostrerà il timer o la temperatura) alternativamente.

Allo scadere del tempo programmato, la cucina a induzione emetterà un segnale acustico e si spegnerà automaticamente.

NOTA: Se in qualsiasi momento durante il ciclo di cottura si desidera annullare il timer, è sufficiente premere il pulsante del timer (5).

5. Pulsante di blocco bambini.

Tenere premuti contemporaneamente "+" (3) e "-" (4) per 3 secondi entrerà in blocco bambini, l'icona sul display si accenderà (8).

Il blocco bambini può essere utilizzato quando la piastra riscaldante si riscalda o è in standby.

Solo il pulsante di blocco bambini e il pulsante di accensione (1) sono disponibili quando il blocco bambini è attivato.

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "+" (3) e "-" (4) per 3 secondi per annullare la funzione di blocco bambini.

6. Premere il pulsante di accensione (1) sul lato sinistro del dispositivo, per spegnere l'unità al termine della cottura.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia di lavare l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi.

Non utilizzare benzina, solventi, spazzole o paste per pulire la piastra riscaldante a induzione.

Pulire l'apparecchio con un panno umido con del detersivo per piatti. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco dall'alimentazione dell'aria e dalle griglie della ventola. Pulire la superficie in vetro e il pannello di controllo con un panno morbido inumidito e detersivi delicati per superfici in vetro.

Assicurati che l'acqua non goccioli sul fornello, poiché ciò può causare danni. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo in acqua.

Tutte le operazioni di manutenzione, ad eccezione della pulizia, devono essere eseguite da un rappresentante dell'assistenza autorizzato.

Dati tecnici:

Potenza: 3500W Alimentazione: 220-240V ~50/60Hz



Attenzione! Superficie calda - La temperatura delle superfici accessibili può essere più alta quando l'apparecchio è in funzione, il che significa che le parti dell'alloggiamento diventano molto più calde quando l'apparecchio è in uso. STAI ATTENTO!!!



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

(HR) HRVATSKI

## OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

Poštovani klijenti,

Hvala Vam na kupnji proizvoda brenda CAMRY

Uređaj CR6514 služi za podgrijavanje ili pripremu obroka

**NAPOMENE:**

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu.

Uređaj NIJE predviđen za profesionalnu uporabu.

Uređaj NIJE predviđen za rabljenje vani.

Pozor! Prije početka rabljenja uređaja treba obavezno pročitati ove upute radi pravilne uporabe uređaja i izbjegavanja nezgoda tijekom rabljenja uređaja. Upute ostavite za kasnije i čuvajte na način koji omogućuje jednostavan pristup uputama ako zatreba.

Proizvođač ne odgovara za štete prouzrokovane rabljenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni odnosno nepravilnim rabljenjem uređaja.

**I. UPUTE ZA SIGURNOST UPORABE**

1. Prije korištenja provjeri da li napon na nazivnoj pločici uređaja odgovara lokalnim parametrima napajanja, pri čemu ne zaboravi da oznaka AC je za izmjeničnu struju, a DC za istosmjernu struju.

2. Prije korištenja raširi i izravnaj napojni kabel.

3. Pripazi da na napojnom kabelu i utikaču nema nikakvih vidljivih oštećenja.

4. Prije i tijekom uporabe vodi računa da napojni kabel nije iznad otvorenog plamena ili drugog izvora topline, te da nema dodira s oštrim rubovima koji mogu oštetiti izolaciju

kabela.

5. Povremeno pregledavaj stanje napojnog kabela. Ukoliko napojni kabel je oštećen, treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa, kako bi eliminirali bilo koju opasnost.

6. Prije prve uporabe treba ukloniti sve elemente ambalaže. Pozor! U slučaju kućišta s metalnim elementima, isti mogu biti presvučeni slabo vidljivom zaštitnom folijom koju isto tako treba ukloniti.

7. Uređaj ne smiju rabiti djeca, niti osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima, bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i samo uz obavezno pridržavanje se ovih uputa.

8. Uređaj nije namijenjen za rad uz pomoć vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog kruga daljinskog podešavanja.

9. Uređaj se može spojiti isključivo na utičnicu s 220-240 V ~50/60Hz.

**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, SAMO ukoliko to rade pod nadzorom osobe, koja odgovara za njihovu sigurnost, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom.

10. Uređaj dok radi se ne smije ostavljati bez nadzora.

11. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.

12. Napojni kabel ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Uređaj i napojni kabel ne smiju se uranjati u vodu niti druge tekućine.

14. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u zraku (kupaone, vlažne kamp-kućice).

15. Kada se uređaj ne koristi uvijek treba biti odspojen od električne utičnice.

16. Kod vađenja utikača iz električne utičnice nikad ne povlači za napojni kabel, već uhvati i povuci utikač.

17. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed nepravilne uporabe uređaja.

18. Treba voditi računa o tome da se neki od dijelova uređaja i kućišta tijekom rada zagrijavaju, stoga je potreban poseban oprez, te se isti ne smije dirati, jer to stvara opasnost od opekotina.

19. Uređaj se može rabiti samo na suhoj i stabilnoj površini.

20. NIKAD ne pokrivati uređaj dok radi, niti dok se još nije potpuno ohladio.

21. Ne zaboravi da grijačim elementima uređaja treba određeno vrijeme da se ohlade.

22. Uređaj je izveden u I. klasi zaštite od strujnog udara, prema tome se mora spojiti na utičnicu koja je opremljena zaštitnim vodom (bolcna).

23. Prilikom rabljenja uređaja treba osigurati dovoljan prostor iznad i oko njega. Tijekom rada uređaj ne može doći u dodir s bilo kojim lako zapaljivim predmetima, kao što su npr.: ukrasi, papirnati ručnici, zavjese, odjeća i sl.

24. PRIMIJENI MJERE OPREZA ako rabiš uređaj na površinama osjetljivim na visoke temperature. U tom slučaju preporučuje se korištenje izolacijskih podmetača.

25. Uređaj se ne smije rabiti pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili drugih zasebnih

krugova daljinskog podešavanja.

26. Nikad ne podgrijavati lonca ako je prazan.

27. Uređaj može imati utjecaj na predmete s magnetskim poljem, kao radio, televizori, bankovne kartice ili trake kasetofona.

28. Ne koristi uređaj na metalnoj površini.

29. Ne odspajati uređaj od utičnice odmah nakon završenog kuhanja. Uređaju je potrebno najmanje nekoliko sekunda da se ohladi.

30. Na indukcijsko kuhalo se ne smiju stavljati metalni predmeti, kao što su noževi, viljuške, žlice i poklopci, pošto mogu postati vruće.

31. Osobe s ugrađenim elektrostimulatorom srca ili inzulinskom pumpom mogu rukovati uređajem s indukcijskim grijaćim pločama samo ukoliko njihov implantat odgovara propisima definiranim direktivom br. 2014/30/EU.

Za veću sigurnost, preporučuje se da je električna instalacija opremljena automatskim zaštitnim uređajem diferencijalne struje čiji prag aktivacije iznosi 30mA.

## II. DETALJNI SIGURNOSNI UVJETI

1. Uređaj se može rabiti isključivo unutar prostorija.

2. Za pranje kućišta nisu prikladni agresivni deterdženti u obliku emulzije, mlijeka, paste i sl. Isti bi mogli, pored ostalog, oštetiti postavljene grafičke simbole, kao što su informacijske oznake, znakovi upozorenja i sl.

3. Na uređaj se ne smiju stavljati prazne posude.

4. Električno kuhalo se ne smije rabiti za grijanje prostorija i podgrijavanje tekućina ili lakozapaljivih, eksplozivnih, štetnih ili lakohlapljivih materijala i sl.

5. Ne smije se rabiti pribor koji nije preporučen od strane proizvođača. Može to izazvati opasnost po korisnika, te rizik oštećenja uređaja.

6. Uređaj se ne smije pomjerati povlačenjem za napojni kabel. Treba provjeriti da napojni kabel nije na bilo koji način blokiran. Kabel se ne smije motati oko uređaja, niti se ne smije presavijati.

7. Električno kuhalo se ne smije pomjerati tijekom kuhanja ili kada na njemu stoji vrući lonac.

8. Prije čišćenja i spremanja uređaja nakon uporabe, prvo provjeri da li se uređaj ohladio.

9. Kod postavljanja uređaja pripazi da ploča ne dodiruje kabela drugih uređaja (np. miksera). Ne stavlja uređaj ispod električne utičnice.

10. Uređaj treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, spremnika i sl. Vodi računa da bi zavjese, odjeća ili drugi lakozapaljivi materijali bili udaljeni od uređaja najmanje 30 cm. Opasnost od izazivanja požara.

11. Na grijaću ploču ne smiju se stavljati posude od PVC-a, papira, kartona i sl.

12. Tijekom rada uređaja ne smije se dirati kućište niti ploča. Radom uređaja se može rukovati samo pomoću okruglih regulatora. Nakon isključenja uređaja, pričekati da se on ohladi.

13. Temperatura površina uređaja koji radi može biti vrlo visoka. Ne dirati vrućih površina uređaja.

14. Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj jedino ako se isti nalazi u

svom normalnom položaju za rukovanje, a djeca su pod nadzorom odraslih ili su upućena kako to napraviti i svjesna opasnosti koje ove radnje mogu izazvati. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne mogu uređaj spajati na struju, rukovati s njim, čistiti niti održavati.

15. Uređaj zajedno s napojnim kabelom treba čuvati na mjestu koje je izvan dohvata male djece ispod 8 godine života.

16. Na indukcijsko kuhalo se ne smiju stavljati:

- lonci i tave čiji je promjer manji od 12 cm,
- posuda napravljenih od bakra, aluminijska, stakla
- posuda s nogicama ili sa zaobljenim dnom (koje nije plosnato)

17. Preporučuje se rabljenje lonaca i tava s magnetskim dnom, namijenjenih za indukcijska kuhala.

18. Na kuhalo se ne smiju stavljati lonci i tave teže od 6 kg.

### III. UPOZORENJA

1. Nikad se ne smije rabiti uređaj koji je oštećen ili radi na nepravilan način.

2. Nikad se ne smije rabiti uređaj koji je pao s visine i vidljivi su na njemu tragovi oštećenja.

3. Ne rabiti produžne kabele niti strujne utičnice koje ne ispunjavaju važećih normi i električnih propisa.

4. Bilo koje popravke, demontažu ili zamjenu bilo kojih dijelova uvijek treba povijeriti ovlaštenom servisu.

5. Ukoliko bi uređaj ili takvi njegovi elementi kao što su: električne klemme, utikač ili kabel, došli u dodir s vodom, prije sljedeće uporabe uređaj i njegovi elementi moraju biti potpuno suhi.

6. Nikad ne diraj uređaj mokrim rukama.

7. Ukoliko sumnjaš na oštećenje uređaja NIKAD ga nemoj samostalno probati popraviti.

8. Nikad ne peri uređaj pod mlazom vode iz slavine, niti na način da bi voda dospijala unutar uređaja.

### OPIS

#### A. Indukcijsko kuhalo

1. Gumb za napajanje
2. Tipka za opciju za razinu snage/temperature
3. Tipka Vrijeme / Smanjenje temperature
4. Tipka Vrijeme / Povećanje temperature
5. Tipka mjerača vremena
6. Dječja brava
7. Prozor zaslona
8. Ikona brave za djecu
9. Ikona mjerača vremena
10. Ikona napajanja
11. Ikona temperature
12. Ikona napajanja

Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

Uređaj sadrži dvije nezavisne grijače ploče, svaka grijača ploča može se pojedinačno prebaciti i dodati ili smanjiti snagu, ili dodati ili smanjiti temperaturu.

Jedna grijača ploča maksimalna snaga grijanja može biti 2000W. Kada se dvije grijače ploče zagrijavaju u isto vrijeme, unutarnji kontroler će koordinirati grijače ploče, zbroj snage ne prelazi 3500W kako bi se osigurala sigurnost električne energije.

Primjer: Princip rada.

1. Kada je lijeva grijača ploča postavljena na 2000W, a zatim pokušajte postaviti 2000W i desnu ploču, snaga lijeve grijače ploče će se smanjiti na 1400W, a desna grijača ploča će raditi sa 2000W snage.
2. I lijeva i desna grijača ploča mogu se postaviti na maksimalnu temperaturu od 240 °C
3. Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

### PRIJE PRVE UPOTREBE

NAPOMENA: Ako se posude ukloni iz indukcijskog štednjaka u bilo kojem trenutku tijekom ciklusa kuhanja, jedinica će se oglasiti zvučnim signalom u trajanju od 60 sekundi, kod greške E00 pojaviti će se na zaslonu (7) i jedinica će se automatski isključiti.

NAPOMENA: Kada je jedinica isključena, ventilator će nastaviti raditi, a na displeju (7) će također biti prikazano "H" sve dok temperatura indukcijskog štednjaka ne padne ispod 50° C.

NAPOMENA: Promjer dna posuda ne smije biti manji od 12 cm niti veći od 22 cm kako bi ispravno radilo. Ako je posude veće od vodiča za postavljanje posuda naznačenih na indukcijskom kuhalu, područje izvan ovih vodiča neće raditi, uzrokujući nedosljedan uzorak zagrijavanja.

NAPOMENA: Ako je indukcijsko kuhalo uključeno bez kompatibilnog lonca, jedinica će se oglasiti zvučnim signalom otprilike 60 sekundi, kod pogreške E00 pojaviti će se na zaslonu (7) i jedinica će se automatski isključiti.

NAPOMENA: Kada je jedinica isključena, ventilator može nastaviti raditi sve dok temperatura indukcijskog štednjaka ne padne ispod 50° C.

NAPOMENA: NIKADA nemojte zagrijavati prazno posude. To će uzrokovati pregrijavanje jedinice, oštećenje posuda i/ili isključenje jedinice.

Kodovi pogrešaka:

E00: Nema lonca. Za rad jedinice potrebno je staviti lonac na ploču za grijanje.

E01: Nizak napon.

E02: Prenapon.

Ako se prijave kodovi pogrešaka E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, obratite se servisnom centru radi pregleda i popravka.

KAKO KORISTITI

Uklonite elemente pakiranja i poravnajte kabel za napajanje.

1. Indukcijsko kuhalo postavite na suhu i ravnu površinu.

2. Dodajte hranu u posude.

3. Stavite posude na mjesto naznačeno na površini indukcijskog kuhala.

NAPOMENA: Provjerite je li dno posuda čisto jer prljavština može uzrokovati lijepljenje dna za površinu indukcijskog štednjaka.

NIKADA ne zagrijavajte prazno posude. To će uzrokovati pregrijavanje jedinice, oštećenje posuda i/ili isključenje jedinice.

4. Uključite utičnicu 220-240V~50/60 Hz. Jedinica će se oglasiti i svi indikatori će zasvijetliti na jednu sekundu.

Ako nema operacije unutar 15 sekundi, vratit će se u status isključenja.

Rad je isti za lijevu i desnu grijaču ploču.

Gumb za napajanje cijelog uređaja (1) nalazi se na lijevoj grijačoju ploči.

1. Pritisnite tipku za uključivanje (1) na lijevoj grijačoju ploči.

Ikone (12) na lijevom i desnom zaslonu grijača ih ploča će svijetliti zajedno.

2. Pritisnite tipku opcije (2), na displeju (7) se prikazuje zadana snaga "1400" i grijanje će početi. Pritisnite tipke "+" / "-" (3/4) za odabir željene razine snage: tipka "+" (4) za povećanje i tipka "-" (3) za smanjenje snage. Postoji ukupno 9 razina snage po vašem izboru: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Ponovno pritisnite tipku opcije (2) za prebacivanje na temperaturni način rada. Indikator °C (11) će zasvijetliti. Prozor zaslona (7) prikazuje zadanu temperaturu od 200° C. Pritisnite tipke "+" / "-" (3/4) za odabir željene razine temperature: tipku "+" (4) za povećanje i tipku "-" (3) za smanjenje temperature.

Postoji ukupno 10 temperaturnih razina po vašem izboru: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C dna lonca.

4. Ako želite koristiti mjerač vremena, pritisnite tipku opcije (2) na displeju (7) se prikazuje zadana snaga "1400" i počnite grijati. Pritisnite tipke "+" / "-" (3/4) za odabir željene razine snage: tipka "+" (4) za povećanje i tipka "-" (4) za smanjenje snage nakon toga pritisnite tipku timera (5). Prozor zaslona (7) prikazuje zadano vrijeme "0:00". Pritisnite tipke "+" / "-" za odabir vremena kuhanja u rasponu od 0-3 sata, tipku "+" (4) za povećanje i tipku "-" (3) za smanjenje vremena. Ako pritisnete i držite tipku "+" ili "-", vrijeme će se mijenjati brže. Nakon što je odabrano željeno vrijeme, ponovno pritisnite gumb timera (5) ili pričekajte 5 sekundi, a timer je sada aktiviran. Prozor na zaslonu (7) će naizmjenice prikazivati mjerač vremena ili napajanje (ako je u temperaturnom načinu prikazat će se mjerač vremena ili temperatura). Kada istekne programirano vrijeme, indukcijsko kuhalo će se oglasiti jednom zvučnim signalom i automatski se isključiti.

NAPOMENA: Ako u bilo kojem trenutku tijekom ciklusa kuhanja želite poništiti mjerač vremena, jednostavno pritisnite gumb timera (5).

5. Gumb za zaključavanje djece.

Pritisnite i držite "+" (3) i "-" (4) zajedno 3 sekunde da biste ušli u zaključavanje za djecu, ikona na zaslonu će zasvijetliti (8).

Zaštitna za djecu može se koristiti kada se grijača ploča grije ili je u stanju pripravnosti.

Samo tipka za zaključavanje za djecu i tipka za napajanje (1) dostupni su kada je zaključavanje za djecu aktivirano.

Pritisnite i držite "+" (3) i "-" (4) zajedno 3 sekunde da poništite funkciju zaključavanja za djecu.

6. Pritisnite tipku za uključivanje (1) na lijevoj strani uređaja, kako biste isključili jedinicu kada završite s kuhanjem.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Preporuča se pranje uređaja nakon svake uporabe. Isključite uređaj iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi.

Nemojte koristiti benzin, otapala, četke ili paste za čišćenje indukcijske grijače ploče.

Obrišite uređaj vlažnom krpom s malo tekućine za pranje posuda. Usisavačem uklonite prljavštinu s dovoda zraka i rešetki ventilatora.

Očistite staklenu površinu i upravljačku ploču mekom vlažnom krpom i nježnim sredstvima za čišćenje staklenih površina.

Pazite da voda ne kaplje na kuhalo, jer to može oštetiti. Nikada ne uranjajte uređaj ili kabel u vodu.

Sav servis, osim čišćenja, trebao bi obavljati ovlašteni predstavnik servisa.

Tehnički podaci:



Snaga: 3500W Napajanje: 220-240V ~50/60HzPažnja!  
Vruća površina "- Temperatura pristupačnih površina može biti veća kada aparat radi, što znači da dijelovi kućišta postaju mnogo topliji kada se aparat koristi. BUDI OPREZAN!!!



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

(SV) SVENSKA

## ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRUTSÄTTNINGAR SÄKERHETS FÖRUTSÄTTNINGAR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHET LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Kära kunden!

Tack för att du har köpt en produkt från CAMRY.

CR6514 produkten ska användas för att värma upp eller laga mat

OBS!

Anordningen får användas endast för hushållsbruk.

Anordningen får INTE användas i kommersiella/professionella syften.

Anordningen är INTE anpassad för att användas utomhus.

OBS! Läs noga dessa bruksanvisningar innan du använder produkten för att undvika olyckor eller felanvändning. Bruksanvisningar ska behållas för senare bruk och förvaras nära till hands. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.

### I. SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHET

1. Kontrollera alltid innan du använder produkten att spänning på typskylten motsvarar det lokala elnätets parametrar. Observera att: AC - är växelström och DC - likström.

2. Ta ut och sträck ut kabeln före användning

3. Kontrollera för tydliga skador på matningskabeln eller stickkontakten.

4. Observera före användning samt medan du använder produkten att matningskabeln inte dras över öppen eld eller en annan värmekälla eller skarpa kanter som kan skada kabelns isolering.

5. Kontrollera kabeln regelbundet. Om den är skadad, ska den bytas ut på en behörig reparationsverkstad för att undvika fara.

6. Avlägsna alla förpackningsdelar innan du använder produkten för första gången. OBS! En nästan osynlig folie kan sträckas över höljets metall delar. Folien ska också avlägsnas.

7. Produkten får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, känsel- eller psykisk förmåga utan översyn av behöriga personer eller de som har lämpliga erfarenheter, samt alltid enligt dessa bruksanvisningar.

8. Anordningen är inte avsedd för att arbeta med yttre tidsomkopplare eller separat justeringspanel.



9. Vattenkokaren ska anslutas till ett 220-240 V ~ 50/60 Hz uttag.

**WARNING:** Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsl- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen **ENDAST** under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.

10. Det är förbjudet att lämna anordningen utan övervakning när den är på.

11. Använd inte anordningen nära till brännbart material.

12. Kabeln får inte hänga utanför bordsytan eller stå i kontakt med heta ytor.

13. Det är förbjudet att sänka anordningen eller matningskabeln i vatten eller andra vätskor.

14. Skydda anordningen mot väderpåverkan (regn, sol osv.) och använd den inte i våtmiljö (badrum, fuktiga sommarstugor).

15. Anordningen ska alltid kopplas bort från elnätet när den inte används.

16. Dra aldrig i kabeln när du kopplar bort den från elnätet utan ta i stickkontakten.

17. Tillverkaren ansvarar inte för några skador orsakade av felanvändning av produkten.

18. Observera att några delar av anordningen eller höljet blir heta. Bli extra försiktig och undvik kontakt med dessa delar för det kan innebära risk för brännskador.

19. Anordningen får användas endast på en torr och stabil yta.

20. Täck **ALDRIG** anordningen när den är på eller innan den blir helt kall.

21. Observera att anordningens värmedelar kräver tid för att kallna helt.

22. Anordningen tillverkas som klass 1 när det gäller skydd mot elchock och därför ska alltid kopplas in endast till uttag med jordfelsbrytare.

23. Observera att det finns tillräckligt med rum ovan och runt anordningen medan du använder den. Anordningen får inte stå i kontakt med brännbara föremål, t.ex. dekorationer; pappersdukar, gardiner, kläder osv. medan den är på.

24. **BLI FÖRSIKTIG** när du använder anordningen på värmekänsliga ytor. Det rekommenderas att du använder isolerande underlag.

25. Det är förbjudet att använda anordningen tillsammans med utvändiga tidsbrytare eller andra separata justeringssystem.

26. Värm inte upp tomma kastruller eller grytor.

27. Anordningen kan påverka föremål med magnetiskt fält, t.ex. radioapparater, tv-apparater, bankomatkort eller magnetofonband.

28. Använd inte anordningen på en metall yta.

29. Anordningen ska inte kopplas bort från elnätet direkt efter avslutat matlagning. Den behöver minst några tiotals sekunder för att kallna.

30. Det är förbjudet att placera metallföremål, t.ex. bestick eller lock, för de kan bli heta.

31. Personer med en implanterad pacemaker eller insulinpump kan använda spisar med

induktionsplattor endast om deras implantat stämmer överens med direktivet 2014/03/EU.

För att garantera säkerheten, rekommenderas det att elinstallationen utrustas med automatisk jordfelsbrytare som sätts på vid 30mA.

## II. DETALJERADE SÄKERHETSFÖRUTSÄTTNINGAR

1. Anordningen får användas endast inomhus.

2. Tvätt inte höljet med aggressiva rengöringsmedel i form av rengöringskräm, -emulsion, eller -massa osv. Dessa kan bl.a. avlägsna informationssymboler så som: skala, beteckning, varningsmärken osv.

3. Placera aldrig några tomma behållare eller kärl på anordningen.

4. Elplattan får aldrig användas för att värma upp rum samt vätskor eller produkter som är brännbara, explosiva, skadliga, flytande osv.

5. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Dessa kan bli farliga för användare och skada anordningen.

6. Det är förbjudet att förflytta anordningen genom att dra i anslutningskabeln. Observera att anslutningskabeln inte är hindrad på något sätt. Kabeln får inte lindas om runt anordningen eller böjas.

7. Det är förbjudet att förflytta elspisen medan maten lagas eller när det står ett hett kokkärl på spisen.

8. Observera att anordningen är kall innan du rengör den eller lämnar för förvaring.

9. Placera aldrig anordningen så att kokplattor står i kontakt med andra anordningar (t.ex. blandare). Ställ inte elspisen under eluttag.

10. Placera elspisen minst 30 cm från väggar, möbler, andra anordningar, behållare osv. Observera att det inte finns några gardiner, jalousier, kläder eller andra brännbara material närmare än 30 cm från spisen. Detta kan innebära risk för brand.

11. Placera inte behållare av plast, PVC, papper, kartong osv. på kokplattor.

12. Känn inte på elspisen eller kokplattor medan du använder spisen. Du får bara ta i vred när spisen är på. Vänta tills anordningen blir kall efter att den har stängts av.

13. Anordningens värmeytor kan bli heta när elspisen är på. Känn inte på anordningens heta ytor.

14. Barn mellan 3 och 8 år gammal får sätta på och stänga av anordningen endast om den finns i standardläge och barnen finns under uppsikt eller har fått lämpliga säkerhetsanvisningar och har förstått faran med att använda anordningen. Barn som är mellan 3 och 8 år gamla får inte sätta på, hantera, rengöra eller underhålla anordningen.

15. Anordningen ska förvaras tillsammans med anslutningskabel oåtkomligt för barn under 8 år.

16. Det är förbjudet att använda följande kärl på induktionsspisen:

- grytor eller stekpannor med diameter mindre än 12 cm,
- grytor och kärl i koppar, aluminium eller glas
- grytor och kärl med fötter eller avrundad botten (ej platt botten)

17. Det rekommenderas att använda grytor och stekpannor med magnetisk botten anpassad för matlagning/stekning på induktionsspisar.

18. Ställ inte grytor och stekpannor tyngre än 6 kg på spisen.

### III. VARNINGAR

1. Det är förbjudet att använda anordningen om den är skadad eller fungerar fel.

2. Det är förbjudet att använda anordningen om den har tidigare fallit ner från höjden och har synliga skador.

3. Använd inte förlängningsladdan eller andra eluttag som inte uppfyller aktuella standarder eller föreskrifter avseende elektrisk utrustning.

4. Alla reparationer, demontering eller utbyte av några delar ska alltid genomföras endast av behörig verkstad.

5. Om anordningen eller dess delar, t.ex. elektriska kontakter, uttag eller sladden blir fuktiga ska anordningen eller delarna torkas helt innan du använder anordningen.

6. Använd inte anordningen när du har våta händer.

7. Misstänker du att anordningen har skadats, laga den ALDRIG själv.

8. Tvätta aldrig anordningen under rinnande vatten eller så att vatten rinner inne i anordningen.

### BESKRIVNING

#### A. Induktionsspis

1. Strömknapp
2. Alternativknapp för effekt/temperaturnivå
3. Knapp för sänkning av tid / temperatur
4. Knapp för höjning av tid / temperatur
5. Timerknapp
6. Barnlås
7. Displayfönster
8. Barnlåsikon
9. Timerikon
10. Strömikon
11. Temperaturikon
12. Strömförsörjningsikoner

Funktionen är densamma för både vänster och höger värmeplatta.

Enheterna innehåller två oberoende värmeplattor, varje värmeplatta kan växlas individuellt och lägga till eller minska effekt, eller lägga till eller minska temperatur.

En enkel värmeplatta kan den maximala värmeeffekten vara 2000W. När två värmeplattor samtidigt värms upp, kommer den interna styrenheten att samordna värmeplattorna, summan av effekten överstiger inte 3500W för att säkerställa elsäkerheten.

Exempel: Funktionsprincip.

1. När den vänstra värmeplattan är inställd på 2000W, och sedan försöka ställa in 2000W den högra plattan också, kommer den vänstra värmeplattans effekt att minska till 1400W och den högra värmeplattan kommer att fungera med 2000W effekt.

2. Både vänster och höger värmeplattor kan ställas in på en maximal temperatur på 240 °C

3. Funktionen är densamma för både vänster och höger värmeplatta.

### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

OBS: Om kokkärlet tas bort från induktionshällen när som helst under tillagningscykeln kommer enheten att pipa i 60 sekunder, felkoden E00 visas i displayfönstret (7) och enheten stängs av automatiskt.

OBS: När enheten stängs av fortsätter fläkten att gå och displayfönstret (7) visar även "H" tills temperaturen på induktionshällen är under 50°C.

OBS: Kokkärlens bottendiameter bör inte vara mindre än 12 cm eller mer än 22 cm för att fungera korrekt. Om kokkärlet är större än de guider för placering av kokkärl som anges på induktionshällen, kommer området utanför dessa guider inte att fungera, vilket orsakar ett inkonsekvent uppvärmningsmönster.

OBS: Om induktionshällen har slagits på utan en kompatibel kastrull på plats piper enheten i cirka 60 sekunder, felkoden E00 visas i displayfönstret (7) och enheten stängs av automatiskt.

OBS: När enheten är avstängd kan fläkten fortsätta att gå tills temperaturen på induktionshällen är under 50°C.

OBS: Värm ALDRIG tomma kokkärl. Detta kommer att göra att enheten överhettas, skada kokkärlet och/eller att enheten stängs av.

Felkoder:

E00: Ingen gryta. Det är nödvändigt att sätta grytan på värmeplattan för att driva enheten.

E01: Låg spänning.

E02: Överspänning.

Om felkoder E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 rapporteras, kontakta servicecenter för inspektion och reparation.

HUR MAN ANVÄNDER

Ta bort packningselementen och rikta in nätsladden.

1. Placera induktionshällen på en torr och plan yta.

2. Tillsätt mat till kokkaret.

3. Placera kokkaret på den plats som anges på induktionshällens yta.

OBS: Se till att botten av kokkaret är ren eftersom smuts kan göra att botten fastnar på induktionshällens yta.

Värm ALDRIG tomma kokkärl. Detta kommer att göra att enheten överhettas, skada kokkaret och/eller att enheten stängs av.

4. Anslut 220-240V ~ 50/60 Hz uttag. Enheten piper och alla indikatorer kommer att lysa i en sekund.

Om ingen åtgärd görs inom 15 sekunder återgår den till avstängd status.

Funktionen är densamma för både vänster och höger värmeplåt.

Hela enhetens strömknapp (1) finns på den vänstra värmeplattan.

1. Tryck på strömbrytaren (1) på de vänstra värmeplattorna.

Ikonerna (12) på den vänstra och högra värmeplattans display tänds samtidigt.

2. Tryck på alternativknappen (2), displayfönstret (7) visar standardefekten "1400" och uppvärmningen startar. Tryck på "+" / "-"-knapparna (3/4) för att välja önskad effektnivå: "+"-knapp (4) för att öka och "-"-knapp (3) för att minska effekten. Det finns totalt 9 effektnivåer för ditt val: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Tryck på alternativknappen (2) igen för att växla till temperaturläget. Indikatorn °C (11) tänds. Displayfönstret (7) visar standardtemperaturen 200 °C. Tryck på "+" / "-"-knapparna (3/4) för att välja önskad temperaturnivå: "+"-knapp (4) för att öka och "-"-knapp (3) för att sänka temperaturen.

Det finns totalt 10 temperaturnivåer för ditt val: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C, av krukans botten.

4. Om du vill använda timern, tryck på alternativknappen (2) displayfönstret (7) visar standardefekten "1400" och starta uppvärmningen. Tryck på "+" / "-"-knapparna (3/4) för att välja önskad effektnivå: "+"-knappen (4) för att öka och "-"-knappen (4) för att minska effekten efter det, tryck på timerknappen (5). Displayfönstret (7) visar standardtiden "0:00". Tryck på "+" / "-"-knapparna för att välja tillagningstid inom intervallet 0-3 timmar, "+" (4)-knappen för att öka och "-" (3)-knappen för att minska tiden. Om du trycker och håller "+" eller "-" knappen, ändras tiden snabbare. När önskad tid har valts trycker du på timerknappen (5) igen eller väntar 5 sekunder så är timern nu aktiverad. Displayfönstret (7) visar timern eller strömmen (om den är i temperaturläge visar timern eller temperaturen) omväxlande.

När den programmerade tiden har gått ut piper induktionshällen en gång och stängs av automatiskt.

OBS: Om du någon gång under tillagningscykeln vill avbryta timern, tryck helt enkelt på timerknappen (5).

5. Barnlåsknapp.

Tryck och håll "+" (3) och "-" (4) samtidigt i 3 sekunder för att aktivera barnlåset, ikonen på displayen tänds (8).

Barnlåset kan användas när värmeplattan värms upp eller är i standby.

Endast barnlåsknappen och strömbrytaren (1) är tillgängliga när barnlåset är aktiverat.

Tryck och håll ned "+" (3) och "-" (4) samtidigt i 3 sekunder för att avbryta barnlåsfunktionen.

6. Tryck på strömbrytaren (1) på enhetens vänstra sida för att stänga av enheten när tillagningen är klar.

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Det rekommenderas att tvätta apparaten efter varje användning. Koppla bort apparaten från eluttaget och vänta tills den svalnat.

Använd inte bensin, lösningsmedel, borstar eller pasta för att rengöra induktionsvärmeplattan.

Torka av apparaten med en fuktig trasa med lite diskmedel. Använd en dammsugare för att ta bort smuts från luftfiltförseln och

fläktgallren. Rengör glasytan och kontrollpanelen med en mjuk fuktig trasa och skonsamma rengöringsmedel för glasöyter.

Se till att vatten inte droppar på spisen, eftersom det kan orsaka skador. Sänk aldrig ner apparaten eller kabeln i vatten.

All service, förutom rengöring, ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant.

Teknisk data:

Effekt: 3500W Strömförsörjning: 220-240V ~50/60Hz



Uppmärksamhet! Hot Surface - Temperaturen på tillgängliga ytor kan vara högre när apparaten är i drift, vilket innebär att husdelarna blir mycket varmare när apparaten används. VAR FÖRSIKTIG!!!



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER  
VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING  
SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

Kære Kunde,

Tak fordi du købte CAMRY produkter

CR6514 -enheden bruges til at opvarme eller tilberede måltider. ADVARSEL:

Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug.

Enheden er IKKE beregnet til kommerciel / professionel brug.

Enheden er IKKE egnet til udendørs brug.

OBS! Før brug er det vigtigt, at du læser denne brugsvejledning for at undgå ulykker og for korrekt brug af enheden. Opbevar denne vejledning, og hold den så du nemt kan bruge den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.

1 retningslinje FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING

1.Før brug skal du kontrollere, at spændingen angivet på typeskiltet svarer til de lokale strømforsyningsparametre, og husk, at symboler: AC - er vekselstrøm og DC - er jævnstrøm.

2.Før brug skal strømledningen rulles og rettes ud.

3.Sørg for, at ledningen og stikket ikke viser nogen synlig skade.

4.Før og under brug skal du sørge for, at strømledningen ikke strækkes over åben ild eller anden varmekilde og skarpe kanter, der kan beskadige ledningens isolation.

5.Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.

6.Før første brug skal man fjerne alle emballagekomponenter. OBS! I tilfælde af et hus med metaldele kan der på disse elementer være en næsten usynlig beskyttelsesfolie, som også skal fjernes.

7.Enheden bør ikke bruges af børn, personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet uden tilsyn af autoriserede eller erfarne personer og altid i overensstemmelse med denne vejledning.

8.Enheden er ikke beregnet til at arbejde med eksterne tidsafbrydere eller et separat fjernbetjeningsystem.

9.Tilslut enheden kun til en stikkontakt på 220-240V ~50/60Hz.

ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, KUN hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.

10. Forlad ikke enheden uovervåget under drift.
  11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
  12. Strømledningen må ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
  13. Sænk ikke enheden og ledningen i vand eller andre væsker.
  14. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
  15. Når enheden ikke er i brug, skal den altid afbrydes fra stikkontakten.
  16. Når du trækker stikket ud af stikkontakten, skal du aldrig trække i ledningen, kun i stikket.
  17. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug af enheden.
  18. Husk, at nogle dele af enheden og huset under arbejdet bliver meget varme, så vær forsigtig, og rør ikke på dem, du kan blive brændt.
  19. Enheden må kun anvendes på en tør og stabil overflade.
  20. Dæk ALDRIG enheden under drift, eller indtil den er helt afkølet.
  21. Husk, at enhedens varmeelementer tager tid til at køle helt ned.
  22. Enheden er lavet i 1. klasse for beskyttelse mod elektrisk stød, og den bør derfor sluttes til en stikkontakt forsynet med en beskyttelsespind.
  23. Sørg for tilstrækkelig plads over og omkring, når du bruger enheden. Under drift må enheden ikke berøre nogen let brændbare genstande, såsom: dekorationer, papirhåndklæder, gardiner, tøj osv.
  24. VÆR FORSIGTIG, hvis du bruger enheden på overflader, der er følsomme for høje temperaturer. Det anbefales at bruge isoleringsunderlag.
  25. Enheden kan ikke bruges med eksterne tidsafbrydere eller andre separate fjernbetjeningssystemer.
  26. Opvarm ikke gryden, hvis den er tom.
  27. Enheden kan påvirke genstande, der har et magnetfelt såsom radioer, fjernsyn, bankkort eller lyd-kassetter.
  28. Brug ikke enheden på en metaloverflade.
  29. Tag aldrig enheden ud af stikkontakten umiddelbart efter tilberedningen er afsluttet. Enheden skal afkøles i mindst et par sekunder.
  30. Placer ikke metalgenstande såsom knive, gaffler, skeer og låg på kogepladerne, da de kan blive varme.
  31. Personer med implanteret pacemaker eller insulinpumpe må kun betjene apparatet med induktionsvarmefelter, hvis implantaterne er i overensstemmelse med regulativet 2014/30/EU.
- Det anbefales, at den elektriske installation er udstyret med en automatisk reststrømafbryder med en startstrøm på 30mA for øget sikkerhed.

## II DETALJEREDE SIKKERHEDSBETINGELSER

1. Brug kun enheden indendørs.
2. Brug ikke aggressive vaske- og rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer

mv. for at rense huset, da de blandt andet kan fjerne de grafiske symboler, som f.eks. mærker, advarselsskilte osv.

3.Placer ikke tomme beholdere eller gryder på enheden.

4.Brug ikke ovnen til at varme rum og varme op væsker eller brandfarlige, eksplosive, skadelige, flygtige materialer mv.

5.Brug ikke tilbehør, der ikke anbefales af producenten. De kan udgøre en fare for brugeren og kan forårsage skade på enheden.

6.Flyt ikke enheden ved at trække i ledningen. Sørg for, at ledningen ikke er blokeret på nogen måde. Vikl ikke ledningen rundt om enheden eller bøj den.

7.Flyt ikke ovnen under tilberedningen, eller når et varmt køkkenredskab står på det.

8.Sørg for, at enheden er afkølet før rengøring og opbevaring.

9.Placer enheden, således at varmepladen ikke kommer i kontakt med ledninger af andre enheder (f.eks. blendere). Placer ikke ovnen under stikkontakten.

10.Placer ovnen i en afstand på mindst 30 cm fra væggen, møblerne, andre enheder, beholdere mv. Sørg for, at gardiner, tøj eller andre brændbare materialer ikke kommer nærmere end 30 cm fra ovnen. Det kan forårsage brand.

11.Placer ikke beholdere af PVC, papir, pap o.l. på varmepladen.

12.Under brug må du ikke røre ved huset eller varmepladerne. Under ovnens drift brug kun knapper. Vent, indtil enheden er afkølet, når den er slukket.

13.Temperaturen på de tilgængelige overflader under enhedens brug kan være høj. Rør ikke på enhedens varme overflader.

14.Børn på 3 til under 8 år kan kun tænde og slukke for enheden, når den er i sin normale driftstilstand, de overvåges eller er blevet instrueret om sikker brug og forstå de risici der opstår. Børn på 3 og under 8 år må ikke tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde enheden.

15.Enheden og forbindelseskablet bør opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.

16. Brug ikke induktionskogepladen til:

- gryder og pander med en diameter mindre end 12 cm,

- fade fremstillet af kobber, aluminium, glas

- fade på ben eller med afrundet bund (bund, der ikke er flad)

17. Det anbefales at bruge gryder og pander til tilberedning/stegning på induktionskogeplader med magnetiseret bund.

18. Sæt ikke gryder og pander tungere end 6 kg på kogepladerne.

### III. ADVARSLER

1.Brug aldrig enheden, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

2.Brug aldrig enheden, hvis den er faldet fra en højde og viser synlige skader.

3.Brug ikke forlængerledninger eller andre stikkontakter, som ikke overholder gældende standarder og elektriske forskrifter.

4.Eventuelle reparationer, demontering eller udskiftning af dele skal altid foretages af en specialiseret anlæg.

5.Hvis enheden og komponenterne såsom elektriske kontakter, stik eller kabler bliver



våde, tør enheden og dens komponenter før brug.

6. Brug ikke enheden med våde hænder.

7. Når det frygtes, at enheden er blevet beskadiget, prøv ALDRIG at reparere enheden selv.

8. Vask aldrig enheden under rindende vand eller på en sådan måde, at vandet drypper ind i det.

#### BESKRIVELSE

##### A. Induktionskomfur

1. Tænd/sluk-knap 2. Tilvalgs-knap til strøm-/temperaturniveau
3. Knap til sænkning af tid / temperatur 4. Knap til øgning af tid / temperatur
5. Timer-knap 6. Børnesikring
7. Displayvindue 8. Børnelåsikon
9. Timerikon 10. Strømikron
11. Temperaturikon 12. Strømforsyningsikoner

Betjeningen er den samme for både venstre og højre varmeplade.

Enhederne indeholder to uafhængige varmeplader, hver varmeplade kan skiftes individuelt og tilføje eller reducere effekt, eller tilføje eller reducere temperatur.

En enkelt varmeplade kan den maksimale varmeeffekt være 2000W. Når to varmeplader opvarmes på samme tid, vil den interne controller koordinere varmepladerne, summen af effekten overstiger ikke 3500W for at sikre elektricitetssikkerheden.

Eksempel: Funktionsprincip.

1. Når den venstre varmeplade er indstillet til 2000W, og prøv derefter at indstille 2000W den højre plade også, vil den venstre varmeplades effekt falde til 1400W, og den højre varmeplade vil fungere med 2000W effekt.
2. Både venstre og højre varmeplade kan indstilles til maksimal temperatur på 240 °C
3. Betjeningen er den samme for både venstre og højre varmeplade.

#### FØR FØRSTE BRUG

BEMÆRK: Hvis kogegrejet fjernes fra induktionskomfuret på noget tidspunkt under tilberedningscyklussen, bipper enheden i 60 sekunder, fejlkoden E00 vises i displayvinduet (7), og enheden slukker automatisk.

BEMÆRK: Når enheden er slukket, vil ventilatoren fortsætte med at køre, og displayvinduet (7) vil også vise "H", indtil temperaturen på induktionskomfuret er under 50°C.

BEMÆRK: Kogegrejets bunddiameter bør ikke være mindre end 12 cm eller mere end 22 cm for at fungere korrekt. Hvis kogegrejet er større end de guider, der er angivet på induktionskomfuret, vil området uden for disse guider ikke fungere, hvilket forårsager et inkonsekvent opvarningsmønster.

BEMÆRK: Hvis induktionskomfuret er blevet tændt uden en kompatibel gryde på plads, vil enheden bippe i cirka 60 sekunder, fejlkoden E00 vises i displayvinduet (7), og enheden vil automatisk slukke.

BEMÆRK: Når enheden er slukket, kan ventilatoren fortsætte med at køre, indtil temperaturen på induktionskomfuret er under 50 °C.

BEMÆRK: Opvarm ALDRIG tomme kogegrej. Dette vil få enheden til at overophedes, beskadige kogegrejet og/eller få enheden til at slukke.

#### Fejlkoder:

E00: Ingen gryde. Der er behov for at sætte gryden på varmepladen for at betjene enheden.

E01: Lav spænding.

E02: Overspænding.

Hvis fejlkoder E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12 er rapporteret, bedes du kontakte servicecenteret for inspektion og reparation.

#### SÅDAN BRUGER DU

Fjern pakningselementerne og juster netledningen.

1. Stil induktionskomfuret på en tør og flad overflade.

2. Tilføj mad til kogegrejet.

3. Anbring kogegrejet på det sted, der er angivet på induktionskogefladen.

BEMÆRK: Sørg for, at bunden af kogegrejet er ren, da snavs kan få bunden til at klæbe til induktionskomfurets overflade.

Opvarm ALDRIG tomme køkkengrej. Dette vil få enheden til at overophedes, beskadige kogegrejet og/eller få enheden til at slukke.

4. Tilslut 220-240V~ 50/60 Hz stikkontakt. Enheden bipper, og alle indikatorerne vil lyse i et sekund.

Hvis der ikke er nogen handling inden for 15 sekunder, vil den vende tilbage til slukket tilstand.

Betjeningen er den samme for både venstre og højre varmeplade.

Hele enhedens tænd/sluk-knap (1) er på den venstre varmeplade.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen (1) på de venstre varmeplader. Ikonerne (12) på venstre og højre varmepladedisplay vil lyse sammen.
2. Tryk på indstillingsknappen (2), displayvinduet (7) viser standardeffekten "1400", og opvarmningen starter. Tryk på "+" / "-" knapperne (3/4) for at vælge det ønskede effektiveau: "+" knappen (4) for at øge og "-" knappen (3) for at reducere effekten. Der er i alt 9 effektiveauer til dit valg: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.
3. Tryk på indstillingsknappen (2) igen for at skifte til temperaturtilstand. Indikatoren °C (11) lyser. Displayvinduet (7) viser standardtemperaturen 200°C. Tryk på "+" / "-" knapperne (3/4) for at vælge det ønskede temperaturniveau: "+" knappen (4) for at øge og "-" knappen (3) for at sænke temperaturen. Der er i alt 10 temperaturniveauer for dit valg: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C af grydens bund.
4. Hvis du ønsker at bruge timeren, skal du trykke på indstillingsknappen (2). Displayvinduet (7) viser standardeffekten "1400" og start opvarmningen. Tryk på "+" / "-" knapperne (3/4) for at vælge det ønskede effektiveau: "+" knappen (4) for at øge og "-" knappen (4) for at reducere effekten, tryk derefter på timerknappen (5) ). Displayvinduet (7) viser standardtiden "0:00". Tryk på "+" / "-" knapperne for at vælge tilberedningstid i området 0-3 timer, "+" (4) knappen for at øge og "-" (3) knappen for at reducere tiden. Hvis du trykker på og holder "+" eller "-" knappen nede, ændres tiden hurtigere. Når den ønskede tid er valgt, skal du trykke på timer-knappen (5) igen eller vente 5 sekunder, så er timeren nu aktiveret. Displayvinduet (7) viser timeren eller strømmen (hvis den er i temperaturtilstand, viser timeren eller temperaturen) skiftevis. Når den programmerede tid er gået, bipper induktionskomfuret én gang og slukker automatisk. **BEMÆRK:** Hvis du på noget tidspunkt under tilberedningscyklussen ønsker at annullere timeren, skal du blot trykke på timerknappen (5).
5. Knap til børnesikring. Tryk og hold "+" (3) og "-" (4) nede sammen i 3 sekunder for at aktivere børnesikring, ikonet på displayet lyser (8). Børnesikringen kan bruges, når varmepladen varmer eller er på standby. Kun børnesikringsknap og tænd/sluk-knap (1) er tilgængelige, når børnesikringen er aktiveret. Tryk og hold "+" (3) og "-" (4) sammen i 3 sekunder for at annullere børnesikringsfunktionen.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen (1) på enheden i venstre side for at slukke for enheden, når du er færdig med at lave mad.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Det anbefales at vaske apparatet efter hver brug. Tag apparatet ud af stikkontakten og vent, indtil det er kølet af. Brug ikke benzin, opløsningsmidler, børster eller pastaer til at rengøre induktionsvarmepladen. Tør apparatet af med en fugtig klud med lidt opvaskemiddel. Brug en støvsuger til at fjerne snavs fra lufttilførslen og blæsergitrene. Rengør glasoverfladen og kontrolpanelet med en blød fugtig klud og skånsomme rengøringsmidler til glasoverflader. Sørg for, at der ikke drypper vand på komfuret, da det kan forårsage skader. Nedsænk aldrig apparatet eller kablet i vand. Al service, bortset fra rengøring, skal udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

#### Teknisk data:

Strøm: 3500W Strømforsyning: 220-240V ~50/60Hz



Opmærksomhed! Varm overflade "-. Temperaturen på tilgængelige overflader kan være højere, når apparatet kører, hvilket betyder, at husdelene bliver meget varmere, når apparatet er i brug. VÆR FORSIGTIG!!!



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

**ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ  
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙ ТА ЗБЕРЕЖИ НА МАЙБУТНЄ**

Шановний клієнт

Дякуємо за придбання продуктів бренду SAMRY

Пристрій CR6514 призначений для підігріву або приготування їжі.

## УВАГА:

Пристрій призначений лише для домашнього використання.

Пристрій НЕ призначений для комерційного/професійного використання.

Пристрій НЕ пристосований для використання під відкритим небом.

Увага! Перед використанням потрібно детально ознайомитися з цією інструкцією обслуговування, з метою уникнення нещасних випадків та для правильного використання пристрою. Інструкцію потрібно зберігати так, щоб у випадку необхідності до неї був простий доступ. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.

### І. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ

1. Перед використанням потрібно перевірити чи напруга, вказана на номінальній таблиці, відповідає місцевим параметрам живлення, при цьому слід пам'ятати, що позначення: АС - це змінний струм, а DC - це постійний струм.

2. Перед використанням розкрутити і вирівняти дріт живлення.

3. Потрібно слідкувати, щоб кабель живлення та штекер не містив жодних помітних пошкоджень.

4. Перед і під час користування потрібно слідкувати, щоб кабель не проходив над відкритим вогнем або іншим джерелом тепла, а також не лежав на гострих краях, які можуть ушкодити ізоляцію дроту.

5. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.

6. Перед першим використанням потрібно усунути всі елементи упаковки. Увага! У випадку корпусу з металевими елементами, на цих елементах може знаходитися малопомітна захисна плівка, яку також потрібно стягнути.

7. Пристрій не може використовуватися дітьми, людьми з фізичними, чуттєвими чи психічними обмеженнями без нагляду уповноважених або досвідчених осіб і завжди з дотриманням цієї інструкції.

8. Прилад не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи регулювання.

9. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із 220-240В ~50/60Гц.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, **ТІЛЬКИ** якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.

10. Заборонено залишати пристрій без нагляду під час роботи.

11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

- 12.Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
  - 13.Заборонено занурювати пристрій та кабель живлення у воду або в інші рідини.
  - 14.Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).
  - 15.Якщо пристрій не використовується, його завжди слід вимкнути з розетки.
  - 16.Під час виймання штекера з розетки ніколи не тягніть за кабель, а лише за штекер.
  - 17.Виробник не відповідає за збитки, які виникнуть в результаті неправильного використання пристрою.
  - 18.Слід пам'ятати, що деякі частини пристрою та корпусу під час роботи дуже нагріваються тому потрібно зберігати особливу обережність і не торкатися їх, оскільки можна попектися.
  - 19.Пристрій потрібно використовувати лише на сухій і стабільній поверхні.
  - 20.НІКОЛИ не накривайте пристрій під час роботи та якщо він не повністю вистиг.
  - 21.Пам'ятайте що нагрівальні елементи пристрою вимагають часу, щоб повністю вистигнути.
  - 22.Пристрій виконаний в I класі протипожежного захисту і тому він вимагає підключення до роз'єму живлення з захисним болтом.
  - 23.Користуючись пристроєм, потрібно забезпечити відповідний простір над і довкола, Пристрій під час роботи не може торкатися жодних легко горючих предметів, таких як напр.: декорації, паперові рушники, штори, одяг, тощо.
  - 24.ПОТРІБНО ПАМ'ЯТАТИ ПРО ОБЕРЕЖНІСТЬ, якщо ви використовуєте пристрій на поверхнях, вразливих до високих температур. Тоді рекомендується користуватися ізоляційними підкладками.
  - 25.Пристрій не можна використовувати з зовнішніми тимчасовими вимикачами або іншими окремими системами дистанційного регулювання.
  26. Не підігрівайте каструлю якщо вона пуста.
  27. Пристрій може впливати на предмети з магнітним полем, такі як радіо, телевізори, карти для банкоматів або магнітофонні касети.
  28. Не використовуйте пристрій на металевій поверхні.
  29. Не слід відключати пристрій з розетки одразу після закінчення готування. Пристрій вимагає мінімум кільканадцять секунд, щоб охолонути.
  30. Не слід класти на плиті металеві предмети, такі як ножі, виделки, ложки і кришки, оскільки вони можуть нагрітися.
  31. Люди зі стимулятором серця або інсуліновим насосом можуть обслуговувати пристрій з індукційними нагрівальними полями виключно за умови, що ці імплантанти виконують норму 2014/30/ЄС
- Рекомендується, щоб для збільшення безпеки електрична система містила автоматичний вимикач залишкового струму зі струмом запуску 30 мА.

## II ДЕТАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

- 1.Використовувати пристрій лише всередині приміщення.

2. Для миття корпусу не слід використовувати агресивні миючі засоби в формі емульсії, молочка, пасти, тощо. Вони можуть серед іншого усунути нанесені інформаційні графічні символи, такі як позначки, попереджувальні знаки, тощо.
3. На пристрої не поміщати пусті контейнери, посуд.
4. Не використовувати електроплиту з метою обігрівання приміщення і підігрівання рідин або легкозаймистих, вибухових, шкідливих, летючих матеріалів, тощо.
5. Не слід використовувати аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть становити небезпеку для користувача та створювати ризик пошкодження пристрою.
6. Заборонено пересувати пристрій, тягнучи за кабель. Слід переконатися, що кабель не заблокований. Дріт не обмотувати довкола пристрою, та не згинати його.
7. Заборонено переміщувати електроплиту під час готування, або якщо на ній стоїть гарячий кухонний посуд.
8. Переконайтеся, що пристрій охолов перед чисткою та зберіганням.
9. Не розміщуйте пристрій таким чином, щоб нагрівальний елемент торкався кабелів інших пристроїв (напр. міксерів). Не ставте плиту під електричною розеткою.
10. Плиту поставте на віддалі мінімум 30 см від стіни, меблів, інших пристроїв, контейнерів, тощо. Переконайтеся, що занавіски, штори, одяг або інші легкозаймисті матеріали не знаходяться на відстані, меншій ніж 30 см від плити. Це може бути причиною пожежі.
11. Не потрібно ставити контейнери з PCV, папером, картоном, тощо на нагрівальному елементі.
12. Під час користування не торкатися корпусу чи нагрівальних елементів плити. Під час роботи плити потрібно користуватися тільки ручками. Після вимкнення почекайте коли пристрій охолоне.
13. Температура доступних поверхонь діючого пристрою може бути висока. Не торкатися гарячих поверхонь пристрою.
14. Діти у віці від 3 до 8 років можуть ввімкнути і вимкнути пристрій тільки якщо він знаходиться в своїй нормальній позиції обслуговування, під наглядом дорослих або були поінструктовані щодо безпечного користування і зрозуміли виникаючі з цього загрози. Діти у віці від 3 до 8 років не можуть підключати, обслуговувати, чистити чи проводити техобслуговування пристрою.
15. Пристрій, включно з проводом підключення потрібно зберігати в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
16. На індукційній плиті не слід використовувати:
  - каструлі і сковорідки меншого діаметру ніж 12 см
  - посуд, виконаний з міді, алюмінію, скла
  - посуд на ніжках або з закругленим дном (не плоским дном)
17. Рекомендується використовувати каструлі і сковорідки, призначені для відварювання/смаження на індукційних плитах з магнітним дном.
18. Не ставити на плиті каструлі і сковорідки, важчі ніж 6 кг.

### III. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Заборонено використовувати пристрій, якщо він пошкоджений або працює

неправильно.

2. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він падав з висоти і є помітні ознаки пошкодження.

3. Не використовуйте подовжувачі чи інші електричні роз'єми, які не виконують електричних стандартів і положень.

4. Всі ремонти, демонтажі або зміни будь-яких елементів, завжди повинно виконувати спеціалізоване підприємство.

5. У випадку замочування пристрою та таких елементів як електричні стики, штекер або дріт, перед використанням потрібно висушити пристрій і його елементи.

6. Не використовуйте пристрій мокрими руками.

7. Якщо виникає побоювання, що пристрій пошкоджений, НІКОЛИ не ремонтуйте його самостійно.

8. Ніколи не мийте пристрій під проточною водою чи таким чином, щоб вода в нього стікала.

#### ОПИС

А. Індукційна плита

1. Кнопка живлення
2. Додаткова кнопка для рівня потужності/температури
3. Кнопка Час / Зниження температури
4. Кнопка Час / Підвищення температури
5. Кнопка таймера
6. Блокування від дітей
7. Вікно дисплея
8. Значок блокування від дітей
9. Значок таймера
10. Значок живлення
11. Значок температури
12. Значок джерела живлення

Операція однакова як для лівої, так і для правої нагрівальної плити.

Прилад містить дві незалежні нагрівальні плити, кожену нагрівальну плиту можна окремо перемикати і додавати або зменшувати потужність, або додавати або знижувати температуру.

Максимальна потужність нагріву однієї нагрівальної плити може становити 2000 Вт. Коли дві нагрівальні плити нагріваються одночасно, внутрішній контролер координує нагрівальні пластини, сума потужності не перевищує 3500 Вт, щоб забезпечити безпеку електроенергії.

Приклад: Принцип дії.

1. Коли для лівої нагрівальної плити встановлено 2000 Вт, а потім спробуйте встановити 2000 Вт і для правої плити, потужність лівої нагрівальної плити зменшиться до 1400 Вт, а права плита буде працювати з потужністю 2000 Вт.
2. Як ліву, так і праву нагрівальні плити можна встановити на максимальну температуру 240 °C
3. Робота однакова як для лівої, так і для правої нагрівальної плити.

#### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

ПРИМІТКА: Якщо в будь-який момент під час циклу приготування вийняти посуд з індукційної плити, пристрій подасть звуковий сигнал протягом 60 секунд, на дисплеї (7) з'явиться код помилки E00, і пристрій автоматично вимкнеться.

ПРИМІТКА: Коли пристрій вимкнено, вентилятор продовжує працювати, а на дисплеї (7) також відображатиметься «Н», доки температура індукційної плити не опуститься нижче 50 °C.

ПРИМІТКА: для правильної роботи посуду діаметр дна повинен бути не менше 12 см або більше 22 см. Якщо посуд більше, ніж напрямні для розміщення посуду, зазначені на індукційній плиті, область за межами цих напрямних не працюватиме, що спричинить непостійний режим нагріву.

ПРИМІТКА: Якщо індукційну плиту було ввімкнено без сумісної кастрюлі, пристрій подасть звуковий сигнал приблизно 60 секунд, у вікні дисплея (7) з'явиться код помилки E00, і пристрій автоматично вимкнеться.

ПРИМІТКА: Коли пристрій вимкнено, вентилятор може продовжувати працювати, поки температура індукційної плити не опуститься нижче 50 °C.

ПРИМІТКА: НІКОЛИ не нагрівайте порожній посуд. Це призведе до перегріву пристрою, пошкодження посуду та/або його відключення.

Коди помилок:

E00: Немає горщика. Для роботи приладу необхідно поставити кастрюлю на нагрівальну плиту.

E01: Низька напруга.

E02: Перевищення напруги.

Якщо повідомляються коди помилок E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12, зверніться до сервісного центру для

перевірки та ремонту.  
ЯК КОРИСТУВАТИСЬ

Зніміть елементи упаковки та вивіряйте шнур живлення.

1. Поставте індукційну плиту на суху та плоску поверхню.
2. Додайте їжу в посуд.
3. Поставте посуд у місце, зазначене на поверхні індукційної плити.

**ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що дно посуду чисте, оскільки бруд може спричинити прилипання дна до поверхні індукційної плити. НІКОЛИ не нагрівайте порожній посуд. Це призведе до перегріву пристрою, пошкодження посуду та/або його відключення.

4. Підключіть розетку 220-240 В~ 50/60 Гц. Пристрій подасть звуковий сигнал, і всі індикатори загоряться на одну секунду. Якщо протягом 15 секунд не буде виконано жодних операцій, він повернеться до стану вимкнення.

Операція однакова для лівої і правої нагрівальних плит.

Кнопка живлення всього пристрою (1) знаходиться на лівій нагрівальній плиті.

1. Натисніть кнопку живлення (1) на лівих нагрівальних пластинах.

Піктограми (12) на лівому та правому дисплеї нагрівальних плит загоряться разом.

2. Натисніть кнопку опції (2), на дисплеї (7) відобразиться стандартна потужність «1400» і почнеться обігрів. Натисніть кнопки «+»/«-» (3/4), щоб вибрати потрібний рівень потужності: кнопка «+» (4) для збільшення і кнопка «-» (3) для зменшення потужності. Є 9 рівнів потужності на ваш вибір: 200 Вт, 500 Вт, 800 Вт, 1000 Вт, 1200 Вт, 1400 Вт, 1600 Вт, 1800 Вт, 2000 Вт.

3. Натисніть опційну кнопку (2) ще раз, щоб перейти в температурний режим. Загориться індикатор °C (11). Вікно дисплея (7) показує температуру за замовчуванням 200°C. Натисніть кнопки «+»/«-» (3/4), щоб вибрати потрібний рівень температури: кнопка «+» (4) для збільшення і кнопка «-» (3) для зменшення температури.

Є 10 рівнів температури на ваш вибір: 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C дна каструлі.

4. Якщо ви бажаєте використати таймер, натисніть кнопку опції (2), у вікні дисплея (7) з'явиться стандартна потужність «1400» і почнеться нагрівання. Натисніть кнопки «+»/«-» (3/4), щоб вибрати потрібний рівень потужності: кнопка «+» (4) для збільшення і кнопку «-» (4), щоб зменшити потужність, після цього натисніть кнопку таймера (5). Вікно дисплея (7) показує час за замовчуванням «0:00». Натисніть кнопки «+»/«-», щоб вибрати час приготування в діапазоні 0-3 години, кнопку «+» (4) для збільшення і кнопку «-» (3), щоб зменшити час. Якщо натиснути й утримувати кнопку «+» або «-», час буде змінюватися швидше. Після вибору потрібного часу знову натисніть кнопку таймера (5) або зачекайте 5 секунд, після чого таймер активується. У вікні дисплея (7) по черзі буде відображатися таймер або потужність (якщо в температурному режимі буде показано таймер або температуру).

Коли запрограмований час мине, індукційна плита подасть звуковий сигнал і автоматично вимкнеться.

**ПРИМІТКА:** Якщо в будь-який момент циклу приготування ви захочете скасувати таймер, просто натисніть кнопку таймера (5).

5. Кнопка блокування від дітей.

Натисніть і утримуйте «+» (3) і «-» (4) разом протягом 3 секунд, щоб увімкнути блокування від дітей, на дисплеї засвітиться піктограма (8).

Блокування від дітей можна використовувати, коли нагрівальна плита нагрівається або знаходиться в режимі очікування.

Коли блокування від дітей активовано, доступні лише кнопка блокування від дітей та кнопка живлення (1).

Натисніть і утримуйте «+» (3) і «-» (4) разом протягом 3 секунд, щоб скасувати функцію блокування від дітей.

6. Натисніть кнопку живлення (1) на пристрої зліва, щоб вимкнути пристрій після завершення приготування.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується мити прилад після кожного використання. Від'єднайте прилад від розетки та зачекайте, поки він охолоне.

Не використовуйте бензин, розчинники, щітки або пасти для очищення плити індукційного нагрівання.

Протріть прилад вологою ганчіркою, додавши трохи засобу для миття посуду. Використовуйте пілосос, щоб видалити бруд з подачі повітря та решіток вентилятора. Очищайте скляну поверхню та панель керування м'якою вологою ганчіркою та м'якими засобами для очищення скляних поверхонь.

Стежте, щоб вода не капала на плиту, оскільки це може призвести до пошкодження. Ніколи не занурюйте прилад або кабель у воду.

Усі види технічного обслуговування, окрім чищення, повинні виконувати уповноважений представник сервісного центру.



Технічні дані:

Потужність: 3500 Вт Блок живлення: 220-240 В ~50/60 Гц

Увага! Гаряча поверхня - Температура доступних поверхонь може бути вищою під час роботи приладу, а значить, частини корпусу стають набагато гарячішими під час використання приладу. БУДЬ ОБЕРЕЖНИЙ!!!



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.





ОПШТИ УСЛОВИ СИГУРНОСТИ  
ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ  
МОЛИМО ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЊА И ЗАЈЕДИТИ БУДУЋНОСТ

Poštovani klijenti,

Hvala Vam na kupnji proizvoda brenda CAMRY

Uređaj CR6514 služi za zagrevanje ili pripremu obroka.

**NAPOMENE:**

Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.

Uređaj NIJE predviđen za profesionalnu upotrebu.

Uređaj NIJE predviđen za korišćenje napolju.

Pažnja! Pred početak korišćenja uređaja treba da se obavezno pročita ovo uputstvo radi pravilne upotrebe uređaja i izbegavanja nesreća kod korišćenja uređaja. Uputstvo ostavite za kasnije i čuvajte na način koji omogućuje jednostavan dostup uputstvu ako zatreba. Proizvođač ne odgovara za štete prouzrokovane korišćenjem uređaja suprotno njegovoj nameni odnosno nepravilnim korišćenjem uređaja.

**I. UPUTSTVO ZABEZBEDNOST UPOTREBE**

1. Pred korišćenje proverite da li napon na nazivnoj pločici uređaja odgovara lokalnim parametrima napajanja, pri čemu ne zaboravi da oznaka AC je za naizmeničnu struju, a DC za jednosmernu struju.

2. Pred korišćenje raširi i izravnaj napojni kabl.

3. Pripazi da na napojnom kablu i utikaču nema nikakvih vidljivih oštećenja.

4. Pred i tokom upotrebe vodi računa da napojni kabl nije iznad otvorenog plamena ili drugog izvora toplote, te da nema kontakta sa oštrim rubovima koji mogu oštetiti izolaciju kabla.

5. Povremeno pregledavajte stanje napojnog kabla. Ukoliko napojni kabl je oštećen, treba da se zameni novim kod ovlašćenog servisa, kako bi eliminisali bilo koju opasnost.

6. Pred prvu upotrebu treba da se uklone svi elementi ambalaže. Pažnja! U slučaju kućišta sa metalnim elementima, isti mogu da budu presvučeni slabo vidljivom zaštitnom folijom koja takođe treba da se ukloni.

7. Uređaj ne smeju da koriste deca, niti ljudi sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima, bez nadzora ovlašćenih ili iskusnih lica i samo uz obavezno pridržavanje se ovog uputstva.

8. Uređaj nije namenjen za rad uz pomoć spoljnih vremenskih prekidača ili zasebnog kola daljinskog podešavanja.

9. Uređaj može da se spoji isključivo na utičnicu sa 220-240V ~50/60Hz.

**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidi sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, SAMO ukoliko to rade pod nadzorom lica koje odgovara za njihovu bezbednost, odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, sem dece starije od 8 godina ako su pod nadzorom.

10. Uređaj dok radi ne sme da se ostavlja bez nadzora.
  11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
  12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola niti da dodiruje vruće površine.
  13. Uređaj i napojni kabl ne smeju da se uranjaju u vodu niti druge tečnosti.
  14. Uređaj ne sme da se izlaže delovanju atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd..) niti delovanju povećane vlage u vazduhu (kupati, vlažne kamp-kućice).
  15. Kada se uređaj ne koristi uvek treba da bude odspojen od električne utičnice.
  16. Kod vađenja utikača iz električne utičnice nikad ne povlači za napojni kabl, već uhvati i povuci utikač.
  17. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled nepravilne upotrebe uređaja.
  18. Treba voditi računa o tome da se neki od delova uređaja i kućišta tokom rada zagrevaju, stoga je potreban poseban oprez, te se iste ne smeju da diraju, jer to stvara opasnost od opekotina.
  19. Uređaj može da se koristi samo na suvoj i stabilnoj površini.
  20. NIKAD se ne sme da pokriva uređaj dok radi, niti dok se još nije potpuno ohladio.
  21. Ne zaboravi da grijaćim elementima uređaja treba određeno vreme da se ohlade.
  22. Uređaj je izveden u I. klasi zaštite od strujnog udara, prema tome mora da se spoji na utičnicu koja je opremljena zaštitnim vodom (bolcna).
  23. Prilikom korišćenja uređaja treba da se obezbedi dovoljan prostor iznad i oko njega. Tokom rada uređaj ne može da dođe u kontakt sa bilo kojim lako zapaljivim predmetima, kao što su npr.: ukrasi, papirnati peškiri, zavese, odeća i sl.
  24. PRIMENI MERE OPREZA ako koristiš uređaj na površinama osetljivim na visoke temperature. U tom slučaju preporučuje se korišćenje izolacionih podmetača.
  25. Uređaj se ne smije koristiti pomoću spoljnih vremenskih prekidača ili drugih zasebnih kola daljinskog podešavanja.
  26. Nikad ne zagrevati šerpu ako je prazna.
  27. Uređaj može da ima uticaj na predmete sa magnetnim poljem, kao radio, televizori, bankovne kartice ili trake kasetofona.
  28. Ne koristi uređaj na metalnoj površini.
  29. Ne odspajati uređaj od utičnice odmah nakon završenog kuvanja. Uređaju je potrebno najmanje nekoliko sekunda da se ohladi.
  30. Na indukcionim rešo ne smeju da se stavljaju metalni predmeti, kao što su noževi, vilice, kašike i poklopci, pošto mogu da postanu vrući.
  31. Lica sa ugrađenim elektrostimulatorom srca ili inzulinskom pumpom mogu da rukuju uređajem sa indukcionim grejnim pločama samo ukoliko njihov implantat odgovara propisima definisanim direktivom br. 2014/30/EU.
- Za veću bezbednost, preporučuje se da je električna instalacija opremljena automatskim zaštitnim uređajem diferencijalne struje čiji prag aktivacije iznosi 30mA.

## II. DETALJNI BEZBEDNOSNI USLOVI

1. Uređaj može da se koristi isključivo unutra prostorija.
2. Za pranje kućišta nisu prikladni agresivni deterdženti u obliku emulzije, mleka, paste i

sl. Isti bi mogli, pored ostalog, da oštete i postavljene grafičke simbole, kao što su informacione oznake, znakovi upozorenja i sl.

3. Na uređaj ne smeju da se stavljaju prazni sudovi.

4. Električni rešo ne sme da se koristi za grejanje prostorija i zagrevanje tečnosti ili lakozapaljivih, eksplozivnih, štetnih ili lakohlapljivih materijala i sl.

5. Ne sme da se koristi pribor koji nije preporučen od strane proizvođača. Može da to izazove opasnost po korisnika, te rizik oštećenja uređaja.

6. Uređaj ne sme da se pomera povlačenjem za napojni kabl. Treba da se proveri da napojni kabl nije na bilo koji način blokiran. Kabl ne sme da se mota oko uređaja, niti da se presavija.

7. Električni rešo ne sme da se pomera za vreme kuvanja ili kada na njemu stoji vruća šerpa.

8. Pred čišćenje i spremanje uređaja nakon upotrebe, prvo proveri da li se uređaj ohladio.

9. Kod postavljanja uređaja pripazi da ploča ne dodiruje kablova drugih uređaja (np.. miksera). Ne stavljaljaj uređaj ispod električne utičnice.

10. Uređaj treba da se postavi na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od zida, nameštaja, drugih uređaja, spremnika i sl. Vodi računa da bi zavese, odeća ili drugi lakozapaljivi materijali bili udaljeni od uređaja najmanje 30 cm. Opasnost od izazivanja požara.

11. Na grejnu ploču ne smeju da se stavljaju sudovi od PVC-a, papira, kartona i sl.

12. Tokom rada uređaja ne sme da se dira kućište niti grejna ploča. Radom uređaja može da se rukuje samo pomoću okruglih regulatora. Nakon isključenja uređaja, pričekati da se on ohladi.

13. Temperatura površina uređaja koji radi može da bude vrlo visoka. Ne dirati vrućih površina uređaja.

14. Deca u uzrastu od 3 do 8 godina mogu da uključe i isključe uređaj jedino ako se isti nalazi u svom normalnom položaju za rukovanje, a deca su pod nadzorom odraslih ili su upućena kako da to naprave i svesna opasnosti koje ove radnje mogu da izazivaju. Deca u uzrastu od 3 do 8 godina ne mogu da spajaju uređaj na struju, da rukuju sa njim, da ga čiste niti održavaju.

15. Uređaj zajedno sa napojnim kablom treba da se čuva na mestu koje je izvan domašaja male dece ispod 8 godine života.

16. Na indukcionim rešo ne smeju da se stavljaju:

- šerpe i tiganji čiji je prečnik manji od 12 cm,

- sudovi napravljeni od bakra, aluminijuma, stakla

- sudovi sa nogicama ili sa zaobljenim dnom (koje nije plosnato)

17. Preporučuje se korišćenje šerpa i tiganja sa magnetnim dnom, namenjenih za indukcione rešoe.

18. Na rešo ne smeju da se stavljaju šerpe i tiganji teži od 6 kg.

### III. UPOZORENJA

1. Nikad ne sme da se koristi uređaj koji je oštećen ili radi na nepravilan način.

2. Nikad ne sme da se koristi uređaj koji je pao sa visine i vidljivi su na njemu tragovi

oštećenja.

3. Ne koristiti produžne kablove niti strujne utičnice koje ne ispunjavaju važećih normi i električnih propisa.

4. Bilo koje popravke, demontažu ili zamenu bilo kojih delova uvek treba da se poveri ovlašćenom servisu.

5. Ukoliko bi uređaj ili takvi njegovi elementi kao što su: električne kleme, utikač ili kabl, došli u kontakt sa vodom, pred sledeću upotrebu uređaj i njegovi elementi treba da budu potpuno suvi.

6. Nikad nemoj da diraš uređaj mokrim rukama.

7. Ukoliko sumnjaš na oštećenje uređaja NIKAD nemoj da ga samostalno probaš da popraviš.

8. Nikad nemoj da pereš uređaj pod mlazom vode iz slavine, niti na način da voda dospe unutra uređaja.

ОПИС

А. Индукциони шпорет

1. Дугме за напајање 2. Дугме опције за ниво снаге/температуре

3. Дугме Време / Смањење температуре 4. Дугме Време / Повећање температуре

5. Дугме тајмера 6. Дечија брава

7. Прозор екрана 8. Икона браве за децу

9. Икона тајмера 10. Икона напајања

11. Икона температуре 12. Икона напајања

Операција је иста за леву и десну грејну плочу.

Уређај садржи две независне грејне плоче, свака грејна плоча се може појединачно пребацити и додати или смањити снагу, или додати или смањити температуру.

Једна грејна плоча максимална снага грејања може бити 2000В. Када се две грејне плоче истовремено загревају, унутрашњи контролер ће координирати грејне плоче, збир снаге не прелази 3500В како би се осигурала сигурност електричне енергије.

Пример: Принцип рада.

1. Када је лева грејна плоча подешена на 2000В, а затим покушајте да подесите 2000В и десну плочу, снага леве грејне плоче ће се смањити на 1400В, а десна грејна плоча ће радити са 2000В снагом.

2. И лева и десна грејна плоча могу се подесити на максималну температуру од 240°C

3. Операција је иста за леву и десну грејну плочу.

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

НАПОМЕНА: Ако се посуђе уклони из индукционог шпорета у било ком тренутку током циклуса кувања, јединица ће се огласити звучним сигналом у трајању од 60 секунди, код грешке E00 ће се појавити на дисплеју (7) и јединица ће се аутоматски искључити.

НАПОМЕНА: Када је јединица искључена, вентилатор ће наставити да ради, а на дисплеју (7) ће такође бити приказано „X” све док температура индукционог шпорета не падне испод 50°C.

НАПОМЕНА: Пречник дна посуђа не би требало да буде мањи од 12 цм нити већи од 22 цм да би правилно функционисало. Ако је посуђе веће од водича за постављање посуђа назначених на индукционом шпорету, подручје изван ових вођица неће радити, узрокујући недоследан образац загревања.

НАПОМЕНА: Ако је индукциони шпорет укључен без компатибилног лонца, јединица ће питати око 60 секунди, код грешке E00 ће се појавити на дисплеју (7) и јединица ће се аутоматски искључити.

НАПОМЕНА: Када је јединица искључена, вентилатор може наставити да ради све док температура индукционог шпорета не падне испод 50°C.

НАПОМЕНА: НИКАДА немојте загревати празну посуду. Ово ће довести до прегревања јединице, оштећења посуђа и/или искључивања јединице.

Кодови грешака:

E00: Нема лонца. Потребно је ставити лонац на грејну плочу да би уређај радио.

E01: Низак напон.

E02: Пренапон.

Ако се пријаве кодови грешке E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E06,E0д,E12, обратите се сервисном центру ради прегледа и поправке.

## КАКО СЕ КОРИСТИ

Уклоните елементе паковања и поравнајте кабл за напајање.

1. Поставите индукциони шпорет на суву и равну површину.
2. Додајте храну у посуђе.
3. Ставите посуђе на место назначено на површини индукционог шпорета.

**НАПОМЕНА:** Уверите се да је дно посуђа чисто јер прљавштина може довести до тога да се дно залепи за површину индукционог шпорета.

**НИКАДА** не загревајте празно посуђе. Ово ће довести до прегревања јединице, оштећења посуђа и/или искључивања јединице.

4. Укључите утичницу 220-240В~ 50/60 Хз. Јединица ће се огласити звучним сигналом и сви индикатори ће светлети на једну секунду.

Ако нема операције у року од 15 секунди, вратиће се у статус искључења.

Операција је иста за леву и десну грејну плочу.

Дугме за напајање целог уређаја (1) налази се на левој грејној плочи.

1. Притисните дугме за напајање (1) на левој грејној плочи.

Иконе (12) на левом и десном дисплеју грејних плоча ће светлети заједно.

2. Притисните дугме опције (2), на дисплеју (7) се приказује подразумевана снага „1400“ и грејање ће почети. Притисните дугме „+“/“-“ (3/4) да изаберете жељени ниво снаге: дугме „+“ (4) за повећање и дугме „-“ (3) за смањење снаге. Постоји укупно 9 нивоа снаге по вашем избору: 200В, 500В, 800В, 1000В, 1200В, 1400В, 1600В, 1800В, 2000В.

3. Поново притисните дугме за опцију (2) да бисте прешли на температурни режим. Индикатор °C (11) ће засветлети. Прозор дисплеја (7) приказује подразумевану температуру од 200°C. Притисните дугмад „+“/“-“ (3/4) да одаберете жељени ниво температуре: дугме „+“ (4) за повећање и дугме „-“ (3) за смањење температуре.

Постоји укупно 10 нивоа температуре по вашем избору: 60°C, 80°C, 100°C, 120°C, 140°C, 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C, на дну лонца.

4. Ако желите да користите тајмер, притисните дугме опције (2) на дисплеју (7) се приказује подразумевана снага „1400“ и почните са грејањем. Притисните тастере „+“/“-“ (3/4) да изаберете жељени ниво снаге: дугме „+“ (4) за повећање и дугме „-“ (4) за смањење снаге након тога притисните дугме тајмера (5). Прозор дисплеја (7) приказује подразумевано време „0:00“.

Притисните дугме „+“/“-“ да одаберете време кувања у опсегу 0-3 сата, дугме „+“ (4) да повећате и дугме „-“ (3) да смањите време. Ако притиснете и држите дугме „+“ или „-“, време ће се мењати брже. Када је изабрано жељено време, поново притисните дугме тајмера (5) или сачекајте 5 секунди и тајмер је сада активиран. Прозор на дисплеју (7) ће наизменично приказивати тајмер или напајање (ако је у температурном режиму приказати тајмер или температуру).

Када истекне програмирано време, индукциони шпорет ће се огласити једном звучним сигналом и аутоматски се искључити.

**НАПОМЕНА:** Ако у било ком тренутку током циклуса кувања желите да поништите тајмер, једноставно притисните дугме тајмера (5).

5. Дугме за закључавање деце.

Притисните и држите „+“ (3) и „-“ (4) заједно 3 секунде да бисте ушли у закључавање за децу, икона на дисплеју ће засветлети (8).

Заштита за децу се може користити када се грејна плоча загрева или је у стању приправности.

Само дугме за закључавање за децу и дугме за напајање (1) су доступни када је закључавање за децу активирано.

Притисните и држите „+“ (3) и „-“ (4) заједно 3 секунде да поништите функцију закључавања за децу.

6. Притисните дугме за напајање (1) на левој страни уређаја, да искључите јединицу када завршите са кувањем.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Препоручује се прање уређаја након сваке употребе. Искључите уређај из електричне утичнице и сачекајте док се не охлади. Немојте користити бензин, раствараче, четке или пасте за чишћење индукционе грејне плоче.

Обришите уређај влажном крпом са мало течности за прање судова. Користите усисивач да уклоните прљавштину са довода ваздуха и решетки вентилатора. Очистите стаклену површину и контролну таблу меком влажном крпом и нежним средствима за чишћење стаклених површина.

Водите рачуна да вода не капље на шпорет, јер то може да оштети. Никада не урањајте уређај или кабл у воду.

Сва сервисирања, осим чишћења, треба да обавља овлашћени представник сервиса.

Технички подаци:

Снага: 3500В Напајање: 220-240В ~50/60Хз

Паžња! Врућа површина "- Температура приступачних површина може бити већа када апарат ради, што значи да делови кучишта постају много топлији када се апарат користи. БИТИ ПАЗЉИВИ!



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Vážení zákazník

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky CAMRY

Spotrebič CR6514 slúži na opätovné prihrievanie alebo prípravu jedál.

### UPOZORNENIE:

Spotrebič je určený len na domáce použitie.

Spotrebič NIE JE určený na komerčné / profesionálne použitie.

Spotrebič NIE JE vhodný na použitie vonku.

Upozornenie! Pred použitím je nevyhnutné, aby ste sa oboznámili s týmto návodom na obsluhu, aby ste predišli nešťastným nehodám aj pre správne používanie spotrebiča.

Uchovávajte tento návod takým spôsobom, aby ho bolo možné ľahko používať, ak to bude potrebné. Výrobca nie je zodpovedný za poškodenie spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.

### I. POKYNY TÝKAJÚCE S ABEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá miestnym parametrom napájania, a pritom pamätajte, že označenie: AC – je striedavý prúd a DC - je jednosmerný prúd.

2. Pred použitím rozviňte a narovnáajte napájací kábel.

3. Uistite sa, že sieťový kábel a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4. Pred a počas používania sa uistite, že napájací kábel nie je natiiahnutý cez otvorený oheň alebo iný zdroj tepla alebo na ostrých hranách, ktoré môžu poškodiť izoláciu kábla.

5. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby predišť nebezpečenstvu.

6. Pred prvým použitím odstráňte všetky súčasti balenia. Pozor! V prípade krytu s kovovými časťami, na týchto prvkoch môže byť natiiahnutá slabo viditeľná ochranná fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

7. Spotrebič nesmú používať deti, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dohľadu oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmito pokynmi.

8. Spotrebič nie je určený na použitie s externými časovými spínačmi alebo samostatným diaľkovým ovládaním.

9. Spotrebič pripojte len k zásuvke 220-240V ~50/60Hz.

**POZOR:** Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o spotrebiči, LEN v prípade, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú

vykonávané pod dohľadom.

10. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nemôže visieť nad okrajom dosky stola alebo sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

13. Spotrebič a napájací kábel neponárajte do vody alebo iných žiadnych kvapalín.

14. Spotrebič nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.) alebo nepoužívajte pri vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké bungalovy).

15. V prípade, ak spotrebič nepoužívate, malo by byť vždy odpojené od elektrickej zásuvky.

16. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky, nikdy neťahajte napájací kábel len zástrčku.

17. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

18. Pamätajte na to, že niektoré diely spotrebiča a krytu sa počas prevádzky nahrievajú, preto buďte zvlášť opatrní a nedotýkajte sa ich, lebo sa môžete popáliť.

19. Spotrebič používajte iba na suchom a stabilnom povrchu.

20. NIKDY spotrebič nezakrývajte počas prevádzky alebo keď úplne nevychladne.

21. Pamätajte si, že vykurovacie telesá spotrebiča si vyžadujú čas, kým úplne nevychladnú.

22. Spotrebič je vyrobený v triede I ochrany pred úrazom elektrickým prúdom a preto musí byť nevyhnutne pripojený k napájacej zásuvke vybavenej ochranným kolíkom.

23. Pri používaní spotrebiča by ste mali zabezpečiť dostatočný priestor nad a dookola, spotrebič počas používania sa nemôže dotýkať žiadnych horľavých predmetov, ako sú : dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy, atď...

24. BUĎTE OPATRNI, ak spotrebič používate na povrchoch citlivých na vysoké teploty. Vtedy sa odporúča používať izolačné podložky.

25. Spotrebič nepoužívajte s externými časovými spínačmi alebo inými samostatnými systémami diaľkového ovládania.

26. Nezohrievajte hrniec, ak je prázdny.

27. Spotrebič môže ovplyvňovať predmety s magnetickým poľom, ako sú rádiá, televízory, bankomatové karty alebo audiokazety.

28. Spotrebič nepoužívajte na kovovom povrchu.

29. Spotrebič neodpájajte od elektrickej zásuvky ihneď po ukončení varenia. Spotrebič potrebuje aspoň niekoľko sekúnd až vychladne.

30. Na sporák nekladte kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a veká, pretože sa môžu nahriať.

31. Osoby s implantovaným kardiostimulátorom alebo inzulínovou pumpou môžu používať zariadenie s indukčnými varnými zónami len vtedy, ak sú tieto implantáty v súlade s nariadením 2014/30/UE

Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča, aby elektrická inštalácia bola



vybavená automatickým prúdovým chráničom o štartovacou prúdom 30 mA.

## II. PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Spotrebič používajte len vo vnútri miestnosti

2. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ako emulzie, mliečka, pasty a podobne. Môžu okrem iného odstrániť grafické symboly, ako sú označenia, výstražné značenie, a pod.

3. Na spotrebiči neumiestňujte prázdne nádoby, riad.

4. Elektrický sporák nepoužívajte na ohrievanie miestností a na ohrievanie kvapalín alebo horľavých, materiálov, výbušnín, škodlivých, prchavých materiálov atď.

5. Príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca nepoužívajte. Môže byť ohrozením pre užívateľa a môžu spôsobiť poškodenie spotrebiča.

6. Spotrebič nepresúvajte potiahnutím prípojného kábla. Uistite sa, že napájací kábel nie je žiadnym spôsobom zablokovaný. Kábel neovíjajte okolo spotrebiča ani ho neohýbajte.

7. Elektrický sporák počas varenia nepresúvajte alebo keď na ňom stojí horúca kuchynská nádoba.

8. Pred čistením a uskladnením sa uistite, že spotrebič vychladol.

9. Spotrebič neumiestňujte tak, aby varná doska sa dotýkala káblov iných spotrebičov (napr. mixérov). Elektrický sporák neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.

10. Kuchynský sporák umiestnite vo vzdialenosti minimálne 30 cm od steny, nábytku a ďalších spotrebičov, zásobníkov a pod. Uistite sa, že záclony, závesy, oblečenie alebo iné horľavé materiály sa nepribližujú na vzdialenosť na menej ako 30 cm od kuchynského sporáka. Môže to spôsobiť požiar.

11. Na varnú dosku neumiestňujte nádoby z PVC, papier, lepenku a pod.

12. Počas používania sa nedotýkajte krytu alebo varných dosiek sporáka. Počas používania sporáka používajte len otočné gombíky. Po vypnutí počkajte, kým prístroj vychladne.

13. Teplota dostupných povrchov zapnutého spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

14. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu zapnúť alebo vypnúť spotrebič len vtedy, keď je vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, že sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní a pochopili riziká, ktoré z toho vyplývajú. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripojiť, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

15. Spotrebič a napájací kábel by mali byť mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

16. Na indukčnom sporáku nepoužívajte:

- hrnce a panvice s priemerom menším ako 12 cm,

- nádoby vyrobené z medi, hliníka, skla

- nádob na nožičkách alebo so zaokrúhleným dnom (bez plochého dna)

17. Používajte hrnce a panvice odporúčané na varenie / vyprážanie na indukčných sporákoch

s magnetizovaným dnom.

18. Na sporáku nekladte hrnce a panvice ťažšie ako 6 kg.

### III. VAROVANIE

1. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo nefunguje správne.

2. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak predtým spadol z výšky a preukazuje viditeľné známky poškodenia.

3. Nepoužívajte predlžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné normy a elektrické predpisy.

4. Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmena dielov by mala vždy vykonať špecializovaná opravovňa.

5. V prípade, ak dôjde k namočeniu spotrebiča aj dielov ako napr. elektrické kontakty, zástrčka resp. kábel, tak pred použitím spotrebiča a jeho diely vysušte

6. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.

7. Keď máte obavy, že spotrebič bol poškodený NIKDY sa nepokúšajte spotrebič opraviť sami.

8. Nikdy spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou alebo takým spôsobom, že do neho steká voda.

#### POPIS

##### A. Indukčný varič

1. Tlačidlo napájania 2. Tlačidlo pre nastavenie úrovne výkonu/teploty

3. Tlačidlo zníženia času / teploty 4. Tlačidlo zvýšenia času / teploty

5. Tlačidlo časovača 6. Detská poisťka

7. Okno displeja 8. Ikona detskej zámky

9. Ikona časovača 10. Ikona napájania

11. Ikona teploty 12. Ikony napájania

Obsluha je rovnaká pre ľavú aj pravú vyhrievaciu platňu.

Zariadenia obsahujú dve nezávislé vyhrievné platne, každú vyhrievnú platňu je možné samostatne zapínať a pridávať alebo znižovať výkon, prípadne pridávať či znižovať teplotu.

Maximálny vykurovací výkon jednej vykurovacej platne môže byť 2000 W. Pri súčasnom zahrievaní dvoch vykurovacích platní vnútorný regulátor koordinuje vykurovacie platne, súčet výkonu nepresahuje 3500 W, aby bola zaistená bezpečnosť elektrickej energie.

Príklad: Princíp činnosti.

1. Keď je ľavá ohrievacia platňa nastavená na 2 000 W a potom sa pokúsite nastaviť 2 000 W aj pre pravú platňu, výkon ľavej ohrievacej platne sa zníži na 1 400 W a pravá ohrievacia platňa bude pracovať s výkonom 2 000 W.

2. Ľavé aj pravé ohrievacie platne je možné nastaviť na maximálnu teplotu 240 °C

3. Obsluha je rovnaká pre ľavú aj pravú ohrievaciu platňu.

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

POZNÁMKA: Ak nádobu vyberiete z indukčného variča kedykoľvek počas cyklu varenia, jednotka bude pípať na 60 sekúnd, na displeji (7) sa zobrazí chybový kód E00 a jednotka sa automaticky vypne.

POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, ventilátor bude pokračovať v činnosti a na displeji (7) sa tiež zobrazí „H“, kým teplota indukčného sporáka neklesne pod 50 °C.

POZNÁMKA: Príemer dna nádoby by nemal byť menší ako 12 cm alebo väčší ako 22 cm, aby správne fungoval. Ak je riad väčší ako vodiace lišty na umiestnenie riadu uvedené na indukčnom sporáku, oblasť mimo týchto vodidiel nebude fungovať, čo spôsobí nekonzistentný vzor ohrevu.

POZNÁMKA: Ak bol indukčný varič zapnutý bez kompatibilného hrnca, jednotka bude pípať približne 60 sekúnd, na displeji (7) sa zobrazí chybový kód E00 a jednotka sa automaticky vypne.

POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, ventilátor môže pokračovať v činnosti, kým teplota indukčného sporáka neklesne pod 50 °C.

POZNÁMKA: NIKDY neohrievajte prázdny riad. To spôsobí prehriatie jednotky, poškodenie riadu a/alebo vypnutie jednotky.

#### Kódy chýb:

E00: Žiadny hrniec. Na prevádzku jednotky je potrebné položiť hrniec na vyhrievaciu platňu.

E01: Nízke napätie.

E02: Prepätie.

Ak sa objavja chybové kódy E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, kontaktujte servisné stredisko kvôli kontrole a oprave.

#### AKO POUŽIŤ

Odstráňte obalové prvky a zarovnajtie napájací kábel.

1. Indukčný varič položte na suchý a rovný povrch.
2. Prídajte jedlo do riadu.
3. Položte riad na miesto uvedené na povrchu indukčného sporáka.

POZNÁMKA: Uistite sa, že spodok riadu je čistý, pretože nečistoty môžu spôsobiť prilepenie dna k povrchu indukčného sporáka.

NIKDY neohrievajte prázdny riad. To spôsobí prehriatie jednotky, poškodenie riadu a/alebo vypnutie jednotky.

4. Zapojte zásuvku 220-240V~ 50/60 Hz. Jednotka pípne a všetky indikátory sa na jednu sekundu rozsvietia.

Ak do 15 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, zariadenie sa vráti do stavu vypnutia.

Obsluha je rovnaká pre ľavú aj pravú ohrievaciu platňu.

Celé tlačidlo napájania zariadenia (1) je na ľavej vyhrievacej platni.

1. Stlačte tlačidlo napájania (1) na ľavých ohrevných platniach.

Ikony (12) na ľavom a pravom displeji ohrevných platní sa rozsvietia súčasne.

2. Stlačte tlačidlo voľby (2), na displeji (7) sa zobrazí predvolený výkon „1400“ a spustí sa ohrev. Stlačte tlačidlá „+“/ „-“ (3/4) na výber požadovanej úrovne výkonu: tlačidlo „+“ (4) na zvýšenie a tlačidlo „-“ (3) na zníženie výkonu. Na výber máte celkovo 9 úrovní výkonu: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Opätovným stlačením tlačidla voľby (2) prepnete do teplotného režimu. Indikátor °C (11) sa rozsvieti. Na displeji (7) sa zobrazuje predvolená teplota 200 °C. Stlačte tlačidlá „+“/ „-“ (3/4) na výber požadovanej úrovne teploty: tlačidlo „+“ (4) na zvýšenie a tlačidlo „-“ (3) na zníženie teploty.

Celkovo máte na výber 10 teplotných úrovní: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C dna hrnca.

4. Ak chcete použiť časovač, stlačte tlačidlo voľby (2), na displeji (7) sa zobrazí predvolený výkon „1400“ a začnete ohrievať. Stlačte tlačidlá „+“/ „-“ (3/4) na výber požadovanej úrovne výkonu: tlačidlo „+“ (4) na zvýšenie a tlačidlo „-“ (4) na zníženie výkonu, potom stlačte tlačidlo časovača (5). Na displeji (7) sa zobrazuje predvolený čas „0:00“. Stlačte tlačidlá „+“/ „-“ na výber doby varenia v rozsahu 0-3 hodiny, tlačidlo „+“ (4) na zvýšenie a tlačidlo „-“ (3) na zníženie času. Ak stlačíte a podržíte tlačidlo „+“ alebo „-“, čas sa bude meniť rýchlejšie. Po zvolení požadovaného času znova stlačte tlačidlo časovača (5) alebo počkajte 5 sekúnd, potom sa časovač aktivuje. Okno displeja (7) bude striedavo zobrazovať časovač alebo výkon (ak je v teplotnom režime, zobrazuje časovač alebo teplotu).

Po uplynutí naprogramovaného času indukčný varič raz pípne a automaticky sa vypne.

POZNÁMKA: Ak by ste kedykoľvek počas cyklu varenia chceli zrušiť časovač, jednoducho stlačte tlačidlo časovača (5).

5. Tlačidlo detskej poistky.

Stlačením a podržaním „+“ (3) a „-“ (4) spolu na 3 sekundy sa aktivuje detská zámka, ikona na displeji sa rozsvieti (8).

Detskú poistku možno použiť, keď sa ohrievacia platňa zahrieva alebo je v pohotovostnom režime.

Keď je aktivovaná detská poistka, sú k dispozícii iba tlačidlo detskej zámky a tlačidlo napájania (1).

Stlačením a podržaním tlačidiel „+“ (3) a „-“ (4) spolu na 3 sekundy zrušíte funkciu detskej zámky.

6. Po dokončení varenia stlačte tlačidlo napájania (1) na zariadení na ľavej strane.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití sa odporúča spotrebič umyť. Odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky a počkajte, kým nevychladne.

Na čistenie indukčného ohrevu nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá, kedy ani pasty.

Spotrebič utrite vlhkou handričkou s trochou saponátu na riad. Na odstránenie nečistôt z prívodu vzduchu a mriežok ventilátora použite vysávač. Sklenený povrch a ovládací panel čistite mäkkou vlhkou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami na sklenené povrchy.

Dbajte na to, aby na varič nekvapkala voda, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Nikdy neponárajte spotrebič ani kábel do vody.

Všetok servis, okrem čistenia, by mal vykonávať autorizovaný servisný zástupca.

Technické dáta:

Výkon: 3500W Napájanie: 220-240V ~50/60Hz



Pozor! Horúci povrch - teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, keď je prístroj v prevádzke, čo znamená, že časti krytu sa pri používaní spotrebiča výrazne zahrievajú. BUĎ OPATRNÝ!!!



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Уважаеми клиенти

Благодарим ви, че закупихте продуктите на SAMRY.

CR6514 е уред, предназначен за затопляне или приготвяне на ястия.

**ВНИМАНИЕ:**

Този уред е предназначен само за домашна употреба.

Този уред НЕ е предназначен за търговска/професионална употреба.

Този уред НЕ ТРЯБВА да се използва на открито.

Внимание! Преди да използвате този уред, прочетете внимателно това ръководство, за да избегнете риска от злополуки и да осигурите правилното използване на уреда. Съхранявайте и съхранявайте ръководството, за да осигурите лесна справка в бъдеще. Производителят не може да се счита за надежден за повреди, причинени от неправилна употреба или неправилна експлоатация на уреда.

### 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

1. Преди да използвате уреда, проверете дали напрежението, посочено в табелката с данни, съответства на параметрите на локалното захранване. Не забравяйте, че AC означава "променлив ток", докато DC означава "постоянен ток".

2. Развийте и изправете захранващия кабел

3. Уверете се, че захранващият кабел и щепселът нямат видими следи от повреда

4. Уверете се, че преди и по време на употреба захранващият кабел не е прекаран над открит огън или друг източник на топлина или окачен над остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.

5. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако е повреден, захранващият кабел трябва да бъде заменен от оторизиран сервиз, за да се избегне опасност.

6. Преди първата употреба отстранете всички елементи на опаковката. Внимание! Когато корпусът е съставен от метални части, тези части могат да бъдат покрити със защитен филм, който е почти невидим. Филмът също трябва да бъде премахнат.

7. Този уред не е предназначен за използване от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, освен ако не са били под надзора на оторизирани или опитни лица, винаги в съответствие с това ръководство

8. Уредът е предназначен за работа с външни превключватели за време или отделни системи за дистанционно управление.

9. Уредът може да бъде свързан само към контакт 220-240V ~50/60 Hz

**ВНИМАНИЕ:** Този уред не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна

възраст или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания за оборудването, освен ако не са били под наблюдение или инструктирани относно използването на оборудване и свързаните с тях опасности от лице, отговорно за тяхната безопасност и те са наясно с опасността, свързана с работата на оборудването. Децата не трябва да играят с оборудването. Оборудването не трябва да се почиства или поддържа от децата, освен ако не са на възраст под 8 години и дейностите се наблюдават

10. Не оставяйте уреда без надзор, когато се използва.

11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. Захранващият кабел не трябва да виси над плот или да докосва горещи повърхности.

13. Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или друга течност.

14. Не излагайте уреда на атмосферни условия (дъжд, слънчева светлина и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност (бани, влажни ваканционни къщички)

15. Когато уредът не се използва, той винаги трябва да бъде изключен от контакта.

16. Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела – вместо това хванете щепсела.

17. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неправилна употреба на уреда.

18. Не забравяйте, че някои части на уреда и корпуса може да се нагорещат по време на работа. Затова обърнете специално внимание и не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния.

19. Винаги работете с уреда на суха и стабилна повърхност

20. НИКОГА не покривайте уреда, когато се използва или докато не изстине.

21. Не забравяйте, че е необходимо време, за да се охладят напълно нагревателните елементи

22. Уредът е пожарозащитно устройство от 1-ви клас и следователно трябва да бъде свързан към електрически контакт със заземяващ зъб.

23. Осигурете достатъчно пространство около и над уреда, когато се използва. По време на работа уредът не трябва да влиза в контакт с никакви запалими предмети като декорации, хартиени кърпи, завеси, дрехи и др.

24. **ВНИМАВАЙТЕ**, когато използвате уреда върху повърхност, чувствителна към висока температура. В такъв случай използвайте изолационни подложки.

25. Не използвайте този уред с външни превключватели за време или други системи за дистанционно управление.

26. Не задрявайте празен съд.

27. Уредът може да въздейства върху обекти с магнитно поле като радиостанции, телевизори, банкови карти или аудиокасети.

28. Не използвайте уреда върху метална повърхност.

29. Не изключвайте уреда от контакта веднага след като сте го извадили

завършено готвене. Изчакайте поне няколко секунди, докато се охлади.

30. Не поставяйте метални предмети като ножове, вилици, лъжици или капаци върху

зона на индукционно нагриване, тъй като има опасност те да се нагорещат.

31. Лица, имплантирани с пейсмейкър или инсулинова помпа, могат да работят с устройства

полета за индукционно нагриване само ако тези импланти отговарят на разпоредбите на 2014/30/ЕС.

За да повишите вашата безопасност, се препоръчва окабеляването да бъде оборудвано с автоматично устройство за остатъчен ток с ток на изключване от 30 mA.

## II ПОДРОБНИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Използвайте този уред само на закрито.

2. Не използвайте агресивни почистващи препарати, напр. почистващи емулсии, кремове, почистващи пасти и др., тъй като те могат да премахнат графичните символи като обозначения, предупредителни знаци и др.

3. Не поставяйте празни съдове или съдове върху уреда.

4. Не използвайте електрическата готварска печка като нагревател или за затопляне на запалими, експлозивни, вредни, летливи материали или течности.

5. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя, тъй като те могат да бъдат опасни за употреба или да представляват риск от повреда на самия уред.

6. Никога не местете уреда, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че захранващият кабел не е запушен по никакъв начин. Не увивайте захранващия кабел около уреда и не го прегъвайте. 7. Никога не премествайте готварската печка, когато вряща вода или с горещ съд за готвене върху нея.

8. Уверете се, че уредът е изстинал, преди да го приберете.

9. Не поставяйте уреда така, че нагревателната плоча да може да контактува с други уреди (напр. миксери). Не поставяйте готварската печка под електрическия контакт

10. Поставете готварската печка на разстояние най-малко 30 см от стената, мебелите, другото оборудване, контейнерите. Уверете се, че прозрачните завеси, завеси, дрехи или други запалими материали не могат да се доближат на по-малко от 30 см от готварската печка, тъй като това може да причини пожар.

11. Никога не поставяйте контейнери от PVC, хартия, картон и др. върху нагревателната плоча.

12. Не докосвайте корпуса или нагревателните плочи на готварската печка, когато се използва. По време на работа използвайте само копчетата. След като изключите готварската печка, изчакайте, докато се охлади.

13. Температурата на достъпните повърхности на уреда може да бъде висока по време на работа. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

14. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да включват или изключват уреда само когато уредът е в нормално работно положение и са наблюдавани или са получили инструкции за безопасна употреба и разбират свързаните с това опасности. Деца на възраст от 3 до 8 години не трябва да свързват, работят, почистват или поддържат уреда

.15. Уредът трябва да се съхранява заедно със захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8 години

16. Не използвайте:

- Тенджери и тигани с диаметър под 12 см,

- Прибори за готвене от мед, алуминий или стъкло

- Прибори за готвене с крачета или със заоблено (неплоско) дъно

17. Тенджери и тигани с магнитно дъно, предназначени за готвене/пържене с използване на индукция

готварска печка се препоръчват.

18. Не поставяйте тенджери и тигани по-тежки от 6 кг върху готварската печка.

### .III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никога не използвайте уреда, ако е повреден или неправилно функциониращ.

2. Не работете с уреда, след като е бил изпуснат или показва ясни признаци на неизправност.

3. Не използвайте удължителни кабели или други електрически контакти, които не отговарят на действащите стандарти или електрическите разпоредби

4. Всички ремонти, разглобяване или подмяна на части трябва винаги да се извършват от професионален сервиз.

5. Ако уредът или части като електрически контакти, щепсел или захранващ кабел са се намокрили, изсушете уреда и неговите компоненти преди употреба.

6. Никога не работете с уреда с мокри ръце.

7. Когато подозирате, че уредът е повреден НИКОГА не се опитвайте да го ремонтирате сами.

8 Не мийте уреда под течаща вода или така, че водата да може да проникне в него.

### ОПИСАНИЕ

A. Индукционна готварска печка

1. Бутон за захранване 2. Бутон за опция за ниво на мощност/температура

3. Бутон за време / намаляване на температурата 4. бутон за време / увеличаване на температурата

5. Бутон за таймер 6. Заклучване за деца

7. Прозорец на дисплея 8. Икона за заклчаване за деца

9. Икона на таймер 10. Икона за захранване

11. Икона за температура 12. Икони за захранване

Операцията е една и съща както за лявата, така и за дясната нагревателна плоча.

Устройствата съдържат две независими нагревателни плочи, като всяка нагревателна плоча може да се превключва поотделно и да добавя или намалява мощността, или да добавя или намалява температурата.

Максималната мощност на нагряване може да бъде 2000W. Когато две нагревателни плочи се нагряват едновременно, вътрешният контролер ще координира нагревателните плочи, като сумата на мощността не надвишава 3500W, за да се гарантира безопасността на електричеството.



Пример: Принцип на действие.

1. Когато лявата нагревателна плоча е настроена на 2000W и след това се опитайте да настроите 2000W и дясната плоча, мощността на лявата нагревателна плоча ще намалее до 1400W, а дясната нагревателна плоча ще работи с 2000W мощност.
2. Както лявата, така и дясната нагревателни плочи могат да бъдат настроени на максимална температура от 240 °C
3. Операцията е една и съща както за лявата, така и за дясната нагревателна плоча.

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако съдовете за готвене бъдат извадени от индукционната готварска печка по всяко време по време на цикъла на готвене, уредът ще издава звук сигнал в продължение на 60 секунди, кодът за грешка E00 ще се появи в прозореца на дисплея (7) и уредът ще се изключи автоматично.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато уредът е изключен, вентилаторът ще продължи да работи и прозорецът на дисплея (7) също ще показва „H“, докато температурата на индукционната готварска печка падне под 50°C.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Диаметърът на дъното на съдовете трябва да бъде не по-малък от 12 см или повече от 22 см, за да работи правилно. Ако съдовете за готвене са по-големи от водачите за поставяне на съдове за готвене, посочени на индукционната печка, зоната извън тези водачи няма да работи, причинявайки непостоянен модел на нагриване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако индукционната готварска печка е била включена без поставена съвместима тенджерка, уредът ще издава звуков сигнал за приблизително 60 секунди, кодът за грешка E00 ще се появи в прозореца на дисплея (7) и уредът ще се изключи автоматично.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато уредът е изключен, вентилаторът може да продължи да работи, докато температурата на индукционната готварска печка падне под 50°C.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** НИКОГА не нагривайте празни съдове за готвене. Това ще доведе до прегряване на уреда, повреда на съдовете за готвене и/или изключване на уреда.

Кодове за грешки:

E00: Без гърне. Трябва да поставите съда върху нагревателната плоча, за да работите с уреда.

E01: Ниско напрежение.

E02: Свърх напрежение.

Ако се съобщават кодове за грешки E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12, моля, свържете се със сервизния център за проверка и ремонт.

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАМ

Отстранете опаковъчните елементи и подравнете захранващия кабел.

1. Поставете индукционната печка върху суха и равна повърхност.

2. Добавете храна към съдовете за готвене.

3. Поставете съдовете за готвене на мястото, посочено върху повърхността на индукционната печка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че дъното на съдовете за готвене е чисто, тъй като мръсотията може да доведе до залепване на дъното към повърхността на индукционната печка.

**НИКОГА** не загрявайте празни съдове за готвене. Това ще доведе до прегряване на уреда, повреда на съдовете за готвене и/или изключване на уреда.

4. Включете 220-240V~ 50/60 Hz контакт. Устройството ще издаде звуков сигнал и всички индикатори ще светнат за една секунда.

Ако не се извърши операция в рамките на 15 секунди, той ще се върне към изключено състояние.

Операцията е една и съща както за лявата, така и за дясната нагревателна плоча.

Бутонът за захранване на цялото устройство (1) е на лявата нагревателна плоча.

1. Натиснете бутона за захранване (1) на левите нагревателни плочи.

Иконите (12) на дисплея на левия и десния нагревателни плочи ще светнат заедно.

2. Натиснете бутона за опции (2), прозорецът на дисплея (7) показва мощността по подразбиране „1400“ и отоплението ще започне. Натиснете бутоните „+“/ „-“ (3/4), за да изберете желаното ниво на мощност: бутон „+“ (4) за увеличаване и бутон „-“ (3) за намаляване на мощността. Има общо 9 нива на мощност по ваш избор: 200W,500W,800W,1000W,1200W,1400W,1600W,1800W, 2000W.

3. Натиснете отново бутона с опции (2), за да превключите към температурен режим. Индикаторът °C (11) ще светне.

Прозорецът на дисплея (7) показва температурата по подразбиране 200°C. Натиснете бутоните „+“/ „-“ (3/4), за да изберете желаното ниво на температурата: бутон „+“ (4) за увеличаване и бутон „-“ (3) за намаляване на температурата.

Има общо 10 температурни нива по ваш избор: 60 °C, 80 °C, 100 °C 120 °C, 140 °C 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C на

дъното на тенджерата.

4. Ако желаете да използвате таймера, натиснете бутона за опции (2) на дисплея (7) се показва мощността по подразбиране „1400“ и започнете отоплението. Натиснете бутоните „+“/ „-“ (3/4), за да изберете желаното ниво на мощност: бутон „+“ (4) за увеличаване и бутон „-“ (4) за намаляване на мощността след това натиснете бутона на таймера (5). Прозорецът на дисплея (7) показва времето по подразбиране „0:00“. Натиснете бутоните „+“/ „-“, за да изберете време за готвене в диапазона 0-3 часа, бутон „+“ (4) за увеличаване и бутон „-“ (3) за намаляване на времето. Ако натиснете и задържите бутона „+“ или „-“, времето ще се промени по-бързо. След като изберете желаното време, натиснете отново бутона на таймера (5) или изчакайте 5 секунди, след което таймерът вече е активиран. Прозорецът на дисплея (7) ще показва последователно таймера или захранването (ако е в температурен режим, ще показва таймера или температурата).  
Когато програмираното време изтече, индукционната печка ще издаде веднъж звуков сигнал и ще се изключи автоматично.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако по време на цикъла на готвене искате да отмените таймера, просто натиснете бутона на таймера (5).

5. Бутон за заключване за деца.

Натиснете и задържете „+“ (3) и „-“ (4) заедно за 3 секунди, ще влезете в заключване за деца, иконата на дисплея ще светне (8).

Заключването за деца може да се използва, когато нагревателната плоча се нагрива или е в режим на готовност.

Само бутонът за заключване за деца и бутонът за захранване (1) са налични, когато заключването за деца е активирано. Натиснете и задържете „+“ (3) и „-“ (4) заедно за 3 секунди, за да отмените функцията за заключване за деца.

6. Натиснете бутона за захранване (1) на лявото устройство, за да изключите уреда, когато приключите с готвенето.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Препоръчва се измиване на уреда след всяка употреба. Изключете уреда от контакта и изчакайте, докато изстине.

Не използвайте бензин, разтворители, четки или пасти за почистване на индукционната нагревателна плоча.

Извършете уреда с влажна кърпа с малко течност за миене на съдове. Използвайте прахосмукачка, за да премахнете замърсяванията от подаването на въздух и решетките на вентилатора. Почистете стъклената повърхност и контролния панел с мека влажна кърпа и нежни почистващи препарати за стъклени повърхности.

Уверете се, че водата не капе върху готварската печка, тъй като това може да причини повреда. Никога не потапяйте уреда или кабела във вода.

Цялото обслужване, освен почистването, трябва да се извършва от оторизиран сервизен представител.

Технически данни:

Мощност: 3500W

Захранване: 220-240V ~50/60Hz



Внимание! Гореща повърхност – Температурата на достъпните повърхности може да бъде по-висока, когато уредът работи, което означава, че частите на корпуса стават много по-горещи, когато уредът се използва. БЪДИ ВНИМАТЕЛЕН!!!



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

عزيزي الزبون

CAMRY. شكرًا لك على شراء منتجات

هو جهاز مخصص لتسخين أو تحضير وجبات الطعام. CR6514

الانتباه:

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري / المهني.

يجب عدم استخدام هذا الجهاز في الهواء الطلق.

انتباه! قبل استخدام هذا الجهاز ، اقرأ هذا الدليل بعناية لتجنب مخاطر الحوادث ولضمان الاستخدام السليم للجهاز. احتفظ بالدليل وقم بتخزينه لضمان سهولة الرجوع إليه في المستقبل. لا يمكن اعتبار المُصنِّع موثوقًا به في حالة التلف الناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.

1. تعليمات للاستخدام الآمن

1. قبل استخدام الجهاز ، تحقق مما إذا كان الجهد الموضح في لوحة البيانات يتوافق مع معلمات مصدر الطاقة المحلية. تذكر أن التيار المتردد يرمز إلى "التيار المتردد" بينما يرمز التيار المستمر إلى "التيار المباشر".

2. قم بفك سلك الطاقة وفرده

3. تأكد من عدم وجود علامات تلف واضحة على سلك الطاقة والمقبس

4. تأكد من أنه ، قبل وأثناء الاستخدام ، لا يتم توجيه سلك الطاقة فوق اللهب المكشوف أو أي مصدر آخر للحرارة أو تعليقه على حواف حادة مما قد يؤدي إلى إتلاف عزل الكابل.

5. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بمرفق إصلاح معتمد لتجنب الخطر.

6- قبل الاستخدام الأول ، قم بإزالة جميع عناصر التغليف. انتباه! عندما يتكون الغلاف من أجزاء معدنية ، يمكن تغطية هذه الأجزاء بغشاء حماية لا يمكن رؤيته بصعوبة. يجب إزالة الفيلم أيضًا.

7- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ما لم يتم منحهم إشرافًا من قبل أشخاص مرخص لهم أو ذوي خبرة دائمًا وفقًا لهذا الدليل

8. الجهاز مصمم للتشغيل مع مفاتيح الوقت الخارجية أو أنظمة التحكم عن بعد المنفصلة.

9- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز

تنبيه: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات أو الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة بالمعدات ، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام المعدات والمخاطر ذات الصلة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم وهم على دراية بالخطر المرتبط بتشغيل الجهاز. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يتم تنظيف المعدات أو صيانتها من قبل الأطفال ما لم يكونوا أقل من 8 سنوات ويتم الإشراف على الأنشطة

10. لا تترك الجهاز دون مراقبة عند استخدامه.

11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق سطح الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.

13. لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة في الماء أو أي سائل آخر.

14. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر وأشعة الشمس وما إلى ذلك) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة المرتفعة (الحمامات ، أكواخ العطلات الرطبة)
  15. عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام ، يجب دائمًا فصله من مقيس الطاقة.
  16. لا تقم بإزالة قابس الطاقة من المقبس عن طريق سحب السلك - امسك القابس بدلاً من ذلك.
  17. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم للجهاز.
  18. تذكر أن بعض أجزاء الجهاز والمبيت قد تصبح ساخنة أثناء التشغيل. لذلك ، انتبه جيدًا ولا تلمسها لتجنب الحروق.
  19. قم دائمًا بتشغيل الجهاز على سطح جاف وثابت
  - 20- لا تقم أبدًا بتغطية الجهاز عند استخدامه أو حتى يبرد.
  - 21- تذكر أن عناصر التسخين حتى تبرد تمامًا تستغرق وقتًا
  - 22- الجهاز عبارة عن جهاز حماية من الحرائق من الدرجة الأولى ، وبالتالي ، يجب توصيله بمقبس طاقة مع سن تأريض.
  23. توفير مساحة كافية حول وفوق الجهاز عند الاستخدام. أثناء التشغيل ، يجب ألا يتلامس الجهاز مع أي أشياء قابلة للاشتعال مثل الزخارف والمناشف الورقية والستائر والملابس وما إلى ذلك.
  - 24- توخى الحذر عند استخدام الجهاز على سطح حساس لدرجة الحرارة العالية. في مثل هذه الحالة ، استخدم وسادات عازلة.
  25. لا تستخدم هذا الجهاز مع مفاتيح الوقت الخارجية أو أي أنظمة تحكم عن بعد أخرى.
  - 26- لا تسخن وعاء فارغ.
  - 27- قد يؤثر الجهاز على الأشياء التي تحتوي على مجال مغناطيسي مثل أجهزة الراديو أو أجهزة التلفزيون أو البطاقات المصرفية أو شرائط الصوت.
  28. لا تستخدم الجهاز على سطح معدني.
  29. لا تفصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي مباشرة بعد الانتهاء من ذلك الطهي النهائي. انتظر عدة ثوان على الأقل حتى يبرد.
  30. لا تضع أشياء مصنوعة من المعدن مثل السكاكين والشوك والملاعق أو الأغذية على منطقة التسخين التعريفي ، حيث يوجد خطر أن تصبح ساخنة.
  31. يمكن للأشخاص المزروعين بجهاز تنظيم ضربات القلب أو مضخة الأنسولين تشغيل الأجهزة مع EU. مجالات التسخين التعريفي فقط إذا كانت هذه الغرسات تتوافق مع أحكام 2014/30 / لتعزيز سلامتك ، يوصى بأن يكون نظام الأسلاك مزودًا بجهاز تيار متبقي أوتوماتيكي بتيار تنطلق يبلغ 30 مللي أمبير.
- شروط السلامة المفصلة
- 1 استخدم هذا الجهاز في الداخل فقط.
  - 2- لا تستخدم المنظفات القوية مثل: تنظيف المستحلبات ، والمنظفات الكريمية ، ومعاجين التنظيف ، وما إلى ذلك لأنها قد تزيل الرموز الرسومية مثل التعيينات ، وعلامات التحذير ، إلخ.
  3. لا تضع أوعية أو أطباق فارغة على الجهاز.
  - 4- لا تستخدم الموقد الكهربائي كمدفأة أو لتسخين المواد أو السوائل القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو الصارة أو المتطايرة.
  5. لا تستخدم الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة لأنها قد تشكل خطورة على الاستخدام أو تشكل خطر تلف الجهاز نفسه.
  - 6- لا تحرك الجهاز أبدًا عن طريق سحب سلك الطاقة. تأكد من عدم انسداد سلك الطاقة بأي شكل من الأشكال. لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز أو لفة. 7- لا تحركي البوتاجاز أبدًا عند غليان الماء أو مع أواني طهي ساخنة.

8. تأكد من تبريد الجهاز قبل تخزينه.

9 لا تضع الجهاز بحيث يمكن أن تلامس لوحة التسخين الأجهزة الأخرى (مثل الخلاطات). لا تضع

الطباخ أسفل مقبس الكهرباء

10. ضع الطباخ على بعد 30 سم على الأقل من الحائط والأثاث والمعدات الأخرى والحاويات. تأكد من أن الستائر الشفافة أو الستائر أو الملابس أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال لا يمكن أن تقترب أكثر من 30 سم من الموقد لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق.

أو الورق أو الكرتون وما إلى ذلك على لوح التسخين. PVC 11. لا تضع أبدًا حاويات مصنوعة من 12. لا تلمس الغلاف أو ألواح التسخين الخاصة بالموقد أثناء الاستخدام. أثناء العملية ، استخدم المقابض فقط. بعد إيقاف تشغيل الموقد ، انتظر حتى يبرد.

13- يمكن أن تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها للجهاز عالية عند التشغيل. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.

14- لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله إلا عندما يكون الجهاز في وضع التشغيل الطبيعي ويتم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب على الأطفال من سن 3 إلى 8 سنوات عدم توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته

15. يجب تخزين الجهاز مع سلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات

16. لا تستخدم:

- أواني ومقالي بقطر أقل من 12 سم ،

- أواني الطبخ من النحاس أو الألمنيوم أو الزجاج

- أواني الطهي بأرجل أو ذات قاع مستدير (غير مسطح)

17. قدور وأواني سفلية مغناطيسية مخصصة للطهي / القلي باستخدام الحث

ينصح طباخ.

18. لا تضع قدور ومقالي أثقل من 6 كجم على البوتاجاز.

تحذيرات .III.

1. لا تستخدم الجهاز أبدًا في حالة تلفه أو تعطله.

2 لا تقم بتشغيل الجهاز بعد سقوطه أو ظهور علامات واضحة على وجود خلل.

3- لا تستخدم أسلاك التمديد أو المقابس الكهربائية الأخرى التي لا تتوافق مع المعايير المعمول بها أو

اللوائح الكهربائية

4 يجب دائمًا تنفيذ أي إصلاحات أو تفكيك أو استبدال لأية أجزاء من قبل منشأة خدمة مهنية.

5. إذا تعرض الجهاز أو الأجزاء مثل التلامس الكهربائي أو القابس أو سلك الطاقة إلى تجفيف الجهاز

ومكوناته قبل استخدامه.

6- لا تشغل الجهاز بأيدي مبللة.

7- عندما تشك في أن الجهاز قد تعرض للتلف ، لا تحاول أبدًا إصلاحه بنفسك.

8 لا تغسل الجهاز تحت الماء الجاري أو حتى يخترقه الماء.

وصف

أ. طباخ التعريفي

1. زر التشغيل 2. زر الخيار لمستوى الطاقة / درجة الحرارة

3. زر تقليل الوقت / درجة الحرارة 4. زر زيادة الوقت / درجة الحرارة

5. زر المؤقت 6. قفل الطفل

7. نافذة العرض 8. رمز قفل الأطفال

9. رمز المؤقت 10. رمز الطاقة

11. رمز درجة الحرارة 12. أيقونات مصدر الطاقة

العملية هي نفسها لكل من لوحة التسخين اليمنى واليسرى.

تحتوي الأجهزة على لوحين تسخين مستقلين ، يمكن تبديل كل لوح تسخين على حدة وإضافة أو تقليل الطاقة ، أو إضافة أو تقليل درجة الحرارة. لوح تسخين واحدة يمكن أن تكون طاقة التسخين القصوى 2000 واط. عند تسخين لوحين في نفس الوقت ، فإن وحدة التحكم الداخلية ستسنتق لوحات التسخين ، ومجموع الطاقة لا يتجاوز 3500 واط لضمان سلامة الكهرباء.

مثال: مبدأ العملية.

W اللوحة اليمنى أيضًا ، ستخفض طاقة لوحة التسخين اليسرى إلى 1400 W ثم محاولة إعداد 2000 1W. عند ضبط لوحة التسخين اليسرى على 2000 W وستعمل لوحة التسخين اليمنى بقوة 2000

يمكن ضبط كلا لוחي التسخين الأيمن والأيسر على درجة حرارة قصوى تبلغ 240 درجة مئوية.

3. العملية هي نفسها لكل من لوحة التسخين اليمنى واليسرى.

قبل الاستخدام الأول

ملاحظة: إذا تمت إزالة أواني الطهي من طبخ التعريفي في أي وقت أثناء دورة الطهي ، ستصدر الوحدة صوت صفير لمدة 60 ثانية ، وسيظهر رمز الخطأ حتى تنخفض درجة حرارة الموقد التعريفي عن 50. "H" ملاحظة: عند إيقاف تشغيل الوحدة ، ستستمر المروحة في العمل وستظهر نافذة العرض (7) وستعلق الوحدة تلقائيًا. E00 ملحوظة: يجب ألا يقل قطر قاع أواني الطهي عن 12 سم أو أكثر من 22 سم حتى تعمل بشكل صحيح. إذا كانت أواني الطهي أكبر من أدلة وضع أواني الطهي المشار إليها في طبخ التعريفي ، فلن تعمل المنطقة خارج هذه الأدلة مما يتسبب في نمط تسخين غير متسق. في نافذة العرض E00 ملاحظة: إذا تم تشغيل طبخ الحث بدون وعاء متوافق في مكانه ، فستصدر الوحدة صفيرًا لمدة 60 ثانية تقريبًا ، وسيظهر رمز الخطأ (7) وسيتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا.

ملاحظة: عند إيقاف تشغيل الوحدة ، قد تستمر المروحة في العمل حتى تنخفض درجة حرارة الموقد التعريفي عن 50 درجة مئوية.

ملاحظة: لا تقم أبدًا بتسخين أواني الطهي الفارغة. سيؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الوحدة وإتلاف أواني الطهي / أو إيقاف تشغيل الوحدة.

رموز الخطأ:

لا وعاء. هناك حاجة لوضع الوعاء على لوح التسخين لتشغيل الوحدة. E00:

جهد كهربائي منخفض. E01:

زيادة الجهد. E02:

يرجى الاتصال بمركز الخدمة للفحص E12 E0d E0b E09 E07 E06 E05 E04 E03 E02 E01 إذا تم الإبلاغ عن رموز الخطأ والإصلاح.

كيف تستعمل

قم بإزالة عناصر التغليف وقم بمحاذاة سلك الطاقة.

1. ضع طبخ التعريفي على سطح جاف ومستوي.

2. أضف الطعام إلى أواني الطهي.

3. ضع أواني الطهي في المكان المحدد على سطح الموقد التعريفي.

ملاحظة: تأكد من أن الجزء السفلي من إناء الطهي نظيف لأن الأوساخ قد تتسبب في التصاق الجزء السفلي بسطح الموقد التعريفي.

لا تقم أبدًا بتسخين أواني الطهي الفارغة. سيؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة الوحدة و / أو إتلاف أواني الطهي و / أو إيقاف تشغيل الوحدة.

4. قم بتوصيل منفذ 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. ستصدر الوحدة صفيرًا وسيضيء كل المؤشر لمدة ثانية واحدة.

إذا لم يتم إجراء أي عملية خلال 15 ثانية ، فستعود إلى حالة إيقاف التشغيل.

العملية هي نفسها لكل من لوحات التسخين اليمنى واليسرى.

يوجد زر طاقة الجهاز بالكامل (1) على لوحة التسخين اليسرى.

1. اضغط على زر الطاقة (1) على لوحات التسخين اليسرى.

ستضيء الأيقونات (12) الموجودة على لوحات التسخين اليمنى واليسرى معًا.

2. اضغط على زر الخيار (2) ، ستظهر نافذة العرض (7) الطاقة الافتراضية "1400" وسيبدأ التسخين. اضغط على الأزرار "+" / "-" (3/4) لتحديد مستوى

الطاقة المطلوب: زر "+" (4) لزيادة وزر "-" (3) لتقليل الطاقة. يوجد إجمالي 9 مستويات طاقة لاختيارك: 200 واط ، 500 واط ، 800 واط ، 1000 واط ،

1200 واط ، 1400 واط ، 1600 واط ، 1800 واط ، 2000 واط

3. اضغط على زر الخيار (2) مرة أخرى للتبديل إلى وضع درجة الحرارة. سيضيء المؤشر °C (11). تظهر نافذة العرض (7) درجة الحرارة الافتراضية

200 درجة مئوية. اضغط على الأزرار "+" / "-" (3/4) لتحديد مستوى درجة الحرارة المطلوب: زر "+" (4) لزيادة وزر "-" (3) لتقليل درجة الحرارة

يوجد إجمالي 10 مستويات حرارة لاختيارك: 60 ، 80 ، 100 ، 120 ، 140 ، 160 ، 180 ، 200 ، 220 ، 240 ، من قاع الإناء.

4. إذا كنت ترغب في استخدام المؤقت ، فاضغط على زر الخيار (2) تعرض نافذة العرض (7) الطاقة الافتراضية "1400" وأبدأ التسخين. اضغط على

الأزرار "+" / "-" (3/4) لتحديد مستوى الطاقة المطلوب: زر "+" (4) لزيادة وزر "-" (4) لتقليل الطاقة بعد ذلك اضغط على زر المؤقت (5) تظهر نافذة

العرض (7) الوقت الافتراضي "0:00". اضغط على الأزرار "+" / "-" لتحديد وقت الطهي في نطاق 0-3 ساعات ، وزر "+" (4) للزيادة وزر "-" (3)

لتقليل الوقت. إذا ضغطت مع الاستمرار على زر "+" أو "-" ، فسيتغير الوقت بشكل أسرع. بمجرد تحديد الوقت المطلوب ، اضغط على زر المؤقت (5) مرة

أخرى أو انتظر 5 ثوانٍ ثم يتم تنشيط المؤقت الآن. ستعرض نافذة العرض (7) المؤقت أو الطاقة (إذا كان في وضع درجة الحرارة سيعرض المؤقت أو درجة

الحرارة) بالتناوب.

عندما ينقضي الوقت المبرمج ، سيصدر طبخ الحث صفيرًا مرة واحدة ويغلق تلقائيًا.

ملاحظة: إذا كنت ترغب في أي وقت أثناء دورة الطهي في إلغاء المؤقت ، فما عليك سوى الضغط على زر المؤقت (5)

5. زر قفل الطفل.

اضغط مع الاستمرار على "+" (3) و "-" (4) معاً لمدة 3 ثوان سيدخل في قفل الأطفال ، وسيضيء الرمز الموجود على الشاشة (8). يمكن استخدام قفل الأطفال عند تسخين لوحة التسخين أو في وضع الاستعداد. لا يتوفر سوى زر قفل الأطفال وزر الطاقة (1) عند تنشيط قفل الأطفال. اضغط مع الاستمرار على "+" (3) و "-" (4) معاً لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء وظيفة قفل الأطفال.

6- اضغط على زر الطاقة (1) الموجود بالجهاز الأيسر لإيقاف تشغيل الوحدة عند الانتهاء من الطهي.

التنظيف والصيانة

يوصى بغسل الجهاز بعد كل استخدام. افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد. لا تستخدم البنزين أو المذيبات أو الفرش أو المعاجين لتنظيف لوحة التسخين التعريفي. امسح الجهاز بقطعة قماش مبللة بقليل من سائل غسيل الأطباق. استخدم مكنسة كهربائية لإزالة الأوساخ من مصدر الهواء وشبكات المروحة. نظف السطح الزجاجي ولوحة التحكم بقطعة قماش ناعمة مبللة ومنظفات لطيفة للأسطح الزجاجية. تأكد من عدم تساقط الماء على البوتاجاز ، فقد يتسبب ذلك في تلفه. لا تغمر الجهاز أو الكابل في الماء مطلقاً. يجب إجراء جميع أعمال الصيانة ، بخلاف التنظيف ، بواسطة ممثل خدمة معتمد.

معلومات تقنية:

القوة: 3500 واط

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز



انتباه! سطح ساخن - يمكن أن تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها أعلى عند تشغيل الجهاز ، مما يعني أن أجزاء الهيكل تصبح أكثر سخونة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام. كن حذراً!!!!

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز





## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordonia 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordonia 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordonia 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Szanowny Kliencie

Dziękujemy za zakup produktów marki CAMRY

Urządzenie CR6514 służy do odgrzewania lub przygotowania posiłków.

**UWAGA:**

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania na wolnym powietrzu.

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia.

Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by w razie potrzeby łatwo można było z niej skorzystać. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC - to prąd przemienny a DC - to prąd stały.

2. Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.

4. Przed i podczas użytkowania należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

6. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

7. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.

8. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

9. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz.

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub

osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

10. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź blatu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

14. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

15. Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.

16. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

17. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

18. Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć.

19. Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.

20. NIGDY nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.

21. Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.

22. Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dla tego bez względu powinno być podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny.

23. Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół, Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp..

24. **NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ** jeśli używasz urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury. Zaleca się wtedy korzystać z podkładek izolacyjnych

25. Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji.

26. Nie podgrzewaj garnka jeśli jest on pusty.

27. Urządzenie może wpływać na przedmioty posiadające pole magnetyczne jak radia, telewizory, karty bankomatowe lub kasety magnetofonowe.

28. Nie używaj urządzenia na metalowej powierzchni.

29. Nie należy odłączać urządzenia od gniazdka natychmiast po zakończeniu gotowania. Urządzenie potrzebuje co najmniej kilkunastu sekund do wychłodzenia.

30. Nie należy kłaść na kuchence przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, gdyż mogą się one stać gorące.

31. Osoby z wszczepionym stymulatorem serca lub pompą insulinową mogą obsługiwać urządzenie z indukcyjnymi polami grzewczymi wyłącznie pod warunkiem, że implanty te odpowiadają przepisowi 2014/30/UE

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

## II SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Używać urządzenia jedynie wewnątrz pomieszczeń.

2. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past, itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie, jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp..

3. Na urządzeniu nie umieszczać pustych pojemników, naczyń.

4. Nie używać kuchenki elektrycznej w celu ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania płynów lub materiałów łatwopalnych, wybuchowych, szkodliwych, lotnych itp..

5. Nie należy stosować akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą stanowić one niebezpieczeństwo dla użytkownika oraz powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia.

6. Nie wolno przesuwać urządzenia pociągając za przewód przyłączeniowy. Należy się upewnić, że przewód przyłączeniowy nie został w żaden sposób zablokowany.

Przewodu nie owijać wokół urządzenia, ani go nie zginać.

7. Nie wolno przesuwać kuchenki elektrycznej podczas gotowania lub wtedy, kiedy stoi na niej gorące naczynie kuchenne.

8. Upewnić się, że urządzenie wystygło przed czyszczeniem oraz przechowywaniem

9. Nie umieszczać urządzenia tak by płyta grzewcza dotykała kabli innych urządzeń (np. mikserów). Nie stawiać kuchenki pod gniazdkiem elektrycznym.

10. Kuchenkę ustawić w odległości minimum 30 cm od ściany, mebli, innych urządzeń, pojemników itp. Upewnij się, że firanki, zasłony, ubrania lub inne łatwopalne materiały nie zbliżają się na mniej niż 30 cm od kuchenki. Może być to przyczyną pożaru.

11. Nie należy stawiać pojemników z PCV, papieru, tektury itp. na płycie grzewczej.

12. W czasie użytkowania nie dotykać obudowy ani płyt grzewczych kuchenki. Podczas pracy kuchenki należy posługiwać się tylko pokrętkami. Po wyłączeniu odczekać aż urządzenie wystygnie.

13. Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.

14. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko

wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

15. Urządzenie wraz z przewodem przyłączeniowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

16. Na kuchenke indukcyjnej nie należy stosować:

- garnków i patelni o średnicy mniejszej niż 12 cm,
- naczyń wykonanych z miedzi, aluminium, szkła
- naczyń na nóżkach lub z zaokrąglonym dnem (nie płaskim dnem)

17. Zaleca się stosowanie garnków i patelni dedykowanych do gotowania/smażenia na kuchenkach indukcyjnych z magnetyzowanym dnem.

18. Nie stawiać na kuchenke cięższych garnków i patelni niż 6kg.

### III. OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.

2. Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.

3. Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.

4. Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.

5. W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.

6. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.

7. Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

8. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób by woda do niego ściekała

#### OPIS

A. Kuchenka indukcyjna

- |  |  |
|--|--|
| 1. Przycisk zasilania                      | 2. Przycisk opcji dla poziomu mocy/temperatury |
| 3. Przycisk zmniejszania czasu/temperatury | 4. Przycisk zwiększania czasu/temperatury      |
| 5. Przycisk timera                         | 6. Blokada dziecięca                           |
| 7. Wyświetlacz                             | 8. Ikona blokady dziecięcej                    |
| 9. Ikona timera                            | 10. Ikona mocy                                 |
| 11. Ikona temperatury                      | 12. Ikona zasilania                            |

Działanie jest takie samo dla lewej jak i prawej płyty grzewczej.

Urządzenie zawiera dwie niezależne płyty grzewcze, każda płyta grzewcza może być indywidualnie przełączana i można zwiększać lub zmniejszać ich moc oraz temperaturę.

Moc pojedyncza płyty grzewczej może wynosić 2000W. Gdy dwie płyty grzewcze jednocześnie działają, wewnętrzny sterownik koordynuje płyty grzewcze, suma mocy nie może przekraczać 3500W, aby zapewnić bezpieczeństwo.

Przykład: Zasada działania.

1. Gdy lewa płyta grzewcza jest ustawiona na 2000 W, a następnie spróbujesz ustawić 2000 W na prawej płycie, moc lewej płyty grzewczej zmniejszy się do 1400 W, a prawa płyta grzewcza będzie działać z mocą 2000 W.
2. Zarówno lewą, jak i prawą płytę grzewczą można ustawić na maksymalną temperaturę 240 °C
3. Działanie jest taka sama dla lewej jak i prawej płyty grzewczej.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA: Jeśli naczynie zostanie zdjęte z kuchenki indukcyjnej w dowolnym momencie podczas cyklu gotowania, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy przez 60 sekund, na wyświetlaczu (7) pojawi się kod błędu E00 i urządzenie wyłączy się automatycznie.

UWAGA: Gdy urządzenie jest wyłączone, wentylator będzie nadal działał, a na wyświetlaczu (7) pojawi się symbol „H”, aż do momentu kiedy temperatura płyty grzewczej spadnie poniżej 50 °C.

UWAGA: Średnica dna naczyń nie powinna być mniejsza niż 12 cm lub większa niż 22 cm, aby urządzenie działało prawidłowo. Jeśli naczynie jest większe niż wskazane na kuchenke indukcyjnej pole, obszar poza tym polem nie będzie działał, powodując nierównomierne grzanie.

UWAGA: Jeśli kuchenka indukcyjna została włączona bez odpowiedniego naczynia, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy przez około 60 sekund, w oknie wyświetlacza (7) pojawi się kod błędu E00 i urządzenie wyłączy się automatycznie.

UWAGA: Gdy urządzenie jest wyłączone, wentylator może nadal działać, dopóki temperatura kuchenki indukcyjnej nie spadnie poniżej 50 °C.

UWAGA: NIGDY nie podgrzewaj pustych naczyń. Spowoduje to przegrzanie urządzenia, uszkodzenie naczynia i/lub wyłączenie urządzenia.

Kody błędów:

E00: Brak naczynia. Do pracy urządzenia konieczne jest postawienie odpowiedniego naczynia na płycie grzewczej.

E01: za niskie napięcie.

E02: za wysokie napięcie.

W przypadku pojawienia się kodów błędów E01, E02, E03, E04, E05, E06, E07, E09, E0b, E0d, E12 należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.

## JAK UŻYWAĆ

Usuń wszystkie elementy opakowania i wyrównaj przewód zasilający.

1. Postaw kuchenkę indukcyjną na suchej i płaskiej powierzchni.

2. Włóż jedzenie do naczynia.

3. Umieść naczynie we wskazanym miejscu na powierzchni kuchenki indukcyjnej.

UWAGA: Upewnij się, że dno naczynia jest czyste, ponieważ brud może spowodować przyklejenie dna do powierzchni kuchenki indukcyjnej.

NIGDY nie podgrzewaj pustych naczyń. Spowoduje to przegrzanie urządzenia, uszkodzenie naczynia i/lub wyłączenie urządzenia.

4. Podłącz urządzenie do gniazdka o napięciu 220-240 V~ 50/60 Hz. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i wszystkie wskaźniki zaświecą się na jedną sekundę.

Jeśli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie powróci do stanu wyłączenia.

Działanie jest takie samo dla lewej jak i prawej płyty grzewczej.

Główny przycisk zasilania całego urządzenia (1) znajduje się na lewej płycie grzewczej.

1. Naciśnij przycisk zasilania (1) na lewej płycie grzewczej.

Ikony (12) na wyświetlaczu lewej i prawej płyty grzewczej zaświecą się.

2. Naciśnij przycisk opcji (2), na wyświetlaczu (7) pokaże się domyślna moc „1400” i urządzenie rozpocznie pracę. Naciśnij przyciski „+”/“-” (3/4), aby wybrać żądany poziom mocy: przycisk „+” (4), aby zwiększyć i przycisk „-” (3), aby zmniejszyć moc. Do wyboru jest łącznie 9 poziomów mocy: 200 W, 500 W, 800 W, 1000 W, 1200 W, 1400 W, 1600 W, 1800 W, 2000 W.

3. Ponownie naciśnij przycisk opcji (2), aby przejść do trybu temperatury. Zaświeci się ikona °C (11). Na wyświetlaczu (7) pokaże się domyślna temperatura 200 °C. Naciśnij przyciski „+”/“-” (3/4), aby wybrać żądany poziom temperatury: przycisk „+” (4), aby zwiększyć i przycisk „-” (3), aby zmniejszyć temperaturę.

Do wyboru jest 10 poziomów temperatury: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C (temperatura dotyczy dna garnka).

4. Jeśli chcesz użyć timera, naciśnij przycisk opcji (2), na wyświetlaczu (7) pojawi się domyślna moc „1400” i urządzenie rozpocznie pracę. Naciśnij przyciski „+”/“-” (3/4), aby wybrać żądany poziom mocy: przycisk „+” (4), aby zwiększyć i przycisk „-” (4),



aby zmniejszyć moc, a następnie naciśnij przycisk timera (5). Na wyświetlaczu (7) pojawi się domyślny czas „0:00”. Naciśnij przyciski „+”/“-”, aby wybrać czas gotowania w zakresie 0-3 godzin, przycisk „+” (4), aby go wydłużyć, a przycisk „-”(3), aby go skrócić. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk „+” lub „-”, czas zmieni się szybciej. Po wybraniużądanego czasu naciśnij ponownie przycisk timera (5) lub odczekaj 5 sekund, aż timer zostanie aktywowany. Na wyświetlaczu (7) pokaże się na przemian czas i moc (jeśli urządzenie będzie w trybie temperatury pokaże się czas lub temperatura).

Po upływie zaprogramowanego czasu kuchenka indukcyjna wyda jeden sygnał dźwiękowy i wyłączy się automatycznie.

UWAGA: Jeśli w dowolnym momencie cyklu gotowania zechcesz anulować ustawienie czasu, naciśnij przycisk timera (5).

#### 5. Przycisk blokady przed dziećmi.

Wciśnięcie i przytrzymanie razem „+” (3) i „-” (4) przez 3 sekundy spowoduje włączenie blokady dziecięcej, zapali się ikona (8) na wyświetlaczu.

Blokady przed dziećmi można używać, gdy płyta grzewcza nagrzewa się lub jest w stanie czuwania.

Tylko przycisk blokady dziecięcej i przycisk zasilania (1) są dostępne, gdy blokada jest aktywna.

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie „+” (3) i „-” (4) przez 3 sekundy, aby anulować funkcję blokady przed dziećmi.

#### 6. Naciśnij przycisk zasilania (1) po lewej stronie urządzenia, aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu gotowania.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zaleca się mycie urządzenia po każdym użyciu. Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego i poczekaj, aż ostygnie.

Do czyszczenia indukcyjnej płyty grzewczej nie używaj benzyny, rozpuszczalników, szcetek ani past.

Wytrzyj urządzenie wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Za pomocą odkurzacza usuń brud z wlotu powietrza i kratki wentylatora. Wyczyść szklaną powierzchnię i panel sterowania miękką wilgotną ściereczką i delikatnymi środkami do czyszczenia powierzchni szklanych.

Upewnij się, że woda nie kapie na urządzenie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani kabla w wodzie.

Wszelkie czynności serwisowe, inne niż czyszczenie, powinny być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu.

#### Dane techniczne:

Moc: 3500 W

Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz



Uwaga Gorąca Powierzchnia” – Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa gdy sprzęt pracuje, co oznacza że elementy obudowy w czasie pracy znacznie się nagrzewają w czasie pracy urządzenia, ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ !!!

### (AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Əziz müştəri

CAMRY məhsullarını aldığınız üçün təşəkkür edirik.

CR6514 yeməkləri qızdırmaq və ya hazırlamaq üçün nəzərdə tutulmuş cihazdır.

DİQQƏT:

Bu cihaz yalnız məişət istifadəsi üçün nəzərdə tutulub.

Bu cihaz kommersiya/peşəkar istifadə üçün DEYİL.

Bu cihaz açıq havada istifadə edilməməlidir.

Diqqət! Bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl qəza riskinin qarşısını almaq və cihazın düzgün istifadəsini təmin etmək üçün bu təlimatı diqqətlə oxuyun. Gələcəkdə asan istinad təmin etmək üçün təlimatı saxlayın və



saxlayın. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə etibarlı hesab edilmir.

## I. TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

1. Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl məlumat lövhəsində göstərilən gərginliyin yerli enerji təchizatı parametrlərinə uyğun olub olmadığını yoxlayın. Unutmayın ki, AC "alternativ cərəyan", DC isə "birbaşa cərəyan" deməkdir.

2. Elektrik kabelini açın və düzəldin

3. Elektrik şnurunda və ştəpseldə görünən zədə əlamətlərinin olmadığına əmin olun

4. İstifadə etməzdən əvvəl və istifadə zamanı elektrik kabelinin çıpaq alovdan və ya digər istilik mənbəyindən yuxarı çəkilmədiyinə və ya kabel izolyasiyasına zərər verə biləcək iti kənarlardan asılmadığına əmin olun.

5. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Zədələnmişsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün elektrik kabeli səlahiyyətli təmir müəssisəsi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

6. İlk istifadədən əvvəl bütün qablaşdırma elementlərini çıxarın. Diqqət! Korpus metal hissələrdən ibarət olduqda, belə hissələr çətin görünən qoruyucu filmə örtülə bilər. Filmi də çıxarmaq lazımdır.

7. Bu cihaz uşaqlar və ya fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər tərəfindən həmişə bu təlimata uyğun olaraq səlahiyyətli və ya təcrübəli şəxslərin nəzarəti altında olmadıqda istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

8. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrı-ayrı uzaqdan idarəetmə sistemləri ilə işləmək üçün nəzərdə tutulub.

9. Cihazı yalnız 220-240V ~50/60 Hz rozetkaya qoşmaq olar

**DİQQƏT:** Bu cihaz 8 yaşından kiçik uşaqlar və ya fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb, əgər onlara nəzarət və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təlimat verilməyibsə. onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən avadanlıq və əlaqədar təhlükələr və onlar avadanlığın istismarı ilə bağlı təhlükədən xəbərdardırlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Avadanlıq, 8 yaşından kiçik olmayan və fəaliyyətlərə nəzarət edilmədikdə, uşaqlar tərəfindən təmizlənməməli və saxlanmamalıdır.

10. İstifadə zamanı cihazı nəzarətsiz qoymayın.

11. Cihazı alışan materialların yanında istifadə etməyin.

12. Elektrik kabeli stolun üstündən asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

13. Cihazı və ya elektrik kabelini suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın.

14. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş işığı və s.) məruz qoymayın və ya

yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otağı, rütubətli istirahət kottecləri) istifadə etməyin.

15. Cihaz istifadə edilmədikdə onu həmişə elektrik rozetkasından ayırmaq lazımdır.

16. Şnurun çəkərək elektrik fişini rozetkadan çıxarmayın – əvəzinə ştəpseldən tutun.

17. İstehsalçı cihazın düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində dəyən zərəre görə məsuliyyət daşımır.

18. Unutmayın ki, cihazın bəzi hissələri və korpusu iş zamanı qıza bilər. Buna görə də, xüsusi diqqət yetirin və yanmamaq üçün onlara toxunmayın.

19. Cihazı həmişə quru və sabit səthdə işlədin

20. İstifadə edərkən və ya soyuyana qədər cihazı HEÇ VAXT örtməyin.

21. Unutmayın ki, qızdırıcı elementlərin tam soyuması üçün vaxt lazımdır

22. Cihaz 1-ci dərəcəli yanğından mühafizə qurğusudur və buna görə də o, torpaqlama dirəyi ilə elektrik rozetkasına qoşulmalıdır.

23. İstifadə edərkən cihazın ətrafında və üstündə kifayət qədər yer təmin edin. Əməliyyat zamanı cihaz bəzək əşyaları, kağız dəsmallar, pərdələr, paltarlar və s. kimi yanan əşyalarla təmasda olmamalıdır.

24. Cihazı yüksək temperatura həssas səthdə istifadə edərkən DİQQƏT EDİN. Bu vəziyyətdə izolyasiya yastıqlarından istifadə edin.

25. Bu cihazı xarici vaxt açarları və ya hər hansı digər uzaqdan idarəetmə sistemləri ilə istifadə etməyin.

26. Boş qazanı qızdırmayın.

27. Cihaz radiolar, televizorlar, bank kartları və ya audio kasetlər kimi maqnit sahəsi olan obyektlərə təsir göstərə bilər.

28. Cihazı metal səthdə istifadə etməyin.

29. Cihazı elektrik rozetkasına bağladıqdan dərhal sonra ayırmayın bişirməyi bitirdi. Soyuyana qədər ən azı bir neçə saniyə gözləyin.

30. Bıçaq, çəngəl, qaşığıq və ya qapaq kimi metal əşyaları qabın üstünə qoymayın.

induksiya istilik zonası, çünki onların istiləşməsi riski var.

31. Kardiostimulyator və ya insulin nasosu implantasiya edilmiş şəxslər cihazlarla işlədə bilərlər

induksiya isitmə sahələri yalnız bu implantlar 2014/30/EU müddəalarına uyğun gələrsə.

Təhlükəsizliyinizi artırmaq üçün wirin tövsiyə olunur

g sistemi 30 mA açma cərəyanı olan avtomatik qalıq cərəyan cihazı ilə təchiz olunmalıdır.

## II ƏTRAFI TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

1. Bu cihazı yalnız daxili məkanda istifadə edin.

2. Aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, məs. təmizləyici emulsiyalar, krem təmizləyicilər, təmizləyici pastalar və s., çünki onlar təyinatlar, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi qrafik simvolları silə bilər.
3. Cihazın üzərinə boş qablar və qablar qoymayın.
4. Elektrik sobasını yer qızdırıcısı kimi və ya alışan, partlayıcı, zərərli, uçucu materialları və ya mayeləri qızdırmaq üçün istifadə etməyin.
5. İstehsalçı tərəfindən tövsiyə edilməyən aksesuarlardan istifadə etməyin, çünki onlar istifadə üçün təhlükəli ola bilər və ya cihazın özünə zərər verə bilər.
6. Elektrik kabelindən çəkərək cihazı heç vaxt yerindən tərpətməyin. Elektrik kabelinin heç bir şəkildə maneə törətmədiyinə əmin olun. Elektrik kabelini cihazın ətrafına sarmayın və ya bükməyin.
7. Su qaynadarkən və ya üzərində isti qab olanda heç vaxt ocağı tərpətməyin.
8. Saxlamadan əvvəl cihazın soyuduğuna əmin olun.
9. Cihazı elə yerləşdirməyin ki, qızdırıcı plitələr digər cihazlarla (məsələn, qarışdırıcılarla) təmasda olsun. Sobanı elektrik rozetkasının altına qoymayın
10. Sobanı divardan, mebeldən, digər avadanlıqlardan, qablardan ən azı 30 sm məsafədə yerləşdirin. Şəffaf pərdələrin, pərdələrin, paltarların və ya digər tez alışan materialların sobadan 30 sm-dən çox yaxınlaşa bilməyəcəyinə əmin olun, çünki bu, yanğına səbəb ola bilər.
11. Heç vaxt PVC, kağız, karton və s.-dən hazırlanmış qabları qızdırıcının üzərinə qoymayın.
12. İstifadə edərkən ocağın korpusuna və ya qızdırıcı lövhələrinə toxunmayın. Əməliyyat zamanı yalnız düymələrdən istifadə edin. Ocağı söndürdükdən sonra soyumasını gözləyin.
13. Cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu işləyərkən yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
14. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar yalnız cihaz normal iş vəziyyətində olduqda və onlara nəzarət edildikdə və ya təhlükəsiz istifadə haqqında təlimatlar aldıqda və əlaqədar təhlükələri başa düşdükdə cihazı yandıra və ya söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya texniki xidmət göstərməməlidir
15. Cihaz elektrik kabeli ilə birlikdə 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanmalıdır.
16. İstifadə etməyin:
  - diametri 12 sm-dən aşağı olan qazanlar və tavalar,
  - Mis, alüminium və ya şüşədən hazırlanmış yemək qabları
  - Ayaqlı və ya dairəvi (düz olmayan) dibi olan yemək qabları
17. İnduksiyadan istifadə etməklə bişirmək/qovurmaq üçün nəzərdə tutulmuş maqnit dibli qazan və tavalar

bişirmək tövsiyə olunur.

18. Ocağın üzərinə 6 kq-dan ağır qazan və tava qoymayın.

### .III. XƏBƏRDARLIQLAR

1. Zədələnmiş və ya nasaz olduqda cihazı heç vaxt istifadə etməyin.
2. Cihazı yerə yıxdıqdan və ya nasazlıq əlamətləri aşkar etdikdən sonra onu işə salmayın.
3. Qüvvədə olan standartlara və ya elektrik qaydalarına cavab verməyən uzatma kabellərindən və ya digər elektrik rozetkalarından istifadə etməyin
4. Hər hansı bir təmir, sökülmə və ya hər hansı hissələrin dəyişdirilməsi həmişə peşəkar xidmət müəssisəsi tərəfindən həyata keçirilməlidir.
5. Cihaz və ya elektrik kontaktları, tıxac və ya elektrik kabeli kimi hissələri nəmlənmişsə, istifadə etməzdən əvvəl cihazı və onun komponentlərini qurutun.
6. Cihazı heç vaxt yaş əllərlə işlətməyin.
7. Cihazın zədələndiyindən şübhələndiyiniz zaman onu heç vaxt özünüz təmir etməyə çalışmayın.
8. Cihazı axar suyun altında və ya suyun ona nüfuz etməsi üçün yumayın.

### TƏSVİRİ

- A. İnduksiya sobası
- |  |  |
|--|--|
| 1. Enerji düyməsi                          | 2. Güc/temperatur səviyyəsi üçün seçim düyməsi |
| 3. Vaxt / Temperaturun azaldılması düyməsi | 4. Vaxt / Temperaturun artırılması düyməsi     |
| 5. Taymer düyməsi                          | 6. Uşağ kilidi                                 |
| 7. Ekran pəncərəsi                         | 8. Uşağ kilidi nişanı                          |
| 9. Taymer işarəsi                          | 10. Güc piktoqramı                             |
| 11. Temperatur işarəsi                     | 12. Enerji təchizatı nişanları                 |

Həm sol, həm də sağ istilik plitəsi üçün əməliyyat eynidir.

Cihazlar iki müstəqil qızdırıcı plitədən ibarətdir, hər bir qızdırıcı plitə ayrı-ayrılıqda dəyişdirilə və güc əlavə edə və ya azalda və ya temperatur əlavə edə və ya azalda bilər.

Tək bir qızdırıcı plitənin maksimum istilik gücü 2000W ola bilər. İki istilik plitəsi eyni vaxtda qızdırıldığında, daxili nəzarətçi istilik plitələrini əlaqələndirəcək, elektrik enerjisinin təhlükəsizliyini təmin etmək üçün gücün cəmi 3500W-dən çox deyil.

Misal: Əməliyyat prinsipi.

1. Sol qızdırıcı plitəsi 2000W-a təyin edildikdə və sonra sağ lövhəni də 2000W qurmağa çalışdıqda, sol qızdırıcı plitənin gücü 1400W-ə qədər azalacaq və sağ qızdırıcı plitələr 2000W güclə işləyəcək.
2. Həm sol, həm də sağ qızdırıcı plitələr maksimum 240 °C temperatura təyin edilə bilər
3. Əməliyyat həm sol, həm də sağ qızdırıcı üçün eynidir.

### İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

QEYD: Əgər yemək bişirmə dövrü ərzində istənilən vaxt qab induksiya ocağından çıxarılsa, cihaz 60 saniyə ərzində signal səsi verəcək, E00 səhv kodu görünəcək.

ekran pəncərəsi (7) və qurğu avtomatik olaraq sönmür.

QEYD: Cihaz söndürüldükdə, fan işləməyə davam edəcək və induksiya ocağının temperaturu 50°C-dən aşağı olana qədər displey pəncərəsində (7) "H" də görünəcək.

QEYD: Düzgün işləmək üçün qabın alt diametri 12 sm-dən az və ya 22 sm-dən çox olmamalıdır. Qab induksiya ocağında göstərilən qabların yerləşdirilməsi təlimatlarından daha böyükdürsə, bu bələdçilərin xaricindəki sahə işləməyəcək və uyğun olmayan isitmə sxeminə səbəb olacaq.

QEYD: Əgər induksiya sobası uyğun qazan quraşdırılmadan işə salınıbsa, cihaz təxminən 60 saniyə ərzində signal verəcək, ekran pəncərəsində (7) səhv kodu E00 görünəcək və qurğu avtomatik olaraq sönməyəcək.

QEYD: Cihaz söndürüldükdə, fan induksiya ocağının temperaturu 50°C-dən aşağı olana qədər işləməyə davam edə bilər.

QEYD: Boş qabları heç vaxt qızdırmayın. Bu, cihazın həddindən artıq istiləşməsinə, qabların zədələnməsinə

və/və ya cihazın bağlanması səbəb olacaq.

Səhv kodları:

E00: Qazan yoxdur. Cihazı işlətmək üçün qazanı qızdırıcının üzərinə qoymaq lazımdır.

E01: Aşağı gərginlik.

E02: Həddindən artıq gərginlik.

E01,E02,E03,E04,E05,E06,E07,E09,E0b,E0d,E12 xəta kodları bildirilərsə, yoxlama və təmir üçün xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

## NECƏ İSTİFADƏ ETMƏLİ

Qablaşdırma elementlərini çıxarın və elektrik kabelini hizalayın.

1. İnduksiya ocağı quru və düz bir səthə qoyun.

2. Qablara yemək əlavə edin.

3. Qabları induksiya ocağının səthində göstərilən yerə qoyun.

QEYD: Qabın dibinin təmiz olduğundan əmin olun, çünki kir dibinin induksiya ocağının səthinə yapışmasına səbəb ola bilər.

Heç vaxt boş qabları qızdırmayın. Bu, cihazın həddindən artıq istiləşməsinə, qabların zədələnməsinə və/və ya cihazın bağlanmasına səbəb olacaq.

4. 220-240V~ 50/60 Hz çıxışa qoşun. Cihaz səs signalı verəcək və bütün göstərici bir saniyə ərzində yanacaq. 15 saniyə ərzində heç bir əməliyyat olmadıqda, o, söndürülmə vəziyyətinə qayıdacaq.

Həm sol, həm də sağ qızdırıcı plitələr üçün əməliyyat eynidir.

Bütün cihazın güc düyməsi (1) sol istilik lövhəsindədir.

1. Sol qızdırıcı lövhələrdəki güc düyməsini (1) basın.

Sol və sağ qızdırıcı plitələrin ekranındakı nişanlar (12) birlikdə yanacaq.

2. Seçim düyməsini (2) basın, displey pəncərəsində (7) standart güc "1400" göstərilir və isitmə başlayacaq. İstədiyiniz güc səviyyəsini seçmək üçün "+" / "-" düymələrinə (3/4) basın: gücü artırmaq üçün "+" düyməsini (4) və gücü azaltmaq üçün "-" düyməsini (3) basın. Seçdiyiniz üçün cəmi 9 güc səviyyəsi var: 200W, 500W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

3. Temperatur rejiminə keçmək üçün seçim düyməsini (2) yenidən basın. °C (11) göstəricisi yanacaq. Ekran pəncərəsində (7) standart temperatur 200 °C göstərilir. İstədiyiniz temperatur səviyyəsini seçmək üçün "+" / "-" düymələrinə (3/4) basın: temperaturu artırmaq üçün "+" düyməsini (4) və temperaturu azaltmaq üçün "-" düyməsini (3) basın.

Seçdiyiniz üçün cəmi 10 temperatur səviyyəsi var: qazanın dibinin 60°C, 80°C, 100°C 120°C, 140°C 160°C, 180°C, 200°C, 220°C, 240°C.

4. Taymeri istifadə etmək istəyirsinizsə, seçim düyməsini (2) basın, displey pəncərəsində (7) standart güc "1400" göstərilir və qızdırmağa başlayın. İstədiyiniz güc səviyyəsini seçmək üçün "+" / "-" düymələrinə (3/4) basın: artırmaq üçün "+" düyməsini (4) və gücü azaltmaq üçün "-" düyməsini (4) sonra taymer düyməsini (5) basın. ).Ekran pəncərəsində (7) standart vaxt "0:00" göstərilir. 0-3 saat aralığında bişirmə vaxtını seçmək üçün "+" / "-" düymələrini, artırmaq üçün "+" (4) düyməsini və vaxtı azaltmaq üçün "-" (3) düyməsini sıxın. Əgər "+" və ya "-" düyməsini basıb saxlasanız, vaxt daha sürətli dəyişəcək. İstədiyiniz vaxt seçildikdən sonra taymer düyməsini (5) yenidən basın və ya 5 saniyə gözləyin, sonra taymer aktivləşdirilir. Ekran pəncərəsi (7) növbə ilə taymer və ya gücü (temperatur rejimində olduqda taymer və ya temperaturu göstərəcək) göstərəcək. Proqramlaşdırılmış vaxt başa çatdıqda, induksiya sobası bir dəfə signal verəcək və avtomatik olaraq sönmür.

QEYD: Bişirmə dövrü ərzində istənilən vaxt taymeri ləğv etmək istəyirsinizsə, sadəcə olaraq taymer düyməsini (5) basın.

5. Uşaq kilidi düyməsi.

"+" (3) və "-" (4) düymələrini birlikdə 3 saniyə basıb saxlayın, uşaq kilidinə daxil olacaq, displeydəki işarə yanır (8).

Uşaq kilidi qızdırıcı plitə qızdırılarda və ya gözləmə rejimində olduqda istifadə edilə bilər.

Uşaq kilidi aktiv olduqda yalnız uşaq kilidi düyməsi və güc düyməsi (1) mövcuddur.

Uşaq kilidi funksiyasını ləğv etmək üçün "+" (3) və "-" (4) düymələrini 3 saniyə birlikdə basıb saxlayın.

6. Pişirmə bitdikdən sonra cihazı söndürmək üçün sol tərəfdəki cihazdakı güc düyməsini (1) basın.

## TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

Hər istifadədən sonra cihazın yuyulması tövsiyə olunur. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın və soyuyana qədər

gözləyin.

İnduksiya qızdırıcısını təmizləmək üçün benzin, həlledicilər, fırçalar və ya pastalardan istifadə etməyin.

Cihazı bir az qabuyuyan maye ilə nəm bir parça ilə silin. Hava təchizatı və fan barmaqlıqlarını kirdən təmizləmək üçün tozsorandan istifadə edin. Şüşə səthini və idarəetmə panelini yumşaq nəm parça və yumşaq təmizləyici ilə təmizləyins şüşə səthlər üçün.

Ocağın üzərinə su damlamadığından əmin olun, çünki bu, zərər verə bilər. Cihazı və ya kabeli heç vaxt suya batırmayın.

Təmizlikdən başqa bütün xidmətlər səlahiyyətli xidmət nümayəndəsi tərəfindən həyata keçirilməlidir.

Texniki məlumat:

Güc: 3500W

Enerji təchizatı: 220-240V ~50/60Hz



Diqqət! İsti səth" – Cihaz işləyərkən əlçatan səthlərin temperaturu daha yüksək ola bilər o deməkdir ki, cihaz istifadə edildikdə korpus hissələri daha çox qızır. EHTİYATLI OL!!!



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun.

İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1290



ESPRESSO MACHINE  
CR 4410



SANDWICH MAKER  
CR 3054



RETRO RADIO  
CR 1182



AIR CONDITIONER  
CR 7925



FOOD PROCESSOR  
CR 4223



MIXER  
CR 4220



MEAT MINCER  
CR 4812



AIR FRYER OVEN  
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER  
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER  
CR 7851



Trimmer  
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7812



PORTABLE FRIDGE  
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN  
CR 7431

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)



# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1292



HAIR DRYER  
CR 2261



TOASTER 2 SLICES  
CR 3217



ELECTRIC GRILL  
CR 3044



PERSONAL BLENDER  
CR 4615



WAFFLE MAKER  
CR 3046



GARMENT STEAMER  
CR 5033



AIR HUMIDIFIER  
CR 7964



GLASS HEATER  
CR 7721



WASHING MACHINE  
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7810



HEATING LUNCHBOX  
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP  
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH  
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET  
CR 7430



HAIR DRYER  
CR 2256

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# Camry

Premium



VACUUM CLEANER  
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7814



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



RETRO RADIO  
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER  
CR 2320



FOOT SPA  
CR 2174



ELECTRIC SHAVER  
CR 2925



INTERNET RADIO  
CR 1180



AIR CONDITIONER  
CR 7926



ELECTRIC KETTLE  
CR 1291



TOASTER 2 SLICES  
CR 3215



CONVECTION HEATER  
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7772



MOSQUITO KILLER  
CR 7937



ELECTRIC SHAVER  
CR 2927

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

Information published <i>Publikowane informacje</i>	Symbol /Oznaczenie	Value /Wartość	Unit / Jednostka
Model identifier <i>Identyfikator model</i>	<b>CR 6514</b>		
Type of hob / Typ płyty grzejnej	Domestic electric hobs / płyta elektryczna	--	--
Number of cooking zones and/or areas / Liczba pól lub obszarów grzejnych		2	--
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates) / Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite		Induction cooking zones / indukcyjne pola grzejne	--
For circular cooking zones or area: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytecznej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm	∅	20,0 20,0	cm
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm	L W	-- --	cm
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg / Zużycie energii dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego w przeliczeniu na kilogramy	EC electric cooking	185,2 188,1	Wh/kg
Energy consumption for the hob calculated per kg / Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg	EC electric hob	186,7	Wh/kg



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótkalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdal smetkata.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desiđeri aqcuistare pezzu di ricambio o presentare reclami, contatta direktamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill k�pa reservdelar eller g�ra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete k�piti n�hradn� diely alebo uplatniť ak�koľvek reklam�ciu, kontaktujte priamo predajcu, ktor�y �čtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطعءارش في ترغب ككتاذل شكوىأي تقديم، لاصتال فيرجى مباشرءلاصيال رداصا يذلا بالباتع
<b>BG</b>	Ako iskate da zakupite rezervni �asti ili da napravite oplakvania, moľa, sv�rжете se direktno s prodavaca, koi to e izdal kasovata belejka.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hiss�l�ri almaq v� ya h�r hansı şikay�t etm�k ist�yirsinizs�, q�bzi ver�n satıcı ilə birbaşa �laq� saxlayın.